LE SOLEIL

est membre de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques et de l'Union internationale de la presse catholique.

80e ANNEE — No 172

LE SOLEIL

Premier pour son tirage, Le Soleil est lu dans la quasi-totalité des familles canadiennes-françaises de la région de Québec

★ ★ ★

QUEBEC, MERCREDI 19 JUILLET 1961

36 PAGES

PRIX CINQ CENTS

Prévisions atmosphériques

Aujourd'hui et demain :

Humide et chaud. Intervalles nuageux.

.. (Voir détails en page 14)

LE BANDITISME ELECTORAL

Québec se lance à l'offensive

On veut mettre un terme aux élections malhonnêtes, à la fraude, etc.

Par Henri Dutil

L'hon Jean Lesage a demandé au ministre des Affaires municipales, l'hon. René Hamel, d'étudier immédiatement les mesures à prendre pour mettre fin au banditisme électoral là où il sévit au niveau municipal et scolaire. Et le ministre a confié à Me J.-L. Doucet, c.r., son sous-ministre, le soin de commencer ce travail, de concert avec d'autres experts.

La décision du premier ministre fait suite à certains incidents électoraux, tant sur le plan municipal que scolaire, et à des requêtes qu'il a reçues de plusieurs groupes de citoyens réclamant une action énergique du gouvernement, en vue de mettre un terme aux activités alléguées des bandits organisateurs d'élections, au profit de ceux qui recherchent le poste de maire, d'échevin ou de commissaire d'école.

Sans avoir obtenu de détails — il est encore trop tôt — sur la façon de procéder dans des cas de ce genre, un informateur nous ad éclaré que l'action du gouvernement pourrait prendre trois formes : 1o — une action législative c'est celle qui a été confiée à Me Doucette et à ses aviseurs) ; 2o — une forme policière, qui relèverait du procureur général; et, 3o— peut-être, si nécessaire, une action comptable qui, sans brimer en quoi que ce soit l'autonomie des villes et des municipalités, verrait, par un examen plus rigide des dépenses et des emprunts municipaux, à protéger les contribuables contre des ad-

(Suite à la page 6, 6e col.)



TROIS AMERICAINS, venant de Hartford, Connecticut, ont subi un grave accident vers 5 heures, ce matin, sur la route No 1; à Tring-Jonction, après que le chauffeur de leur voiture se fut endormi au volant. Tous trois ont été blessés et ont dû être hospitalisés à l'hôpital St-Joseph, à Thetford-Mines. Il s'agit de Peter Krivicky, 19 ans, fils de Alexandre, 97 East-Harold; Allen Krivicky, 16 ans, fils de Allen, 28 Sunny-Fields et de John Rutkanski, 15 ans, fils de John, 21 Wethersfields. L'automobile s'est fracassée sur un gros arbre, près de la mine Carey. Les jeunes voyageurs s'étaient auparavant arrêtés à plusieurs hôtelleries, mais n'avaient pu trouver gite. (DNC Ste-Marie)



66 morts

Un avion s'écrase

Buenos Aires, (PA0) Un aérobus argentin DC-6 s'est écrasé en flammes, aujourd'hui, près d'Azul et on croit que les 66 personnes qu'il y avait à bord ont toutes perdu la vie.

Parti de Buenos Aires, l'appareil, un quadrimoteur, se rendait au centre pétrolier de Comodoro Rivadiva, en Patagonie, et s'est écrasé à Chachari, centre agricole situé à une trentaine de milles d'Azul, ville qui est à 160 milles au sud de Buenos Aires.

Le pilote a tenté de faire un atterrissage d'urgence. L'avion a pris feu en touchant le sol.

Le quadrimoteur a plongé dans les prés inondés entre les villes d'Azul et Las Flores, à un point entre les jonctions ferroviaires de Miramonte et Pardo, a révélé le rapport de la police. La scène de l'accident est située à 160 milles au sud de Buenos Aires. La police doute qu'il puisse y avoir des survivants. Les sauveteurs ont de la difficulté à atteindre le site du désastre à cause des inondations. Les pompiers et des policiers sont en route vers la scène de l'accident. Le voyage prend d'habitude environ 15 minutes en automobile, mais les pluies ont transformé les routes de terre de la pampa en une boue flasque.

Tunis fait le blocus de Bizerte

Bizerte, Tunisie — (PA) — Des troupes tunisiennes ont établi aujourd'hui un blocus terrestre complet autour de la grande base navale de Bizerte pour appuyer la requête du président Habib Bourguiba qui a de nouveau demandé à la France de rappeler sa garnison de cet endroit.

Les civils ont pu entrer et venir librement de la base ; mais aucun soldat et aucun véhicule militaire français n'est sorti de la base.

Par ailleurs, dans un geste destiné à assurer à la Tunisie une partie des riches régions pétrolifères du Sahara, à quelque 500 milles au sud de Tunis, "des volontaires de la mort"

(Suite à la page 6, 4e col.)

L'austérité menace les Anglais

(Par DAVE OANCIA de la Presse Canadienne)

Londres — Les Britanniques ont été avertis sans équivoque que des temps durs s'en viennent.

Le chancelier de l'Echiquier a terminé hier un débat à la Chambre des Communes britannique en disant que la Grande-Bretagne ne peut se stabiliser rapidement sur le plan économique avant qu'elle n'ait apporté de grandes améliorations à son régime d'exportation. Il a dit qu'il ne proposerait pas seulement des mesures à court terme. C'est jeudi prochain qu'il doit annoncer, croit-on, une série de mesures d'austérité visant à encourager les exportations et à décourager la consommation domestique.

Je ne craindrai pas d'imposer les fardeaux qui s'imposent et de faire accepter les lois, a dit M. Selwyn Lloyd.

Sans dévoiler son plan d'austérité autrement qu'en indiquant qu'il serait à long terme, le chancelier a souligné le besoin qu'a la Grande-Bretagne d'une attitude plus compétitive dans l'industrie. Nous avons besoin d'une attitude beaucoup plus critique vis-à-vis des prix, d'où qu'ils viennent, et il nous faut enrayer énergiquement l'inefficacité et les mesures restrictives, a-t-il dit.

On s'attend à ce qu'il augmente de 10 pour cent les frais d'entrée au pays de marchandise étrangère et décrète une augmentation de 10 pour cent également des taxes sur les achats de presque toutes les marchandises.

(Suite à la page 6, 3e col.)

Les Tunisiens ouvrent le feu contre un hélicoptère français

Paris (PA) Les soldats tunisiens ont ouvert le feu aujourd'hui sur un hélicoptère militaire français à la base navale de Bizerte, a annoncé le bureau du premier ministre de France.

Dans un communiqué, le bureau indique : "Les forces tunisiennes ont ouvert le feu vers 2 heures 15 avec des armes individuelles sur un hélicoptère qui se rendait approvisionner un poste français isolé sur le périmètre de Bizerte".

Le communiqué ne précisait pas si l'appareil avait été touché ou s'il y avait eu des victimes.

L'ATMOSPHERE

Tunis — (UPI) — Des milliers de soldats(policiers et volontaires tunisiens ont isolé la grande base navale de Bizerte afin d'en chasser les Français. Les forces tunisiennes ont reçu les ordres de faire feu sur tout avion français tentant de transporter des renforts. A Paris, le gouvernement français a annoncé sa décision de renforcer la garnison de Bizerte en y envayant des parachutistes.

(Suite à la page 6, 4e col.)

Drame à St-Omer de L'Islet

Meurtre d'un enfant, suivi d'un suicide

Par Ernest Fontaine

Afin de "mettre un terme aux souffrances morales" d'une enfant, un sexagénaire a tué sa petite-fille, pour ensuite se suicider. Ce double drame s'est déroulé dans le paisible village de St-Omer, dans le comté de L'Islet, situé à environ 100 milles au sud-est de la Vieille Capitale. Les victimes sont M. Adrien Bérubé, 61 ans, et la petite Francine Robichaud, 7 ans.

C'est un voisin et ami du défunt, M. Oliva Godbout, qui a découvert les corps inanimés des victimes, hier après-midi, dans la demeure de M. Bérubé. La police provinciale a trouvé sur une table le testament du sexagénaire ainsi qu'un mot d'explication au sujet de ce meurtre et de ce suicide commis dans un moment d'aliénation mentale.

Foyer désuni

Il semble qu'un désaccord entre les parents de la petite Francine ait été la cause lointaine de ce double drame.

En effet, M. et Mme Amédée Robichaud sont séparés depuis quelque temps et leurs deux enfants, âgés de 7 et 5 ans, avaient été confiés à des étrangers par l'Assistance sociale. La petite Francine vivait à St-Omer, chez M. Armand Mercier, tandis que sa petite soeur demeurait à St-André de Kamouraska. Il avait été question, ces derniers jours, de remettre la fillette au Service social, ce à quoi Francine et son grand-père s'opposaient.

Lundi soir, la petite Francine a manifesté le désir d'aller coucher chez son grand-père, un veuf qui demeurait à quelques maisons de la famille Mercier, dans le village de St-Omer. Au cours de la journée d'hier, des gens sont venus frapper chez M. Bérubé, sans recevoir de réponse; plus tard, le voisin, M. Godbout, fut intrigué par le silence qui régnait autour de la demeure de M. Bérubé, d'autant plus que la voiture de ce dernier était stationnée à la porte.

C'est alors qu'il pénétra dans la demeure pour découvrir M. Bérubé et la fillette qui gisaient inanimés, dans le même lit.

L'enquête

On appela immédiatement le médecin et le prêtre, tout en alertant la Sûreté provinciale de Montmagny.

Au dire de la police, le drame se serait déroulé vers les trois heures, dans la nuit de lundi à mardi, une voisine ayant aperçu de la lumière chez M. Bérubé, vers cette heure-là. Les deux corps tout habillés se trouvaient dans le lit du sexagénaire; Francine avait reçu une balle dans la tempe gauche qui lui a traversé complètement le crâne. La balle qui a tué M. Bérubé est entrée dans la tempe droite, pour demeurer dans la tête; un revolver de calibre 22 fut trouvé sur le plancher, tout près du lit.

Dans une enveloppe placée sur la table, M. Bérubé avait écrit son testament et a dit "être tanné de voir souffrir les enfants et lui-même" à cause de la dispute qui sépare sa fille et son gendre; celui-ci demeure à St-Omer et travaille dans le bois, alors que son épouse vivrait à Trois-Rivières.

Les corps ont été transportés à la morgue Claudius Lavoie, à St-Pamphile, où le Dr N. Chassé, de St-Jean-Port-Joli, a ouvert l'enquête du coroner.

Responsable de la mort de sa femme

ST-GEORGES, BEAUCE — (DNC) - "Nous sommes tous d'accord, nous tenons M. Joseph Gaboury criminellement responsable de la mort de sa femme". Tel est le verdict unanime rendu par les membres du jury lors de l'enquête du coroner tenue au sujet de la mort de Mme Joseph Gaboury de Ste-Aurélie, comté de Dorchester.

L'enquête du coroner qui avait été ouverte et ajournée le 10 juillet dernier s'est poursuivie hier après-midi à la morgue Giguère & Frère, de St-Georges de Beauce, sous la présidence du Dr Roger Fortin. C'est le président du jury, M. Léonidas Cimon, qui annonça au nom de ses collègues le verdict unanime.

Encadré de deux membres de la Sûreté provinciale, M. Joseph Gaboury, un journalier de 66 ans, l'époux de la victime et le suspect détenu dans cette affaire, a affronté calmement les témoignages accablants de plusieurs personnes de sa paroisse.

Le drame se serait produit vers les 9 heures, le soir du 9 juillet dernier, à la résidence des Gaboury. La victime aurait reçu deux balles de calibre 30-30 tirées au moyen d'une carabine de calibre 303, laquelle fut retrouvée deux jours plus tard en bordure du chemin, dans le rang 10 à presque un mille de la résidence des Gaboury.

LES TEMOIGNAGES

Parmi les principaux témoins entendus hier après-midi, on remarquait successivement M. et Mme Laurier Beaudoin, de Ste-Aurélie, Louida Beaudoin, bûcheron de 21 ans, de Ste-Aurélie, et les membres de la police, M. Bernard Grenier et le caporal Blouin, qui prit charge de l'enquête.

Appelé vers 11 heures moins dix, le soir du 9 juillet, le caporal Blouin se rendit immédiatement à Ste-Aurélie, dans le comté de Dorchester. Il s'arrêta chez M. Léon Maranda pour prendre des informations. C'est là qu'il apprit

(Suite à la page 21, 1ère col.)

Moscou veut continuer à discuter

Londres (PC) L'URSS a déclaré aujourd'hui qu'elle est prête à discuter du problème de l'Allemagne, mais a accusé l'Ouest de jouer un jeu dangereux.

L'agence de nouvelles soviétique Tass a transmis hier des passages de déclarations de la Pravda qui ont trait aux notes envoyées par les puissances occidentales à Moscou.

La radio de Moscou a déclaré hier soir qu'en rejetant les propositions soviétiques d'un traité de paix sur l'Allemagne, l'Ouest encourage les forces

(Suite à la page 6, 1ère col.)

MARÉES

Haute : :

14'4" - 11.12 a.m.

13'9" - 11.43 p.m.

Basse :

1'5" - 6.16 a.m.

1'0" - 6.38 p.m.

Grissom était prêt, mais...

Départ, demain matin

Cap Canaveral (UPI - PC) Le mauvais temps au dernier moment aujourd'hui a forcé les Etats-Unis à ajourner une seconde fois le lancement d'un deuxième astronaute américain dans l'espace.

Ainsi le bond de l'astronaute Virgil (Gus) Grissom a été fixé à sept heures vendredi matin. Selon les prévisions, les conditions atmosphériques pour vendredi ne s'annoncent pas bonnes. De gros nuages hier avaient forcé l'ajournement à aujourd'hui. Le décomptage a commencé à environ une heure de la nuit aujourd'hui et alors le ciel était généralement claire et étoilée. Grissom est entré dans sa capsule, au sommet d'une fusée "Redstone", à 6 h. 38 du matin et à 7 h. 32, on scellait l'entrée de la capsule. A 10 h. de l'avant-midi, on annonçait l'ajournement.

Au début de la matinée, le temps était beau. Mais vers 8 h. 30, de gros nuages venant de la mer ont recouvert le cap à une altitude de 15,000. Les exigences minimums sont au moins de 35,000. Ces nuages auraient empêché les techniciens de suivre le véhicule spatial dans la phase critique de son envolée, et les caméras de filmer sa trajectoire.

A 8 h. 30 de la matinée, au moment où il ne restait plus que 10½ minutes de l'heure fixée pour le lancement, l'Agence nationale de l'aéronautique et de l'espace a décidé d'arrêter les préparatifs du lancement. La décision finale a été prise à 10 h. et Grissom avait passé trois heures et 22 minutes dans la capsule. L'astronaute devait faire un bond de 155 milles dans l'espace en s'éloignant à 300 milles au-dessus de la mer.

La fusée "Redstone" avait

(Suite à la page 6, 6e col.)

Un régime éducatif pan-canadien

Saskatoon (PC) — Le président de la Fédération des instituteurs canadiens réclame l'abolition des frontières provinciales dans le domaine de l'éducation. Il veut un régime éducatif pan-canadien.

M. Carl S. Gow, de Winnipeg, est le président de la Fédération. Il a parlé hier à Saskatoon à la première séance du 40e congrès annuel de la Fédération, organisme qui représente 110,000 instituteurs et institutrices.

Dans le domaine de l'éducation, dit-il, les frontières pro-

(Suite à la page 21, 1ère col.)

Dans Le Soleil aujourd'hui

	PAGES
Annonces classées	32 et 33
Bandes illustrées	15
Bridge	15
Décès	35
Editoriale	4
Finance	8
Météorologie	14
Mots croisés	15
Pages féminines	10 à 12
Patrons	13 et 34
Rive Sud	18
Propos médicaux	34
Service des signaux	14
Spectacles	24
Sport	28 à 30
Télévision	31

PAGE 2

Ressources agricoles

PAGE 3

Déneigement à Québec

Secours aux crève-la-faim

Affiches chemin St-Louis

Décision de Sillery critiquée

PAGE 7

Le bill sur les tarifs douaniers

PAGE 17

Enseignement : Ste-Foy innove

Un cadavre retrouvé à St-Ferréol

Mesures suggérées pour mettre davantage en valeur les ressources agricoles

Par GUY RONDEAU
de la Presse Canadienne

OTTAWA (PC) — Les structures législatives et administratives qui régissent la mise en valeur des ressources agricoles au Canada n'ont malheureusement pas évolué au même rythme que les conditions économiques et sociales.

Les effets néfastes de ce retard institutionnel ne sont que trop manifestes. Ils s'appellent terres abandonnées, diminution ou contamination de nos sources d'eau, inondations, érosion et épuisement du sol.

Cette opinion est tirée d'une étude préparée par M. D. W. Carr, conseiller économique d'Ottawa, et qui doit être présentée à la conférence sur "les ressources et notre avenir" à Montréal en octobre prochain.

Un résumé de l'étude a été publié, hier, par le secrétariat de la conférence.

M. Carr souligne que c'est à l'échelon fédéral que cette carence est le plus sensible.

"Nous n'avons pas encore de politique définie en ce qui a trait à la gestion de nos richesses naturelles. Une dizaine de ministères fédéraux ou plus se partagent la responsabilité dans ce domaine. Il en résulte un manque évident de coordination et d'orientation au plan fédéral".

M. Carr, par ailleurs, note qu'une des entraves les plus sérieuses au progrès vient de ce que plusieurs provinces sont encore liées par des mesures législatives et des cadres administratifs également désuets, qui avaient été conçus pour favoriser la colonisation et l'enregistrement des titres de propriété et non pour appliquer une politique de mise en valeur des ressources.

SUGGESTIONS

Toutefois, ajoute-t-il, on reconnaît dans plusieurs provinces la nécessité d'aborder le problème des ressources d'un point de vue plus vaste, notamment pour ce qui est de l'utilisation de la terre.

L'économiste suggère quatre mesures qui, selon lui, doivent être prises à l'échelon fédéral :

1. Définir nettement une politique des ressources;

2. Rassembler dans un même organisme les services des nombreux ministères fédéraux qui s'occupent des ressources;

3. Créer un organisme pour favoriser la collaboration entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux;

4. Etablir un programme fédéral d'aide financière, de recherche et d'action en vue de stimuler et de guider l'aménagement.

M. Carr suggère également l'organisation d'un service conjoint d'éducation populaire.

A l'échelon provincial, poursuit M. Carr, il importe éminemment de prendre nettement conscience que l'aménagement des ressources est une entreprise d'un caractère spécifique, qui exige son agencement législatif et administratif propre, suffisamment souple pour s'adapter aux circonstances variables de lieu et de temps.

Dans la paroisse de Trois-Rivières

La taxe de vente est portée à 6 pour cent

TROIS-RIVIERES (PC) — Par une résolution du conseil municipal, adoptée hier soir au cours d'une séance, la taxe de vente sera portée à six pour cent dans les limites de la paroisse de Trois-Rivières.

Il faudra cependant la sanction du lieutenant-gouverneur en conseil qui décidera alors si le conseil peut imposer une taxe de deux pour cent afin d'en arriver à six.

Si le projet est approuvé, la taxe sera perçue par le gouvernement provincial et remise à la paroisse et elle sera versée au fonds de la municipalité pour servir à l'administration générale.

ÉCONOMISEZ PLUS DE $200.00 EN 1961 CHEZ JATO

CETTE SEMAINE Epargnez $6.20

SUR CES AUBAINES DE "QUALITÉ CERTIFIÉE"

DINDE fraiche éviscérée



Cat. 'A' prête à cuire 5 à 14 LIVRES

Valeur .59 lb - épargnez $2.00 sur dinde de 10 lbs.

39¢

Jus Tomate Clark's 4 BTES 48 OZ $1.00 — QUALITE DE FANTAISIE — VALEUR .29 CH. — EPARGNEZ .16

Jus Ananas Libby's 3 BTES 48 OZ $1.00 — SUCRE DE FANTAISIE — VALEUR .37 CH. — EPARGNEZ .11

BREUVAGE CHOCOLAT INSTANT
Nestlé Quick BTE 1 LB 49¢ — AVEC CALENDRIER DE ROY ROGERS GRATIS ! VAL. .59 CH. — EP. .10

BEURRE D'ARACHIDE
Schwartz VERRE 16 OZ 43¢ — NOUVEAU VERRE A BIERE — VALEUR .59 CH. — EPARGNEZ .16

Pêches moitiés 2 BTES 15 OZ 39¢ — "BRIGHT'S" DE CHOIX — VALEUR 2/.45 — EPARGNEZ .06

CEREALES A DEJEUNER
Sugar Crisp 4 BTES 8½ OZ $1.00 — FORMAT GEANT — VALEUR .31 CH. — EPARGNEZ .24

Relish Sucrée 2 JARRES 16 OZ 45¢ — "RAYMOND" — VALEUR .29 CH. — EPARGNEZ .13

Jambon Legrade BTE 1½ LB $1.39 — CUIT — DESOSSE — PRET A SERVIR — VALEUR 1.59 — EPARGNEZ .20

Spaghetti Heinz 2 BTES 15 OZ 29¢ — SAUCE TOMATE — PRET A SERVIR — VALEUR 2/.39 — EPARGNEZ .10

Papier Ciré 2 ROUL. 49¢ — "BUDGET" EXTRA FORT — 100 PIEDS, VALEUR .31 CH. — EPAR. .13

BOEUF DE MARQUE ROUGE
ROTI TALON EPAULE — TENDRE ET SUCCULENT — lb 59¢ — Valeur .89 lb — Epargnez 1.20 sur 4 lbs

Boeuf Haché — FRAIS — MAIGRE — PREPARE TOUTES LES HEURES — 3 LBS $1.00 — Valeur .49 lb — Epargnez .47

"Frankfurt" Swift — SAUCISSE FUMEE — LB 43¢ — Valeur .59 lb — Epargnez .16

BANANES — DOREES, MURIES A POINT — lb 13¢ — Valeur .19 lb — Epargnez .30 sur 5 lbs

Cerises B.C. — FRAICHES — TRES GROSSES — LB 33¢ — Valeur .49 lb — Epargnez .32 sur 2 lbs

Laitue Pommée — CROUSTILLANTE — TRES GROSSE — 2/19¢ — Valeur 2/.39 — Epargnez .20

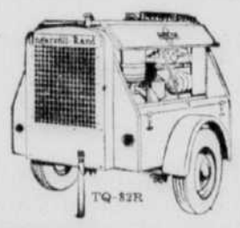
Jato — "où magasiner est un plaisir"

15 Ave Myrand Sud STE-FOY — 2455 Chemin St-Louis SILLERY

CREME GLACEE "MONT BLANC" SAVEUR AU CHOIX — Valeur .69 ch. — Epargnez .16 — CONTENANT 3 chop. .53

Talbot Equipment Ltee — Fondee en 1906

MACHINERIES VENTE D'ÉTÉ



COMPRESSEURS ET OUTILS A L'AIR CANADIAN INGERSOLL-RAND

1—Compresseur INGERSOLL-RAND HK 315, capacité 315 p.c., complètement reconditionné à nos ateliers. Une aubaine à $2,795.00

1—Compresseur INGERSOLL-RAND GK-105, capacité 105 p.c. Cette machine en bonne condition. Vendus avec escompte de 33⅓% $

1—Compresseur neuf Broomwade, modèle WR-430, capacité 380 p.c. Une aubaine à $795.00

1—Compresseur Broomwade, 8V-138, capacité 135 p.c. Moteur Lister Diesel, 3 cyl. Une aubaine à $495.00

2—Compresseurs C.I.R. Gyro-Flo, capacité 125 p.c., machines de démonstration vendues avec escompte de 20%. Prix régulier $6,125.00. Prix spécial chacune $4,995.00

3—Wagon Drill Jet, modèle LW-6, complètement reconditionnées à nos ateliers. Chacune $495.00

7—Outils pneumatiques Broomwade (Rock Drills et Paving Breakers), actionné par moteur Diesel Cummins. Une valeur de $18,450.00. Pour $14,975.00

Tous les outils neufs et usagés qui peuvent être utilisés avec ces compresseurs sont vendus à prix spéciaux.

205 RUE ST. PAUL
B. P. 6,500, Québec 2
Tél. : 525-4785

547 St-Patrice Tél.: 525-6118 — A. Roy & Fils — 595 RUE ST-JEAN Tél.: 529-9751

AUBAINES - QUALITE - SERVICE CETTE SEMAINE A "VOTRE AMICAL MAGASIN ROY"

POULET 'A' "B.B.Q." — Vidé, prêt à cuire, 2½ à 3 livres. 29¢ la lb. — Epargnez $1.19 sur 2 poulets

CAFE (INSTANT) "NESCAFE" JARRE 6 OZ 85¢ — EPARGNEZ .33

JUS TOMATES "AYLMER" 5 BTES 59¢ — QUALITE DE CHOIX 20 OZ — EPARGNEZ .59 SUR 10 BTES

BANANES dorées - mûries à point — Epargnez 15c sur 3 lbs ..... 13¢ LB

Offre spéciale "Combinée" — 1 doz. SAUCISSES A HOT DOG Swift ou (Maple Leaf) 1 DOUZ. — Les Deux 59¢ — PAINS A Hot dog — Epargnez .22

JAMBON LB 65¢ — "MAPLE LEAF" (COTTAGE ROLL) MAIGRE — VALEUR .79 — EPARGNEZ .85 SUR 6 LBS

STEAK RONDE "ROUGE" LB 79¢ — BELLE TRANCHE, DESOSSE — EPARGNEZ .79 SUR 4 LBS

GRATIS — 100 coupons de $10. additionnels avec ce coupon et un achat de $10.00.

N.B. Pour un marché de grande satisfaction et d'économie: composez confortablement chez vous et sans fatigue les No. Tel. : 525-6118 ou 529-9751 où l'on vous répondra avec courtoisie et vous livrera (Gratuitement) votre commande.

ROTI BOEUF 47 OU 31 — SEMI-DÉSOSSÉ

CROUPE RONDE 5 À 7 LBS 77 — EN STEAK SUR DEMANDE

STEAK HACHÉ 49 OU 37 — VEAU HACHÉ 29

STEAK MINUTE 1.45 — MINCE POUR SANDWICH

CHOPS PORC 69 — CHOPS SANS OS 79

JAMBON CUIT 6 ONCES 51 — CHOIX DE FUMÉ OU NON

BACON PAQUET 1-LB 47 — CHOISI MAIGRE ½ LB 43

DINDE 6 À 10 LBS 47 — POULET 4 À 7 LBS 49

FESSE AGNEAU 59 — MOITIÉ 3 LBS À ENTIÈRE 6 LBS

SMOKED MEAT 6 ONCES 51 — GALANTINE AU VEAU 6 ONCES 26

W. E. Bégin

500 ST-JEAN 524-5271 OU 520 DE LA SALLE 529-1331

ETUDE, JEUDI, DU BUDGET "NEIGE"

Le maire Hamel trouve trop élevé le coût du déneigement, à Québec

Les échevins consacreront une bonne partie de la séance de jeudi à l'étude du budget neige.

La taxe a été votée à $1.75 du cent d'évaluation sur le bilan de l'an dernier, mais les échevins avaient convenu d'étudier ce problème du déneigement.

Ils ont décidé de commencer leur séance une demi-heure plus tôt jeudi afin de voir toute la question.

L'échevin Isidore Deschênes a demandé hier à se faire entendre. Il a exposé que son quartier attrape la plus haute augmentation du coût de déneigement avec $98,000 à cause de l'augmentation de l'évaluation des terrains tandis qu'un autre quartier paiera $68,000 de moins que l'an dernier.

Le dossier sera complet jeudi et les échevins pourront discuter à loisir.

Le maire Wilfrid Hamel a affirmé qu'à son avis le déneigement coûte beaucoup trop cher à Québec et que la cité jette son argent à l'eau dans ce secteur de l'administration municipale.

Délai dans les actions contre 2 propriétaires

Le contentieux municipal attend des instructions précises du conseil dans les poursuites judiciaires contre deux propriétaires qui empiéteraient sur le lit de la rivière Lairet.

L'échevin Isiodre Deschênes avait réclamé, il y a bien un mois et demi, l'abandon des procédures du côté de la cité.

Voici la situation en bref: la cité hériterait du lit de la Lairet une fois qu'elle sera remplie. Cet espace appartient présentement au gouvernement provincial. Cet espoir de la cité est basé sur des entretiens mais aucun document ne le confirme.

Deux propriétaires riverains auraient agrandi leur terrain à même le lit de la St-Charles et la province leur a intenté des poursuites judiciaires, poursuites que la cité a appuyé en prévision de la cession de ce terrain.

Le contentieux municipal trouve que la cité est justifiée de suivre la province dans ces procédures étant donné l'intérêt qu'elle y trouve.

D'autre part, l'échevin Deschênes trouve que la cité devrait se retirer et laisser ces deux propriétaires en paix, avec comme conséquence possible, l'abandon subséquent des procédures par la province.

On en était là hier lorsque l'échevin Médéric Robichaud a demandé à voir les plans des lieux avant de prendre une décision. On y reviendra donc mardi prochain avec plan et dossier en mains.

L'OTJ devra nettoyer deux de ses terrains

La cité de Québec demandera à l'Oeuvre des Terrains de Jeux de nettoyer le terrain de jeux du parc St-Mathieu et le terrain de jeux des Champs de Bataille.

L'OTJ n'a pas trouvé grâce devant les échevins dont quelques-uns ont protesté vivement contre la négligence dans ces deux cas.

Malgré l'avertissement de l'échevin Damase Blais, mem-

(Suite à la page 9, 5e col.)

Le conseil légiférerait bientôt sur les affiches

L'argument des clubs sociaux a retardé hier la décision du comité administratif qui déplore les abus des enseignes qu'on installe à l'entrée de la ville sur le chemin St-Louis.

L'échevin Henri Gagnon avait soulevé la question la semaine dernière. Non seulement les panneaux des clubs sociaux décorent des abords de cette voie, mais maintenant on y annonce jusqu'aux programmes de cinéma.

Hier, le maire Wilfrid Hamel a lu un rapport du chef de police, M. Roger Lemire, qui recommande le contrôle des dimensions de ces affiches.

L'échevin Henri Gagnon a suggéré un unique tableau où tous les clubs sociaux qui le désirent pourraient mettre leur nom.

M. David Burns s'est rappelé que le sujet a été discuté au conseil mais le maire a complété ses souvenirs en disant qu'il y a déjà eu un projet de règlement que les échevins ont battu.

Me Henri Beaupré a suggéré un tableau en face du Bureau municipal du Tourisme, solution qui n'a pas rallié les suffrages.

Le comité fera étudier le projet de tableau unique, mais il semble cependant que plus d'échevins favorisent la limitation de ces affiches quand à la dimension et uniquement aux clubs sociaux ou groupements de la cité.

Les Echos de l'Hôtel de Ville

Par Benoît Massicotte

Entente intervenue

Le comité administratif avait voté $25,000 pour le prolongement de l'égout des battures de Beauport à la condition que l'entreprise qui construit les quais de la Commission des Ports nationaux accepte de faire le travail en faisant passer le tuyau dans le quai qu'on est à construire.

L'entrepreneur en a réclamé $32,000 mais la Commission des Ports nationaux a convenu d'un montant de $26,200 et a demandé à la cité de l'accepter. Le comité administratif a donc modifié sa résolution en conséquence.

Evaluation à compléter

L'échevin Paul-Henri Lafond a demandé au comité si on avait commencé à faire l'évaluation de la BP, qui est installée sur les battures de Beauport et a commencé à faire des affaires. Un rapport lui sera remis à une prochaine séance.

M. Fontaine est délégué

Le directeur des services de la cité de Québec, M. C.-R. Fontaine, c.a., a été délégué par le comité administratif au congrès de l'Association internationale des Gérants municipaux.

Ce congrès aura lieu à Miami, du 26 au 30 novembre. M. Fontaine est président, depuis le mois de mai, de la section québécoise de l'Association des gérants municipaux.

Nomination imminente du greffier

Le nouveau greffier de la cité de Québec serait nommé incessamment, peut - être jeudi.

L'échevin Henri Gagnon a rappelé hier au comité administratif que le greffier, M. F.-X. Chouinard, est déjà parti depuis le premier mai et il a demandé quand on nommerait son successeur.

Le maire Wilfrid Hamel a convoqué les échevins dans son bureau pour étudier la question.

Rien n'a transpiré à travers les murs du bureau du maire, mais on sait que le greffier adjoint, depuis 27 ans, est M. Philippe Desjardins. Dans la hiérarchie du greffe, celui-ci serait un candidat logique à la succession de M. Chouinard.

Il y aurait d'autres candidats au poste, parmi des employés actuels de la cité, et parmi des gens de l'extérieur de l'administration municipale, mais aucun nom n'a été produit publiquement jusqu'ici.



DEUX CENTS CINQUANTE JEUNES venant de tous les parcs de l'OTJ de Québec se sont rassemblés hier soir au Montmartre Canadien pour prononcer leur promesse de gardiens et gardiennes de terrains de jeux. Ils se sont ainsi engagés à consacrer leurs loisirs au service des enfants des terrains de jeux et à s'efforcer d'acquérir toutes les qualités nécessaires à un bon gardien. M. l'abbé Gustave Bourbeau, directeur ecclésiastique de l'Oeuvre des Terrains de Jeux, a prononcé une allocution à cette occasion. La bénédiction était suivie d'une procession aux flambeaux sur le terrain du sanctuaire. Le Rév. Père Roger Ferland, a.a., assistait également à la cérémonie.

Automobiles interdites sur la plage "est"

Protestations des sportifs contre une décision du conseil de Sillery

Par Pierre Godin

Depuis quelque temps, la ville de Sillery a le don de prendre des décisions qui engendrent tôt ou tard des polémiques parmi les citoyens: signe évident de l'intérêt porté par ceux-ci à l'administration de la chose publique.

Après la tristement célèbre "affaire des chiens", voici que la décision prise par la ville de bloquer aux automobiles l'accès de la plage du quai de Sillery, côté est, suscite un tollé de la part des membres du club de yacht de Sillery.

Ceux-ci, par la voix de M. P.-A. Fiset, président des Loisirs de Sillery, s'opposent à ce que la ville ferme l'accès de cette plage aux automobiles. Cet endroit, en effet, précise M. Fiset, est utilisé pour lancer les embarcations à l'eau. Ce qui n'est pas possible de l'autre côté du quai ou la ville voudrait voir tout lancement de navires s'effectuer.

D'ABORD UNE PLAGE

La raison cardinale qui motive Sillery dans son attitude présente a été expliquée à la dernière séance du conseil de ville. Cette plage, ont dit les échevins, est à l'usage exclusif des baigneurs. Donc, pas de voitures sur son site.

Pour réaliser cette fin, la ville a originellement fait installer une corde soutenue par deux piliers de ciment. Mais, on a coupé le cable avec le résultat soupçonne que vingt voitures se balladaient sur la plage, dimanche après-midi.

Aussi, aux grands maux les grands remèdes, la ville a décidé de substituer à la corde un obstacle plus solide et imprenable: un remblai fait de terre et de pierres.

SEULE RAMPE UTILISABLE

En agissant ainsi, la ville prenait comme acquis que le côté ouest du quai pouvait servir de rampe de lancement des embarcations, tout aussi bien que le côté est. Mais, il n'en est pas ainsi, au dire de M. Fiset.

La plage est en effet de vase et le fond n'est par conséquent pas assez solide à la marée basse.

Selon M. Fiset, pour faire du côté ouest du quai un site de lancement normal, il faudrait y construire une descente en ciment. Ce qui, dans l'immédiat, n'est pas facile et faisable.

Au lieu de bloquer le côté est avec de la pierre et de

(Suite à la page 9, 3e col.)

Réélu président

Au cours d'une assemblée tenue hier soir, M. Maurice Lagacé a été réélu président de la Commission scolaire d'Orsainville pour la sixième année consécutive.

Chez le spécialiste à Québec

VENTE-ÉCHANGE

de caméras et appareils photographiques.

PIERCE Caméra

744 ST-JEAN, LA. 4-4061

Vendeurs demandés

Courtiers en obligations demandent des représentants, à plein temps ou à temps partiel, dans tous les comtés de la province.

Ecrire en toute confiance à

CASIER POSTAL 295 HAUTE-VILLE QUÉBEC 4

Magnifique CHALET 6, 1ère AVE, LAC ST-JOSEPH

A VENDRE ou ECHANGER

pour maison ville ou banlieue

Luxueux 7 pièces — Complètement meublé — 2 chambres de bain — Cuisine électrique moderne — plus petit cottage adjacent pour visiteurs avec chambre de bain. Prix avantageux.

Appelez M. Schwartzman—522-3851 ou 527-4385

Directeur des finances à la FAO, un Canadien aide à soulager les affamés

Par Lucien Quinty

On peut difficilement avoir plus foi en sa propre mission et en celle des Nations unies, que Louis Vannet, directeur des finances de la FAO, véritable ange gardien des crève-la-faim de l'univers.

Qu'est-ce que FAO? Son identification française nous place immédiatement devant un problème vieux comme le monde toujours cruel: l'Organisme mondial des Vivres et de l'Agriculture. Son siège social: Rome, la Ville éternelle. Son maître? l'Organisation des Nations unies. Ses ouvriers: plus de 1,000 répartis à travers le monde, le monde sous-développé.

L'Organisme mondial des Vivres et de l'Agriculture n'est pas qu'une passade. Fondé à Québec après la 2ème Guerre, il est appuyé matériellement, moralement et financièrement par 87 pays du globe, y compris l'Union soviétique et plusieurs de ses satellites.

Louis Vannet, un Canadien d'origine est le grand trésorier de l'organisme, mais il sait aussi bien en définir avec enthousiasme et éloquence les buts magnifiques:

Envoyer auprès d'humains rongés par la faim de la nourriture, de l'abri, de l'espoir. Mais plus encore, leur apprendre, par la voix de techniciens experts que leur pays est riche en ressources naturelles inexploitées ou mal exploitées; leur déléguer ces experts qui leur apprendront, avec du matériel approprié, comment d'abord faire fonctionner ce matériel et ensuite comment exploiter les richesses, de quelle façon les placer sur le marché; de quelle façon faire surgir d'un désert de sable des champs fertiles, etc., etc.

L'organisme a été établi par les Nations unies après qu'on eut découvert que les deux tiers des humains habitant la planète Terre avaient faim, avaient soif, étaient laissés à eux-mêmes, dans l'ignorance, souvent, des trésors que recelaient leurs terres.

"Aujourd'hui, déclare M. Vannet, cette situation s'est améliorée de façon fantastique. De Rome, des centaines et des centaines de techniciens, d'agronomes, de statisticiens, d'experts en alimentation sont partis vers les régions sous-développées d'Afrique, de l'Amérique du Sud, en Thaïlande, en Egypte, au Pakistan, en Inde."

Et plus récemment, l'organisme a pris un nouvel essor lorsque les Etats-Unis ont offert à toutes les nations aux prises avec le problème de la faim, de leur envoyer désormais leurs surplus. Par ailleurs, des techniciens en grand nombre ont essaimé littéralement en Afrique où se poursuit depuis dix mois un entraînement intensif de toutes les bonnes volontés de là-bas. On leur apprend tout simplement à tirer de leur pays les richesses innombrables, à les exploiter de façon rationnelle, à les vendre au reste du monde, tout cela pour éliminer la maladie, l'insécurité, la pauvreté, la faim!

Des Canadiens ont consacré leur carrière à l'Organisme. Nous relevons parmi les adjoints au siège social de Rome des Audet, des Chavelier, des

(Suite à la page 9, 3e col.)

Entrevue à bord du "Carinthia"



M. LOUIS VANNET et sa famille. Son épouse et ses deux enfants sont d'origine italienne. L'ONU compte des milliers d'ouvriers comme eux qui luttent pour soulager les affamés de l'univers.

Jeunes filles demandées

COMMIS DE RESERVATIONS :

11ième année, bilinguisme, dactylographie, 18 ans et plus.

HOTESSES DE L'AIR :

11ième année ou l'équivalent, bilinguisme, 20 à 25 ans, 5'4" à 5'6" grandeur, personnalité engageante.

CONDITIONS DE TRAVAIL :

Salaire initial intéressant avec augmentations statutaires. Avantages marginaux appréciables, milieu de travail agréable.

Seules les demandes présentées par écrit seront considérées. Veuillez les adresser à :

Directeur du Personnel

QUEBECAIR

Rimouski, P.Q.

Il faut regarder avant de signer

La preuve testimoniale ne peut rien contre un contrat valable

Par Marcel Bourassa

"Dans aucun cas, la preuve testimoniale ne peut être admise pour contredire ou changer les termes d'un écrit valablement fait. "Voilà la conclusion principale d'un jugement rendu par le juge de district Maurice Tellier, en Cour de Magistrat. Il s'agissait de trancher le litige né d'une autre affaire de balayeuse qu'une résidente de la rue St-Sauveur aurait gagnée, selon ce qui lui apprit (comme à tant d'autres en ces derniers temps) l'appel téléphonique d'une dépisteuse au service d'une maison affectée à la vente de commodités domestiques.

Peu après l'appel téléphonique, selon la version de la défenderesse, un agent se présenta à son domicile avec la balayeuse en question, sur laquelle on lui attribuait $20 de prime. La défenderesse refusa de l'acheter, vu qu'il s'agissait, a-t-elle dit, d'une balayeuse pour enfants. L'agent retourna dans sa voiture et en revint avec une autre qu'il offrit en vente à la résidente de la rue St-Sauveur. Cette dernière de lui dire qu'elle ne pouvait l'acheter sans en faire l'essai. C'est alors que l'agent lui aurait présenté un écrit qui n'était disait-il qu'un simple reçu pour la balayeuse laissée en réparation. Elle signa sans trop porter attention, a-t-elle précisé, mais il se serait alors agi non pas d'un simple reçu mais bel et bien d'un contrat et d'un billet. Sommée d'effectuer ses paiements mensuels, par la suite, elle refusa de payer et alla même rapporter à la compagnie demanderesse la balayeuse en question.

La compagnie a réclamé en Cour la somme de $146.27 alléguant que par un billet la défenderesse avait promis de payer pour la valeur reçue la somme de $142.71 en versements mensuels de $15 et plaidant que sur le dit billet il était stipulé qu'à défaut par la défenderesse d'effectuer régulièrement

(Suite à la page 9, 4e col.)

"Loin des soeurs" . . .

A sa demande elle écope de 2 ans de bagne

Par ses réactions naturelles en paroles et en gestes elle n'a rien de la Bienheureuse Mère d'Youville et aucune analogie de ses impressions personnelles sur les religieuses ne se retrouve dans les "Révélations" de sainte Brigitte de Suède.

Traduite devant le juge Gérard Simard, pour y répondre à l'accusation de vol de $500 sur la personne d'un concitoyen, dans la nuit du 28 au 29 juin, l'inculpée plaida coupable de grand coeur. De plus, cette aide-infirmière domiciliée rue de la Reine demanda à être envoyée au pénitencier de Kingston "où je suis déjà allée, dit-elle, où nous sommes bien traitées et bien nourries . . . et où il n'y a pas de soeurs . . ."

Le juge de faire droit à sa requête et de la sentencier à deux ans à l'endroit désiré. L'accusée remercia chaleureusement.

VENTE ANNUELLE D'ÉTÉ

65,000 VOLUMES NEUFS PROVENANT D'UN FONDS D'ÉDITEUR FRANÇAIS, LA PLUPART RELIÉS SOUS ENCHEMISAGE EN COULEURS, DES VALEURS EN LIBRAIRIE DE $3.00, $4.00 et MÊME $5.00 — SACRIFIÉES À .59 3 pour $1.50

40% SUR UN EXCÉDENT DE STOCK DE BEST-SELLERS DES CINQ DERNIÈRES ANNÉES. TELS: LE CARDINAL — LES FRÈRES KARAMAZOV — AU PAYS DU DAUPHIN VERT — LES BRIGITTE — CORPS ET AMES, ETC., ETC. . . .

PLUS . . . UN ESCOMPTE GÉNÉRAL DE:

20% SUR TOUT LE STOCK Y COMPRIS LES OUVRAGES DE LA PLÉIADE, LES DICTIONNAIRES, LES LIVRES POUR ENFANTS ET LE LIVRE DE POCHE.

INSTITUT LITTÉRAIRE

470, RUE DE LA COURONNE QUÉBEC, P.Q.

LE SOLEIL

"Fais ce que dois"

"Le Soleil" est publié et imprimé au 590 rue de la Couronne, à Québec, par la compagnie LE SOLEIL LTEE.

"Le Soleil" est sociétaire de la Presse Canadienne et affilié à l'Association des journaux quotidiens du Canada, à l'Audit Bureau of Circulations, à la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques, à l'Union internationale de la Presse catholique à l'Institut international de la Presse, au Commonwealth Press Union.

"Le Soleil" puise son information aux sources suivantes: la Presse Canadienne, la Presse Associée, l'agence Reuter, la United Press International et la Conférence catholique canadienne. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne. La Presse Canadienne est seule autorisée à reproduire les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, la Presse Associée et l'agence Reuter ainsi que toutes les nouvelles locales publiées par Le Soleil.

(Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, par le Ministère des Postes, Ottawa)

Québec, mercredi 19 juillet 1961

Reprise des négociations en vue de l'indépendance de l'Algérie

La deuxième phase des négociations d'Evian reprendra jeudi. La première, qui n'a pas été couronnée de succès, s'est poursuivie du 20 mai au 13 juin. Le fait que des pourparlers officiels se soient établis entre les deux parties indique, toutefois, des progrès, les négociateurs ayant laissé leurs couteaux au vestiaire, selon le mot de de Gaulle.

Ce dernier est de plus en plus préoccupé de mettre fin au conflit qui pèse si lourdement sur l'unité de la nation et paralyse la mobilité de l'armée française dont les effectifs se chiffrent à environ 450,000 en Afrique du Nord. Le président de la République a en quelque sorte affirmé ces jours derniers que l'armée française, dans la conjoncture internationale actuelle, a un autre rôle à jouer qu'à rester stationnée en Algérie.

La tension s'accroit à Berlin; et la France, en tant que l'une des trois puissances occupantes de Berlin-Ouest, doit faire honneur à ses engagements. Or, de Gaulle — comme il l'a prouvé au cours du dernier conflit mondial — n'est pas homme à se dérober à de telles responsabilités. Il a toujours le souci, au contraire, de faire en sorte que la France soit présente là où se joue le sort du monde. Son dernier discours montre qu'il a la volonté de ne pas se laisser obnubiler par l'Algérie, au point de négliger les autres questions importantes qui se décident ailleurs dans le monde.

Aussi, afin de liquider au plus tôt le problème algérien, semble-t-il déterminé à agir avec ou sans le concours des éléments rebelles. Il est prêt à agir de concert avec eux, s'ils consentent aux garanties nécessaires sur le sort des minorités européennes et s'ils acceptent une entente raisonnable sur le Sahara. Il agira sans eux, s'ils continuent à faire preuve d'intransigeance.

C'est alors qu'entrera en ligne de compte sa politique de partition de l'Algérie. C'est une solution risquée mais de Gaulle paraît se la réserver comme dernier recours.

Une telle politique comprendrait essentiellement le rassemblement des minorités européennes et des musulmans fidèles à la France dans un secteur de l'Algérie actuelle, l'autre secteur devenant l'Algérie indépendante. D'autre part, le président de la République a indiqué que dans un tel cas, il devrait songer au rapatriement en Algérie des quelque 400,000 Algériens musulmans qui travaillent actuellement en France. Ce rapatriement soulèverait d'immenses problèmes économiques et sociaux dans une Algérie indépendante car les salariés musulmans en France font vivre une grande partie de la population musulmane d'Algérie; leur retour dans leur patrie en ferait au surplus des sans travail. Il faut aussi dire que la partition du territoire algérien provoquerait de grandes difficultés autant pour la France que pour les musulmans.

Mais, les Français commencent à les envisager devant les faibles espoirs qu'il y a d'une entente avec le G.P.R.A. Après avoir fait preuve de bonne volonté, il est probable que de Gaulle — une fois acquise l'impossibilité d'un accord — se résoudra à une action énergique. Il s'agit de savoir si la solution de la partition ne ressuscitera pas l'actuel conflit sous une autre forme. Afin d'éviter ces fausses solutions les deux parties auraient intérêt à s'entendre. Mais rien n'indique encore que le F.L.N. soit prêt à mettre fin à son intransigeance. La France, pour sa part, a déjà fait plusieurs pas en avant. On ne saurait lui reprocher les garanties qu'elle demande aux négociateurs du G.P.R.A. Il n'est pas certain que ces derniers aient à y gagner en les lui refusant.

Les démographes s'inquiètent des problèmes de la surpopulation

Les projections démographiques comportent une part d'incertitude du fait qu'il est virtuellement impossible de déterminer exactement ce que seront dans l'avenir les taux de natalité, de mortalité et de migration nette. Il arrive qu'une projection totale ne portant que sur une dizaine ou une quinzaine d'années s'écarte beaucoup de la réalité. Il reste cependant une chose certaine, la population du globe s'est accrue à un rythme sans précédent au cours des années 1950-60 et la surpopulation dans certains pays peut prendre des proportions alarmantes.

Seuls les pays qui rassemblent des statistiques démographiques très complètes disposent des données nécessaires pour des études fouillées sur les taux de natalité et de mortalité. En général, dans les pays développés les taux de fécondité ne se modifient que lentement et on prévoit même un faible fléchissement dans les zones rurales. La fécondité devrait diminuer quelque peu dans les pays insuffisamment développés. Cette baisse prévue dépendra du développement économique et social, de la politique comme de la pratique en matière de limitation des naissances. Dans les pays insuffisamment développés la mortalité devrait baisser rapidement au cours des prochaines décennies du fait de l'amélioration des conditions de vie, de nutrition et d'hygiène. Alors que le taux des naissances reste à peu près le même dans plusieurs pays, le taux de longévité s'accroit sans cesse. Ces taux varient d'une époque à l'autre suivant la fréquence des guerres et révolutions, des migrations, des épidémies que l'on parvient à contrôler de plus en plus et des accidents de toutes sortes, particulièrement ceux de la route.

C'est l'Amérique latine (y compris le Mexique et les Antilles) qui de loin, a le taux le plus élevé, avec un accroissement démographique de plus de 2.5 pour cent. Vient ensuite l'Asie. On sait que la population est particulièrement dense en Chine, au Japon, en Inde. Certains experts ne voient qu'un remède à la situation créée par la surpopulation: la limitation des naissances, la stérilisation des conjoints, le contrôle des naissances en violation des lois de Dieu inscrites dans la nature humaine.

Tout en admettant que la rapide croissance démographique de régions surpeuplées pose un problème sérieux, le groupe catholique romain aux Nations Unies refuse de considérer toute solution par des moyens que l'Eglise rejette au nom de la morale. L'Eglise catholique a toujours proclamé solennellement la loi fondamentale de l'acte et des rapports conjugaux: à savoir que tout attentat des époux dans l'accomplissement de l'acte conjugal ou dans l'évolution de ses conséquences naturelles, attentat ayant pour but de le priver de la force qui lui est inhérente et d'empêcher la procréation d'une nouvelle vie, est immoral; que nulle indication ou nécessité ne peut changer une action intrinsèquement immorale en un acte moral et licite. Elle admet qu'il peut y avoir d'excellentes raisons d'espacer les naissances, compatibles avec la loi naturelle et divine. En dehors de l'abstinence totale, les époux peuvent recourir volontairement à la continence périodique.

L'Eglise prône une meilleure entente entre les peuples, une distribution équitable des biens de la terre, une aide efficace aux pays sous-développés pour assurer leur développement économique et social et pour mettre à la disposition des hommes les ressources mises par la divine providence pour le bien-être du genre humain. Il est possible d'augmenter la production et la productivité dans le domaine des aliments comme dans les autres, de tirer de la terre, des océans, des mers, des fleuves, lacs et rivières des aliments en quantité suffisante pour nourrir l'humanité. A l'heure actuelle, il y a beaucoup de gens sous-employés dans bon nombre de pays et tous les progrès scientifiques et techniques ne servent pas à améliorer la nutrition des habitants de la terre.

Un premier congrès des sciences humaines

A Monaco, d'éminentes personnalités du monde scientifique ont jeté les bases d'une coordination des sciences humaines, une initiative du Centre international d'Etudes des problèmes humains. La réunion a constitué, par la suite, un conseil exécutif et un comité consultatif qui recrutent tous deux une trentaine de savants dans le monde entier. Les premières études porteront sur la démographie, l'anthropologie et les problèmes de parenté et de consanguinité.

Les représentants de chacune des branches des sciences humaines gardent leur entité distincte et ont un langage qui leur est propre; mais il est difficile à chacun des savants de se faire une idée précise des progrès réalisés dans les sphères voisines de la sienne. Le travail de groupe et la formation du conseil des recherches scientifiques viennent trancher cette difficulté en permettant des consultations et des contacts qui sont fort profitables à tous les degrés.

Les travaux qui se poursuivront permettront de renouveler la notion de découverte; jusqu'à maintenant, les savants ne croyaient guère que les sciences humaines puissent donner à des découvertes proprement dites. Le nouvel institut de recherches prouvera le contraire en en faisant une démonstration efficace.

L'autorité (13)

L'autorité de style individualiste

(Par Mgr Bernard Gingras)

La légitimité de l'autorité et de la loi étant admise, la route est loin d'être libre devant le législateur. La question de son rôle soulève encore des tempêtes ailleurs que dans l'encrier. Ici encore, les cartes sont terriblement brouillées. Comment ne le seraient-elles pas, en ce siècle, qui a vu les plus audacieuses répudiations des valeurs séculaires coïncider avec des tentatives sans précédent d'intégrations matérialistes et totalitaires! Comment la méfiance n'aurait-elle pas été jetée dans les esprits, à la vue d'un siècle qui prétendait bâtir de toutes pièces deux ou trois civilisations, sans aucune base historique?

Quand on veut définir le rôle de l'autorité dans la Cité humaine, on n'a d'autre alternative que de remonter aux principes, qui constituent la communauté sociale. La nature de la société est la mesure de son rôle et de son autorité. C'est-à-dire que notre opinion sur le rôle de l'autorité ne peut découler que de la conception que nous nous faisons de la société et du principe qui la gouverne.

Au seuil du problème, trois grandes conceptions sollicitent notre attention: l'autorité de style individualiste, qui a produit l'**Etat-gendarme**; l'autorité de style totalitaire, principe de l'**Etat-providence** et l'autorité de style **humaniste**, dérivant d'une conception organique et pluraliste de la société. Les premières nous apparaissent comme des extrêmes, à égale distance desquelles se place la troisième, solution d'équilibre, dont le riche contenu apporte un juste correctif aux exagérations des deux autres.

Nous vous entretiendrons aujourd'hui de la première, réservant l'étude des deux autres pour les semaines suivantes.

L'Etat-gendarme

La conception de l'Etat-gendarme est née du libéralisme, lui-même fils de l'individualisme à la mode de Rousseau. C'est pourquoi, s'il demeure vrai que le libéralisme a pris corps et ampleur au XIXe siècle avec l'Ecole de Manchester et l'Ecole française de J.-B. Say et Leroy-Beaulieu, il faut en chercher les racines au temps du Contrat Social. L'Etat-gendarme est une conséquence de l'adoration de la liberté, proclamée dieu.

Si en effet, l'Etat est la résultante d'un libre accord entre les hommes, si l'autorité civile n'est que l'expression de la volonté générale, si le bien qui en est la fin n'est que la somme des biens individuels additionnés les uns aux autres, si les gouvernants ne sont que des mandataires à volonté révocables, il s'ensuit que l'individu demeure la source du pouvoir et par conséquent le maître en dernier ressort. C'est un des dogmes de la philosophie individualiste, qu'il n'existe aucune autorité au-dessus de l'individu.

La volonté générale

N'est-ce pas exactement ce que soutenait Jean-Jacques Rousseau? La liberté individuelle est le souverain bien de l'homme, bien inaliénable, dont toutes les prérogatives sont sacrées. Sans doute il y a bien le contrat social, en vertu duquel des liens sociaux sont noués et une autorité constituée, mais on voit tout de suite ce que ces biens sociaux auront, dans de telles conditions, de fragile et de provisoire. Et cette autorité, est-ce réellement une autorité? Ses dépositaires étant révocables à volonté et ne tenant leur pouvoir que du caprice des masses, disposent-ils du prestige et de la force indispensables pour être les chefs et les juges du peuple qu'ils ont la mission de gouverner? L'exercice du pouvoir suppose en effet une certaine indépendance et une certaine puissance. Il faut que le chef puisse agir selon sa conscience et son jugement, non pas selon les préjugés et les opinions changeantes d'une multitude incapable en majorité d'un jugement politique, c'est-à-dire formulé au-dessus des intérêts personnels, enfin d'une multitude sans cesse dans le doute ou trompée par les promesses et les accusations contradictoires des partis.

Sinon, que reste-t-il de l'autorité? Une réalité faible et sans consistance, dont la devise ne pourra être que **laisser-faire, laisser-passer**, selon l'expression exacte des économistes manchestériens. Cette minimisation de l'autorité elle-même et de son rôle donne raison à ceux qui nomment l'Etat libéral, Etat-gendarme. On ne peut s'empêcher de comparer ce rôle et cette autorité à ceux du gendarme, qui n'intervient, que pour protéger les citoyens contre d'injustes agressions.

Sa faiblesse

D'ailleurs dans une telle conception, quel rôle positif assigner à l'autorité? Le bien commun proprement dit n'existe pas. Le système libéral en a fait tout simplement la somme des biens individuels. L'initiative individuelle érigée comme souveraine, c'est à elle qu'il appartient d'en assurer la conquête et le maintien. L'Etat n'a donc pas à s'en préoccuper. Dans le domaine économique, n'avons-nous pas, pour garantir le bien matériel des citoyens, l'influence des lois économiques, tenues également pour sacrées et au-dessus de toute réglementation? L'Ecole est formelle sur ce point; moins on réglemente et mieux la prospérité est assurée. Le jeu naturel des forces économiques ne souffre pas l'immixtion d'aucun moyen artificiel. L'économie dirigée est un non-sens, un symbole d'ignorance. L'autorité civile n'aurait donc aucun rôle constructif et proprement social. Elle n'existerait que pour protéger la liberté individuelle des citoyens et dans une certaine mesure — empêcher le fort d'opprimer le faible.

L'autorité de style individualiste est encore affaiblie de ce fait que la philosophie qui l'inspire rejette délibérément tout principe supérieur à l'homme. L'homme est alors seul pour faire face aux responsabilités terribles du pouvoir. Il n'a d'autre soutien que sa seule habileté politique. Il faut dire que c'est bien peu, quand on connaît les insuffisances humaines.

En réalité, le libéralisme ne s'identifie avec aucun régime politique — pas même avec la démocratie — bien qu'il ait surtout fleuri dans les sociétés les plus démocratiques. C'est que les circonstances historiques ont voulu que sa mystique présidât au remodelage des nations, après la dissolution des monarchies de droit divin. Tant qu'ont tenues les structures léguées par le Moyen-Age, le dommage ne fut ni rapide ni sensible. Dans les âmes cependant, une idéologie nouvelle était née. La Révolution et la dissolution des corporations professionnelles qu'elle entraîne, donnant le signal des réalisations pratiques, une cité nouvelle, une économie nouvelle vont sortir de cette gestation. Un souffle d'émancipation, un grand enthousiasme passe dans les écrits de cette génération. En les relisant, on se croirait aux postes de l'âge d'or.

Libre ou libertaire?

Sans doute les tendances libertaires nous ont valu parfois de revenir à des formes politiques plus modérées, plus conformes à la dignité de la personne humaine. Cependant, elles demeurent dangereuses, si elles ne sont pas freinées, puisque logiquement elles peuvent conduire à l'élimination de toute autorité réelle, en d'autres termes, à l'anarchie.

Sans aller toujours jusque là, ses résultats dans notre monde contemporain ont été désastreux. On n'a qu'à lire les pages si pondérées et si objectives des deux encycliques Rerum Novarum et Quadragesimo Anno, pour le comprendre. En enlevant à l'Etat le souci du bien commun à promouvoir au-dessus et avant les biens particuliers, on a sapé les bases d'une morale politique concrétisée par l'ordre et la discipline. Le résultat de cet affaissement de l'Etat au profit de la liberté des citoyens a été, non la prospérité individuelle, mais la misère individuelle et bientôt la décadence collective. La grande masse des travailleurs, acculée au désespoir par le jeu des intérêts capitalistes engagés dans une tragique partie, pour le triomphe de la dictature ploutocratique, aux mains d'une poignée de profiteurs: tel était le tableau que présentait le 19e siècle finissant. Ecoutons Pie XI: "Certes le capital a longtemps réussi à s'arroger des avantages excessifs. Il réclamait pour lui la totalité du produit et du bénéfice, laissant à peine à la classe des travailleurs de quoi refaire ses forces et se perpétuer. Une loi économique inéluctable, assurait-on, voulait que tout le capital s'accumulât entre les mains des riches; la même loi condamnait les ouvriers à traîner la plus précaire des existences dans un perpétuel dénuement. La réalité, il est vrai, n'a pas toujours et partout exactement répondu à ces postulats du libéralisme manchestérien; on ne peut toutefois nier que le régime économique et social n'ait incliné d'un mouvement constant dans le sens qu'ils préconisaient. Aussi personne ne s'étonnera de la vive opposition que ces fausses maximes et ces postulats trompeurs ont rencontrée, même ailleurs que parmi ceux auxquels ils contestaient le droit naturel de s'élever à une plus satisfaisante condition de fortune".

L'égoïsme partout

Meurtrière dans le domaine économique, cette conception ne s'est pas révélée meilleure dans le domaine **social** et **politique**. Les régimes individualistes n'ont pu réduire les égoïsmes nationaux ni harmoniser les intérêts opposés des peuples modernes. Ils ont permis ainsi que les rapports entre les nations s'aigrissent de plus en plus, jusqu'à ce qu'ils dégénèrent en conflits armés, donnant lieu aux guerres les plus meurtrières de l'histoire.

D'autre part, ils n'ont pu réduire les égoïsmes individuels, dont l'exaltation leur avait donné naissance. Guerre civile après guerre civile, révolution après révolution, tel a été conséquence logique des prémisses individualistes, tel a été en même temps le drame qui s'est déroulé sous nos yeux et dans lequel les hommes ont été obligés de tenir un rôle fratricide. Ces prémisses, nous les connaissons déjà: liberté absolue dans tous les domaines pour l'individu proclamé roi absolu. Il ne doit subir aucun contrôle, ni dans sa vie privée, ni dans sa vie politique. Il fera ce qu'il voudra, il enseignera ce qu'il voudra. Il vivra comme il l'entend. Liberté jusque dans l'abus, jusque dans l'absurde. Comment alors refuser la liberté insurrectionnelle et révolutionnaire? La constitution de 1793, pour se justifier elle-même n'avait-elle pas proclamé que l'insurrection est pour le peuple et pour chaque portion du peuple le plus sacré des droits et le plus indispensable des devoirs?

Enfin appuyé sur de si faibles bases spirituelles, le corps social a été incapable de se défendre contre les maladies qui menacent toujours un organisme affaibli. Les philosophes de toutes nuances, abusant de la liberté accordée même à l'erreur, ont empoisonné avec succès les masses laissées sans guide et sans foi. De tous côtés, les réactions se sont produites et l'on peut dire que depuis plus d'un demi-siècle les peuples côtoient l'abîme du totalitarisme, c'est-à-dire de l'abolition de toute liberté, quand elles n'y sont pas déjà tombées.

L'abus de la liberté n'a pas fini de tuer la liberté en l'avilissant au niveau de la licence. Il suffit de lire en 1961 la "Charte de l'étudiant", telle que publiée par certain organe universitaire. Eternelle offensive de la passion contre l'ordre! Eternel conflit de l'égoïsme et du Bien commun!



En la fête de saint Christophe



L'opinion du lecteur

Conservons notre héritage français

M. le Rédacteur,
Le Soleil.

Qu'il est juste aux coeurs des francs Canadiens français, de réclamer à tout prix, l'Indépendance au pays de Québec.

Que fut l'entrée de notre province dans la Confédération canadienne? Un vrai cauchemar. Alors que notre peuple cherche à garder sa foi, sa langue et ses institutions, que font nos mandataires? Rien du tout.

L'an dernier, un parti soi-disant "nationaliste", s'est écroulé de lui-même. Pourtant après seize années de pouvoir, il a oublié complètement son devoir qu'il avait à remplir. Un nouveau gouvernement est installé. Fera-t-il la même bévue que son prédécesseur? L'avenir le dira sans doute, car il lui faudra repanser toutes les blessures de l'ancien gouvernement.

Ce n'est pas tout. Les chômeurs augmentent sans cesse et il est grand temps que l'on réalise que c'est parce que nous sommes dirigés par un gouvernement fédéral, qu'il soit conservateur, libéral ou autre, étranger à nos moeurs et à nos traditions les plus chères, se fasse un certain plaisir à nous assimiler de jour en jour.

Certains journalistes ayant des émissions de "Radio Canada", soit à la radio, soit à la télévision, ont peur de leur responsabilité parce qu'ils oublient de communiquer de vive voix aux auditeurs, ce qu'ils pensent très sincèrement du fond de leur coeur. On nous dira que nous sommes des séparatistes sans connaître la portée des mots qu'ils prononcent. Pour ma part, je sais qu'un séparatiste, c'est un être qui ne veut pas s'unir à d'autre. Diplomatiquement parlant, c'est un individualiste.

Les nationalistes, qu'ils s'en trouvent dans "L'Alliance Laurentienne", "Le Rassemblement pour l'Indépendance Nationale" ou L'Action sociale des indépendantistes, ne sont certainement pas des séparatistes.

Ce dont l'Etat du Québec a besoin, c'est le recouvrement de ses droits entiers selon l'Acte d'Amérique du Nord Britannique de 1867 ou bien, son indépendance totale. Plusieurs sont portés à croire qu'avec l'Indépendance du Québec, notre peuple canadien français en subirait les conséquences. Il est faux de le prétendre ainsi.

Depuis 1867, est-ce que le gouvernement fédéral canadien "soi-disant" a respecté son engagement envers notre province? A cela, je réponds catégoriquement **non**. Deux partis uniques se renvoient la balle pour dire à la nation canadienne-française qu'ils ont fait ce qu'ils ont pu, mais qu'ils n'ont pratiquement rien fait pour redonner au Pays de Québec, son vrai visage français.

Au contraire, dans notre propre gouvernement provincial, on se fait une gloire d'offrir des emplois à des gens "bilingues" alors que nous sommes un peuple formé de plus de 80 pour cent de Canadiens français. Que font nos provinces voisines? Demandent-elles des gens "bilingues"? Non. A quoi bon d'apprendre la langue anglaise si nos voisins ne veulent pas apprendre la nôtre.

Qu'on cesse donc d'angliciser notre peuple. Notre langue n'est pas à vendre. C'est un héritage que nous ont légué nos ancêtres et nous n'avons pas le droit de le nier.

Une fois de plus, je réclame avec instance, l'abolition des affiches et des panneaux-réclames en anglais, de même que tout le service de signalisation, qu'il soit municipal, provincial ou fédéral.

Dans le pays voisin du nôtre, c'est-à-dire, les Etats-Unis, nous ne constatons pas deux langues au coin de rue, c'est la langue anglaise qui est officielle parce que ses habitants sont anglais. Eh bien, dans le pays de Québec, c'est du français qu'il nous faut puisque nous sommes en grande majorité Canadiens français.

En terminant, j'exprime le voeu qu'un jour, nos gouvernants sauront prendre l'intérêt du peuple plutôt que de favoriser leurs propres intérêts comme c'est le cas présentement.

Un homme qui a à coeur de dire ce qu'il pense et qui n'a pas peur de prendre ses propres responsabilités. Vive l'Indépendance du Québec afin qu'un jour, ma langue maternelle soit officielle et parlée pour tout son peuple avec courage.

Dollard WISEMAN,
310 Marie de l'Incarnation,
Québec 8, Qué.

Des aveugles recouvrent la vue

Des centaines d'aveugles ont retrouvé la vue grâce aux travaux menés depuis dix ans par une équipe de chirurgiens et de fabricants d'instruments d'optique anglais.

Ces chercheurs sont arrivés à mettre au point une petite lentille en matière plastique qui, insérée sous la cornée, permet de remplacer un cristallin défectueux.

Depuis trois ans de nombreuses personnes souffrant de cataracte ont ainsi retrouvé une vue normale et, fait encore plus remarquable, des jeunes gens de 18 à 20 ans nés avec un cristallin opaque et souffrant depuis leur premier jour de cécité ont subi cette opération avec succès et ont pu apprendre à lire et à écrire.

La technique de cette opération a été spécialement étudiée par M. Peter Choyce, chirurgien à l'hôpital général de Southend, dans le comté d'Essex.

Un piano qui est un détritus

Cinq étudiants britanniques ont été condamnés à une livre ($2.85) d'amende pour avoir jeté un piano à queue du haut d'une falaise de Poole.

Ils ont déclaré au tribunal qu'ils avaient pu se procurer l'instrument pour un prix dérisoire, à une vente aux enchères, mais qu'ils ne savaient absolument pas quoi en faire.

Ils ont été condamnés pour "dépôt de détritus sur la voie publique".



FRANK WATSON, âgé de 40 ans, a été appréhendé, hier, à Toronto en rapport avec le meurtre de Keith (Rocky) Pearson, un roitelet de la pegre de Montréal. Watson est parti, escorté de deux détectives, pour la métropole. Il était sous cautionnement en attendant son procès sous l'accusation, portée il y a deux mois, d'avoir été trouvé en possession d'une arme dangereuse. Le corps de Pearson a été trouvé dans une fausse peu profonde à Varennes, à 20 milles à l'est de Montréal, il y a deux semaines. (Téléphoto PC)

La Noranda Mines gagne la partie

MONTREAL (PC) — Une lutte pour l'obtention d'un siège au conseil d'administration de la Mattagami Lake Mines a été gagnée hier par la Noranda Mines qui a fait élire M. Henry E. Langford, de Toronto.

Cette élection a eu lieu lors de la réunion annuelle de la compagnie. M. Langford était soutenu par le groupe de la Noranda Mines, tandis qu'un groupe représentant la McIntyre Porcupine Mines lui était opposé. Ces deux compagnies exploitent, avec la Canadian Exploration, les gisements de la Mattagami Lake Mines.

La source de conflit entre les deux blocs vient de l'exploitation et du financement de la Mattagami Lake Mines. M. R.V. Porritt, vice-président de la Noranda Mines, a déclaré dans un discours aux actionnaires qu'il soutenait M. Langford parce que "le conseil tel qu'il existait auparavant n'a fait aucun progrès dans le sens d'un règlement du différend".

A la Commission royale d'enquête

Les travailleurs sociaux INVITES à donner leur opinion sur l'éducation

GRANBY (PC) — La Corporation des travailleurs sociaux professionnels de la province de Québec a été invitée à présenter ses points de vue à la commission d'enquête sur l'éducation, annonce le président de la Corporation, M. Maurice Paindraud.

A la suite de cette invitation, il a été décidé par le conseil d'administration que le problème de l'éducation des enfants handicapés de toutes sortes ferait surtout l'objet du mémoire préparé par la Corporation.

Les travailleurs sociaux suivants ont été désignés par la Corporation pour préparer le mémoire: le Dr Simonne Paré, directrice de l'école du Service social de l'Université Laval; MM. Myer Katz, assistant-directeur de l'école de Service social de l'Université McGill; Mlle Thérèse Lavoie, professeur à l'école de Service social de l'Université de Montréal; Mme Sheila McKay, du Montreal Childrens Hospital, Mme Constance Lethbridge, du Rehabilitation Center de Montréal; la Rév. Soeur Marie-Thérèse, spécialiste en réadaption des handicapés, M. Jean-Charles Lafrance, trésorier de la Corporation et représentant du conseil d'administration.

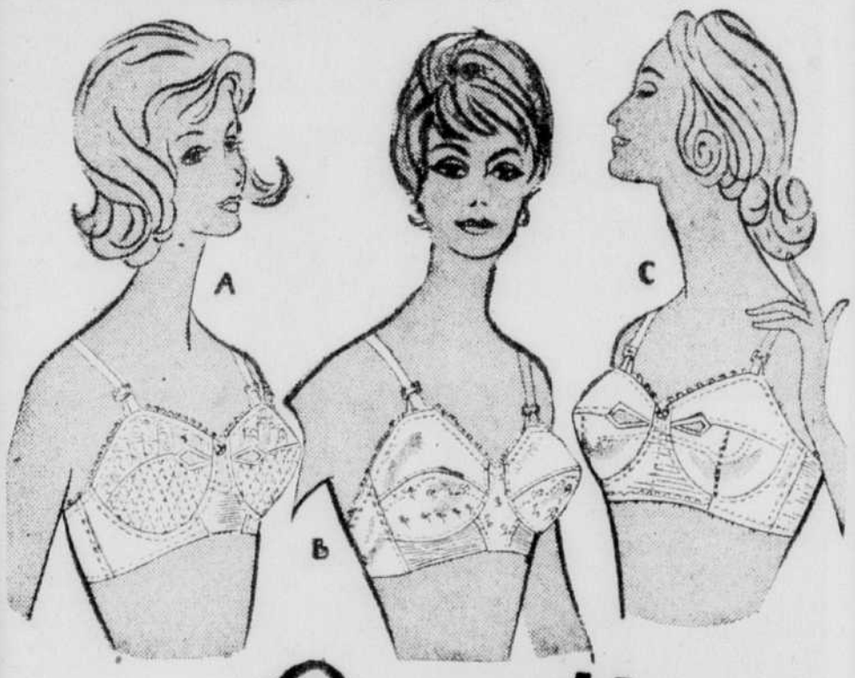
La corporation compte 500 membres répartis en quatre chapitres à travers la province. Une bonne partie des travailleurs sociaux professionnels travaillent dans le domaine de la rééducation et de la réadaptation des enfants handicapés mentalement ou physiquement. Ils déplorent la pénurie de ressources pour leurs protégés et espèrent qu'à la suite de cette enquête royale, on verra surgir dans la province de nombreuses institutions et cliniques spécialisées pour ces cas.

MAURICE Pollack LIMITÉE

Entièrement climatisé pour votre confort

A tous points de vue

le soutien-gorge le plus agréable à porter...



Corette

Le soutien-gorge indéformable dont les bonnets parfaitement galbés restent bien à leur place. Le soutien-gorge préféré ...

A. Bandeau 'Beau-Bra' de 'Corette' en fin coton 'lavez et portez'. Bonnets demi-piqués pour un meilleur soutien et dentelle. Blanc dans les grandeurs: 32A à 38C. **$3.**

B. Soutien-gorge 'Corette'. Modèle court en nylon opaque, conçu sous le signe de la légèreté. Bonnets demi - coussinés. Blanc, dans les grandeurs: 32A à 38C. **$3.**

C. Soutien - gorge 'Beau-Bra' de 'Corette' à bonnets cerclés d'une armature. En coton blanc, dos élastique. Grandeurs: 32A à 38D. **4.50**

SI VOUS NE POUVEZ VENIR CHEZ POLLACK — ECRIVEZ C.P. 1277, TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — VETEMENTS DE BASE — Deuxième

Commençant JEUDI à 9 A.M.

MAURICE Pollack LIMITÉE

LA GRANDE VENTE TANT ATTENDUE PAR TOUTES LES QUEBECOISES!

COSTUMES DE BAIN

NOUVEAUX STYLES 1961 — MARQUES FAMEUSES



★ ROSE MARIE REID
★ SEA NYMPH
★ SEA QUEEN
★ JANTZEN
★ IMPORTATIONS FRANÇAISES

33 1/3 %

REG. $10.98 à $39.98

7.32 à 26.67

- Ces maillots de qualité sont confectionnés en tricot de coton, tissu Hélanca, lastex ou coton satiné, d'une souplesse et d'une élasticité incomparables
- Vous êtes assurées d'un confort total avec ces modèles dernier-cri, qu'ils soient à dos plongeant profond ou 2 pièces dans les teintes-mode les plus en vogue. Grandeurs: 10 à 18 dans le lot.

NOUS REGRETTONS DE NE POUVOIR ACCEPTER DE COMMANDES POSTALES ET TELEPHONIQUES

Pollack — COSTUMES DE BAIN POUR DAMES — Deuxième étage

Cordon militaire établi autour de Berlin Ouest

Bonn, Allemagne (PA) Des informateurs près le ministère de la Défense de Bonn ont affirmé hier que les forces armées soviétiques et de l'Allemagne de l'Est ont établi un cordon militaire autour de Berlin.

Ces informateurs déclarent que les communistes ont quelque 67,500 hommes et plus de 1,200 blindés qui forment une ceinture à une trentaine de milles à l'extérieur de la cité.

Les Allemands de l'Est sont également à installer des bases de fusées anti-aériennes en deux cercles autour de Berlin, le premier à 25 milles et l'autre à 50 milles au centre de la cité, disent ces informateurs. Certaines de ces bases, qui contiennent des fusées soviétiques, seraient déjà prêtes et confiées à des soldats de l'Allemagne de l'Est.

Le ministère de la Défense de l'Allemagne occidentale estime que les communistes peuvent également mobiliser quelque 30,000 miliciens munis d'armes d'infanterie légère. La milice est canonnée à Berlin-Est.

Un total de 11,000 soldats alliés sont cantonnés à Berlin-Ouest comme force symbolique. Ces militaires pourraient recevoir l'appui de 3,000 policiers de Berlin-Ouest équipés d'armes d'infanterie légère.

La force policière régulière de Berlin-Ouest compte 10,000 hommes, dont les escouades de la circulation et les détectives.

Les communistes peuvent mobiliser une force armée d'environ 1,400,000 hommes dans toute l'Allemagne de l'Est, dont quelque 400,000 soldats soviétiques réguliers.

Les puissances occidentales ont environ 621,000 hommes en Allemagne de l'Ouest, dont quelque 250,000 soldats américains.

Appréhendés après un accident

Trois jeunes hommes de 19 ans ont été capturés vers 5 heures 30, ce matin, à la suite d'un accident avec un camion volé et appartenant à la firme Alphonse Morency Ltée, 210, rue Lee. Les présumés voleurs avaient abandonné le véhicule et ils avaient fui après qu'ils eurent frappé un poteau en face du 81 de la rue Champlain. Alertés sur les lieux, les constables Robert Langlois et Lucien Fontaine du poste No 3, avec l'agent Adrien Perreault, du poste No 1, ont rejoint les trois jeunesses alors qu'ils se cachaient dans des broussailles, à quelque distance des lieux de l'accident. Les policiers ont fait rapport que les trois compagnons s'en sont tirés indemnes mais que le véhicule de la firme Morency, a été lourdement endommagé.

Moscou veut continuer à discuter

(Suite de la première page)

ministres qui cherchent à déclencher une autre guerre.

Le message radiophonique employait des expressions telles que "hystérie de guerre sans précédent" et affirmait que l'appel à la fermeté du chancelier Adenauer ne peut être considéré autrement que comme un appel à la guerre.

L'attitude de la Pravda aujourd'hui est dans la même ligne. Il est temps de réaliser qu'il n'y a plus qu'une seule politique possible, et cette politique consiste à renoncer aux aventures de la guerre, à considérer les intérêts mutuels des parties en cause : politique de coexistence pacifique et de collaboration internationale.

Le journal ajoute que cette politique a toujours été celle de l'URSS, qui est prête à discuter du problème de Berlin et de tous les autres problèmes.

L'agence officielle de nouvelles de l'Allemagne de l'Est s'en prend à l'attitude adoptée par les puissances occidentales et déclare qu'aucune n'a saisi le fait que Berlin-ouest est dans un territoire qui appartient à l'Allemagne de l'Est.

A Rome le journal pro-communiste Rome II Paese écrit que le premier ministre Macmillan et les autres chefs européens ont six mois pour amener Kennedy et Adenauer à la raison. Il ajoute que la plupart des gouvernements responsables en Occident n'ont ni le désir ni la force de déclencher la terrible tragédie nucléaire.

EN OCCIDENT

En Europe occidentale on est généralement d'avis que les trois Grands ont donné un avertissement équitable à l'URSS sur la question de Berlin.

Il est à espérer, a dit le maire Willy Brandt, que l'URSS prêtera attention au ton sérieux des notes et à la détermination de l'Ouest de protéger ses droits.

Les autres partis politiques de l'Allemagne de l'Ouest se sont joints au gouvernement pour appuyer l'attitude des trois grands et revendiquer avec eux des élections libres avant la signature d'un traité.

A Londres, des observateurs occidentaux affirment que l'URSS peut répondre positivement aux notes occidentales et qu'il en résulterait, le cas échéant, une conférence Est-Ouest cet automne.

Mais ils prévoient que l'URSS peut bien prendre une attitude contraire et signer un traité de paix avec l'Allemagne de l'Est en déclarant que l'Ouest n'a plus de droits sur Berlin.

Le premier ministre du Canada, M. Diefenbaker a dit que la note des Etats-Unis démontre que les Etats-Unis et le monde occidental sont prêts à faire tout ce qui est possible au moyen de la négociation.

Le Times de Londres affirme que sur la question de Berlin, il y a, et il faut qu'il y ait la fermeté la plus grande.

Le Daily Telegraph, journal conservateur, affirme que si la fermeté de langage signifie quelque chose en diplomatie, M. Khrouchtchev se considère sûrement comme averti.

Seul le journal vous apporte des histoires complètes jour après jour, des photos, et le nombre de mots suffisant.

Les médicaments sont expérimentés sur des humains

Washington (UPI) Certaines compagnies pharmaceutiques font l'expérience de nouveaux médicaments sur les humains parce que c'est trop coûteux de les essayer d'abord sur des animaux, a révélé un professeur à la faculté de médecine de l'université John Hopkins à Baltimore.

Y aura-t-il une grève à Air Canada ?

Montreal (UPI) Les représentants d'Air Canada et des 800 hôtesses de cette compagnie ont poursuivi leurs négociations, mais sans en arriver à un règlement de leur litige. La grève est toujours fixée à vendredi midi. Le conciliateur Rémi Duquette a l'intention de convoquer les deux parties demain si nécessaire.

Paris dépêche des paras en vue de renforcer Bizerte

Paris (Reuter) La France a annoncé aujourd'hui qu'elle dépêchait des parachutistes en Tunisie pour renforcer la base navale de Bizerte en raison de la campagne que le gouvernement tunisien mène en vue de faire évacuer les forces françaises de cette importante position militaire française.

Le ministre de l'Information, M. Louis Terrenoire, a annoncé en effet que des unités de parachutistes "ont été ou sont sur le point d'être dépêchées" à Bizerte assiégée plus tôt aujourd'hui par des "volontaires" tunisiens.

L'austérité menace les Anglais

(Suite de la première page)

ATTAQUE CONTRE MACMILLAN

L'Opposition a violemment attaqué le premier ministre Macmillan d'avoir amené le pays sur le bord d'une crise financière tant au pays qu'à l'étranger.

C'est une remarque de M. Macmillan qui a provoqué la violence de l'Opposition. Le premier ministre venait de dire que jamais les Britanniques n'avaient été aussi bien, tant au point de vue du logement que des vêtements et de l'emploi.

Mentionnant le faible pouvoir d'exportation de la Grande-Bretagne, le déclin de la production et la hausse des prix, en plus de la baisse des réserves d'or et de la mauvaise balance des comptes, le chef de l'Opposition M. Hugh Gaitskell a affirmé que la Grande-Bretagne se porte extrêmement mal en comparaison avec les autres nations, et que c'est là une évidence que même le gouvernement ne saurait nier.

Répondant pour le gouvernement, M. Reginald Maudling, président du Board of Trade, a convenu des déficiences actuelles en affirmant qu'il y aurait amélioration mais pas assez tôt cependant pour que les mesures qui seront annoncées la semaine prochaine par le chancelier de l'Echiquier ne soient plus requises.

Dans son attaque, le chef de l'Opposition a insisté sur le fait que l'Opposition combattrait toute tentative que ferait le gouvernement pour geler les salaires.

Les Tunisiens ouvrent le feu contre un...

(Suite de la première page)

Le gouvernement tunisien a aussi interdit toutes les envolées au-dessus de la région de Bizerte et au-dessus de la région sud de la Tunisie. Le président Habib Bourguiba a envoyé un groupe de volontaires dans le désert de Sahara afin de planter le drapeau tunisien à une borne portant le numéro 233. Les forces tunisiennes auraient arrêté 35 soldats français autour de la base de Bizerte. Les troupes auraitn été relâchées et renvoyées à la base.

Tunis fait le blocus de Bizerte

(Suite de la première page)

marchent en direction du riche champ pétrolifère d'Edjele exploité par la France, pour y planter le drapeau tunisien.

La France possède un poste dans le désert qui, de l'avis des Français, se trouve à 25 milles à l'extérieur du territoire tunisien. Cette semaine, M. Bourguiba a revendiqué ce territoire.

Les troupes encerclant la base ont effectué une vérification très serrée de toute la circulation et aucun véhicule militaire français n'était en vue. D'ordinaire, une centaine de véhicules vont de la base à la ville la plus rapprochée pour y faire diverses commissions.

VA ET VIENT

Les automobiles des civils ont été autorisées à passer après qu'on eut vérifié soigneusement les papiers d'identité des personnes à l'intérieur. Les ménagères françaises ont pu se rendre au marché comme de coutume.

Les civils français, les propriétaires de boutiques, les fermiers et les Tunisiens commerçant dans la base ont également pu circuler en toute liberté. Parmi ces derniers, il y avait apparemment des Tunisiens travaillant à la base.

Ces centaines de civils tunisiens qui se sont rangés derrière les barricades avec les soldats, ont brandi des pancartes demandant aux Français d'évacuer la base.

Suivant un rapport non confirmé, le gouvernement français a mis en garde le président Bourguiba qu'il répliquerait par la force si les Tunisiens tentait de chasser la garnison par la forces des armes.

Les quelque 5,000 hommes stationnés à Bizerte reçoivent leurs approvisionnements principalement de la mer et il n'est pas question d'une tentative de la part des Tunisiens de bloquer le canal conduisant à la Méditerranée. La France peut également approvisionner la base par voie aérienne de l'Algérie.

Le président Bourguiba a fait poster ses troupes autour de Bizerte parce que la France a refusé de donner suite à sa requête et de commencer des des négociations aujourd'hui en vue du retrait des forces françaises de Bizerte.

Construite par la France cependant que la Tunisie était encore un protectorat français, cette base fut l'un des principaux tremplins pour les alliés lors de leur invasion de la Sicile durant la dernière grande guerre. La France a conservé cette base en suivant un traité conclu en 1957 avec la Tunisie.

ORDRE DE TIRER

Les forces armées tunisiennes ont reçu ordre aujourd'hui d'ouvrir le feu sur tout avion étranger tentant de survoler ce pays sans autorisation. Cet ordre est destiné de façon évidente à empêcher la France de dépêcher des renforts dans son importante base militaire à Bizerte.

Au moment où la radio gouvernementale a fait connaître les nouvelles directives données aux soldats — soit quelques minutes à peine après qu'on eut appris de Paris que la France avait décidé de dépêcher des parachutistes pour renforcer sa garnison à Bizerte — les troupes tunisiennes maintenaient un blocus terrestre complet autour de la base française pour appuyer la requête du président Bourguiba qui a demandé avec insistence à la France, d'évacuer Bizerte.

Le porte-parole de la France à Paris n'a pas précisé quand et comment les parachutistes seront envoyés en Tunisie, ils doivent présumement l'être par avions. Le premier régiment de parachutistes français qui compte environ un millier d'hommes, est sur un pied d'alerte depuis la semaine dernière à Bone en Tunisie.

Grissom était prêt mais...

(Suite de la première page)

fait son plein de carburant et d'oxygène liquide au moment de l'ajournement et il faut 48 heures automatiquement pour vider les réservoirs et laisser le projectile sécher. Mais le mauvais temps peut à nouveau retarder le lancement. Quelques minutes après 10 h., Grissom est sorti de la capsule.

Le banditisme électoral

(Suite de la première page)

ministrateurs trop entreprenants qui ne cherchent que leur profit personnel.

On se souvient des incidents, fort désagréables pour les électeurs honnêtes, qui se sont produits à Rivière des Prairies, où la police provinciale a été forcée d'intervenir, et à Ville Jacques-Cartier, plus récemment, où des incidents du même genre ont eu lieu au moment de la présentation des candidats aux élections scolaires. Dans ce dernier cas, le ministre de la Jeunesse, l'hon. Paul Gérin-Lajoie, est intervenu par la nomiantion d'un observateur et tout est rentré dans l'ordre.

Ce qui prouve qu'il est urgent que le gouvernement agisse d'une façon plus générale afin de protéger dans l'avenir la réputation de la province de Québec et les intérêts des contribuables. Car si on enlève à des administrateurs malhonnêtes tous les moyens connus de faire de l'argent frauduleusement, il n'en restera pas en fonctions longtemps pour la rémunération légale que la position de maire, de conseiller municipal ou de commissaire d'écoles peut comporter. Inutile de dire qu'il n'est pas question de mettre en cause la très grande majorité de nos administrateurs municipaux qui sont honnêtes. Mais même pour mettre fin aux activités des bandits dans une infime prorale qui sera certainement portion il faut une loi générale une protection pour tous les honnêtes gens.

REPARATIONS
LESSIVEUSE et SECHEUSE
automatiques
BENDIX
CONNOR
INGLIS
THOR, etc.
Travail fait par des EXPERTS
QUEBEC SERVICE de LAVEUSES Inc.
351 Est, Blvd Charest
529-8479

À DÉFAUT D'ARGENT IL Y A TOUJOURS HFC

HFC n'est jamais loin—puisque cette maison compte 257 succursales distribuées à travers le Canada pour servir la famille canadienne. Que vous ayez besoin d'argent pour magasiner . . . pour payer des comptes . . . pour réduire vos versements mensuels . . . pour faire un voyage . . . pour redécorer ou remeubler votre foyer, HFC saura vous offrir le prêt qui vous convient. Obtenez l'argent dont vous avez besoin—vous n'aurez ensuite qu'un seul versement modique à effectuer chaque mois.

Assurance-vie collective de coût modique sur les prêts.

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel 6 mois	12 mois	20 mois	30 mois
$100	$17.85	$ 9.46	$ 6.12	
250	44.63	23.64	15.29	
400	71.17	37.63	24.27	
500	88.64	46.73	30.01	
600	106.06	55.75	35.69	$25.72
750	132.06	69.21	44.13	31.65
1000	175.34	91.56	58.11	41.45

Il existe aussi plusieurs autres montants et modes de remboursement

HFC HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada

SUCCURSALES DE QUÉBEC

1066-3ième Avenue . . 524-2432 — 487 est, boulevard Charest — 525-4626
891, rue St-Jean . . . 529-2581 — 375, rue Dorchester . . 529-3361
Centre d'Achats la Canardière, 2485, boulevard Ste-Anne . 661-3793

LEVIS: 15, rue St-Louis, téléphone TE 7-5891
ALMA: 8, rue du Sacré-Coeur, téléphone NO 2-6551
CHICOUTIMI: 121 est, rue Racine, téléphone LI 3-3314
DOLBEAU: 652, blvd Walberg, téléphone 1685
JONQUIÈRE: 341A, rue St-Dominique, téléphone LI 2-4521
RIMOUSKI: 52 Avenue de la Cathédrale, téléphone RA 3-6585
RIVIÈRE-DU-LOUP: 358, rue Lafontaine, téléphone UN 2-3514

NOUVEAU béton bitumineux pour le revêtement des routes

BITU-flex

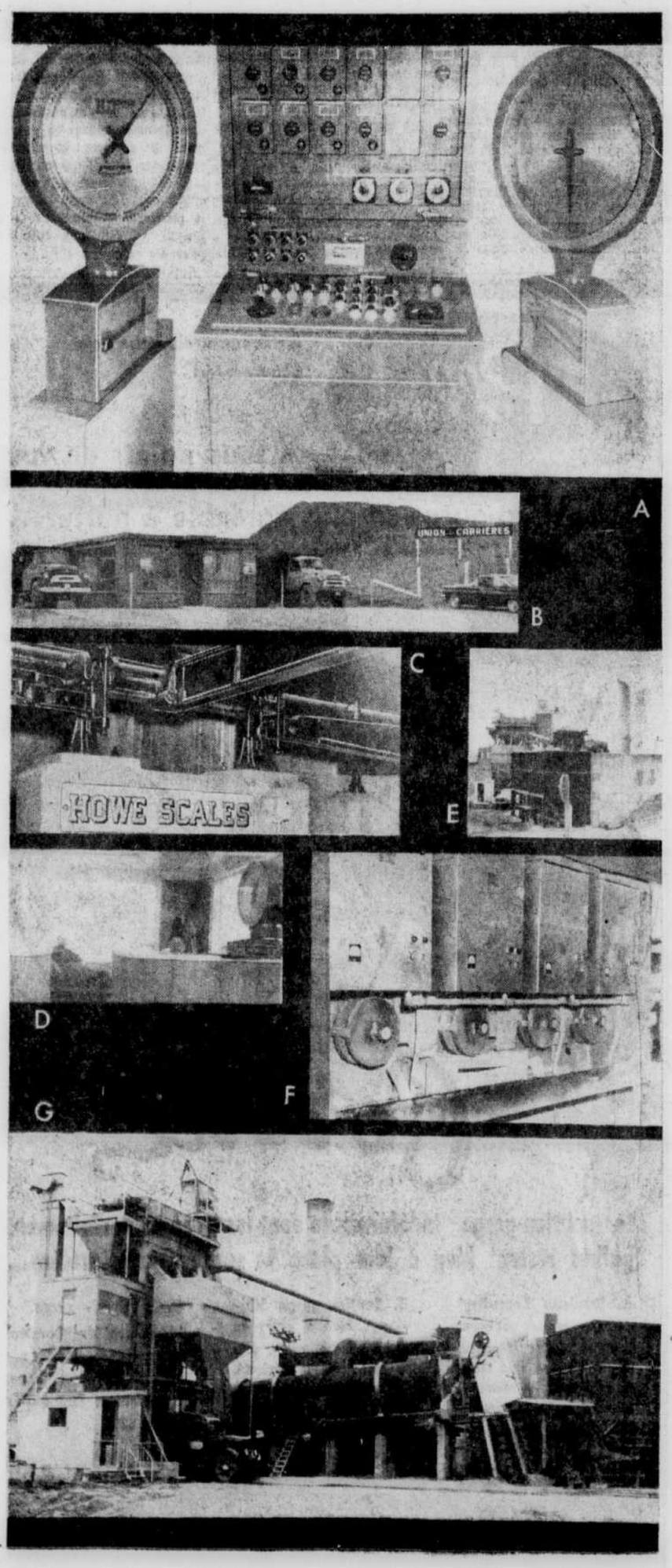
ENTIÈREMENT FABRIQUÉ SOUS CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE

L'UNION DES CARRIERES ET PAVAGES LTEE vous offre un service de béton bitumineux à nul autre pareil au Canada. Un simple petit appareil, pas plus gros qu'un paquet de cigarettes, est inséré, comme un minuscule tiroir, dans le cerveau électronique. C'est lui qui assure la sorte de béton bitumineux désiré et la quantité requise. Il suffit d'appuyer sur le bouton de mise en marche. En quelques secondes l'énorme malaxeur illustré à "G" se met en branle et les agrégats y sont automatiquement introduits, ainsi que le bitume dans les proportions voulues.

A. Console des contrôles électroniques et mesurage du bitume et des agrégats. — B. Bureau des pesées à l'entrée de la carrière pour la livraison de la pierre concassée. — C. Sous-Structure des pesées. — D. Intérieur du bureau des pesées. — E. Silo des agrégats alimentés par camions. — F. Panneaux de contrôle d'alimentation des 4 sortes d'agrégats. — G. Vue d'ensemble de l'usine BITU-Flex.

L'UNION DES CARRIERES ET PAVAGES LTEE
SIEGE SOCIAL : QUEBEC.

Le cerveau électronique est fabriqué par :
HOWE SCALES OF CANADA LTD.
et distribué par :
FEDERAL EQUIPMENT (EASTERN) LTD.



Mort du bill sur les tarifs douaniers

LE MINISTRE DU REVENU NATIONAL N'Y PERDRA ABSOLUMENT RIEN

Par ALAN DONNELY
de la Presse Canadienne

OTTAWA, (PC). — La mort incessante du bill du gouvernement sur les tarifs douaniers n'aura aucune répercussion sur les droits d'entrée perçus par le ministère du Revenu national.

La mesure introduite dans le budget miniature du ministre des Finances, le 20 décembre dernier, aurait dû normalement entrer en application le lendemain, comme dans tous les cas de changements de tarifs. Mais les autorités douanières ont annoncé, hier, qu'elles n'avaient pas encore été appelées à augmenter les redevances des produits réputés "d'une classe ou espèce fabriquée au Canada".

Ainsi, si le premier ministre Diefenbaker laisse s'éteindre le bill à cause de l'amendement proposé par le Sénat, le ministère du Revenu national n'y perdra absolument rien, tout au plus enregistrera-t-il un manque à gagner.

SILENCE DES MANUFACTURIERS

Seulement 75 des quelque 1,000 articles repris au tarif douanier canadien sont susceptibles d'être "réputés d'une classe ou espèce fabriquée au Canada".

Depuis le 20 décembre dernier, les manufacturiers canadiens étaient autorisés à présenter leurs propositions de réglementation sur les produits "Made in Canada", selon les termes du projet de loi gouvernemental, mais ils ne l'ont pas fait. Selon les autorités, ils ne se sont pas prévalu de ce droit pour éviter de brouiller les choses alors qu'elles faisaient l'objet d'un débat controversé au Parlement.

Le bill aurait autorisé une augmentation des droits d'entrée sur les produits étrangers faisant double-emploi avec leurs équivalents canadiens.

Pour les autres articles, la loi aurait facilité la qualification à cette catégorie aux produits canadiens "approximativement" semblables aux articles d'importation.

OPPOSITION AU SENAT

L'amendement proposé par le Sénat ne s'appliquait pas au principe même du bill, mais tendait à empêcher que la décision de cette surtaxe appartienne au seul ministre du Revenu. Les sénateurs, en effet, préconisaient un appel possible à la Commission du Tarif.

C'est à la suite de cette proposition d'amendement au bill gouvernemental que le premier ministre avait menacé de convoquer des élections générales dont le cheval de bataille aurait été la refonte du Sénat, dont la majorité libérale constitue une véritable opposition à la majorité conservatrice du parlement.

Actuellement, bien que le parlement soit en vacances, le bill est toujours en suspens entre les deux Chambres et il semble que si le Sénat s'obstine dans son désir d'amendement, les gouvernementaux laisseront tomber le projet de loi et, comme l'a dit M. Diefenbaker, le bill "s'évanouira tout simplement".

INAUGURATION OFFICIELLE DE LA CITE UNIVERSITAIRE DE SHERBROOKE

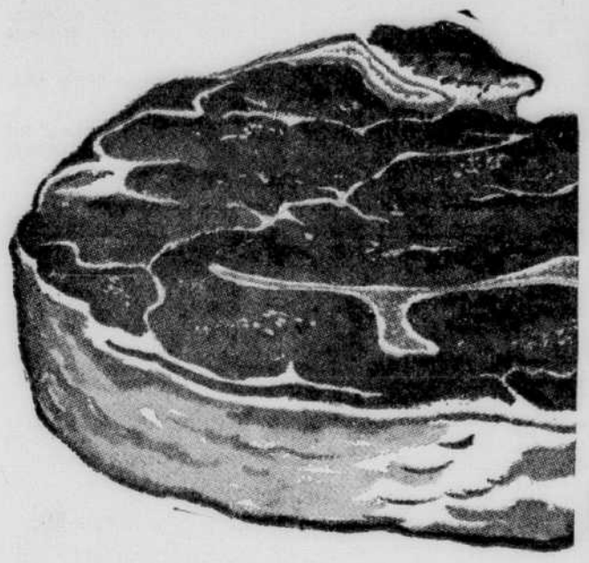
SHERBROOKE — Mgr Irénée Pinard, P.A., recteur de l'Université de Sherbrooke, annonce que l'inauguration de la Cite universitaire aura lieu, officiellement, samedi, le 14 octobre prochain.

A cette occasion, on attend plusieurs personnalités du monde ecclésiastique et civil, notamment Son Exc. Rérérendissime Mgr Sebastiano Baggio, délégué apostolique au Canada, et M. Jean Lesage, premier ministre de la province de Québec.

Fondée depuis 1954, ce n'est qu'en septembre 1960 que l'Université de Sherbrooke a vu ces facultés existantes s'installer à la Cité universitaire. Actuellement, sur la superficie d'environ mille acres qu'occupe la Cité universitaire, les facultés des Sciences, du Commerce, de la Pédagogie et des Arts — qui loge le Collège Universitaire et l'Ecole normale pour hommes — y ont pignon sur rue. Cette vie universitaire gravite autour d'un Centre Social où loge temporairement les bureaux du conseil d'administration de l'Université.

Dans le cadre des cérémonies d'inauguration officielle, il est question de réserver une journée où le grand public sera invité à visiter tous les pavillons. Cette visite se fera sous la conduite d'un personnel universitaire spécialement entraîné pour la circonstance. Cette initiative a pour but de permettre à tous ceux qui s'intéressent à l'Université de mieux se renseigner sur elle et de se rendre compte des réalisations d'ordre pratique déjà à son crédit, aussi des possibilités d'avenir qu'offre la plus jeune université du Canada français.

TOUTE LA FAMILLE AIME MAGASINER DANS UN MARCHÉ SERVICE & PRIX



ROTI de PALETTE

Pour un délicieux boeuf bien mijoté

Grand spécial Seulement 27 lb

C'est un moment de détente dans une atmosphère de cordialité qui vous réjouira. Venez causer avec le patron, c'est un homme qui aime son métier et se plait à bien servir sa clientèle.



JAMBON MIDGET (Lafleur) — Désossé, sans perte 2 à 3 livres 59¢

ROTI DE BOEUF Petit os d'épaule — la livre 55¢

BOEUF HACHE toujours frais 3 livres 1.00

DEMI-JAMBON CUIT (Legrade) — Prêt à servir 5 à 7 livres — la livre 77¢

SUCRE GRANULE

POUR LES CONSERVES
POUR LES CONFITURES

BRAND SPECIAL

100 lbs pour $7.99

MELASSE GRAND'MA CARTON DE 26½ oz 2 POUR 33¢

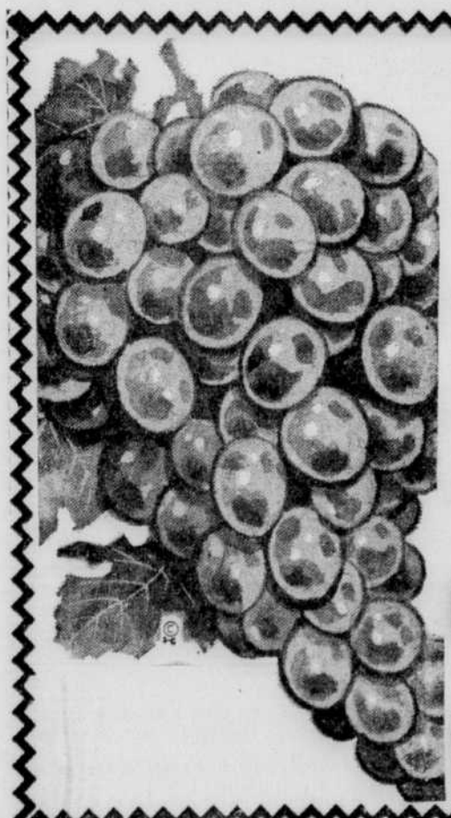
POIRES A DESSERT CROPP'S — BOITE DE 28 oz 2 POUR 57¢

HUILE VEGETALE GATTUSO BOUTEILLE de 32 oz 81¢

TUNA FISH (Thon blanc) BONITO boite de 7 oz 23¢

THE LIPTON, 60 sacs . . . . 79¢

SPREAD SILVER No 2 la livre 26¢



Raisin VERT

SANS NOYAU

juteux, sucré, un délice pour le palais

PRIX SPECIAL

2 livres 39¢

SALADE AUX FRUITS LIBBY'S BOITE DE 28 oz. .39

JUS TOMATES HEINZ boite de 20 oz 7/1.00

SOUPES LIPTON POULET & NOUILLES 9/1.00

PAPIER TOILETTE WHITE SWAN blanc et couleurs assorties 8/1.00

POULET PARAGON boite de 7 oz 2/69¢

SAUCE HOT CHICKEN PARAGON boite de 15 oz 6/1.00

FEVES GERMEES MONTREAL boite de 28 oz 19¢

JUS D'ORANGE DRINK UP Cruche de 64 onces . . . . . 39¢

CAFE CHASE & SANBORN bocal de 6 onces . . . . . 83¢

PRODUITS KRAFT
SAUCE B. B. Q. bout de 14 oz 37¢
MIRICLE WHIP bocal de 16 oz 39¢
CHEEZ WHIZ bocal de 16 oz 59¢

BISCUITS WESTON LAURENTIEN MIX, LAURENTIEN MALLOW, LAURENTIEN CREAM CELLO de 7½ onces 3/1.00

CONFITURES AUX FRAISES VACHON avec pectine bocal de 24 oz 45¢

CIGARETTES MARQUES POPULAIRES le carton $3.49

ANANAS TRANCHES SARONG boite de 20 oz 2 pour 39¢

PECHES BURFORD régulière boite de 15 oz 6/1.00

(12) SAUCISSES FUMEES FLASH Moutarde CHEF MATE 8 oz Les DEUX 49¢

CORN FLAKES KELLOGG'S boite de 12 oz 2/53¢

PROCTOR & GAMBLE
SAVON ZEST RABAIS de 12¢ 4 barres 47¢ FORMAT REGULIER
OXYDOL FORMAT FAMILIAL (4 livres 10 oz) — 30¢ de RABAIS 1.25
DREFT REGULIER — Le spécialiste du Nylon. 5¢ de rabais plus 1 coupon à l'intérieur 45¢
COMET GEANT — 5¢ de RABAIS 2 pour 49¢

BOLS A MELANGER EN PAKKALENE couleurs assorties, bleu, jaune, rouge, blanc — TROIS BOLS avec achat de $3.00 89¢

1 carton de 6 bouteilles DE COKE 35¢

OIGNONS
CORONATION bocal de 16 oz 41¢
GHERKINS CORONATION bocal de 16 oz 57¢

DETERGENT MIR 1 cannette 24 1 GRATIS oz 2/79¢

CANTALOUPS importés, No. 1 JUMBO 2/39¢

HARICOTS FRAIS VERTS OU JAUNES 2 lbs 49¢

CHOUX FRAIS Verts nouveaux La livre 05¢

• COMPAREZ NOS SPECIAUX
• UN ACHAT VOUS CONVAINCRA.

FILIALES CANADIENNES EN AFRIQUE DU SUD ?

(Par PETER BUCKLEY)
de la Presse Canadienne

Le Cap (PC) Piet Theron qui suit de près tous les secteurs d'activité économique de la nouvelle République Sud-africaine, offre une solution au problème épineux des échanges commerciaux entre ce pays et le Canada.

Le secrétaire de la Chambre des Industries Fédérées d'Afrique du Sud déclare en effet :

"J'ai l'impression que le potentiel de ventes du Canada dépend entièrement de la création de filiales".

C'est une solution qui serait susceptible d'attirer les hommes d'affaires canadiens, d'abord parce qu'ils connaissent bien les développements du genre, étant donné le grand nombre de filiales de compagnies américaines qu'on trouve chez eux.

"Au cours des années, il a été clairement prouvé que les compagnies qui voulaient vendre ici faisaient bien mieux si elles installaient des filiales que si elles tentaient d'augmenter leur marché d'exportation.

"Et, dans ce domaine, le papier-journal serait le produit qui devrait obtenir les meilleurs résultats".

C'EST DEJA FAIT

La compagnie canadienne Howard Smith Mills Ltée a déjà pris des mesures en ce sens. Elle a investi des capitaux dans la South African Pulp and Paper Industries, une compagnie formée tout recemment et qui est la première du pays à fournir du papier-journal, pourvoyant pour le moment au tiers de la demande nationale.

Et, déjà, le programme d'exploitation forestière de l'Afrique du Sud semble avoir un potentiel susceptible de diminuer les ventes canadiennes dans ce domaine, ventes qui se chiffrent annuellement par $15,000,000 et plus.

Les régions montagneuses de la province occidentale du Cap sont couvertes de verdoyantes pépinières. Comme l'Afrique du Sud développe la culture de la cigue, les ventes de l'an dernier, qui se chiffraient par $3,300,000, sont susceptibles de diminuer.

L'Aluminium Company of South Africa est un excellent exemple du développement d'une filiale. Appartenant au groupe de l'Aluminium Limited du Canada, cette firme n'a cesse de connaitre une expansion toujours plus grande tout au long de son histoire dans ce pays et, l'an dernier, les exportations canadiennes vers l'Afrique du Sud se chiffraient par $3,800,000.

Utilisant les lingots d'aluminium produits dans les fonderies canadiennes de l'ALCAN et expédiés par voie de mer, on a produit ici en 1959, 7,509 tonnes de feuilles et de papier d'aluminium.

PROJETS D'AVENIR

"Nous croyons atteindre à 14,000 tonnes d'ici 1965", a déclaré un des directeurs de la compagnie dont l'usine principale est à Pietermaritzbourg, dans la province de Natal, au nord de Durban. Le nombre des employés est passé de 500, en 1955, à 1,070. Depuis un an, on étudie aussi la possibilité d'installer des usines de fabrication.

L'ALCAN, qui commença la construction de cette filiale en 1947, fournit maintenant la moitié de l'aluminium utilisé en Afrique méridionale.

La compagnie canadienne d'assurance Sun Life représente un autre genre d'entreprise prospérant dans le marché sud-africain. Ses bureaux du Cap, de Johannesbourg, de Durban et de Salisbury ont des succursales de la compagnie-mère de Montréal.

UN CERTAIN CYCLE

La Sun Life s'intéressa au marché local en 1913 et aujourd'hui elle vend pour quelque $60,000,000 par année d'assurance, tant ici que dans les deux Rhodésies.

La succursale de Johannesbourg, qui dessert la riche région du Transvaal, dépasse le chiffre d'affaires de toutes les autres succursales de la Sun Life réparties à travers le monde et ce, depuis à peu près six ans. En 1960, le total des polices souscrites s'élevait à $28,300,000.

M. Theron résume ainsi la situation: "Il y a un cycle dans le commerce sud-africain. On commence par importer un produit, puis on le fabrique sur place et, finalement, on fait nous-mêmes l'exportation. Et, ensuite, la demande porte sur autre chose.

"Les subsidiaires canadiennes réussiraient à merveille si elles prenaient un marché dès le début du cycle".

LE MARCHE DU BETAIL

MONTREAL (PC) — Les prix étaient à peu près les mêmes que lundi hier sur les marchés à bestiaux de la métropole. Les transactions étaient nombreuses. Les génisses se vendaient de 50 cents à un dollar de plus.

On offrait en vente 102 bovins, 78 veaux, 32 porcs et 62 agneaux et moutons.

Les bouvillons de choix rapportaient entre $22 et $22.50; les bons, entre $21.25 et $21.75; les moyens, entre $20 et $21.25; les communs, entre $15.75 et $20; les génisses communes, entre $14.25 et $18.25; les moyennes, entre $15 et 16; les les bonnes vaches, entre $16 et $18; communes, entre $14.50 et $15.25.

Les bons taureaux se vendaient entre $18.25 et $19.75; les communs et les moyens, entre $13 et $19.75; les bons veaux de lait, entre $25 et $27, les moyens, entre $20 et $25, les communs, entre $18 et $20; les agneaux, entre $20 et $25 et les moutons, à $9.

Au marché de l'Est, les porcs de la catégorie "A" se vendaient à $31.50 et les truies, à $18. On ne donnait pas le prix des porcs au marché de l'Ouest.

Un recul du dollar américain

MONTREAL (PC) — Le dollar américain était à une prime de 3 pour cent en devises canadiennes, soit une baisse de 1-32 de cent, hier, à la fermeture.

La livre sterling a baissé de ¾ de cent à $2.86⅞.

Le dollar américain: offert 1.03, demande 1.03 1-32.

X X X

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a monté hier de 3-64 de cent à 97 5-64 cents au regard de 97 cents, mardi dernier.

La livre sterling a baissé de 9-64 de cent à $2.78 9-16.

Finances municipales et scolaires

A D'AUTEUIL

La ville d'Auteuil, comté de Laval a vendu $456,500 d'obligations en séries. Un syndicat formé de Banque Canadienne Nationale, Bélanger, Inc., Crédit Québec, Inc., et Florido Matteau & Fils, a payé 98.28 pour $166,000 de titres à 5¼% 1962-71 et $290,500 à 6% 1972-76. A ce compte, la municipalité obtient son argent à un loyer moyen net de 6.0543%. L'emprunt comporte un solde de $163,000 à renouveler en 1976 pour un terme additionnel de 5 ans.

C'est en mars 1960 que la corporation, qui portait alors le nom de la paroisse de Ste-Rose-Est, avait fait sa transaction antérieure sur le marché des obligations. Elle avait vendu alors $350,000 de titres à 6% séries dix ans, au prix de 94.46. Le coût moyen net de la finance avait été de 6.907%.

A DOLLARD DES ORMEAUX

Les commissaires d'écoles pour la municipalité de Dollard des Ormeaux, comté de Jacques-Cartier, ont vendu $350,000 d'obligations en séries, Rene-T. Leclerc, Inc. a payé 98.56 pour $200,500 de titres à 5¼% 1962-66 et $149,500 à 5¾% 1967-71. Ainsi, le coût moyen de la finance revient à 5.8952%. L'emprunt comporte un solde de $112,000 à renouveler en 1971 pour un terme additionnel de dix ans. Le gouvernement provincial a accordé, pour cette émission, un octroi de $198,902.25.

Cette corporation vient sur le marché des obligations pour la première fois.

A MONT-LAURIER

La ville de Mont-Laurier, comté de Labelle, a vendu $114,000 d'obligations en séries. Veillet, Langlois & Courtemanche, Inc., a payé 97.87 pour $42,000 de titres à 5¼% 1962-71 et $72,000 à 5½% 1972-81. A ce compte, la municipalité obtient son argent à un loyer moyen net de 5.7036%.

C'est en juin 1960 que la corporation avait fait sa transaction antérieure sur le marché des obligations. Elle avait vendu alors $89,500 de titres à 5½-6%, séries quinze ans, au prix de 97.41. Le coût moyen net de la finance avait été de 6.22413%.

Fausse base de la valeur monétaire

Par FORBES RHUDE
de la Presse Canadienne

Il semble inévitable que quelque chose doive être fait, un de ces jours quant à la manière dont les pays manipulent leurs réserves en monnaies étrangères et règlent leurs comptes entre eux.

Rien n'indique cependant qu'on s'attaquera de façon décisive à ce problème tant que nous ne ferons pas face à une crise grave.

Cet état de chose a été provoqué par le fait que nous nous sommes éloignés de l'étalon-or qui prévalait avant la première guerre mondiale et qui n'a été remplacé que par une structure de circonstance.

Les Etats-Unis ont été la clé de voûte de cette structure. La puissance américaine a été telle, depuis presque une génération, que nous avons habitués à penser que la monnaie de ce pays constituait virtuellement un étalon monétaire international en elle-même.

La crise du dollar en automne dernier a prouvé de façon convainquante qu'un tel concept n'était plus valable.

Instabilité

Le "Wall Street Journal", dans un éditorial paru le 12 juillet dernier, joint sa voix à ceux, déjà nombreux, qui ont exprimé leur inquiétude au sujet de cette situation.

Cet éditorial cite un article de Jacques Rueff, un expert monétaire français qui, écrivant dans "Le Monde" et dans la revue "Fortune", numéro de juillet constate:

"L'instabilité de notre système monétaire est telle qu'une légère perturbation économique ou financière peut entrainer un désastre mondial."

Le journal commente par ailleurs ironiquement la menace qui plane sur le dollar, que M. Rueff voit originer de la très grande puissance du dollar américain au cours des années qui ont suivi la deuxième guerre mondiale, — le fait que le dollar ait été considéré comme monnaie-étalon de l'Ouest d'après laquelle toutes les autres nations occidentales basaient leur propre monnaie."

Le Wall Street ajoute: Cette situation, doublée de l'absence d'un étalon-or pour discipliner les gouvernements, a réuni les conditions favorables à une crise monétaire très brutale. Par tout le monde, les Banques centrales adoptent une monnaie basée non seulement sur leur encaisse or mais axée également sur les réserves en dollars américains qu'elles détiennent. Ce qui, continue le journal, entraine une charge supplémentaire sur l'encaisse or des Etats-Unis, qui doit soutenir aussi bien la monnaie américaine que la monnaie étrangère basée sur le dollar américain.

Brèves nouvelles des corporations

CANADIEN NATIONAL

Le Canadien National a annoncé hier qu'il a passé, à la Montreal Locomotive Works, Ltd., des commandes de wagons s'élevant à un montant total de $965,000.

Ces commandes comprennent la construction de 40 wagons-trémies couverts en acier, dix wagons-trémies de type réservoir couverts en aluminium et 25 wagons plats pouvant accommoder deux remorques chacun.

La livraison de ce materiel devrait normalement se faire pendant les mois de septembre et octobre 1961.

FORD-CANADA

La Société Ford-Canada doublera le montant accordé à ses concessionnaires pour toute voiture prêtée, louée ou vendue aux organisations de service public, écoles secondaires, collèges ou clubs de service social, offrant des cours de conduite en automobile.

M. John D. King, vice-président chargé de la mise en marché, déclare que les concessionnaires de tout le Canada ont été avisés que le montant qui leur est accordé est double. Ils recevront maintenant $250. d'allocation par voiture.

GREAT LAKES POWER CORP.

Great Lakes Power Corporation et sa filiale ont enregistré pour la période de six mois se terminant le 30 juin 1961 des revenus d'opérations s'élevant à $2,799,144 ainsi que des dépenses et coûts d'opérations de $1,222,904.

Le revenu net de la corporation et de sa filiale s'est chiffré à $568,459. Après le payement des dividendes sur les actions privilégiées les bénéfices nets équivalent à $1.24 pour chacune des 415,505 actions ordinaires.

MASSEY-FURGESON

TORONTO (PC) — Il n'y aura aucune production en septembre dans trois usines ontariennes de la compagnie Massey-Ferguson. L'une de ces usines est située à Toronto, une autre à Brandtford et la troisième à Woodstock. La compagnie, qui fabrique des instruments aratoires, attribue à la sécheresse dans l'Ouest cette suspension de la production. Quelque 4,000 employés payés à l'heure seront touchés. La compagnie dit qu'ils prendront leurs vacances durant les deux dernières semaines d'aout et qu'ils ne reviendront au travail qu'à la fin de septembre.

BOURSE DE MONTREAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Séance du 18 juillet 1961

Remarques: Les chiffres sont exprimés en cents à moins d'indications contraires. Le chiffre indiqué dans la dernière colonne représente la variation d'une fermeture à l'autre.

w pour lots incomplets
r ex-dividende
d ex-droits
w ex-warrants
h nouveau haut
L nouveau bas

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan
Abitibi	1220	54⅛	40½	41¼	+ ⅝
Abit pr	250	83¾	75¾	75¾	
Acad Atl	436	11¼	11	11¼	— ⅛
Agoma	1300	54¾	42½	42¾	— 1
Alumini	27783	33¼	25⅝	31¾	— ⅛
Alum Jpr	480	48¾	45¾	46¼	— ⅛
Angio Inf	353	42	42	42	— ⅛
Asbestos	126	30	30	30	
Atlas Steel	492	43¼	31	31¾	— ⅛
Bail B Apr	1200	53¾	33¼	33¼	— ¼
Bank Mnt	1245	66¾	64¾	66¼	— ¼
Bank NS	106	73¾	73¾	73¾	+ ¼
Banq CN	55	62½	62½	62½	— ½
Banq PC	81	54⅞	42¼	42¼	
Bath PA	250	54⅝	47¼	47¼	
Bell Phone	4202	53¼	34	34¾	
Bow Apr	400	30½	30½	30½	
Bow A1pr	x20	31¾	31¾	31¾	
Bowater	x105	17¾	17¼	17¾	
Brazil	33	4.40	4.40	4.40	
B Am Bnk	25	55	55	55	
BA Oil	4300	30¾	30½	30½	— ⅜
BC Forest	100	14¾	14¾	14¾	
BC Pow	1275	33¼	33	33	— ¼
Brockvl pr	x26	10	10	10	
Build Prd	225	37¾	37¼	37¾	+ ¼
Cal Pow	450	25¾	25¼	25¼	— ⅜
Can Cem	435	29¼	28¼	28¼	— ½
C Dm Sug	545	21½	21	21½	— ¼
C Fecule	850	19¼	19¼	19¼	— ¼
Can Malt	30	74¾	74¾	74¾	— 1¼
CBL	80	58	58	58	+ 1
Can Brew	1210	44¾	44¼	44¾	— ¼
C Bronze	100	20½	20½	20½	
Can Celan	1385	29½	29	29	— ⅝
C Husky	410	5¾	5¼	5¼	— ⅛
C Im Bk C	315	64¾	64¼	64¾	— ¼
CIL	45	51¾	50	50	— ¾
Ct Pow	x10	13¾	13¾	13¾	
Ct Pow pr	260	23¾	23¼	23¼	— ½
Can Oil	315	29¾	29¼	29¼	— ¼
CPR	1672	24¾	24¼	24¼	— ⅜
Cdn Pet pr	600	10½	10½	10½	— ⅛
C Vickers	105	26¾	26	26	— ¾
Coghlin	x50	380	380	380	
Comb Ent	125	12¾	12¼	12¾	
Con MS	646	24¾	24¼	24¼	— ⅜
Coronation	350	19	18¾	18¾	— ¼
Ct Zell A	100	21	21	21	+ ¼
Dist Seag	815	40¼	40	40¼	+ ¼
D Bridge	3320	19¾	19	19	— ¼
D Coal pr	35	250	250	250	
D Fndry	110	59¾	58¾	58¾	— ¾
D Glass pr	368	14¼	14¼	14¼	
D Steres	270	8¾	7¾	7¾	— ¼
Dom Tar	400	19¾	19¼	19¼	— ¼
Dom Text	843	31¾	31½	31½	— ¼
Donohue	1028	22¼	22	22¼	— ¼
Dow Brew	21	50	50	50	
Electrolux	125	36¼	36	36	— 3¼
Fam Play	882	18¾	18½	18½	
Fleetwood	250	14	13¾	14	
Ford US	100	86	86	86	— 1
Fodin	250	11¼	11¼	11¼	
Fraser	350	32¾	32¼	32¾	
Fr Pete pr	460	37¾	37¾	37¾	— ¾
Frosst A	150	20½	20½	20½	
Gatineau	75	33¾	33¼	33¼	+ ½
GL Paper	600	18¾	18¾	18¾	
Hand Andy	225	19	19	19	
Hndy A wt	230	9	9	9	
Harding	200	14	14	14	— ¾
Holl Ren	50	18	18	18	
Home A	950	10	9.90	9.90	—10
Home B	400	8.25	8.25	8.25	
Horne Pf	300	34½	34½	34½	
Hd Bg rt	13355	6¼	6¼	6¼	— ¼
Hud Bay C	496	24	23¾	23¾	— ¾
Hud Bay C	320	35¾	35	35¾	+ ¼
H Smith	x5	47½	47½	47½	
H Smith p	210	41¾	41¾	41¾	
Imp Inv A	4000	18	18	18	— ¼
I Inv 1.40p	150	24	24	24	— ¼
Imp Oil	702	43¼	43	43	— ¼
Imp Tob	1815	14¾	14¼	14¾	
Imp Th pr	200	86¼	86¼	86¼	
Ind Accep	375	63¾	62	62	— ¾
I Ac 3.75p	80	54	54	54	
Int Nickel	3068	85¼	83	83	— 1¼
Int Paper	744	41¾	41¼	41¾	— ¼
Int Util	400	43¼	43	43¼	— ¼
Inter Pl	385	72¼	72	72¼	
Iron G pr	200	11	11	11	
L St L	1275	40	39½	39½	— ½
MB & PB	3107	17	16¾	16¾	— ¼
Marit Tel	367	19¾	19¾	19¾	— ¼
Mass-F	5273	11¾	11¼	11¼	— ¼
Met Stores	625	18¼	18	18¼	— ¼
Mont Scr p	90	21½	21½	21½	
Molson A	315	27	26¾	27	
Molson B	285	26	26	26	— ¼
Molson pr	212	14¾	14¾	14¾	
Mont Loco	211	14¼	14¼	14¼	
Mnt Trust	500	72	70	70	— 3½
N Sti Car	781	13¾	13	13	+ ¼
Noranda	1245	49¾	49¼	49¾	+ ¼
NS LP	341	17½	17½	17½	
Ogilvie pr	81	74	74	74	— ½
Ont Steel	100	20	20	20	
Pac Pete	150	11¼	11¼	11¼	
Page Hes	620	24¾	24½	24½	— ¼
Penmans	75	30¾	30¾	30¾	— ¼
Pow Corp	250	55	54½	54½	— ¼
Price Br	1870	48	47¼	47¼	— ¾
Que Pow	315	38¾	38¼	38¼	— ¼
Que Phone	824	44¼	44¼	44¼	— 1¼
Rec Av C	700	8.50	8.50	8.50	
Rolland A	x100	89	9	9	
Rothmans	x25	15	15	15	
Royal Bk	1264	72¼	71¾	72¼	+ 1¼
Royalite	160	97½	97½	97½	
Salada-S	300	18	17¾	18	
Shawin	2138	23¾	23¼	23¾	— ¼
Sicard	600	6¾	6¾	6¾	
Simpsons	100	29½	29½	29½	+ ¼
SS Steel	25	58¼	58¼	58¼	
Steel Can	1369	72¾	72¼	72¼	— 1¼
Sterling A	453	27¼	27¼	27½	
Texaco Cn	x10	63	63	63	
T Fin A	800	53¼	53¼	53¼	— ¼
Tr Cn PL	165	21	21	21	
Un Steel	130	56¾	56¾	56¾	— ¼
Vian	5	5	5	5	+ ¼
Walk GW	500	51½	51¼	51½	— ¼
Weston B	200	19	19	19	— 1¼
Zellers	100	39	39	39	— 1

BOURSE DE TORONTO

Cours fournis par la Presse Canadienne

Séance du 18 juillet 1961

Remarques: Les chiffres sont exprimés en cents, à moins d'indications contraires. Le chiffre indiqué dans la dernière colonne représente la variation d'une fermeture à l'autre.

x pour lots incomplets
d ex-dividende
r ex-droits
w ex-warrants
L nouveau bas
h nouveau haut

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang
BULLES					
Aluminex	1000	181	180	180	— 1
Am Leduc	1300	7½	7½	7½	
Amurex	450	275	275	275	
Anglo Am	543	8⅛	7⅞	7⅞	
Anamera	1000	37	37	37	— 3
Bail AA	1735	715	705	715	+15
Banff	1400	167	164	164	— 3
Calalta	2800	33	32½	33	
Cal Ed	845	$17⅝	17¼	17⅝	+ ⅛
Camerina	600	185	185	185	
C Oil L w	2000	4½	4½	4½	
CS Pete	100	220	220	220	—10
C Hmestd	1406	102	100	102	
C Chiefin	4300	85	84	85	
C Delhi	580	425	420	430	— 5
Cdn Dev	500	410	410	410	+ 5
C Ex Gr	1400	165	163	163	— 2
Cent Pl	7851	600	585	600	
Chart Oil	3000	122	120	122	— 6
C Dragn	7100	12½	12½	12¾	— ⅛
C East C	1000	40	40	40	
C Mc Mc	1400	230	240	240	—25
C Wst P	5800	285	270	270	—20
Dec-Pal	2900	58	56	57	— 1
Dom Pete	700	910	890	900	
Dynamic	2000	43	41	42	+ 1
Fc Pet p	633	380	380	380	
Gr Plains	400	11¾	11¾	11¾	— ⅛
Grldsil	100	330	320	320	—75
Home A	1000	915	900	900	— 5
Home B	675	830	820	830	
HB Oil G	708	8.25	12¼	12¾	— ⅛
Jupiter	308	315	315	315	—18
Lt Pete	1200	8	8	8	
Lng Peine	3000	38	38	38	— 1
Mascot	4000	38	37	38	— 1
Mill Cre	1500	20	18	18	
Nat Pete	4800	267	261	263	— 4
N Cont	1900	21	20	21	
NC Oils	600	215	210	210	—11
NCO wts	500	61	60	60	
NCO pr	420	825	25	25	
Northld	1500	15	15	15	
Pac Pete	1200	11¾	11¾	11¾	— ⅛
Pc Pet w	100	750	750	750	—10
Pamoil	6500	44	42	43	+ 1
Petrol	3950	64	60	63	+ 2
Plate	1800	39	37½	37½	+ ½
Prov Ga	3315	202	200	200	— 1
Quasto	1500	5	5	5	
Ranger	1100	100	100	100	
Sapphire	3000	85	85	85	— 1
Scurry	500	78	78	78	— 2
Secur Fre	200	380	380	380	— 2
South U	3000	9	9	9	— 1
Stanwell	560	34	34	34	+ 1
Tidal	1000	60	60	60	— 2
Trans C	1600	42	42	42	
Triad Oil	3100	168	165	165	— 2
T Cans st	858	134	130	134	+ 6
Un Oils	2200	122	120	120	— 2
Un Reef	15800	37	35	36	— 1
W Ct Og	4000	110	106	107	+ ½
Wabume	500	47	47	47	
Wstates	307	140	140	140	—10
W Decalt	2700	84	82	84	+ 1
Yan Cn	3000	3	3	3	— ⅛
MINES					
Acad U	4500	4½	4½	4½	
Advocate	2850	430	425	425	— 5
Agnico	4720	97	93	97	— 1
Am Lac	10066	16	16	16	— 1
Amal R	8500	8½	8½	8½	
Anacon	4175	56	54	56	+ 1
Ang. Hur	3030	760	760	760	
A. Rouyn	1000	14	14	14	+ ½
Arc wts	2500	8	8	8	
Arta	1000	85	85	85	
A Arc	4230	44	42	42	— 2
A A B w	5000	16	15	16	
Atl C Cop	330	117	112	115	— 3
Atlin-Ruf	2000	8½	8½	8½	— ½
Aumacho	8500	12	10	12	+ 2
Aunor	300	300	300	300	
Bankeno	500	40	40	40	
Bank	14000	13	13	13	+ 1
Barnat	1200	158	158	158	
Barv E	1000	48	43	45	— 2
Baze M	1900	8	8	8	
B-Duq	2500	16	15½	15½	— 1½
Belcher	1925	51	50	50	— 1
Bethlm	1600	115	112	112	— 5
Bevcon	1750	10	9	9	— 1
Bibis	7000	5½	5	5½	+ ½
Bicroft	4500	74	73	74	
Black B	7000	6½	6	6	— ½
Bondulac	1000	8	8	8	
Boreal	1200	54	52	52	
Bralorne	725	600	590	590	— 5
Bk Reef	500	28½	28½	28½	— ½
Bunwick	1750	435	420	420	—10
Buffad	1000	4½	4½	4½	— ⅛
Buff A	2100	163	145	163	+ 4
Cadamet	1500	8	8	8	
Camp C	1245	860	850	850	—15
C Tung	3275	180	175	175	
C Dyno	2500	75	70	75	
Cdn Mal	600	17	17	17	
Cdn Thor	2100	4½	4½	4½	— ⅛
Can-Erin	5000	39	38	38	
Cariboo	400	105	104	104	— 3
Cassiar	850	814	13¾	13¾	— ¾
Carnor	500	50	50	50	+ 3
Cent Pat	1575	100	100	100	+ 5
Cent P	2000	8½	8	8½	
Chib-K	11000	13	13	13	— 1
Chimo M	1500	74	74	74	— 1
Chimo	2200	48	45	46	
Chrom	200	625	625	625	
Coch Will	750	395	395	395	+ 8
Coin L	28128	20	18½	20	— 1
Conigas	2300	81	80	80	— 5
Con-Key	18000	23	22	22	— 1
Con Gall	500	6	6	6	
C Dome	3500	260	250	255	— 5
C Fen	500	18	18	18	— ½
C Bali	18455	42	38	40	
C Marb	1500	52	51	51	— 2
C Mare	800	100	100	100	— 1
Can M R	1825	824	24	24	— 1
C Mogul	640	12	11	11	— 1
C Mosher	2335	185	175	185	+ 8
C North	1000	28½	28½	28½	— ½
C Porc	4000	7	7	7	
Con Que	4500	37	36	36	— 3
C Reg	3000	8	8	8	
C San	48000	11	9½	11	+ 1
Con Corp	500	12	12	12	
Conrand	6322	113	110	110	— 2
Coulee	4500	30	29	29	— 1
Courvan	3500	14	13	13	— 2
Craigmt	1100	8.25	13½	13½	— ¾
Darling	1000	8½	8½	8½	
D'Aragon	2800	22	22	22	
Delhi P	4250	42	35	39	— 4
Denison	3240	940	940	940	—15
Dickenso	400	393	390	390	+ 3
Dolsan	4875	8.33½	23½	23½	
Donalda	1500	4½	4½	4½	— ⅛
Duvan	1500	9	8	9	+ 1
East Mal	4800	205	198	198	— 7
East Bull	500	170	170	170	
Eldor	600	180	187	180	+ 2
Eldrich	2500	13	12	13	+ 1
Falcon	3248	88	80½	80½	— ½
Faraday	100	170	170	170	— 5
Fatima	8100	11	11	11	— 1
Frobisher	300	11	11	11	+ 1
Geco Min	318	822	23	22	+ ¼
Genex	1000	8	8	8	
Gnt Massf	700	62	62	62	— 1
Ghost YK	274	11¼	11¼	11¼	+ ¼
Glacier	1500	17	16½	17	+ ½
Goldcrest	2500	25	24	25	+ 1
Gt Wstn	500	15	15	15	— ½
Goldcra	2000	17	17	17	
Grandmor	2000	13	13	13	
Grandue	250	300	296	296	— 4
Gunnar	755	840	835	840	— 5
Hallnor	200	139	138	138	—13
Har-Min	2040	7	5	5	— 2
Headway	13500	28	27	27	— 1
High-R	6258	234	230	230	— 5
Hollinger	960	8.33½	23½	25½	
Hud Bay	825	8.35¼	55	55¼	
Hydra Ex	520	25	25	25	— 1
Int Mnty	3000	5½	5	5½	
I Nickel	5174	83	82¼	82¼	— 1
Irish Cop	1400	114	110	112	— 1
J Walte	2500	24½	23	23	— 3
Jacobus	6000	65	63	63	— 4
Jaye E	2000	13	12	13	
Jellicoe	2000	8	6	6	+ ½
Jolet	2000	22	22	22	
Jonsmith	2000	9	9	9	
Kerr Add	2190	960	940	950	—10
Kirk M	13416	56	52	56	+ 3
Kocan	5000	15	15	15	— 2
Lab Min	360	8.37½	23¼	23½	+ ¼
L Dufault	2000	44	44	44	
Lexindin	1500	8	7	7	— 1
L Shore	1500	325	325	325	
La Lus	1000	265	255	265	—10
Lamaque	50	360	360	360	—10
Lanaie	38100	57	55	56	
Lorado	2000	42	42	42	— 3
Leitch	1200	156	153	153	— 3
Lexi wt	4425	91	88	88	— 1
Lyndhst	1100	8	8	8	
Macassa	2755	330	330	330	
Macdon	2000	15	15	15	— 2
MacLeod	900	100	100	100	— 1
Madsen	2480	214	210	214	
Magnet	5000	5½	5	5	— 1
Malartic	2200	80	80	80	
Maralgo	16750	12	12	12	+ 3
Marbor	1000	12	12	12	
Maritime	4100	93	90	92	
Martin	12100	35	34	34	— 1
McIntyre	810	$74½	74	74¼	
McKen	2500	13¾	14	14	— 1

Les Echos de l'Hôtel de Ville

Forte délégation de Québec

La cité de Québec sera représentée par environ neuf échevins au congrès de l'Union des Municipalités qui aura lieu du 31 août au 3 septembre à Pointe-au-Pic.

On devait d'abord nommer six délégués et l'échevin Emilien Boissinot a proposé d'envoyer les échevins qui pourront y assister.

Le maire Hamel n'ira pas et sera représenté par le maire-suppléant, l'échevin Paul-Henri Lafond. Les noms des échevins soumis hier sont ceux de MM. Henri Gagnon, Jules Morency, Isidore Deschênes, Damase Blais, Ulderic Bédard, Jos. Matte, Gérard Hamel et Marcel Laroche.

M. Gagnon est directeur de l'Union des Municipalités. Il a dit qu'il y a déjà plus de 1,100 inscriptions pour ce congrès, sans inclure les délégués de Québec et de Montréal.

Pied-à-terre nécessaire

Les soumissionnaires pour les trois camions demandés au service de l'Aqueduc devront avoir leur place d'affaires à Québec. Après des opinions diverses et après avoir passé bien près de laisser tomber cet article des devis, le comité administratif a maintenu unanimement la proposition de l'échevin Emilien Boissinot de réclamer la place d'affaires à Québec.

Allocation refusée

Le comité administratif a refusé l'allocation vestimentaire qui a été accordée depuis quelques années à l'huissier de la Cour municipale. Lorsque la demande a été présentée hier, aucun échevin ne l'a appuyée clairement et l'argument de l'échevin Isidore Deschênes a porté le coup de grâce, du moins pour la séance, aux opinions qui auraient été favorables. Au salaire qu'il reçoit et aux heures de travail qu'il fait, a dit M. Deschênes, l'huissier de la Cour peut se payer son habit. L'huissier porte l'habit de ville.

Encore la 4e Avenue

L'élargissement de la 4e Avenue a été remis au prochain budget. MM. Paul-Henri Lafond et Gérard Hamel avaient réclamé ce travail. Les ingénieurs de la cité ont évalué le coût de ces travaux à $74,200, dont $61,500 pour l'enlèvement de la bande de rue, de la terre et $12,600 pour l'élargissement de la rue. Il s'agit d'un terre-plein, en bordure de la rue, entre le trottoir et le pavage, qu'il faudrait enlever pour élargir la rue jusqu'au trottoir. Ce projet reviendra donc au prochain budget.

Automobiles interdites sur la plage...

(Suite de la page 3)

la terre, a ajouté M. Fiset, la ville devrait plutôt y installer une chaine. Un constable placé de faction pourrait y établir une surveillance. Il pourrait laisser passer seulement les voitures utilisées pour lancer les embarcations. Les autres seraient donc être éliminées par un contrôle efficace.

M. Fiset a en dernier lieu tenu à signaler que cette décision de Sillery a profondément surpris tous les "sportsmen de Sillery. Ceux-ci ont l'intention de faire signer des pétitions et de former une délégation qui ira protester auprès des autorités.

Directeur des finances à la FAO,...

(Suite de la page 3)

Mickey, des Lembly, et bien d'autres.

BUDGET ANNUEL : $5,000,000

Pour sa part, Louis Vannet, qui compte sept années au service des affamés du monde, souligne le fait que $5,000,000 sont consacrés chaque année à son organisme mais qu'il s'agit là d'un budget qui n'a pas nécessairement de limites. Tout besoin urgent trouve une ou l'autre des 87 nations membres prêtes à puiser dans leurs coffres, pour les besoins de la cause.

Après deux mois de vacances chez ses parents, à Pasco, Washington, M. Vannet retourne pour deux autres années à Rome, d'où un organisme des Nations unies est devenu le phare de l'espoir pour des millions d'affamés.

La rue Lemay deviendrait résidentielle

L'échevin Isidore Deschênes a fait une longue sortie, au comité administratif, pour relever ce qu'il a appelé des erreurs et des imprécisions dans une lettre de M. Roland Gendron, de Doré Equipment.

Doré Equipement est installée face à la Première Avenue avec sortie sur la rue Lemay.

M. Deschênes ne reproche rien à la façade de l'établissement, même si le permis a été accordé à l'encontre du règlement municipal, comme il le dit. Mais il affirme que l'arrière du terrain est un dépotoir.

Afin de porter un certain remède à cette situation, il réclame que la rue Lemay soit déclarée résidentielle sur toute sa longueur.

Il a reçu l'assurance que la rue Lemay serait dans le nouveau règlement de zonage qui est en préparation.

N'ayant pas pris connaissance de la lettre de M. Gendron, puisque les chroniqueurs municipaux n'en ont pas eu de copie, nous pouvons difficilement raccrocher les corrections et précisions apportées par M. Deschênes. Comme la question doit revenir devant le conseil, il sera probablement possible de compléter.

Il faut regarder avant de . . .

(Suite de la page 3)

ses versements, la balance due deviendrait immédiatement exigible portant intérêt à 10%; que la défenderesse a retourné la balayeuse illégalement et sans droit au demandeur.

"Le billet est écrit valablement fait, pour une considération légale et valable, de conclure la Cour, qui ajoute: "Dans aucun cas la preuve testimoniale ne peut être admise pour contredire ou changer les termes d'un écrit valablement fait. La défenderesse marchande publique, doit savoir ce qu'est un billet et un contrat de vente. Elle n'a pu prouver fraude de la part de la compagnie demanderesse. Il est impossible de croire qu'elle ait pu se méprendre au point de penser qu'elle signait un reçu pour une balayeuse laissée en approbation alors que, de fait, elle signait trois écrits totalement différents dont deux billets et un contrat de vente à tempérament. La défenderesse ne doit s'en prendre qu'à elle-même si elle a fait défaut de lire avec attention et prudence les documents et écrits qu'on lui demandait de signer. De plus, la défenderesse n'a pu prouver aucun défaut caché ni vice de construction dans la balayeuse. La compagnie demanderesse a prouvé le bien fondé de l'action alors qu'au contraire la défenderesse a généralement failli dans sa preuve. (Il faut dire ici que la compagnie demanderesse avait nié du tout au tout les allégués de la défenderesse quant aux formalités dont elle aurait été victime à son insu lors de la visite de l'agent). La Cour fait donc droit à l'action.

A Sanmaur

Peu de progrès dans les négociations des grévistes

Sanmaur, (PC) M. Jean-Paul Lafleur, médiateur dans la grève qui oppose 480 bûcherons et l'International Paper Company, a poursuivi hier son travail sans faire beaucoup de progrès dans le sens d'un règlement du différend. La grève dure depuis cinq jours.

Une injonction a été servie hier en vue de restreindre les activités des 480 bûcherons en grève dans deux camps situés non loin de Sanmaur, à 160 milles au nord-ouest de Québec.

La Canadian International Paper, à qui appartiennent ces camps, prétend que les grévistes détiennent 31 membres de la direction et du personnel depuis le déclenchement de la grève, jeudi dernier.

Le juge Roger Laroche a émis l'injonction à la Cour Supérieure de Trois-Rivières et des copies ont été portées aux deux camps par un huissier.

Un porte-parole de la compagnie à Montréal, M. L.-G. Bastin, a déclaré que les camps sont fermés.

Ce sont des contracteurs privés qui faisaient fonctionner les camps pour la compagnie.

L'injonction met les grévistes en garde contre l'intimidation et la détention forcée de membres du personnel et de bûcherons et contre le blocus des routes menant aux camps.

Entretemps, la médiation se poursuivait entre les deux parties, mais sans aucun indice de règlement.

L'OTJ devra nettoyer deux de ses terrains . . .

(Suite de la page 3)

bre du comité de l'OTJ qu'il n'y aura pas de gardien au parc des Champs de bataille tant qu'il n'y aura pas de chalet, les échevins ont favorisé la démarche de la cité.

M. Henri Gagnon venait de demander de construire un chalet d'un étage comme le voulait la dernière lettre de la Commission des Champs de Bataille.

Le maire Wilfrid Hamel a suggéré d'attendre pour savoir laquelle des deux lettres restait valable, la première, ou la Commission approuvait le plan de deux étages, ou la dernière qui défendait cette construction à plus d'un étage.

L'échevin Gagnon a semblé promettre des développements dans cette affaire, car il est bien déterminé à obtenir ce chalet qui avait été voté l'automne dernier, au programme des travaux d'hiver.

L'échevin Emilien Boissinot a profité du fait qu'on discutait de l'OTJ pour parler de la saleté du parc St-Mathieu.

Les deux seront donc inclus dans la même lettre, puisque la piscine du parc des Champs de Bataille serait sale et contiendrait des bouteilles brisées, tandis que le parc St-Mathieu serait presque couvert de vase.

Selon M. Boissinot, on y aurait même tiré de la carabine un certain soir. L'allusion à cet incident lui aurait valu des menaces de la part d'un gardien mais il n'en a pas été empêché de porter sa demande au conseil.

Rétraction des hémorroïdes sans aucun malaise:

Découverte d'une substance cicatrisante qui soulage la douleur et la démangeaison tout en rétractant les hémorroïdes.

Montréal, Qué. (P.M.)—La science vient enfin de mettre au point une nouvelle substance cicatrisante qui agit avec une efficacité sans pareille dans le traitement des hémorroïdes. Cette substance a une double action: elle réduit l'enflure tout en soulageant la douleur et la démangeaison. Des milliers de personnes ont bénéficié de ce remède peu coûteux dont l'emploi ne comporte aucun inconvénient.

Pour établir avec précision la valeur curative de la nouvelle substance, les médecins ont suivi soigneusement le cas de plusieurs centaines de patients souffrant des hémorroïdes, certains depuis jusqu'à une vingtaine d'années.

Dans tous les cas examinés les médecins ont observé une amélioration étonnamment rapide. Non seulement la douleur est promptement disparue, mais ce soulagement s'est doublé de la rétraction des hémorroïdes. D'autre part, l'efficacité du traitement s'est prolongée mois après mois, durant toute la période d'observation.

Ces résultats ont été obtenus sans médicaments anesthésiques, astringents ou opiacés. Le succès du traitement est attribuable à la Bio-Dyne, la nouvelle substance curative qui sert actuellement à la cicatrisation de diverses blessures, sur toutes les parties du corps.

On trouve maintenant le nouveau médicament en onguent ou en suppositoires, sous le nom de PREPARATION H. C'est un produit de Whitehall Pharmacal, fabricants d'Anacin, BiSoDol et Kolynos. En vente dans toutes les pharmacies, sans ordonnance de médecin, avec garantie de remboursement en cas de non-satisfaction.

(Annonce)

CANADA
MINISTERE DE L'AGRICULTURE
DIVISION DE L'HYGIENE VETERINAIRE

SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées adressées au signataire de la présente et marquée des mots "Soumission pour la réparation et la peinture de bâtiments de la Station expérimentale de la Grosse-Ile, Grosse-Ile (Québec)", pourront être présentés jusqu'au 9 août 1961.

Des spécifications et des formules de soumission vous seront remises sur demande. Les soumissionnaires peuvent voir au bureau du signataire de la présente le modèle de contrat que le soumissionnaire choisi devra signer.

Seront examinées seulement les soumissions présentées en conformité de ces formules et des conditions qui y sont exposées.

Le Ministère se réserve le droit d'accepter seulement une partie d'une soumission.

Dr J. O. L. Sylvain
Pièce 203,
Edifice de la Douane
2, rue St-André
Québec, (Québec).
Téléphone: LA 2-4592

Gagnez votre Marché — Plusieurs gagnants chaque semaine



ÉCONOMISEZ CHEZ ALIMENTATION
A STE-FOY
A QUEBEC
Pelletier
Les magasins du service



Québec — 103 rue Desmeules, Tél.: 525-4991 — Ste-Foy — 163 rue Mainguy, Tél.: 653-9343

Viande

Foie de Boeuf (steer) valeur 69c
½ lb. Bacon A-P, valeur 55c
valeur totale $1.24
Les deux pour $1.09

CHOPS D'AGNEAU VIANDEES LB 69¢
BOEUF LB 99¢ DANS LA LONGE (WING) MORCEAU OU STEAK
SPARE RIBBS DE PORC LB 69¢

Fruits et Légumes

PATATES nouvelles 25 lbs. $1.29
ORANGES 36 POUR 99¢ JUTEUSES — CALIFORNIE
LAITUE POMMEE 2 POUR 39¢
TOMATES FRAICHES NO 1 ONTARIO LB 29¢
ECHALOTES 4 POTS 19¢ et RADIS

Vedette Etoile

de Nouvelle-Zélande
Fesse d'Agneau
demi ou complète .69

Epicerie:

BLE D'INDE Aylmer de choix, 20 oz 3/61¢
SPAGHETTI Heinz préparé, 20 oz 3/61¢
LAIT CARNATION 16 oz 5/77¢
SIROP DE TABLE Habitant, 16 oz 2/55¢
BISCUITS Lido 4 variétés 4 pqte pour 99¢
CIRE AVEC TIMBRES CERCLE VERT GRATIS
PARA SUPER GLOSS 40 oz $1.15 50 TIMBRES GRATIS
DOMESTIC Shortening 2½ livres 89¢
VINAIGRE Lion Canada 40 oz 27¢



Service par telephone et livraison sans charge
QUEBEC — 525-4991
STE-FOY — 653-9343

Accumulez les timbres CERCLE VERT pour de belles primes.

CHEZ Mozart
226 est, ST-JOSEPH

Doublez votre achat durant cette

VENTE A UN SOU

NOTRE VENTE A SE TERMINE SAMEDI à 1 hre

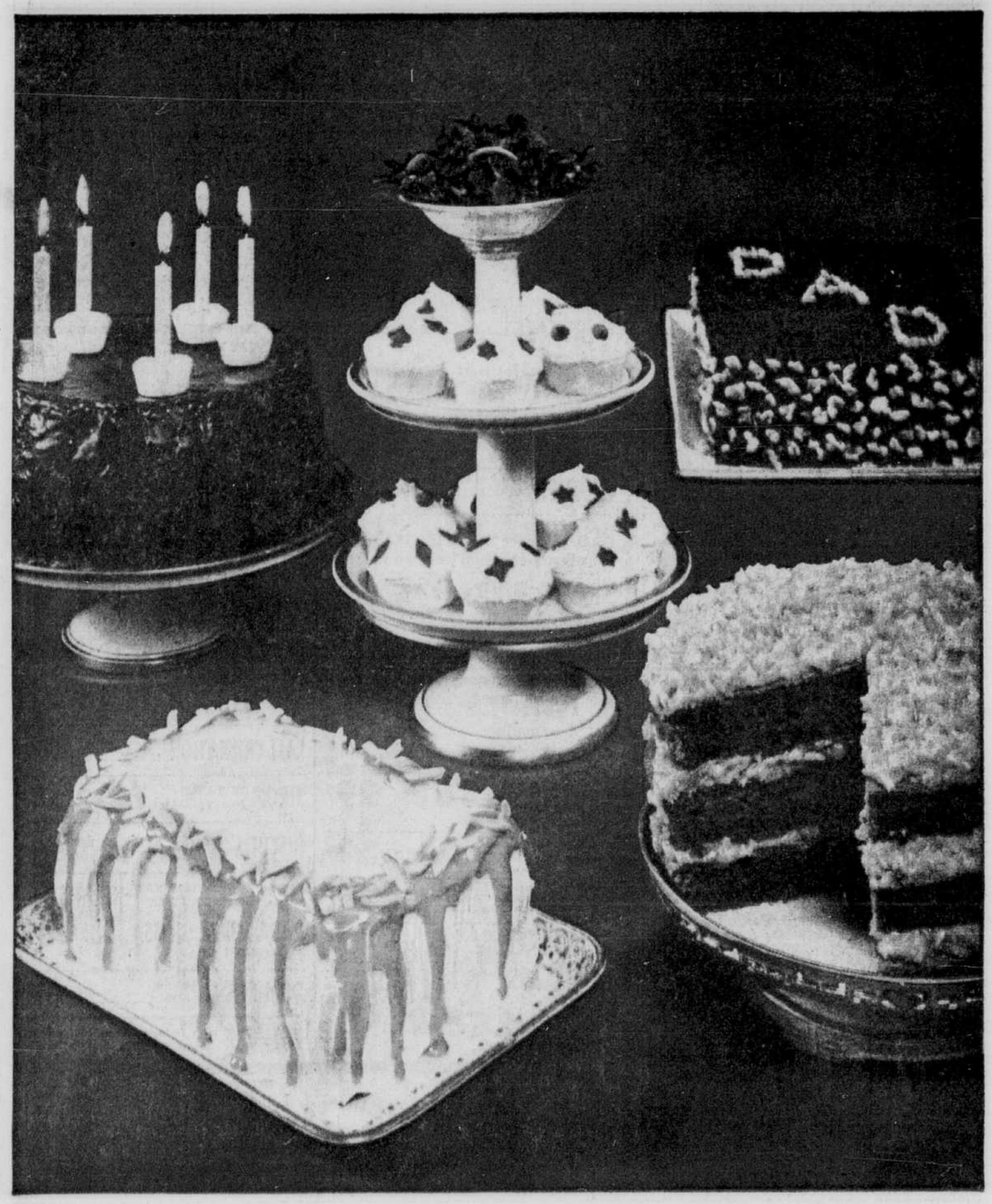
DERNIERS 3 JOURS POUR Y PROFITER EN FOULE

TOUTE VENTE FINALE

EXEMPLE
VOUS ACHETEZ UNE CHEMISE DE $3.95, VOUS AJOUTEZ UN SOU, SOIT $3.96 ET VOUS OBTENEZ 2 CHEMISES. CHEZ MOZART VOTRE SOU DOUBLE LA VALEUR DE VOTRE ACHAT.

Chemises blanches POUR HOMMES 2 POUR $3.96 — DOUBLE VOTRE ACHAT
CHEMISES SPORT POUR HOMMES 2 POUR $3.96 — DOUBLE VOTRE ACHAT
COMPLETS pour hommes à 2 Pantalons 2 POUR 49.01 — DOUBLE VOTRE ACHAT
ROBES D'ETE POUR FILLETTES 2 POUR $3.99 — DOUBLE VOTRE ACHAT
COSTUMES DE BAIN POUR FILLETTES 2 POUR $1.99 — DOUBLE VOTRE ACHAT
BLOUSES D'ETE 'Minicare' Lavez-portez 2 POUR $3.00 — DOUBLE VOTRE ACHAT
ROBES D'ETE 2 POUR $5.99 — DOUBLE VOTRE ACHAT
ROBES D'ETE 2 POUR 10.96 — DOUBLE VOTRE ACHAT
PYJAMAS et BABY DOLL POUR FILLETTES 2 POUR $1.99 — DOUBLE VOTRE ACHAT
BAS MECHE DE NYLON 1ere QUALITE SANS COUTURE 2 PAIRES POUR 99¢ — DOUBLE VOTRE ACHAT
PANTALONS POUR GARÇONS TOUT AGE 2 POUR $3.99 — DOUBLE VOTRE ACHAT
CAMISOLES et CALEÇONS pour garçons 2 POUR 50¢ — DOUBLE VOTRE ACHAT

Les glaçages de gâteaux... un art bien féminin



La présentation du gâteau révèle tout l'art de la cuisinière et excite la gourmandise de toute la famille

La confection d'un gâteau est un art, le plus féminin de tous les arts domestiques. Et un gâteau joliment décoré est certainement l'aspect le plus satisfaisant de cet art de femme. Qu'un gâteau soit "givré" ou "glacé" chez-vous, il faut respecter certaines règles de base. Premièrement, souvenez-vous toujours de refroidir un gâteau avant de le glacer. Puis, assurez-vous que le glaçage est à point. S'il est trop clair, il coulera, s'il est trop épais, il s'étendra difficilement et brisera le gâteau. Toujours glacer les côtés en premier lieu, tenant la spatule dans une position verticale pour étendre le glaçage de bas en haut.

A moins que cee ne soit un gâteau étagé; vous devrez alors étendre le remplissage ou le glaçage entre les étages et travailler ensuite les côtés. Finalement, placez une généreuse portion sur le dessus, et étendez-la en un mouvement droit ou rond, selon votre préférence.

GATEAU D'ANNIVERSAIRE

- 1 paquet de mélange à gâteau des anges
- 1 tasse de sucre
- 3 c. à table de fécule de maïs
- ½ c. à thé de sel
- 1 tasse d'eau bouillante
- 1 paquet de six onces (1 tasse) de morceaux de chocolat semi-sucré
- 2 c. à table de beurre et 1 c. à thé de vanille

Préparer le gâteau des anges selon les directions sur le paquet ou votre recette préféré. Pour le glaçage, combiner sucre, fécule de maïs, sel et eau bouillante dans une casserole. Amener à complète ébullition, en brassant occasionnellement. Réduire le feu; bouillir une minute, en brassant sans arrêt. Retirer du feu. Ajouter en brassant jusqu'à ce que lisse les morceaux de chocolat. Ajouter en brassant le beurre et la vanille. Etendre chaud sur le gâteau pour obtenir un fini brillant qui demeure doux et lisse. Décorer avec des fleurs de guimauve.

FLEURS DE GUIMAUVE
Guimauves colorées
Chandelles

Insérer la pointe d'un ciseau dans le centre d'une guimauve presque jusqu'au fond. Couper en fermant les ciseaux cinq ou six fois autour de la guimauve. Séparer les pétales; placer la chandelle au centre de la fleur. Répéter pour chaque guimauve, disposer sur le dessus du gâteau.

GATEAUX AU RHUM ET CARAMEL

- 1 paquet de mélange à gâteau jaune
- 1 paquet de six onces (1 tasse) de morceaux de caramel
- 2 tasses de sucre en poudre tamisé, divisées
- ½ tasse de beurre
- 2 c. à table de rhum ou...
- 2 c. à table de lait plus
- 1 c. à thé d'essence de rhum

Préparer le mélange à gâteau et cuire dans des moules suivant les directions. Fondre les morceaux de caramel sur de l'eau chaude non bouillante. Retirer de l'eau. Mêler au caramel une demi-tasse de sucre en poudre. Y battre le beurre et le rhum. Graduellement, ajouter le reste du sucre, battre jusqu'à consistance suffisante pour étendre. Glacer les petits gâteaux refroidis; décorer avec des chocolats miniatures.

CHOCOLATS MINIATURES

- 1 paquet de 6 onces (1 tasse) de morceaux de chocolat semi-sucré
- 2 c. à table de shortening

Fondre les morceaux de chocolat et le shortening sur de l'eau chaude, non bouillante. Etendre également sur une tôle recouverte d'un papier ciré. Refroidir jusqu'à ce que ferme. Délicatement renverser la feuille de chocolat; et retirer la feuille de papier ciré. Découper des miniatures, avec un emporte-pièce.

(Suite à la page 11)

"Du thé glacé sans citron? Quel dommage!"



Rien n'est plus rafraîchissant que le piquant du citron frais dans un grand verre de thé glacé. Le connaisseur prépare son thé à *double force*, le verse sur de la glace et le sert avec de généreuses portions de citron frais Sunkist. Faites-en l'essai—et vous conviendrez qu'il n'est rien de meilleur sous le soleil.

Un soupçon de citron, tout un monde de goût

Sunkist
Marque déposée

Les citrons les mieux signés

Si vous partez par avion

Trop de bagages attire bien des ennuis en voyage

Par EDNA BLAKELY
de la Presse Canadienne

Vancouver (PC) — Si vous avez trop de bagages et que vous voyagez par avion vous n'aurez que "des frais et ennuis supplémentaires, pourboires, étiquettes, et tant de malles à faire et à défaire pour rien", dit l'experte Nora Gould.

De l'avis d cette femme qui voyage énormément, étant au service des relations extérieures d'une grande compagnie aérienne du Canada, il suffit de deux valises pour transporter tous les vêtements et accessoires nécessaires pour un séjour de trois semaines et l'on peut ainsi rester en deçà de la limite de 44 livres imposée pour la classe touriste.

Mlle Gould suggère de mettre toute la garde-robe dans une grande malle et de garder seulement le strict nécessaire pour le petit fourre-tout ou l'on placera les cosmétiques, les articles de toilette, les pantoufles et le petit peignoir.

Ce peignoir, on peut l'endosser pendant l'envolée et demander à l'hôtesse de suspendre l'ensemble de voyage qu'on a choisi, afin qu'il ne soit pas trop froissé au moment de descendre.

ATTENTION AUX LIQUIDES

Le mieux, pour les cosmétiques, est de les vider dans des bouteilles de plastique qu'on aura soin cependant de ne pas remplir, étant donné que les liquides se dilatent dans les avions, faisant sauter les bouchons, si la bouteille est trop pleine.

Parmi les articles de toilette il ne faut pas oublier les debarbouillettes, le savon, les flocons de détergent, et les mouchoirs de papier.

Votre sac à main devrait être assez grand pour contenir tous les documents nécessaires, billets, passeport, lunettes, de soleil et autres, et tous les divers articles dont vous pouvez avoir besoin. Bien sûr il vous faut aussi un sac du soir, mais assurez-vous qu'il soit assez grand pour contenir les articles de valeur que vous ne voulez pas laisser dans votre chambre.

Vous n'aurez aucun problème pour faire vos malles si vous laissez vos vêtements dans les sacs de plastique dans lesquels les nettoyeurs vous les rapportent. Si vous tenez à apporter un fer de voyage, n'oubliez pas qu'il faudra qu'il s'ajuste à tous les divers voltages.

CHOIX JUDICIEUX

Votre garde-robe doit compter une robe qui convient pour les dîners plus habillés et le théâtre; deux robes de coton foncé, lavables et facilement repassables; un ensemble jupe et chandail, deux tailleurs légers; deux blouses lavables; deux ensembles complets de lingerie de nylon; une robe de nuit ou un pyjama; un imperméable léger; 10 paires de bas nylon et trois paires de souliers: escarpins unis, souliers pour le soir et souliers de marche; pour la plage, vous pourrez trouver des espadrilles légères et confortables.

En plus des 44 livres réglementaires, vous avez droit d'apporter un sac à main, un manteau, une couverture, un parapluie, une canne, une caméra, des lunettes d'approche, toute la nourriture pour bébé nécessaire pour la durée du voyage et une chaise roulante ou des béquilles.

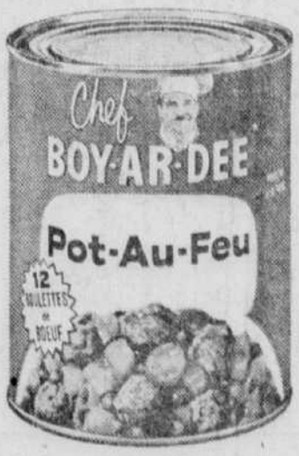
Choisissez un décor stimulant

Toronto — (PC) — Vous arrive-t-il madame, d'avoir la sensation de "prendre des heures", avant d'être complètement éveillée, le matin? Si tel est le cas, prenez le conseil d'un spécialiste en décoration.

Il suggère de peindre les murs de votre chambre à coucher ou du coin à déjeuner, de couleurs plus éclatantes, comme l'orange, le jaune prononcé, ou le rouge.

Selon cet expert, ces couleurs apportent un stimulant, tant au point de vue physique que psychologique, et vous aideront à commencer la journée avec plus d'enthousiasme.

ENFIN, VOICI
un vrai Pot-Au-Feu tout plein de boeuf juteux!



Le Pot-Au-Feu Chef Boy-Ar-Dee* satisfait en tous points. Voici pourquoi:

- Il contient 12 généreuses boulettes de boeuf dans chaque boîte.
- Il est garni de quantités de légumes succulents: pois et carottes bien tendres, pommes de terre neigeuses.
- La sauce brune du Chef est extraite de boeuf riche et savoureux.
- Ce Pot-Au-Feu complet est prêt à servir en quelques minutes.
- Chaque portion coûte environ 15¢—une aubaine incomparable!

*Marque déposée

Les uniformes d'écoliers
pour les écoles mentionnées ici
sont maintenant en vente
chez
HOLT RENFREW

Collège des Ursulines
Collège Jésus-Marie
Collège St-Joseph de St-Vallier
Ecole Normale Mérici
Collège Marymount

Institut familial Notre-Dame-des-Foyers
Pensionnat des Ursulines et Méréci
Ecole Supérieure de Québec

Magasin des Enfants . . au troisième

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville

L'Escarpin
CHAUSSURES DE DISTINCTION INC.
Dames et Messieurs
1155 RUE ST-JEAN — TEL.: 522-6985

NOTRE SI POPULAIRE VENTE DE JUILLET

commencera demain matin à 9 h.

SOULIERS POUR DAMES
de marques La Gioconda, Denny & Stewart et autres; soit en cuir verni, cuir noir ou brun; dans les teintes pastelles.

AUSSI SOULIERS BLANCS
en vente à
$5.95 — $8.95 — $9.95

SOULIERS POUR HOMMES
"Hartt"
Pointures désassorties
$15.95

L'Escarpin
CHAUSSURES DE DISTINCTION INC
Dames et Messieurs
1155 RUE ST-JEAN — TEL.: 522-6985

Carnet mondain

Mariage Ménard-Massicotte

Le samedi 24 juin, en l'église Notre-Dame-du-Chemin, le révérend Père Jean Bosco, capucin, a béni le mariage de mademoiselle Marielle Ménard, l.l., fille de M. et madame J.-Lorenzo Ménard, avec M. Raymond Massicotte, fils de M. et madame Albini Massicotte.

Pour la circonstance, des corbeilles de glaïeuls et de pompons ornaient l'autel et des massifs de palmiers décoraient la nef. Des boucles de tulle marquaient les bancs des invités. Le programme musical fut interprété par madame G. Thivierge, soprano, et M. Jean-Marie Rousseau, violoniste. M. Jean-Claude Ménard, M. Egide Goulet, M. Charles Rouleau, M. Pierre Massicotte plaçaient les invités. Le garçon d'honneur était M. Jean-Marie Massicotte.

Accompagnée de son père, la mariée portait une robe de ligne princesse en faille blanche, rehaussée d'appliqués de dentelle et piquée de perles à l'encolure. Les mêmes appliqués se reproduisaient dans la jupe qui formait une longue traîne. Son long voile de tulle était retenu par un diadème de pierres irisées et son bouquet se composait d'une orchidée et de petites fleurs blanches.

La dame d'honneur, madame Jean-Marie Massicotte, était vêtue d'une robe courte en organza rose romain et coiffée d'une fantaisie d'organza. Son bouquet se composait d'un chrysanthème blanc. La bouquetière, Marie-France Goulet, nièce de la mariée, portait une robe identique à celle de la dame d'honneur et tenait à la main un bouquet colonial.

La mère de la mariée avait choisi une robe et un manteau de dentelle aquamarine et des accessoires chocolat; son bouquet de corsage se composait de roses jaunes. La mère du marié portait une toilette marine, rehaussée d'accessoires blancs; son bouquet de corsage se composait de pétales d'oeillets.

A l'issue de la réception qui suivit la cérémonie religieuse, les nouveaux époux sont partis pour les Mille-Iles et les Chutes Niagara. Au départ, madame Massicotte portait un costume de fin lainage couleur huître, avec des accessoires vert mimosa. A leur retour, M. et madame Massicotte résideront à Québec.

Déplacement

Mademoiselle Louise Denis a quitté Québec récemment à destination de l'Espagne où elle étudiera pendant deux mois à l'université de Santander.

Réception

Madame Emile Laberge a reçu dernièrement à l'heure du thé en l'honneur de madame U. Schulty de Petersburgh, Floride, et de madame Henri Lemieux à l'occasion de son récent retour d'Europe.

Vin du pays

Londres — Un visiteur a refusé du champagne français lors d'un banquet parce qu'il "préferait le vin du pays".

La serveuse est revenue un moment plus tard — avec un pot d'eau glacée sur un plateau d'argent.

Femme active

London, Ontario, (PC) Les femmes mariées doivent savoir combiner leurs activités familiales avec celles de l'extérieur, dit Mme F. E. Sungerhill, mère de cinq enfants, avocate et membre d'un club.



UNE NOUVELLE IDEE provenant de Paris, a été adaptée par Madame Paulette spécialement pour celles qui désirent garder leurs épingles à cheveux et leurs rouleaux à friser sous leur bonnet de plage. A gauche : tissu-éponge drapé en un haut turban pour garder intactes les bouclettes françaises. A droite : les rouleaux se camouflent joyeusement sous un bonnet à longues franges blanches.

Chez Dior

Aucune plainte de Lollo et Liz

Paris (UPI) — La maison Christian Dior a confiance qu'elle ne recevra aucune plainte de la part d'Elizabeth Taylor ou de Gina Lollobrigida, qui ont paru à une réception à Moscou portant des robes identiques.

Un porte-parole de la maison Dior a dit que ce n'était pas la première fois que deux étoiles de cinéma portaient la même robe dans une réception.

"Mais c'est une coïncidence joliment rare", a dit le porte-parole. "Et elle comporte certains avantages. Dans le cas de Mlle Taylor et Mlle Lollobrigida, elle a permis à ces deux beautés exceptionnelles d'être comparées autrement que d'après leurs vêtements."

Le porte-parole de Dior a ajouté. "Même pour les étoiles de cinéma, toutes nos robes ne sont pas exclusives. Nos clientes les plus célèbres nous disent souvent pour quelle occasion elles veulent leurs robes, afin de minimiser le risque de la voir portée par une autre.

Mlle Taylor aurait pu relever l'incident auprès de la maison Dior, durant la fin de semaine qu'elle a passée à Paris, à son retour du festival du film de Moscou, en route vers Los Angeles, mais elle a apparemment décidé de l'oublier.

A Allentown, en Pennsylvanie, le magasin à rayons Hess Brothers intente une poursuite à la maison Dior, prétextant que la robe qu'il a achetée comme étant une parfaite exclusivité était la même que portaient les deux actrices à Moscou samedi.

Les robes sont blanches, avec une jupe cloche et une encolure bateau.

La sagesse du Kabyle

Voici comment un Kabyle jauge les qualités de la fiancée idéale. Il conseille aux célibataires de suivre cette ligne de conduite : "Quand une jeune fille vous plaît, arrangez-vous pour la voir éplucher des pommes de terre. Si elle fait de grosses pelures, c'est qu'elle est dépensière; si elle n'extirpe pas les yeux avec la pointe de son couteau, c'est qu'elle est paresseuse; si elle lave les patates dans une seule eau, elle est sale; si elle met beaucoup de graisse pour les cuire, c'est qu'elle est gourmande. Ne l'épousez pas; elle vous rendrait malheureux".

Les glaçages de gâteaux... un art bien féminin

(Suite de la page 10)

LE GATEAU AU CHOCOLAT FAVORI DE PAPA

- 1 paquet de mélange à gâteau au chocolat
- 1 paquet de douze onces (2 tasses) de morceaux de chocolat semi-sucré
- un demiard de crème sure commerciale
- ½ c. à thé de sel
- noix grossièrement hachées

Préparer le gâteau et cuire dans deux moules de huit pouces carrés selon les directions. Fondre les morceaux de chocolat sur de l'eau chaude non bouillante. Retirer de l'eau; refroidir cinq minutes à la température de la pièce. Brasser en ajoutant la crème sure et le sel; bien mélanger. Glacer le gâteau refroidi. Utiliser les noix hachées pour couvrir les côtés du gâteau et pour écrire papa sur le dessus du gâteau.

GATEAU COURONNE AU CARAMEL

- 1 paquet de mélange à gâteau (1 livre, et une once)
- 1 blanc d'oeuf
- ½ c. à thé de sel
- 2 c. à table de sucre
- ½ de tasse de sirop de maïs léger
- 1 c. à thé de vanille

Préparer le mélange à gâteau d'une livre et le cuire dans un moule fariné de 9 x 5 x 3, selon les directions sur le paquet. Refroidir. Battre le blanc d'oeuf et le sel jusqu'à ce que consistant mais non sec. Ajouter graduellement le sucre et battre jusqu'à ce que très consistant. Ajouter le sirop de maïs lentement, en battant à fond après chaque addition. Ajouter la vanille et battre en pics. Glacer les côtés et le dessus du gâteau. Préparer le glaçage au caramel et laisser le mélange couler sur les côtés. Si désiré, semer des amandes autour du gâteau.

GLACE DU CARAMEL

- ½ paquet (½ tasse) de morceaux de caramel
- 1 c. à table de shortening
- 2 c. à table de sirop de maïs
- 1 c. à table d'eau

Fondre les morceaux de caramel et le shortening sur de l'eau chaude, non bouillante. Ajouter en brassant le sirop de maïs. Retirer du feu. Ajouter en brassant l'eau jusqu'à ce que lisse. Refroidir à la température de la pièce.

GATEAU AU CHOCOLAT SUCRE

- 1 paquet de six onces de morceaux de chocolat semi-sucré
- ½ tasse d'eau bouillante
- 1 tasse de beurre
- 2 tasses de sucre
- 4 oeufs, séparés
- 1 c. à thé de vanille
- 2½ tasses de farine tout-usage tamisée
- 1 c. à thé de soda à pâte
- ½ c. à thé de sel
- 1 tasse de lait de beurre

Fondre les morceaux de chocolat semi-sucré dans l'eau bouillante. Refroidir. Battre en crème le beurre et le sucre. Ajouter les jaunes d'oeufs, en battant un à la fois. Ajouter en brassant le chocolat fondu et la vanille. Tamiser ensemble la farine, le soda à pâte et le sel. Ajouter au mélange de chocolat en alternant avec le lait de beurre. Battre les blancs d'oeufs jusqu'à ce que consistant mais non sec. Introduire dans la pâte. Verser dans trois moules ronds de huit ou neuf pouces, le fond préalablement recouvert de papier ciré. Cuire dans un four modéré (350o F.) de 30 à 40 minutes. Refroidir 10 minutes avant de retirer des moules. Etendre le glaçage au caramel et coco entre les étages et sur le dessus.

GLAÇAGE AU CARAMEL, COCO ET NOIX DE PACANE

- ½ tasse de sucre
- 1 c. à table de fécule de maïs
- ⅓ de tasse d'eau
- 1 jaune d'oeuf
- ½ tasse de lait évaporé
- ⅓ de tasse de morceaux de caramel
- 2 c. à table de beurre
- 1 tasse de coco en flocons
- 1 tasse de noix de pacane hachées

Combiner le sucre, la fécule de maïs et l'eau dans une casserole. Ajouter le jaune d'oeuf, le lait évaporé et les morceaux de caramel. Placer sur un feu moyen, en brassant constamment jusqu'à ce que épais. Retirer du feu, ajouter le beurre, le coco, et les noix. Refroidir.

(Annonce)

Pourquoi souffrir de l'hyperacidité?

Rien ne vous y oblige . . . quand les TUMS sont là! Au premier signe d'estomac dérangé . . . croquez-en un ou deux. Vous vous sentirez *rapidement* soulagé des aigreurs et autres malaises de l'indigestion due à l'hyperacidité. Pas besoin d'eau . . . et les Tums ne laissent jamais d'arrière-goût désagréable!



Procurez-vous les Tums en rouleaux pratiques ou en nouveau flacon familial de 100.

pour l'estomac



Le blanc "Trutone" est la peinture la plus blanche sur le marché !

GAUTHIER

272 RUE ST-JOSEPH EST — TEL. : 524-4625

Pour la femme

Remariage de la princesse Radziwill

Londres (UPI) — La princesse Grace Radziwill, 38 ans, et le riche duc Earl de Dudley, 67 ans, se sont secrètement mariés mardi, rapporte le London Evening Standard.

La princesse est l'ancienne épouse du prince Stanislas Radziwill, maintenant marié avec la soeur de madame Kennedy, Lee.

Dudley, est un grand ami du duc de Windsor. Après la mort de sa première femme, il se remaria et divorça. Sa famille, qui possède une fortune en mines de charbon et de fer, en fait un des hommes les plus riches de l'Angleterre.

Le quotidien Standard a dit que le mariage a eu lieu dans la petite église catholique Notre-Dame-du-Secours à Rickmansworth. Le journal précise que le couple avait eu des difficultés parce qu'aucun de leurs mariages précédents n'avaient été reconnus par l'église catholique. Dudley, qui reçoit actuellement l'enseignement religieux pour devenir catholique, a dû obtenir des papiers spéciaux de Rome avant de pouvoir se remarier.

Offrez des fleurs CHOISIES!

Selon Fleuri



A notre salon floral, des conseillers sauront vous donner d'agréables suggestions lorsque vous désirez choisir des fleurs.



Choix complet de fleurs artificielles et naturelles

COMMANDEZ PAR TEL. 524-5218

℞

LA FORMULE IDÉALE

PAYEZ VOS COMPTES AVEC UN PRÊT PEU COÛTEUX, COMPORTANT UNE ASSURANCE-VIE, DE VOTRE

CAISSE DE PRÊTS BNE

LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

VENTE D'ETE Talbot

Un vaste assortiment de

Souliers de toilette

dans les plus récents modèles

POUR DAMES ET DEMOISELLES

Choix dans le

- ROUGE melon d'eau (watermelon)
- VERT (spindrift)
- BLANC
- OR



Pointures : 4 à 9

VALEURS REELLES JUSQU'A 11.95

SPECIAL

3.99

INVENTAIRE LIMITE

AUTRES LOTS INTERESSANTS

$1.00 - $1.99 - $2.99

Aucune commande postale acceptée pour cette vente.

DEMANDEZ NOTRE PLAN DE CRÉDIT

Service de CRÉDIT POPULAIRE MEMBRE ASSOCIÉ

LES MAGASINS DE CHAUSSURES Talbot

Coins ST-ROCH ST-DOMINIQUE MGR-GAUVREAU

897 - 849 - 795 EST - ST-JOSEPH, QUEBEC

Reitman's

"LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES"

de l'est à l'ouest du canada

la fameuse

VENTE

de l'été

est commencée

33⅓%

DE REDUCTION

sur la marchandise régulière d'été

VETEMENTS DE 1ère QUALITE

ECONOMISEZ 33⅓% OU PLUS

- ROBES
- BLOUSES
- JUPES
- PANTALONS
- SHORT
- COSTUMES DE BAIN
- SACS A MAIN
- CHANDAILS
- CEINTURES
- CACHE-POUSSIERES
- VETEMENTS DE SPORT
- GANTS
- JUPONS
- ROBES DE NUIT
- PYJAMAS
- CHEMISES-T
- JUPONS-COMBINAISONS

Reitman's

LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES

152 rue Racine Est,

Chicoutimi - Tél.: LI 3-0625

Ouvert vendredi jusqu'à 9 h. 30 p.m.

Mode et convenances

par ISABELLE

Q. Quel sera exactement mon rôle de garçon d'honneur au mariage de mon frère au début de septembre?

R. Votre principal rôle est de seconder le marié, c'est-à dire vous rendre à l'église avec lui avant l'arrivée des invités, boucler ses valises, voir à ce que tout soit prêt pour le départ, après la noce. Vous devez aussi diriger les placiers vers les invités à mesure qu'ils arrivent et conduire vous-même la mère du marié à la place qui lui est assignée. Après la cérémonie, vous accompagnez la dame d'honneur à la sortie de l'église.

Votre mère pourrait porter une robe en dentelle en faille, ou encore en lainage très fin. Quant à la couleur, il y a un vaste choix de riches teintes pour l'automne; parmi celles-ci, je lui suggérerais un vert feuille, qui va bien aux brunes. Naturellement, les accessoires de la même couleur sont de mise. Si elle a une fourrure brune, elle peut la porter, soit du vison ou de l'écureuil; cependant ce dernier détail est facultatif. Le bouquet de corsage est aussi facultatif.

Q. Pour un mariage au début de septembre, peut-on porter une robe de dentelle? Quels accessoires conviennent le mieux avec une robe beige?

Mary-John,

R. Si vous êtes jeune, entre 20 et 30 ans, vous pourriez porter une robe ample de velours de coton, qui prend beaucoup de vogue à l'automne et qui est économique. Si vous êtes plus âgée, portez votre toilette de dentelle beige, avec des accessoires de la même couleur.



LEGERE COMME UN SOUFFLE, la batiste terylène et coton de cette parure de lingerie est finement plissée et garnie de broderie. Robe de nuit et peignoir tiennent un rien de place dans la malle de voyage et ne se chiffonnent pas. Bien entendu, la parure conserve son plissé même après des lavages répétés.

Le folklore demande des études très sérieuses

(par Fabienne JULIEN)

On ne s'improvise pas spécialiste en danse folklorique. La carrière de folkloriste demande des études extrêmement sérieuses, l'esprit de recherche, le souci sincère de retrouver les pièces authentiques et de les présenter au public sans déformation.

Mademoiselle Simone Voyer de Montréal, vient d'être nommée professeur adjoint à l'école de Pédagogie de Laval, section éducation physique et section de l'enseignement préscolaire. Elle est la fondatrice des Folkloristes du Québec. Jusqu'à cet été, mademoiselle Voyer était responsable de l'éducation physique, à la section féminine à la Commission scolaire de Montréal.

"Le folklore le mieux conservé est celui qu'on retrouve dans les villages les plus isolés", dit mademoiselle Voyer. "D'un village à l'autre, une danse, même si elle garde la même structure, offre toujours des variations". Elle vient d'une tradition orale.

Le groupe des folkloristes existe à Montréal depuis 1952. Gradüée de l'université de Columbia à New York où elle a obtenu une licence en éducation physique avec spécialisation dans la danse, et passionnée de tout ce qui s'appelait recherche folklorique, mademoiselle Voyer a dirigé ce groupe depuis dix ans.

Les Folkloristes du Québec se spécialisent surtout dans la danse canadienne authentique. Ils ont représenté le Canada français aux Etats-Unis à des démonstrations folkloriques. C'est ce groupe qui donnera des démonstrations à la Conférence internationale de musique folklorique qui se déroulera à Québec au mois d'août prochain.

Recherches folkloriques

Mademoiselle Voyer a parcouru la province durant une dizaine d'années à la demande des Archives de Folklore pour découvrir des danses, des chansons, des contes. La notation des danses authentiques était la partie importante de son travail. L'université lui décerna un diplôme d'études supérieures pour ce travail.



Mademoiselle Simone Voyer

"Il faut être très patient pour faire ce travail. Il faut apprendre à connaître les gens, gagner leur confiance, s'intégrer à leur milieu



ILS COMBATTENT LES FLOTS — Deux hommes aident une femme, tandis qu'un troisième retient tout le groupe à l'aide d'une corde attachée à une porte de métal, dans une rue de Foona, aux Indes, après que les eaux eurent envahi la ville la semaine dernière. Cinquante personnes sont mortes et 100,000 ont été laissées sans logement à la suite de ces inondations. (Téléphoto PA)

Fondation pour les cardiaques

M. Pierre-Paul Daigle, président de la Fondation du Québec des Maladies du Coeur, annonce aujourd'hui la nomination d'un nouveau directeur-exécutif de la Fondation, en la personne de M. Percy C. Richards.

M. Richards entre dans ses nouvelles fonctions muni d'une vaste expérience dans le champ du journalisme de l'administration et des relations extérieures. Comme journaliste, M. Richards a été attaché au "Victoria Daily Times" et au "Victoria Daily Colonist", comme assistant-directeur de l'information au "United Press Bureau" de San Francisco et de Los Angeles. Il a de plus organisé, fondé et dirigé le premier quotidien de la presse libre à Addis Ababa en Ethiopie.

Dans le domaine de l'administration, il fut secrétaire du Ministre des Finances de la Colombie-Britannique et assistant-exécutif des premiers ministres John Hart et Byron Johnson.

Dans le champ des relations extérieures, M. Richards a été délégué par le gouvernement de la Colombie-Britannique afin d'organiser des campagnes de publicité pour les Emprunts de la Victoire au cours de la deuxième guerre mondiale. Il était officier des relations extérieures pour l'association des agriculteurs de la Colombie-Britannique.

M. Richards détient une citation d'honneur pour les relations extérieures de la Division de la Colombie-Britannique de l'Association de la Presse Hebdomadaire Canadienne.

Londres et le Marché commun européen

Macmillan n'ébruite pas ses entretiens

LONDRES (Reuter) Le premier ministre britannique, M. Harold Macmillan, a refusé hier de faire connaitre les résultats des entretiens qui ont eu lieu entre des ministres du cabinet britannique et des pays du Commonwealth, au sujet de l'adhésion éventuelle du Royaume-Uni au Marché commun européen.

"J'ai peut-être une attitude vieux-jeu mais je continue à penser qu'on ne doit pas faire des déclarations ayant trait à des discussions privées", a fait remarquer M. Macmillan comme il répondait à une question du porte-parole du parti travailliste en ce qui a trait aux questions économiques, M. Harold Wilson.

M. Macmillan a fait cette déclaration au Parlement, alors que M. Duncan Sandys, secrétaire d'Etat aux Relations avec le Commonwealth, rentrant d'une tournée qui l'a conduit en Nouvelle-Zélande, en Australie et au Canada, déclarait aux journalistes que la Grande-Bretagne convoquerait une conférence du Commonwealth au sujet du Marché commun si les dirigeants des pays associés au Royaume-Uni le désirent.

M. Sandys a été l'un des représentants britanniques qui ont visité certains pays du Commonwealth pour y recueillir les réactions à l'entrée éventuelle du Royaume-Uni au sein de l'organisation économique européenne.

M. Sandys a mentionné qu'au Canada il avait rencontré une "grave inquiétude", que la Nouvelle-Zélande lui avait fait part de son hésitation, alors que l'Australie manifestait carrément son opposition.

CONFERENCE POSSIBLE

Par ailleurs, M. Sandys s'est exprimé de la manière suivante au sujet d'une éventuelle conférence: "Nous leur avons fait comprendre bien clairement que si le besoin s'en faisait sentir, au moment convenable, et que si les ministres du Commonwealth le désirent, nous serons, bien entendu, très heureux de convoquer une conférence du Commonwealth, et ce à l'échelon qui semblera le plus approprié".

La déclaration du ministre britannique a fait naître certaines rumeurs dans les milieux politiques; rumeurs selon lesquelles l'entrée de la Grande-Bretagne au sein du Marché commun pourrait être discutée par les ministres des Finances du Commonwealth, en septembre prochain, soit dans la capitale britannique, soit à Vienne, en Autriche.

Pendant ce temps, à Vienne, le ministre autrichien des Affaires étrangères, M. Bruno Kreisky, a révélé hier à ce propos qu'on s'attend à ce que la Grande-Bretagne décide d'ici la fin du mois si elle entrera en négociations avec les Six nations du Marché commun.

Nécessité du socialisme au Canada, thème de la lutte électorale de M. H. Argue

Toronto (PC) — Le chef du parti PSD à la Chambre des Communes, M. Hazen Argue, a déclaré hier soir qu'il n'hésitera pas à faire la lutte électorale sur la question du socialisme et la nécessité d'en doter le Canada.

Il a cependant ajouté que le Nouveau Parti, une fois au pouvoir, ne se lancerait pas la nationalisation sur une échelle étendue. Il y aurait plutôt expropriation là ou ce serait nécessaire seulement.

M. Argue a fait ces remarques dans un discours aux partisans du Nouveau Parti à la suite d'une conférence de presse.

Il a expliqué qu'il ne croit pas que le mot socialisme soit plus chargé de réactions émotionnelles négatives chez le public que le mot capitalisme. Alors même que le gouvernement conservateur parlait de libre entreprise, les lois qui ont eu le plus en faveur auprès du public étaient de nature socialiste, a-t-il dit.

Une fois au pouvoir, le Nouveau Parti instituerait un programme de sécurité sociale couvrant toutes les dépenses médicales et prendrait les mesures pour que chaque citoyen jouisse d'une pension d'au moins $150 par mois, a-t-il ajouté.

M. Argue, qui est candidat à la direction du Nouveau Parti, a ajouté que le Canada se retirait de l'OTAN, mettrait fin à ses ententes de défense de l'Amérique du Nord et demeurerait en dehors de l'Organisation des Etats américains. Les dépenses militaires seraient réduites et l'aide à l'étranger serait décuplé.

A 21 reprises, la foule de 250 partisans a interrompu de ses applaudissements M. Argue qui parlait en manches de chemise dans l'atmosphère humide qui régnait dans la salle des métallurgistes unis d'Amérique.

Identification d'un cadavre repêché

TROIS-RIVIERES (PC) — Le corps du noye repêché dimanche dans le St-Laurent, au Cap-de-la-Madeleine, a été identifié comme étant celui de M. Léo Lehouiller, âgé de 51 ans. Il a été identifié par sa soeur Mme Hermann Brunelle, à la morgue Garneau.

M. Lehouiller était disparu depuis le 4 juillet dernier. Le corps portait, semble-t-il, de larges entailles. On suppose qu'elles ont été faites par l'hélice d'un bateau.

Le coroner a déclaré qu'il n'y aura pas d'enquête, mais un simple cas de recherche.

Votre patron, Madame

par

Anne Adams

4618

Cette jolie robe, idéale pour les sorties ou le travail, sera très facile à confectionner. Son encolure est ronde, elle a deux poches et elle est accompagnée d'un boléro à manches courtes.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes : 12 1-2, 14 1-2, 16 1-2, 18 1-2, 20 1-2, 22 1-2. La grandeur 16 1-2 requiert 3 1-8 verges d'un tissu de 35 pouces pour la robe ; 1 3-4 verge pour le boléro.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC, 2, (P. Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N. B. — Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explications en français, sont d'un usage rapide et facile.



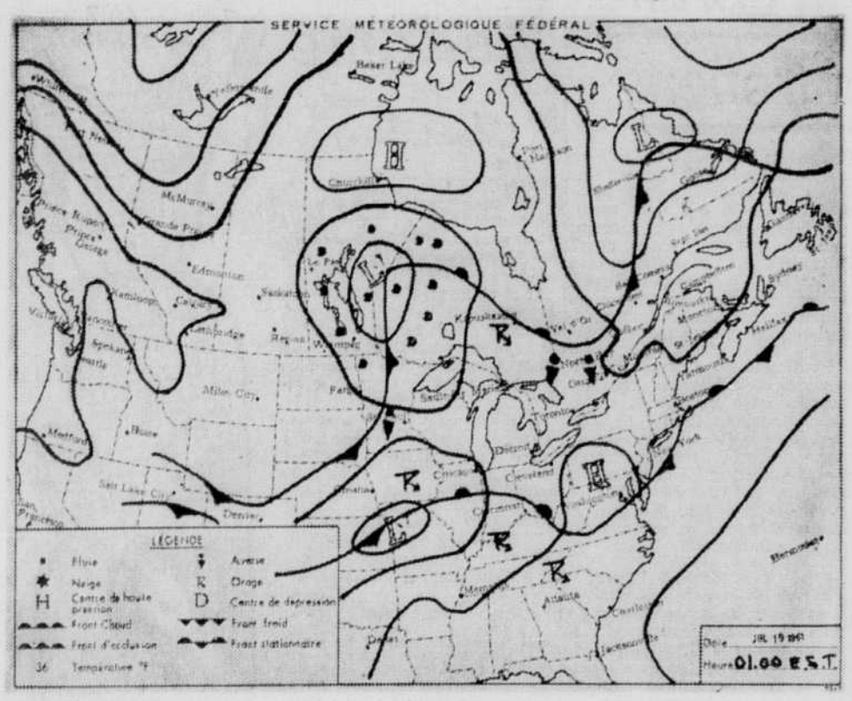
Nouvel accrochage près de Nyemba

LEOPOLDVILLE (UPI) Un accrochage se serait produit lundi entre des troupes onusiennes et katangaises, non loin de Nyemba, ce qui porte à croire que les espoirs d'unification du Congo sont bien minces dans les conjectures présentes.

Godfroid Munongo, ministre de l'Intérieur du Katanga, a dit que son gouvernement est disposé à envoyer une délégation à Stanleyville, fief du gauchiste Gizenga. On croit que cette mesure de rapprochement entre Elisabethville et Stanleyville a pour but premier de s'opposer par la force à l'ONU et au gouvernement central de Léopoldville.



Les prévisions atmosphériques

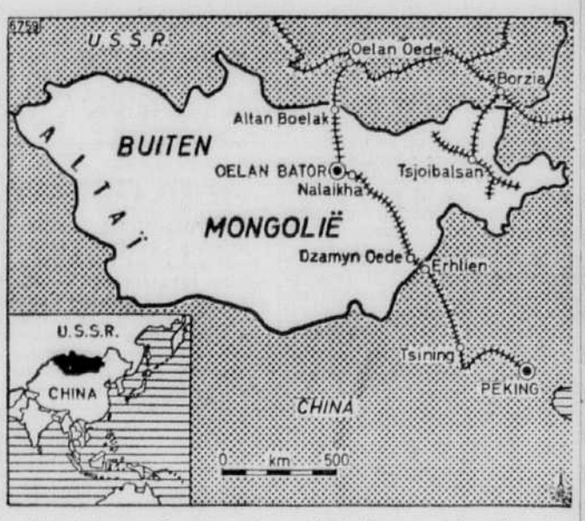


Montréal (PC) Prévisions météorologiques données à 11 h. et demie ce matin :

Synopsis : Aucun nouveau phénomène atmosphérique ne s'approchant du Québec, il y aura peu de changement des conditions atmosphériques dans cette province au cours des prochaines heures. Ce sera humide et chaud demain.

Montréal, Outaouais, Laurentides, Cantons de l'Est et Québec : il y aura souvent des intervalles de nuages aujourd'hui et demain ; peu de changements dans la température, peut-être des orages ici et là ; minimum la nuit prochaine et maximum demain à Ottawa, Montréal et Sherbrooke, 65 et 80, Québec, 60 et 75, Ste-Agathe, 55 et 75.

Mauricie, Lac St-Jean et Bas du Fleuve : intervalles de nuages demain ; peu de changement dans la température ; minimum la nuit prochaine et maximum demain à La Tuque et Chicoutimi, 55 t 76, Rivière-du-Loup, 55 et 70.



L'evolution en Mongolie mérite bien notre attention car c'est dans ce pays, généralement peu connu, que l'URSS et la Chine s'affrontent tant sur le plan économique que sur le plan politique.

Depuis 1946, l'Assemblée Générale des Nations Unies s'est occupée chaque année du problème d'une admission éventuelle de la Mongolie Extérieure aux Nations Unies. Jusqu'ici les Etats-Unis ont toujours repoussé énergiquement la candidature de cette république populaire. Toutefois, il semble que cette année la Mongolie Extérieure ait beaucoup de chance d'être admise, puisque les Etats-Unis envisagent d'ouvrir des relations diplomatiques avec la République Populaire de Mongolie et d'installer un ambassadeur à Oulan-Bator.

La Mongolie Extérieure a une superficie de plus de 937,500 milles carrés, ce qui équivaut à une superficie égale à trois fois celle de la France. Toutefois elle ne compte que 1 million d'habitants, donc une population bien clairsemée. La capitale Oulon-Bator compte environ 100,000 habitants.

Avant 1911 la Mongolie faisait partie de la Chine, mais après la révolution de cette même année, elle se proclama indépendante et fut reconnue comme Etat indépendant par la Russie. A plusieurs reprises la Chine a essayé de rétablir sa souveraineté sur la Mongolie, mais elle a toujours trouvé les Russes sur son chemin. La Russie tsariste a défendue la Mongolie contre la Chine, l'armée rouge a repris cette tâche lorsqu'en 1921 la Chine a voulu profiter de la situation troublée en Russie pour s'emparer de la Mongolie. L'Union Soviétique a également défendu ce pays contre les Japonais durant le temps où ceux-ci étaient les maitres en Mandchourie.

Ce n'est qu'en 1945 que la Chine s'est déclaré disposée à reconnaitre l'indépendance de la Mongolie Extérieure à condition que la population se prononçât pour l'indépendance lors d'un plébiscite. La population se prononça presque à l'unanimité en faveur de l'indépendance qui fut reconnue par la Chine en 1946, un traité entre l'Union Soviétique et la Chine (conclu en 1950) garantissant l'indépendance de la Mongolie.

Cependant la rivalité entre les deux grands Etats continue; en février 1946 l'Union Soviétique et la Mongolie Extérieure ont conclu un accord d'amitié et d'aide mutuelle; en octobre 1952, la Chine et la Mongolie Extérieure conclurent un accord de coopération économique et culturelle. La Russie et la Chine s'empressent d'aider la Mongolie; elles lui accordent des prêts, lui fournissent des machines etc... et tout à des conditions peu commerciales. Dans cette lutte à la corde l'Union Soviétique se trouve dans la situation la plus favorable car 4/5 de l'exportation mongolienne sont dirigés vers l'Union Soviétique, tandis que trois-quarts de l'importation proviennent de la Russie.

SOUMISSIONS

MINISTERE DE LA VOIRIE
PROVINCE DE QUEBEC

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour les travaux suivants :

(1) Revêtement en béton bitumineux sur la route 60, dans les cantons de Vassan et La Motte, comté d'Abitibi Est. Longueur 11.50 milles.
L'enveloppe de soumission devra porter les mots "Soumission pour contrat 50-61".

(2) Viaduc en béton armé au-dessus du Boulevard Laurentien sur la route du Lac Beauport, dans la municipalité de Notre-Dame-des-Laurentides, comté de Québec.
L'enveloppe de soumission devra porter les mots "Soumission pour contrat 57-61".

(3) Revêtement en béton bitumineux sur la route 15 et 56 ainsi que sur certains chemins municipaux dans diverses municipalités du comté de Charlevoix. Longueur 13.56 milles.
L'enveloppe de soumission devra porter les mots "Soumission pour contrat 75-61".

(4) Revêtement en béton bitumineux sur le chemin de front de l'Eglise et le chemin de front 7 et 8 dans les municipalités de St-Fabien de Panet paroisse et Ste-Lucie de Beauregard, comté de Montmagny. Longueur 7.56 milles.
L'enveloppe de soumission devra porter les mots "Soumission pour contrat 79-61".

(5) Terrassements et gravelage d'une section de la route 52, dans le canton Dunham, comté de Missisquoi. Longueur 0.95 mille.
L'enveloppe de soumission devra porter les mots "Soumission pour contrat 79-61".

(6) Revêtement en béton bitumineux sur divers chemins dans les municipalités de Pointe-aux-Trembles, Ste-Catherine de Fossembeault et St-Léonard de Portneuf, comté de Portneuf. Longueur 3.90 milles.
L'enveloppe de soumission devra porter les mots "Soumission pour contrat 83-61".

(7) Revêtement en béton bitumineux sur la route 15, 15-B et certains chemins municipaux dans diverses municipalités du comté de Montmorency. Longueur 9.40 milles.
L'enveloppe de soumission devra porter les mots "Soumission pour contrat 84-61".

Seuls les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec sont admis à soumissionner.

Une copie des plans, devis et formule de soumission pourra être obtenue en s'adressant au ministère des la Voirie, chambre E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, en versant la somme de $10., dans chaque cas, laquelle n'est pas remboursable.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du ministre des Finances, pour une somme équivalant à 10% du total de la soumission ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond) et équivalant au montant du chèque visé mentionné plus haut.

Les soumissions devront être adressées au Service des Contrats, chambre E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec et seront reçues jusqu'à 1.30 P.M., mercredi le 26 juillet, heur normale de l'Est.

Les soumissions seront ouvertes publiquement le même jour à la chambre E-5 du ministère de la Voirie, à 1.30 P.M., heure normale de l'Est.

Le ministre ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Roger LaBrèque
Sous-ministre de la Voirie

MINISTERE DE LA VOIRIE
PROVINCE DE QUEBEC

SOUMISSIONS

ROUTE TRANS-CANADA
SECTION : Q.F.
PROJET : Q.F.-14.

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour les travaux suivants :

1) De terrassements et de fondation de la Route Trans-Canada dans la municipalité de St-Germain de Grantham, comté de Drummond. Longueur 5.01 milles.
Les soumissions devront être adressées au ministère de la Voirie, Service des Contrats, bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'à 1 h. 30 p.m., le 9 août 1961, heure normale de l'Est pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure. Elles devront porter sur l'enveloppe, les mots "Route Trans-Canada, Section Q.F. Projet Q.F.-14".

ROUTE TRANS-CANADA
SECTION : Q.K.
PROJET : Q.K.-2.

2) De terrassements, fondation et revêtement en béton de ciment de la Route Trans-Canada dans la ville de Kirkland, comté de Jacques-Cartier. Longueur 3.34 milles.
Les soumissions devront être adressées au ministère de la Voirie, Service des Contrats, bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec et seront reçues jusqu'à 1 h. 30 p.m., le 16 août 1961, heure normale de l'Est, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure. Elles devront porter sur l'enveloppe, les mots "Route Trans-Canada, Section Q.K. Projet Q.K.-2".

Une copie des plans, devis et formule de soumission pourra être obtenue en s'adressant au :
Ministère de la Voirie,
Bureau E-5,
Hôtel du Gouvernement,
Québec.
ou
Ministère de la Voirie,
Bureau de la Route Trans-Canada,
8440, boulevard Saint-Laurent,
Montréal.
en versant la somme de $25, dans chaque cas, laquelle n'est pas remboursable.

Seuls les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Canada sont admis à soumissionner.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du ministre des Finances, pour une somme équivalente à 10% du total de la soumission ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond) et équivalant au montant du chèque visé mentionné plus haut.

Le ministre ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Roger LaBrèque
Sous-ministre de la Voirie

Québécoise voleuse d'auto

Une jeune brunette a abusé de la confiance d'un Montréalais qui lui avait laissé les clefs de son automobile afin qu'elle aille chercher un petit chien abandonné dans la voiture. Au lieu de revenir, la Québécoise s'empara de l'auto et disparut pour une ballade en ville. Un peu plus tard une plainte a été logée et les agents municipaux localisaient la fugitive.

Plaintes de vols et de fraude

M. J.-Noël Fournier, propriétaire d'une station de service au 1790, 1ère avenue, a porté plainte à l'effet qu'il avait été fraudé d'une somme de $120 par un individu qui avait acheté quatre pneus d'automobiles.

La police municipale mentionne aussi le vol d'un camion appartenant à Universal Auto et des automobiles de M. Claude Olivier, 8057 Papineau, Montréal, et de M. Robert Laroche, 356, 16e rue, Québec. Le camion n'avait pas encore été localisé, ce midi.

Une garantie pour tous les piétons

Mesdames, messieurs, voici une garantie qui vous est donnée gratuitement, qui vaut son pesant d'or, qui ne vous coûte rien et qui vous vaudra peut-être de vivre très longtemps. C'est bien simple, c'est une maxime de la route que nous rappelle Prudentia. "Avant de traverser une rue ou un chemin, regardez à gauche d'abord et ensuite à droite et ne traversez que si vous avez amplement le temps de le faire sans risque de vous faire heurter". Comment voulez-vous être victimes d'accident si vous suivez ce conseil à la lettre. Au bout d'un certain temps, l'habitude sera prise et vous serez protégés pour la vie.

Service des signaux

EN MONTANT

oPinte au Père, 158 — 14.00-18 Col. R. R. McCormick. 04.10-19 Port Levis.
Forestville, 153 — Dépt. 03.30-19 Frank J. Humphrey.
Escoumins, 122 — 06.55-19 Ryndam. 05.25-19 Arkadia. 02.30-19 Tappuz. — 08.05-19 Seaport. 19.55-18 Ravnefjell. 01.13-18 Cora. due: 20.30-19 Port Launcester. 13.00-19 Danio. 07.50-19 Prins Willem V. 19.00-19 Olypic Valley. 09.00-19 Prins Willem II. 24.00-19 Nordgard. — 03.00-20 Maria Anna Schulte 18.00-19 Stevens. 18.00-20 Camellia. 16.00-19 — Cordoba. 18.00-19 Seaway Star. 14.00-19 Sunvicter.
oPinte Noire, 111 — 13.05-18 Georges Hébert. 3.45-18 Richelieu. 15.30-18 St-Paul du Nord.
St-Jean, 14 — 07.45-19 Manchester Explorer. 07.45-19 Frankcliffe Hall. — 08.10-19 Westcliffe Hall. 07.30-19 Robert McMichael.
Québec, — Arr. 08.10-19 CMS Montmorency. 06.50-19 Irvingwood. 02.15-19 Atlantic Union. 01.15-19 R. A. McInnis. 17.00-18 Carinthia. 12.30-18 Askot. Dépt: 21.50-18 Askot. 19.45-18 Carinthia. — 16.00-18 Cairnavon. 18.00-18 Beaverfir. 19.30-18 Lakeshell. 21.30-18 Isaac Carter. 16.35-18 G. H. Marie. 18.25-18 Nord de l'Ile. Pass: 07.05-19 Dan B. 06.15-19 — Amanda Transport. 08.30-19 Lorna. — 01.40-19 Hillsdale.
St-Nicolas 13 — 03.26-19 Imperial Sarnia. 03.40-19 Frank A Shermann. — 03.50-19 Lahnstein.
Batiscan, 51 — 02.00-19 Nord de l'Ile. 01.50-19 G. H. Marie. 01.40-19 — Isaac Carter.
Trois-Rivieres, 68 — Pass. 07.23-19 Gianfranco.
Sorel, 100 — Arr. 06.30-19 O K. Service V. Arr. 18.45-18 Nordfarer. Pass. 08.30-19 Lakeshell. 08.40-19 Matheos.
Cap St-Michel, 125 — 06.45-19 St-Lawrence. 07.35-19 Askot. 07.07-19 — Cairnavon. 06.58-19 Armathia. 06.19-19 B. A. Peerless. 08.15-19 Walton. 00.55-19 Imperial Welland. 15.00-18 CMS Ville Marie. 21.25-18 Rushwood. 18.35-18 — Sunmar. 16.00-18 Glyde Water.
Montreal, 139 — 05.00-19 F. Mapy. 06.20-19 Beaverfir. 06.30-19 Carinthia. 00.05-19 Redcloud. 20.50-18 Faust.

EN DESCENDANT

Cap St-Michel, 126 — 07.25-19 Venture.
Sorel, 100 — Pass. 08.30-19 Notre-Dame des Mers.
Trois-Rivieres, 68 — Pass. 07.25-19 Novaport. Arr. 01.45-19 Port Said. — 21.20-18 Magdeburg.
Batiscan, 51 — 08.30-19 Tritonica. — 08.05-19 CMS Detector.
St-Nicolas S. 13 — 08.10-19 London. 07.50-19 North Voyageur. 07.30-19 Fort Prevel.

EN DESCENDANT

Québec — Arr. 04.15-19 Poseidon. 06.50-19 North Shore. 01.25-19 comte Charlevoix. 05.45-19 Tadoussac. 19.45-18 Notre-Dame des Neiges intow St Leon C. Dépt: 08.00-19 Tadoussac. 17.00-18 Alioth. 16.00-18 Lia. 14.30-18 Eastcliffe Hall. Pass.: 04.30-19 Vauquelin. 08.40-19 Shiercliffe Hall. 16.00-16 Brion.
St-Jean, 14 — 00.15-19 Sideris. 00.15-19 Louisburg. 00.40-19 Cape Breton 01.10-19 Braga. 04.00-19 Cecilia Falkland. 04.00-19 Sun Princess. 08.00-19 Grainmotor. 05.15-19 Sunoak. 05.15-19 Buccaneer. 06.50-19 Cove Transport. 22.10-18 Sarah-B. 18.00-18 CMS Montmorency. 17.50-18 Notre-Dame du Cap. 20.05-18 J. E. D.
Escoumins, 122 — 02.50-19 Falcon. 00.10-19 Bergechief. 03.10-19 Alioth. 03.45-19 Georgios Manolakis. 07.08-19 Ingrid Weide. 02.05-19 Eastcliffe Hall. 08.57-19 Ramore Head. 21.40-18 Perth. 19.20-8 Varicella. 16.30-18 Lionel. 16.00-18 La Manche. 15.25-18 Lukefjell. 16.20-18 Cléopatra. 21.18-18 Sunrise.
Pointe au Père, 158 — 15.45-18 Sternecliffe Hall. 23.00-18 Cedarton.



Madame, Vous recherchez la vérité?

EH BIEN, LA VOICI !

Les magasins CO-OP feront tout ce qui est possible pour dénoncer les méthodes publicitaires trompeuses (tel que timbres, primes, concours) employées pour augmenter la vente en vous laissant croire que c'est une aubaine tandis que le contraire se produit parce que c'est vous qui payez pour ce genre de publicité.

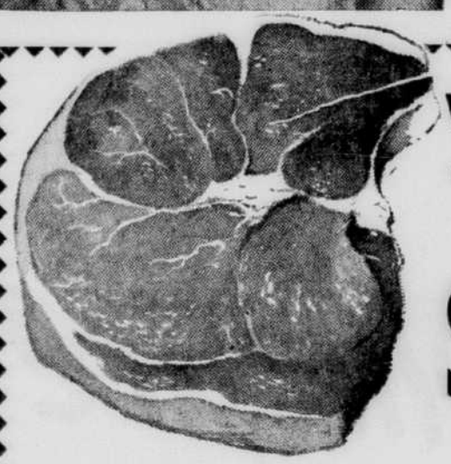
Les magasins CO-OP ont été fondés dans le but d'aider les consommateurs en faisant baisser le coût de la vie et en offrant que des valeurs honnêtes et bonne marchandise aux plus bas prix possibles.

Achetez à votre magasin CO-OP, le magasin pas comme les autres.



CO-OP

Spéciaux en vigueur
DU 19 AU 22 JUILLET
AU MAGASIN CO-OP
DE VOTRE LOCALITE



Votre boucher CO-OP vous offre en spécial cette semaine !

STEAK DE RONDE
tranche complète, entièrement désossée — la livre .79

BACON TRANCHÉ "Legrade" paquet 16 oz .73

LAIT CARNATION boite de 16 oz 7 POUR 1.00

TOMATES "CO-OP" qualité de choix Bte 28 oz 5 POUR 1.00

POIS VERTS "CO-OP" No 3 qualité de choix Boite 20 oz 5 POUR 1.00

MOUTARDE "FRENCH" VERRE DECORE BASE EPAISSE 9 onces 2/.51
POULET "ESTA" JARRE 16 oz 1.27
SHORTENING "DOMESTIC" 1 livre .35
JAVEX bouteille 32 onces. .25
OXYDOL format familial, 4 lbs, 10 oz .30 de rabais 1.25
DREFT format régulier. .45
COMET format géant. 2/.49
ZEST format régulier. 4/.57

Vinaigre "HEINZ" le gallon .75
Jambon "MAPLE LEAF" boite de 1½ lb 1.59
Cheez Whiz "KRAFT" Pot 16 oz .61
Biscuits "VIAU" Sandwich mix cello 2 lbs .65

FRUITS ET LEGUMES FRAIS



POMMES transparentes. Nouvelle récolte. Cello 2 lbs ... .29

BANANES JAUNES DOREES 2 livres pour .29

CONCOMBRES VERTS 3 pour .15

NOUVEAU :
Procurez-vous le fameux
DICTIONNAIRE GEANT
à assembler vous-même
En vente cette semaine fascicule No 10 à ..... chacun .99
Fascicule no 1, toujours disponible à .25

LISTE DES MAGASINS CO-OP

BAS DU FLEUVE
Rimouski, 83, rue de l'Evêché
Bic, Cté Rimouski
Mont-Joli, 111, blvd Jacq-Cartier
Ste-Odile, 91, Tessier
Trois-Pistoles, Cte Rivière-du-Loup
Rivière-du-Loup, 8, du Domaine
St-Fabien, Cté Rimouski
St-Mathieu, Cté Rimouski
St-Simon, Cte Rimouski
Luceville, Cte Rimouski

BEAUCE, DORCHESTER ET FRONTENAC
Beauceville-Est, Cté Beauce
St-Joseph, Cté Beauce
St-Georges-Est, Cté Beauce
St-Victor, Cté Beauce
Ste-Marie, Cté Beauce
St-Martin, Cte Beauce
St-Ludger, Cte Frontenac
Ste-Justine, Cté Dorchester
Ste-Hénedine, Cté Dorchester
Ste-Germaine, Cté Dorchester
St-Prosper, Cte Dorchester
St-Méthode, Cte Frontenac

LAC ST-JEAN
Alma, 36, rue Sacré-Coeur
Jonquière, 158, rue St-Dominique
Kénogami, 101, rue Ste-Famille
Desbiens, Cté Lac St-Jean
St-Ambroise, Cté Lapointe
Naudville, Lac St-Jean
Chicoutimi, 350, rue Ste-Anne

LAVIOLETTE ET LOTBINIERE
La Tuque, 542, rue St-Antoine
Shawinigan-Sud, 1435, 5e Avenue
St-Tite, 182, rue Notre-Dame
Ste-Agathe, Cté Lotbinière

L'ISLET, KAMOURASKA ET TEMISCOUATA
L'Isleville, Cté L'Islet
Ste-Perpétue, Cté L'Islet
Ste-Anne-de-la-Pocatière, Cte de Kamouraska
Rivière-Ouelle, Cté Kamouraska
Notre-Dame du Lac, Cté Temiscouata

COTE-NORD
Sept-Iles, 513, rue Brochu

MEGANTIC
Plessisville, Cté Mégantic
Lyster, Cté Mégantic
St-Ferdinand, Cté Mégantic
Thetford-Mines, 918 boul. Labbé

QUEBEC ET PORTNEUF
Charlesbourg, 137, 80e Rue Est
Loretteville, 62, St-Ambroise
St-Raymond, Cté Portneuf
St-Rédempteur, Cté Lévis

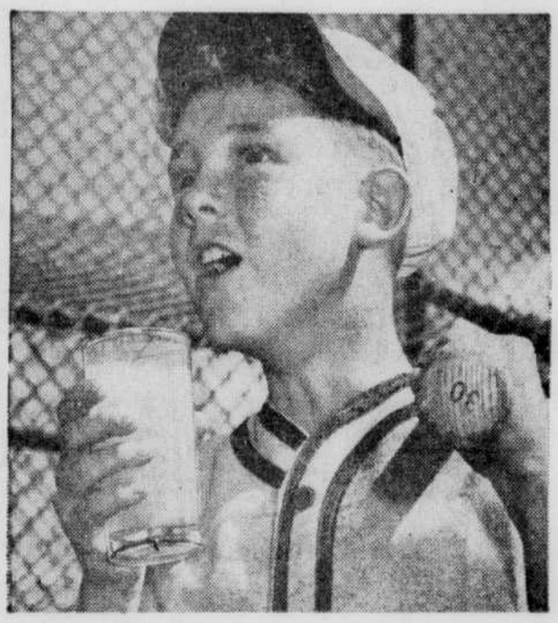
MAGASIN CO-OP DE MEUBLES ET D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES
Québec, 1537 ouest, rue St-Vallier, Tél. : 681-6331
Kénogami, 105 rue Ste-Famille, Tél. : LI 7-1332



SUN-UP BRILLE AU DÉJEUNER
le favori toute l'année



AU CHALET, SUN-UP EST UN PLAISIR
aucune réfrigération—prend si peu de place



SUN-UP AIDE À DONNER DE L'ÉNERGIE
il est additionné des vitamines C et A



SI FACILE À PRÉPARER!
faites-en un verre ou un pot,
ajoutez de l'eau et brassez

UN VERRE À JUS
GRATUIT
AVEC CHAQUE
BOCAL

Un joli verre incassable gratuit avec chaque bocal de 7 onces de SUN-UP



SUN-UP

BU-6419



"Si vous voulez mon avis, il va au-devant d'ennuis. Ils ne sont pas encore mariés et elle lui fait déjà faire son classement."

le bridge contrat

PAR NOEL DUCHESNE, MAITRE BRIDGEUR

Adresser toutes communications concernant le bridge: Le Chroniqueur du Bridge, Le Soleil, Québec.

3538 B-2026

Les récolter

Il est bien beau de songer au développement des levées de longueur, mais il faut tout d'abord s'assurer que ces levées pourront être encaissées. Toujours le problème du contrôle des atouts va de paire avec celui de l'affranchissement d'une longue suite. Que de fois un joueur perd le contrôle d'une main parce qu'il s'obstine à ne vouloir rien accorder aux adversaires et à vouloir tout gagner. Il arrive que l'on perde tout.

Donneur: Sud
Est-Ouest vulnérables

NORD
♠ 10 7 6 3
♥ D 9 5 4 2
♦ néant
♣ A 8 7 5

OUEST
♠ 9 8 4
♥ 7 6
♦ 10 8 5
♣ D 10 4 3 2

EST
♠ 5
♥ A R V 10 8 3
♦ A D V
♣ R V 9

SUD
♠ A R D V 2
♥ néant
♦ R 9 7 6 4 3 2
♣ 6

Sud	Ouest	Nord	Est
1-♠	passe	4-♠	5-♥
5-♠	passe	passe	contre
surcontre(1)	passe	passe	passe

(1) Les enchères reflètent plutôt le caractère de certains joueurs que l'orthodoxie. Les suites mineures ont tout de même droit de cité et il convient certainement d'annoncer tout d'abord une suite de sept cartes, même si elle est mineure, avant une suite de cinq cartes, sauf sous le système Canapé qui est pratiquement ignoré en Amérique.

Le poussée à 4 piques de la part de Nord prête également à la critique quand le complément à l'atout ne comprend que quatre faibles cartes et qu'il peut y avoir bien peu de chances pour les adversaires de réaliser une manche.

Entame: sept de coeur

Le déclarant coupe le sept de coeur et recherchant l'affranchissement de la suite carreau en fait couper le deux par le Mort. Sud reprend la main en appelant atout vers l'un de ses honneurs et fait couper un autre carreau. Cette fois le déclarant reprend la main en coupant un coeur et la nouvelle coupe d'un carreau affranchit cette suite. Nous avons cependant le tableau suivant:

NORD
♠ —
♥ D 9 5
♦ —
♣ A 8 7 5

OUEST
♠ 9 8
♥ —
♦ —
♣ D 10 4 3 2

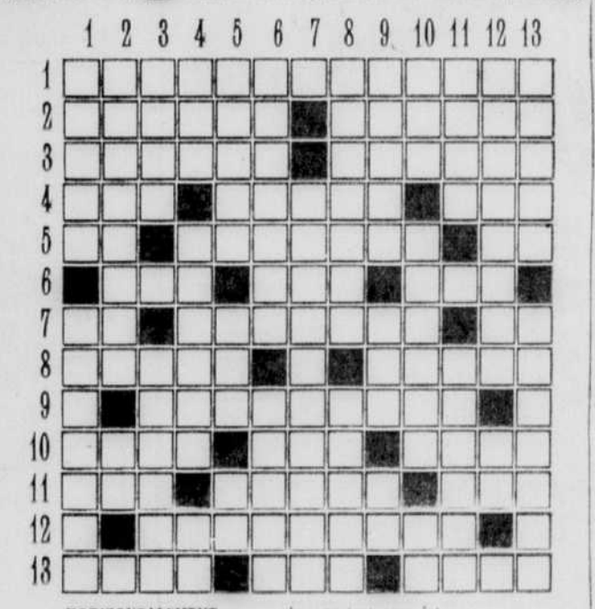
EST
♠ —
♥ A R V 3
♦ —
♣ R V 9

SUD
♠ A R
♥ —
♦ R 9 7 6
♣ 6

Les quatre carreaux représentent bien quatre levées de longueur affranchies, mais par malheur la main est au Mort. Espérant un partage favorable des atouts, le déclarant reprend la main en coupant un coeur et fait suivre son dernier atout. Un dernier pique se trouve à la main Ouest et voici que les quatre levées de carreau deviennent sans valeur et le déclarant doit accepter une chute de deux levées!

Facilement le déclarant aurait pu rechercher dix levées par le recours aux coupes alternées, mais comme le contrat demandait onze levées il fallait certainement songer à l'affranchissement des carreaux, ce qui exigeait soit un partage favorable de cette suite ou encore un partage 2-2 des atouts chez les adversaires. Sud n'avait pas cependant à rechercher les treize levées et sa première préoccupation devait être de s'assurer du contrôle des atouts, sinon tout est perdu! Par le procédé bien simple du coup "en-blanc" le déclarant protège son contrôle des atouts. Tout simplement après avoir coupé le premier coeur, le déclarant cède un carreau aux adversaires et voici que contre toutes défenses Nord-Sud obtiennent les levées restantes. Jolie différence, une levée supplémentaire en opposition à deux levées de chute!

MOTS CROISÉS du Soleil



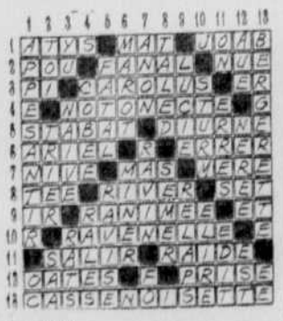
HORIZONTALEMENT

1—Action de rendre ou de devenir serein.
2—Partie la plus élevée du membre supérieur chez l'homme — Nom de plusieurs comtes et ducs de Savoie.
3—Physicien fr., né à Lille (1870-1943) — Amènent.
4—Brut — Entrées — Nuage.
5—Saint — Gouverneres — Au bas d'une lettre.
6—Ivette — Unité de mesure agraire — Interj.
7—Gamium — Petit pays, village — Arabe.
8—Double pli — Bouton à fleur du Caprier épineux.
9—Substance purgative tirée du semencontre.
10—Syn. de fenouil — Plante officinale — Taureau sacré, des anc. Egyptiens.
11—Unité monétaire roumaine — Jupe de paysanne — Une des Cyclades.
12—Traitent délicatement.
13—Genre d'oiseaux coureurs australiens — Dans la rose des vents — Bayer.

VERTICALEMENT

1—Cessation de travail — Epreuve judiciaire, jugement de Dieu sans combat, en usage au Moyen Age.
2—Acte d'adresse (ex). — Venu au monde.
3—Goémon — Préfixe.
4—Au-dessus de — Terrasse en épaulement sur un versant d'une vallée glaciaire — En quel endroit?
5—Ce qu'il y a de meilleur, de plus distingué — Départ de la France — Conseiller du roi.
6—Qui a reçu la religion chrétienne pour en embrasser une autre — Mine partout avec lui.
7—Crochet qui sert à boutonner des souliers, des gants.
8—Conforme à la raison, à l'usage — Pronre.
9—Mise en circulation — Adv. de lieu — Voyelles jumelles.
10—Grande étendue d'eau salée — Dans l'Inde, appartement des femmes — Notez-bien.
11—Paradis terrestre — Masse de métal natif et, principalement d'or.
12—Le blanc est le lotus sacré des Egyptiens — Fut changée en génisse.
13—Individus — Avoir un non résultat.

(Sôlution du dernier problème)



19—7—61

LARRY BRANNON



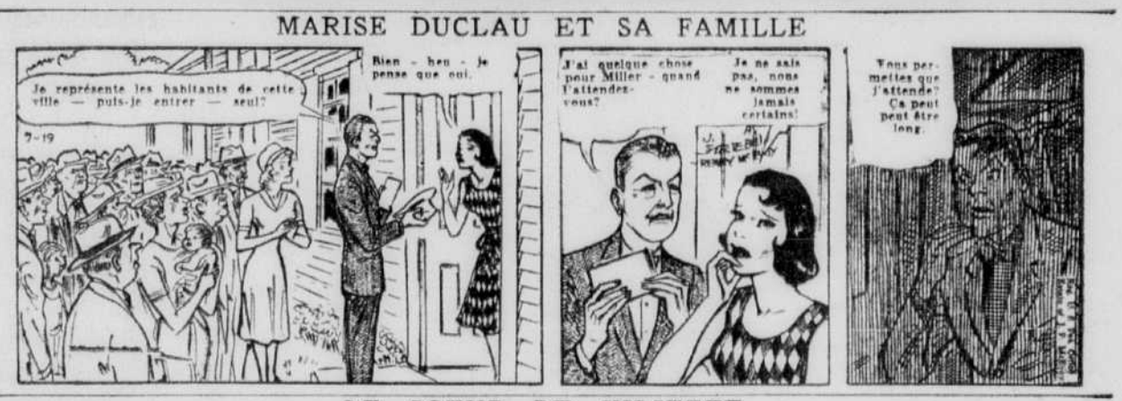
LES AVENTURES DE PAULINE



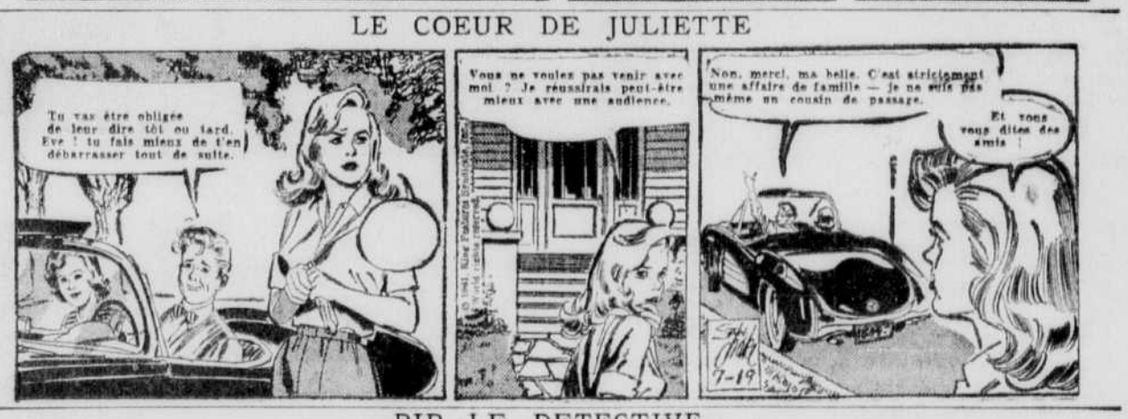
JOS PALOOKA



MARISE DUCLAU ET SA FAMILLE



LE COEUR DE JULIETTE



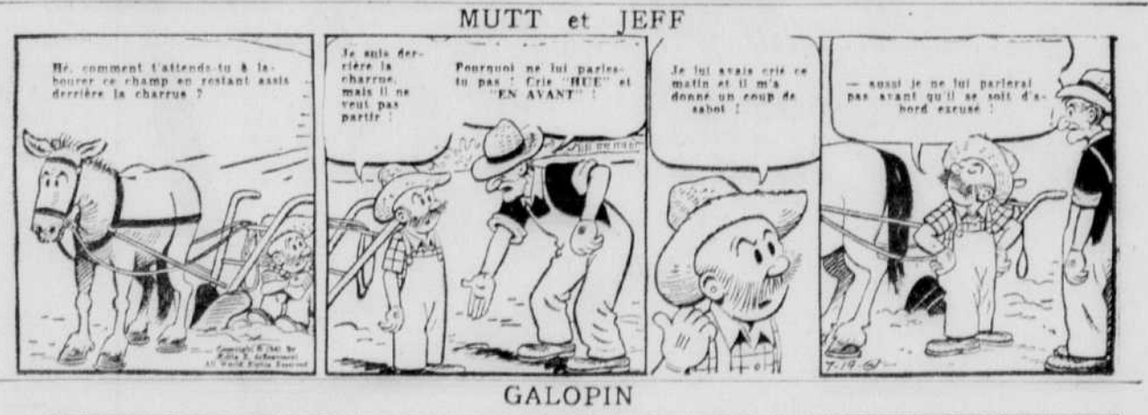
RIP LE DETECTIVE



MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



GALOPIN

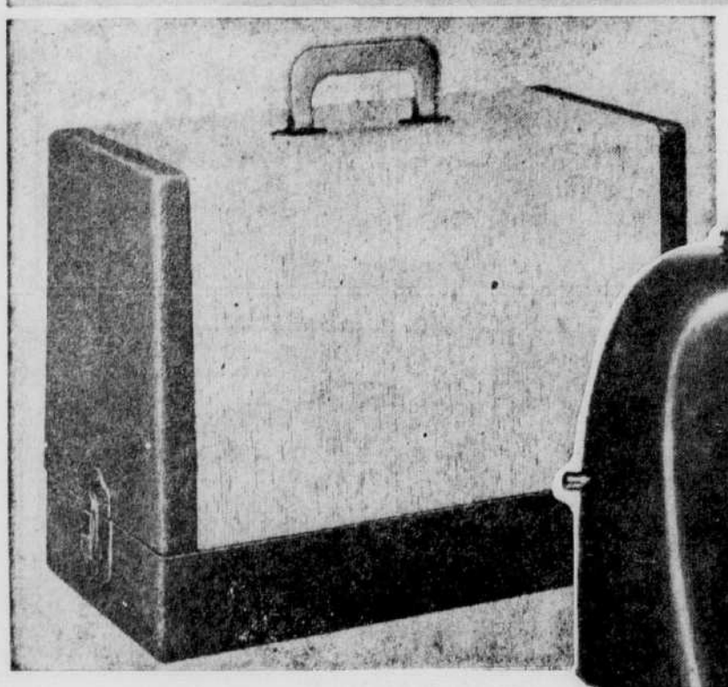


75e anniversaire

Le Syndicat DE QUÉBEC

Une sensation! Un nouveau modèle automatique et de haute qualité

Marque Syndicat Offre spéciale de présentation Rabais 40%!



AVEC CE CADRAN, LES BOUTONNIÈRES SE FONT AUTOMATIQUEMENT



Fait les boutonnières automatiquement au simple toucher de la roulette.

Épargnez $60.

Valeur ord. 158.95

98.95

(Modèle portatif)

★ Marche avant-arrière
★ Bobine ronde
★ Griffes réglées pour tous tissus
★ Poussoir pour couture arrière
★ Reprise facilement
★ Tenseur, cadran pour longueur de points
★ Cinq contrôles de vitesse

★ Cette machine à coudre vous permet de faire le point en zig-zag. Elle coud tous les genres de tissus.

★ GRATIS! Cours d'instruction. GRATIS! service d'un an à domicile.

★ Cette machine à coudre SYNDICAT est en vente au 5e étage, au magasin de la CANARDIERE et au CENTRE D'ACHATS DE STE-FOY.

★ Vous payez seulement 1.25 par semaine! C'est un mode de paiement avantageux!

★ GARANTIE de 20 ans sur le mécanisme
GARANTIE d'un an de service
SATISFACTION ou remboursement.

SYNDICAT, 5e ETAGE, TOUTES COMMANDES ACCEPTEES, TEL. 529-8901

Au Syndicat, grande vente SEALY au 6e étage

UNE GRANDE VENTE QUI DEPASSE TOUTES LES AUTRES!

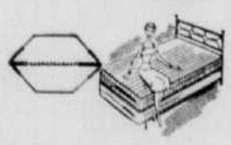


Un matelas d'une qualité telle que la compagnie Sealy n'hésite pas à dire :

Vous devrez être satisfait ou nous vous le rachèterons!..

. . . car nous sommes certaines que vous ne sauriez obtenir une plus grande valeur et une aussi entière satisfaction avec ce matelas Sealy qui réunit la qualité au parfait confort! Et le prix est si bas qu'il est osé! Si par hasard, vous pouviez trouver un matelas de meilleure qualité que Sealy, retournez le nôtre avant trente jours et nous vous rembourserons!

39", 48" ou 54" de largeur sommier-boite aussi disponible pour appareiller au même prix.



Les bords du matelas sont solides. Asseyez-vous dessus et vous verrez qu'ils ne molliront pas et conserveront leur forme première.



$69.95

Ensemble tête de lit, matelas sommier-caisse et sommier.

Cet ensemble de qualité par Sealy à un prix étonnamment bas! Tête de lit en cuivre ou en plastique lavable. Et le meilleur matelas qui soit! Le matelas Sealy à ressorts, si confortable recouvert d'un tissu rayé! Epargnez! Venez au Syndicat!

Sealy

Le Syndicat de Québec, c.p. 1217, Québec

Quant.	Gr.	Couleur	Description	Prix

Nom .....

Adresse .....

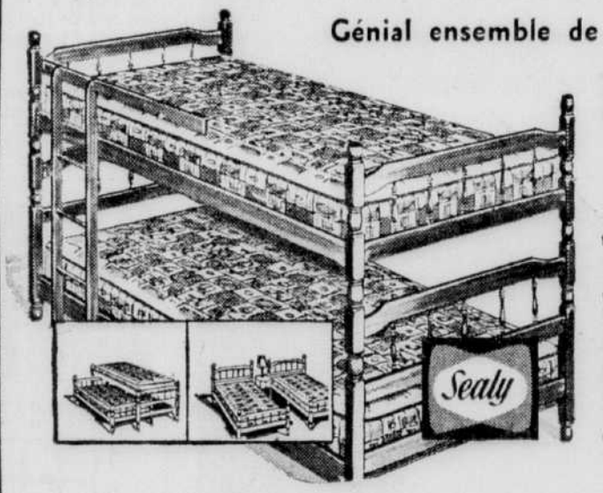
Taxe prov. 4%



★ Conditions faciles de paiement!
★ Mise de côté immédiate, 6e étage.
★ Commandes postales et téléphoniques acceptées.

Tél.: 529-8909

Génial ensemble de lits Sealy



de fabrication robuste et sûre, à prix spécial Sealy.

199.95

Idéal pour les petites chambres, chambres d'enfants, chalets etc. Utilisez-les comme lits ordinaires, lits jumeaux, lits superposés!
● 2 lits finis érable rouge.
● 2 matelas à surface lisse, sans bouton. Ressorts ensachés individuellement.

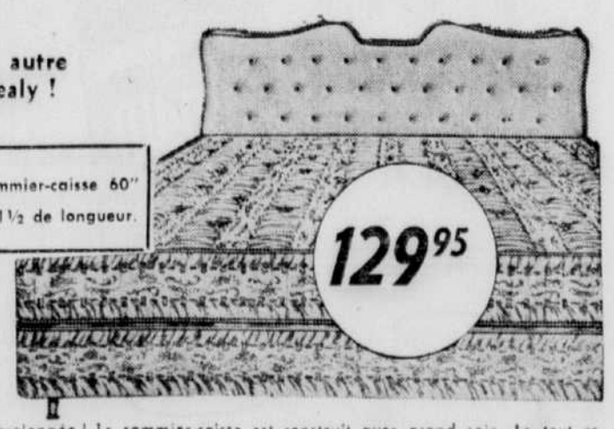


Ensemble Sealy en tout 4 mcx

Au choix: tête de lit en plastique — matelassée avec boutons or ou tête de lit en cuivre. Matelas Sealy à ressorts sans bouton. Sommier caisse et sommier proprement dit.

Vente! un autre ensemble Sealy!

Matelas et sommier-caisse 60" de largeur x 81½ de longueur.



Matelas à ressorts avec rebords préfabriqués: plus de confort! Durée prolongée! Le sommier-caisse est construit avec grand soin. Le tout recouvert en gris, blanc et or.

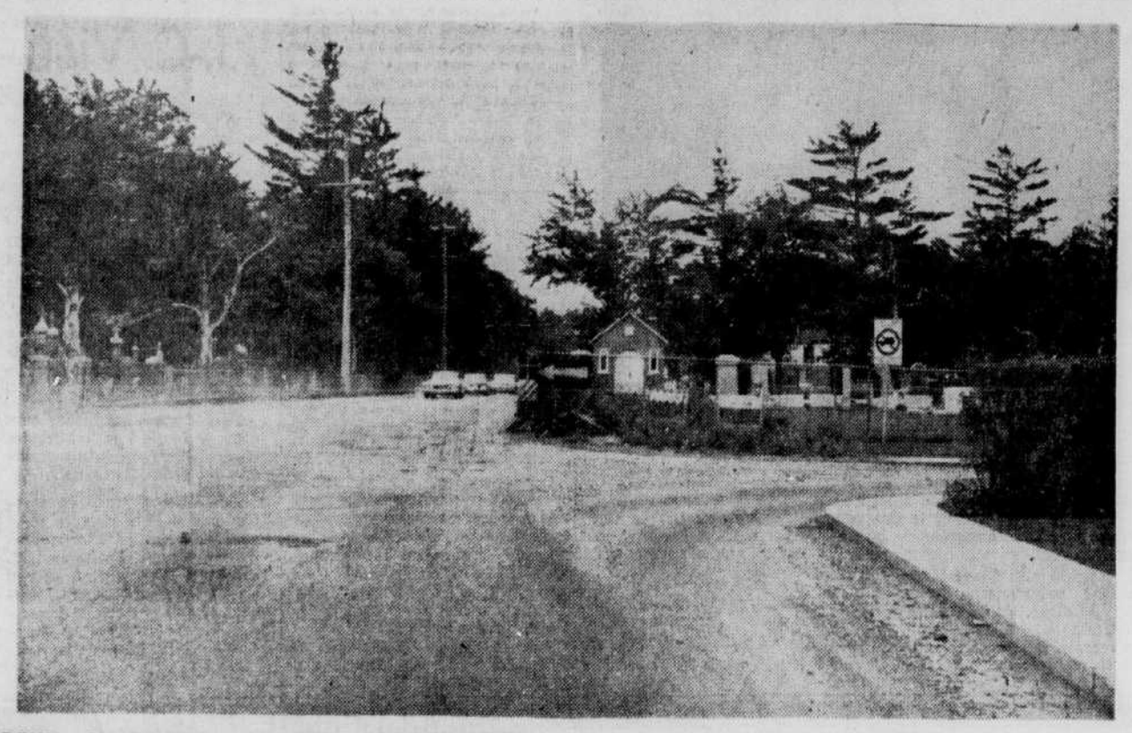
POUR APPAREILLER TETE DE LIT ET BASE EN METAL 30.00

POUR OBTENIR UN RESULTAT RAPIDE
Annoncez dans "LE SOLEIL"

LE SOLEIL

80e ANNEE — No 172 QUEBEC, MERCREDI 19 JUILLET 1961 ★★★

Voir nouvelles de la Rive-Sud en page 18



DEUX CIMETIERES, QUATRE MUNICIPALITES CONCERNEES, il n'en faut pas davantage pour qu'un problème de voie d'accès ne se résolve jamais. A preuve, cette partie de l'ancien Chemin Gomin, où s'engouffrent actuellement les milliers de véhicules de tous genres qui entrent dans la ville de Québec ou en sortent. Lieu dangereux, va s'en dire ! Lieu en mauvais état également ! Trous, bosses, graviers, eau, huile, tout s'emmêle, se fond l'un dans l'autre, de telle sorte que la pression sanguine des conducteurs de véhicules moteur, à chaque fois qu'ils ont à y passer, est poussée vers la hausse. Quand va-t-on régler finalement le problème ? La réponse appartient aux municipalités suivantes : Québec, Sillery, Ste-Foy et la Cité Universitaire.

Innovation dans le domaine de l'enseignement à Ste-Foy

• *Organisation de cours spéciaux pour les enfants reconnus "exceptionnels"*

La ville de Ste-Foy innovera en septembre dans le domaine de "l'enseignement aux enfants exceptionnels" en conformité avec les normes établies à cet égard par le Comité catholique du conseil de l'Instruction publique. Cette initiative permettra aux enfants qui ont un quotient intellectuel au-dessus de la moyenne d'épargner du temps. Ainsi, ces enfants surdoués pourront par exemple voir en deux années, grâce au programme spécial établi à leur intention, les matières réparties sur trois ans pour le cours régulier.

Le Comité catholique du Conseil de l'Instruction publique a récemment créé une sous-commission qui s'occupera spécialement d'organiser l'enseignement aux enfants exceptionnels. Cette commission est sous la présidence de M. Lionel Allard, secrétaire adjoint du Comité catholique. Elle groupe quatorze pédagogues et spécialistes en matière d'éducation.

Cette initiative répondait au voeu des responsables des diverses écoles du ministère du Bien-Etre social. Ceux-ci ont demandé de mettre au point un programme pour le brevet d'éducateur de l'enfance exceptionnelle. Ce sera l'un des principaux soucis de la nouvelle sous-commission d'établir ce programme qui permettra la préparation d'une équipe professorale spéciale.

Le Comité catholique ne s'intéresse pas seulement toutefois au cas des enfants surdoués. Le cas du déficient mental entrainable lui tient tout autant à coeur. Aussi, il a nommé un "sous-comité des déficients mentaux" qui travaille en étroite collaboration avec la sous-commission de l'enseignement aux enfants exceptionnels. Ce sous-comité vient d'ailleurs de soumettre un rapport qui retient présentement l'attention du Comité catholique.

DEFICIENTS EDUCABLES

Le groupe des déficients éducables comprend les enfants qui ont subi un retard pédagogique par suite de la maladie ou pour d'autres causes diverses. Les enfants de cette catégorie seront groupés pour être soumis à un programme adapté sans préjudice pour les enfants qui suivent de cours régulier. Le Comité se soucie de toutes les catégories d'enfants et travaille à faire un classement homogène. On comprend toutefois que l'élaboration des programmes est l'affaire de spécialistes et qu'elle présente de grandes complexités.

On a déjà fait l'expérience d'une classe d'enseignement ralenti. Et encore dans ce domaine, Ste-Foy a battu la marche. L'an dernier fonctionnait en effet à Ste-Foy une classe d'enseignement ralenti pour les enfants de 4e et 5e années. On étendra cette année cet enseignement ralenti à Ste-Foy au bénéfice d'enfants de 6e et 7e années qui sont pédagogiquement en retard.

La collicitude du Comité catholique du Conseil de l'Instruction publique s'étend aussi aux néos-canadiens. Il a en effet élaboré un programme d'études à leur intention.

ECOLES MATERNELLES

Une sous-commission des écoles maternelles est aussi à l'oeuvre depuis quelques mois sous la présidence de M. Fernand Lemieux, secrétaire adjoint du comité catholique. Cette sous-commission se compose de neuf membres.

La sous-commission des écoles maternelles travaille à la préparation d'un guide au point de vue psychologique, pédagogique et matériel au bénéfice des écoles maternelles. Il pourra prêter à ces écoles un concours très précieux tant pour leur organisation matérielle que pour leur efficacité pédagogique.

On compte dans la province, d'après le rapport statistique de 1959-1960, trente classes maternelles sous contrôle groupant 516 garçons et 503 filles. Il y a de plus 157 classes maternelles indépendantes qui échappent au contrôle du département de l'Instruction publique. On sait que c'est l'intention avouée du ministère de la Jeunesse d'encourager la multiplication et le bon fonctionnement des écoles maternelles.

Macabre découverte à St-Ferréol

• *La victime, un militaire disparu de son régiment depuis le 6 juin, est identifiée par ses chefs*

(par J.-L. HARDY)

Un squelette auquel étaient encore attachés des vêtements civils a été trouvé dans une automobile stationnée dans un chemin de bois débouchant sur la route de la Rivière La-Rose, à St-Ferréol, comté de Montmorency. Les ossements humains, dont la découverte a été faite par MM. Albert Cook et René Cloutier, du 120-122 avenue Giguère, Québec-Ouest, ont été identifiés comme étant ceux du lance-caporal Réal Robichaud, 28 ans, du Royal 22e Régiment, originaire de Shippegan, N.-B. Le militaire Robichaud était disparu depuis le 6 juin. Il était même rapporté comme déserteur de l'armée.

Sous les instructions du Dr Placide Myrand, coroner du comté de Montmorency, les restes mortels ont été transportés à la morgue provinciale, à Québec, où des officiers de l'Armée et de la P. P. se sont employés à l'identification officielle. Dans les habits de la victime, les enquêteurs ont pu retrouver quelques pièces justificatrices établissant l'identité de l'homme. Quelques chairs en décomposition se fixaient aussi au squelette dont les odeurs nauséabondes s'exhalaient dans les couloirs du quartier de la Sûreté.

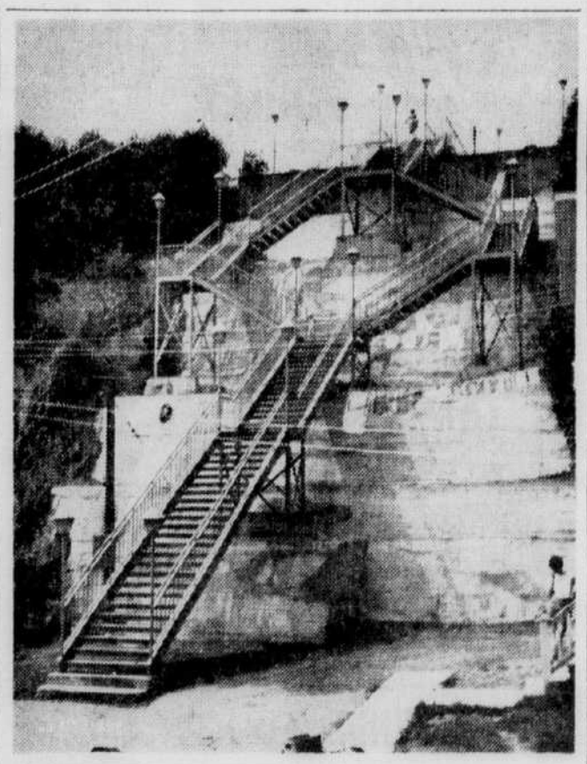
MM. Cook et Cloutier revenaient de la pêche, hier après-midi, lorsqu'ils furent intrigués par la présence prolongée d'une automobile à l'entrée d'un bocage dans un chemin de bois, à environ 2 milles de la route No 15, à St-Ferréol. Au cours de la matinée, les deux pêcheurs avaient aperçu l'auto mais n'y avaient guère porté attention. C'est à leur retour qu'ils s'en approchèrent pour faire la macabre découverte. Le squelette d'un être humain étendu sur la banquette-avant du véhicule stationné à reculons dans le sentier.

L'alerte fut aussitôt donné à la Sûreté provinciale et des policiers se rendirent sur les lieux. Un peu plus tard, le Dr Placide Myrand, de Ste-Anne de Beaupré, allait aussi faire les constatations sur place.

La Sûreté provinciale a précisé que l'automobile dans laquelle les restes mortels de Robichaud ont été trouvés était une voiture de récent modèle enregistrée au nom de la victime. Non seulement les fenêtres du véhicule étaient hermétiquement fermées mais elles même barrées par l'intérieur.

Enfin les enquêteurs ont été à même de constater qu'un long tube de plastique—servant habituellement à l'arrosage — avait été installé à même le tuyau d'échappement de l'auto et avait été introduit à l'intérieur. Il y avait encore également ignition du moteur.

D'après les premières constatations, il semble bien que le soldat Robichaud serait mort d'asphyxie par l'oxyde de carbone. Pour retirer le squelette, les agents provinciaux ont même dû enfoncer une vitre de l'automobile. Les employés de la morgue Georges Guillemette, de St-Joachim, le transportèrent ensuite à la morgue.



COMMENCES EN AVRIL, les travaux de construction de l'escalier de fer, au pied de la 113ème rue à Ville Montmorency viennent de se terminer. Son coût total, qui s'élève à plus de $20,000 dépasse légèrement celui prévu au début. Néanmoins, la population entière de St-Grégoire se réjouit de posséder un escalieu aussi élégant et bien construit. Il est surtout utilisé par la gent estudiantine pour se rendre à l'école secondaire ou en revenir. Les travaux ont été exécutés par la maison Best Metal Works de Québec.

Le nombre de passagers diminue à l'Anse-aux-Foulons

8,730 DE MOINS QUE L'ANNEE DERNIERE A LA MEME PERIODE !

(Par Lucien Quinty)

L'Anse-au-Foulon avait accueilli, à la fin de juin, pour fins d'examen par les officiers de l'Immigration, 24,030 passagers, soit 8,730 de moins qu'à la même période l'an dernier. Sur ce nombre, 6,023 ont satisfait aux exigences du ministère à l'intérieur de la Gare maritime, soit une diminution de 4,209 sur les trois premiers mois de 1960. Et on s'attend que cl'taivité dans ce domaine aille péricilitant.

Ainsi, des paquebots de différentes compagnies ont obtenu que 9,543 passagers soient examinés entre Les Escoumins et Québec, comparativement à 8,992 l'an dernier. Cette augmentation a contribué à diminuer le nombre de passagers qui ont satisfait à l'examen sur le navire, devant Québec, soit 8,464 au regard de 13,549 l'an dernier. Mais le mal demeure le même. Plus encore, trois navires ont eu l'Anse-au-Foulon comme port-terminus depuis avril, soit un de moins que l'an dernier à la même période. Mais ne nous leurrons pas : ou bien ces paquebots avaient été empêchés par les glaces de remonter le fleuve jusque dans le port de la métropole, ou bien 24 heures ou 36 heures de retard ont motivé cette escale prolongée.

Jusqu'à la fin de juin, par ailleurs, 3,171 passagers se trouvaient sur les paquebots qui ont "terminé" à Québec, comparativement à 2,970 à la

(Suite à la page 22, 1ère col.)

24e conférence de l'UNESCO

• *M. L.-P. Boisseau représentera le Canada à Genève*

M. Louis-Philippe Boisseau, président de l'Association des éditeurs canadiens de manuels scolaires, représente le Canada à la 24e conférence internationale sur l'Instruction publique, à Genève, sous les auspices de l'UNESCO. M. Boisseau est accompagné de M. R. J. Blacker, un autre Canadien intéressé aux problèmes de l'éducation.



Les représentants d'une vingtaine de pays d'Europe, d'Amérique et d'Asie participent à cette rencontre au Bureau international de l'Education. L'amélioration des manuels scolaires comme facteur d'une meilleure compréhension entre les peuples est l'un des sujets à l'étude.

L'UNESCO estime en effet que le manuel constitue le témoignage le plus facilement contrôlable de l'Esprit dans lequel les habitants et la culture des autres pays sont représentés dans le système d'enseignement d'un pays donné.

Cette rencontre est l'occasion pour les délégués d'échanger leurs points de vue sur la coopération internationale dans le domaine de l'enseignement. Ceux-ci pourront se familiariser avec le programme de l'UNESCO et faire, éventuellement au secrétariat de cet organisme, les suggestions qu'ils jugeraient utiles.

Soleil et marée

Le soleil — Lever: 4h.08; coucher: 19h.33. Longueur du jour : 15h.25.

Marées

Mer haute: 14'4" à 11h.12 a.m.
13'9" à 11h.43 p.m.
Mer basse: 1'5" à 6h.16 a.m.

Lévisien accusé de fraude

Un Lévisien devra répondre, aux assises criminelles de la Cour du Banc de la Reine, de l'accusation de fraude aux dépens de Mme Joseph Couture, domiciliée à Beaumont.

L'affaire remonte à septembre 59 et tourne autour de la mise en vente de sa terre, au montant de $15,000 par la plaignante. L'inculpé lui aurait présenté un acheteur en perspective et aurait demandé et obtenu de Mme Couture la promesse écrite de mille dollars de commission, une fois la terre vendue par acte notarié. A cette fin, la plaignante aurait signé deux billets de $500 mais par la suite n'entendit plus parler de l'acheteur éventuel. Elle devait cependant avoir des nouvelles de ses deux billets, mais refusa de payer. Suivit l'accusation précitée contre le prévenu dont l'enquête préliminaire devait convaincre le juge Laetare Roy qu'il y avait matière à procès.



LES PATROS EN LIESSE — Les cinq patros dirigés par les RR. FF. de St-Vincent de Paul, de même que les Petits Vendeurs de journaux ont célébré aujourd'hui au Patro St-Vincent de Paul de la Côte d'Abraham, la fête de leur patron, saint Vincent de Paul. Plus de mille enfants des Patros St-Vincent de Paul, Laval, de Lévis, de Charesbourg et Roc Amadour, de même que de l'Oeuvre des Vendeurs de journaux ont assisté en l'église de St-Vincent de Paul, à une messe dialoguée, célébrée par le T. R. P. Louis Houdiard, général des Frères de St-Vincent de Paul, de passage au Canada. Les jeunes célébraient en même temps le centenaire du Patro St-Vincent de Paul et le cinquantième anniversaire d'ordination sacerdotale du T. R. P. Louis Houdiard. On remarquait au choeur le R. P. Joseph Jacques, supérieur du Patro St-Vincent de Paul et le R. P. Claude Trudelle, s.v., de Charlesbourg, qui partira le 25 juillet pour les missions du Brésil. La messe dialoguée était dirigée par le R. P. Maurice Carrier, s.v., chapelain du Patro St-Vincent de Paul de la Côte d'Abraham.

AVIS AUX PARENTS
VISITEZ
LE JARDIN ZOOLOGIQUE
AVEC VOS ENFANTS
ENTREE GRATUITE (MARDI JEUDI)
SERVICE D'AUTOBUS TOUTES LES HEURES Coin Dorchester / Du Roi
Tél. : LA 2-8181

Maurice Kieffer, c.r.
AVOCAT
Hon. Wilfrid Edge, c.r.
AVOCAT-CONSEIL
Edifice Chien d'Or, 10 du Fort Québec — Téléphone: 523-9619

DEMANDEE
DACTYLO BILINGUE et RAPIDE
semaine de 5 jours - bonnes conditions de travail.
Tél.: 522-2753

Jacques Philippon
AVOCAT
771 St-Joseph est — 524-5225
Vendredi soir à Loretteville :
144 Racine Ouest — 842-2771

PROFESSEURS DEMANDES
La Commission Scolaire de Lévis demande professeurs pour classes de garçons 8ième à 12ième année. S'adresser : Frère Jean-Gérard, directeur, rue Plante, Lévis.
Tél. : 837-1427

ON DEMANDE
Propriété de 3 à 4 logements avec 1er plancher de 7 à 8 pièces. Transigerions directement avec le propriétaire seulement. Comptant.
S'adresser : Maurice Saillant, téléphones : 529-8421, soir 828-2082.

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
425 Est, Boul. Charest, Québec
529-3694

SURINTENDANT ou CONTREMAITRE
pour fabrique de chaussures depuis longtemps en affaires à Montréal et confectionnant des chaussures California de qualité supérieure. Salaire alléchant et boni; le candidat devra jouir d'expérience dans tous les départements. Références requises. Communiquer en toute discrétion avec le
DEPARTEMENT 2124, LE SOLEIL

Commission scolaire

Léopold Bouchard est réélu président à Ville-Montmorency

Réélu quelques instants plus tôt par la majorité de ses collègues commissaires au poste de président de la Commission scolaire de Ville Montmorency, M. Léopold Bouchard a commencé son renouvellement de mandat par un appel à la collaboration. Il a vivement déploré la division qui existe au sein de la Commission scolaire mais, a-t-il ajouté, "on doit respecter l'opinion étant donné que nous vivons dans un pays démocratique. Je demanderais cependant que l'on essaye de coopérer, afin de mener à bien notre seul but, l'éducation. Maintenant, la lutte est finie. Il faut travailler ensemble." M. Bouchard demanda aux contribuables présents d'aider par leurs suggestions.

Peu de temps après, M. Roger Savard était réélu au poste de secrétaire-trésorier sur division. Une augmentation de $200 par année lui a été votée, ce qui porte son salaire annuel à $1,700. Le commissaire Simon Bouchard désirait au contraire que M. Savard soit réengagé aux mêmes conditions de salaire.

Par ailleurs, les religieuses du couvent de St-Grégoire bénéficieront d'une augmentation de $300. Leur traitement devient donc de $1,800 uar année.

Aussi, la Commission scolaire demandera au ministère des Affaires municipales la permission d'emprunter $50,000 en vue de rembourser un emprunt de $25,000 échu depuis le 4 juillet.

Nuit de prière à Roc-Amadour

Des centaines d'adorateurs nocturnes se relégueront demain au pied de l'ostensoir dans le sanctuaire de Roc-Amadour de 10 heures du soir à 6 heures vendredi matin. Les dix paroisses du quartier Limoilou participeront à cet hommage à l'Eucharistie chaque troisième jeudi du mois.

A toute heure de cette nuit d'adoration, chaque mois, un groupe imposant d'adorateurs est en prières dans le sanctuaire du 1333, Première Avenue. Des responsables du mouvement dirigent successivement les heures d'adoration qui se poursuivent jusqu'au matin.

Ce qui se passe à Les Saules

Le contrat pour l'agrandissement de l'Ecole secondaire Masson, dans la municipalité Les Saules, sera incessamment adjugé. On a procédé à l'ouverture des soumissions, lundi. On a constaté un écart de $60,000 entre les propositions du plus haut et du plus bas soumissionnaire.

Au cours de cette séance, tenue lundi par la Commission scolaire Les Saules, le président réélu, M. Eugène Rancourt, a repris possession de son siège pour un nouveau mandat. Il en fut de même pour M. Roland Zicat, réélu commissaire. Les commissaires ont aussi accueilli un nouveau collègue en la personne de M. Jean-Marie Delisle, récemment élu.

M. Adolphe Emond, secrétaire-trésorier, a été confirmé dans ses fonction pour un nouveau terme. A cause de la tâche de plus en plus lourde du secrétaire-trésorier, on a décidé de lui donner un assistant. Celui-ci sera bientôt nommé.

Au cours de cette première séance, la Commission scolaire a décidé l'engagement de six nouvelles institutrices. Il a été décidé également que désormais les réunions des commissaires auront lieu tous les deuxièmes lundis du mois, à 8 heures du soir.

LINOLEUM
TUILES
TAPIS
ER & FILS LIMITÉE
550 Est. St-Vallier
C'est toujours payant de transiger avec de véritables spécialistes!
Emilien Rochette et Fils Ltée
QUÉBEC

LEVIS St-Romuald Charny — RIVE-SUD — LAUZON Bienville St-David

Inauguration du nouveau chalet et terrain de l'OTJ de St-David

M. l'abbé Marius Papineau, curé de la paroisse de St-David de Levis, bénissait, hier après-midi, le nouveau terrain de l'O.T.J. de l'endroit où l'on a construit un chalet spacieux et confortable en plus d'aménager de nombreux jeux pour les jeunes qui fréquentent cette colonie de vacances.

Le président fondateur de l'Oeuvre des Terrains de St-David, M. J.-F. L'Hébreux, a présenté à cette occasion les membres qui ont fait partie du premier conseil. Ces membres étaient: MM. J.-A. Allen, 1er vice-président; Gérard Bourassa, trésorier; Paul Michaud, secrétaire; et M. l'abbé Jules-A. Vallée, vicaire de la paroisse, aumônier. M. Allen que nous voyons ci-haut à l'extreme droite, assistait à cette cérémonie.

M. J.-F. L'Hébreux poursuivit en ajoutant que ce conseil s'est dévoué pour les enfants de cette paroisse en suivant les directives que Sa Sainteté le Pape Pie XII avait données sur le sujet en adressant un message aux évêques et aux prêtres. "Le terrain de jeux, ajoute-t-il, c'est une affaire d'éducation. Malgré ma santé, qui n'est pas très bonne à cette époque, j'ai assisté à toutes les assemblées de l'organisation de l'O.T.J., tenues à Québec, Giffard, Beauport, St-Georges de Beauce, etc., depuis 1955."

Le président fondateur annonça, en terminant, qu'il abandonnait la direction de l'OTJ. de St-David. Avant de partir, il demanda aux moniteurs et monitrices ainsi qu'aux enfants, de se conformer aux règlements établis. Il souhaita également bonne chance au moniteur en charge, Jean-Paul Breton, et à la monitrice en chef, Francine Demers.

Le pasteur de St-David, M. l'abbé Marius Papineau, donna ensuite quelques conseils aux jeunes en les exhortant à toujours mettre le Bon Dieu dans leurs jeux, à pratiquer la justice en respectant le bien de l'O.T.J., et à pratiquer la vertu de la modestie.



Les jeunes de St-David sont dotés d'un nouveau terrain de jeux



Mlle Denise Duquet remet le trophée à C. Longchamps

A St-Romuald

C. Longchamps remporte la course cycliste du Festival des Loisirs

St-Romuald, (DNC) Des milliers de personnes, autant de la municipalité de St-Romuald que des paroisses voisines et de Québec, ont assisté, hier soir, à St-Romuald, à une grande course cycliste, laquelle était ouverte à tous les coureurs de classe senior et junior de la région. Cette course, en circuit fermé, sur les rues de la Fabrique, de l'Eglise, Saxe et Cantin, était présentée dans les cadres du festival de l'Oeuvre des Loisirs de St-Romuald, par le comité de la balle-molle, dont la candidate est Mlle Denise Duquet. La course était de 25 milles sur un demi-tour, et on y comptait quarante-deux participants, dont la grande partie venaient de la Vieille Capitale.

Claude Longchamps, de Québec, un coureur senior d'une grande renommée, s'est classé premier pour remporter le trophée du festival de l'Oeuvre des Loisirs, qui fut remis par Mlle Duquet.

On a remarqué sur les lieux de la course la présence d'Ange Roussel, gagnant du Tour du St-Laurent, l'an dernier. Lors de la remise du trophée au vainqueur, le président des Loisirs de St-Romuald, M. Claude Marcoux, s'est dit très heureux d'accueillir un groupe aussi considérable de la Vieille Capitale. Il remercia M. Gilles Laflamme, le président de la démonstration d'hier soir. Pour la circonstance, les officiels de l'UCM étaient MM. P.-E. Viger, Lucien Drolet et Guy Paquet.

Entretiens entre Nehru et M. "H"

NATIONS UNIES, (PC) — Un porte-parole des Nations unies a déclaré hier que le secrétaire général, M. Dag Hammarskjold quittera New York en fin de semaine pour la Nouvelle Delhi où il doit avoir des entretiens avec le premier ministre de l'Inde, M. Nehru.

Le porte-parole n'a pas précisé quel serait l'objet des discussions et il a refusé de dire si les nouvelles déclarations faites aux Etats-Unis par le président du Pakistan, M. Ayub Khan au sujet des droits de son pays sur le Cachemire, seraient discutées à la Nouvelle Delhi.

M. Hammarskjold avait reçu le président pakistanais, M. Ayub Khan à dîner, lundi dernier à New York.

Le secrétaire général est attendu dans la capitale indienne dans la journée de dimanche. M. "H", à l'issue de ses entretiens avec M. Nehru, quittera la Nouvelle Delhi pour Le Caire où il aura, là aussi, des pourparlers avec le président de la République arabe unie, M. Nasser.

Le secrétaire général de l'ONU arrivera dans la capitale de la R.A.U. le 25 juillet et sera de retour à New York le 29 de ce mois.

J.-C. Viau accusé de fratricide

SAINT-HYACINTHE (PC) Jean-Claude Viau, âgé de 26 ans, a été incarcéré sans pouvoir obtenir de cautionnement hier afin de comparaître vendredi sous une accusation de fratricide malgré le verdict de mort accidentelle rendu par le jury du coroner.

Paul-Emile Viau fut tué d'un coup de feu le 9 juillet dernier chez lui près de Sainte-Monique des deux Montagnes.

Après que le jury du coroner eut déclaré que la mort avait été accidentelle, le procureur de la Couronne, M. Adelstan Bouchard, a obtenu un bref du juge James Bousquet afin de porter une accusation de meurtre contre Jean-Claude Viau, frère de la victime.

Avis de la Rive-Sud

Patronage de Lévis — Programme double de la ligue de balle-molle, ce soir. A 7 h. 15, le "Lucien Frégeau" visite le "Rémi Lavallée", et à 9 h., le "Bourget & Léveillé" reçoit l'équipe des pompiers de la Cité de Lévis.

Ligue paroissiale de balle-molle de Bienville — Joute de la cédule régulière, ce soir, à 6 h. 15, sur le terrain de l'école St-Dominique. Le "Salon Belle-Vue" rencontre le "J.-L. Demers".

Patronage de Lévis — Rencontre de la ligue de baseball de la section Dominique Savio, demain après-midi, à 2 h. les "Pirates" jouent contre les "Giants".

RIVE-SUD

NOUVELLES —

PIERRE BELLEAU, 111, Côte du Passage, Lévis, Terminus 7-6086.

ANNONCES CLASSEES —

PHARMACIE AUGER, 1 rue Guénette, Lévis TE 7-4863
J.-E. PARE, 237 St-Joseph Lauzon, Terminus 7-1801

ABONNEMENT —

GASTON TURGEON, 5 rue Bégin, Lauzon, TE 7-5936
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

A Bienville et Ste-Bernadette

Elections de président de commission scolaire

Les commissaires d'écoles de Ste-Bernadette se sont choisi un nouveau président, lors de la dernière réunion. Comme M. Jean-Luc Carrier ne voulait pas accepter cette charge pour une autre année, on a choisi M. Raymond Fortin pour lui succéder. M. Jean-Luc Carrier, qui fut réélu par acclamation lors de l'appel nominal, fut assermenté par le secrétaire-trésorier, M. Roland Samson.

La principale question étudiée à cette assemblée fut l'organisation des cours pour la prochaine année scolaire. On a décidé d'avoir une division par cours au lieu de deux, ce qui portera à huit le nombre des classes, qui était de sept.

A BIENVILLE

M. Maurice Belanger fut réélu à la présidence de la Commission scolaire de Bienville pour un autre terme d'une année, lors de la dernière réunion mensuelle. Avant d'ouvrir l'assemblée, le secrétaire-trésorier, M. John W. Porter, a procédé à l'assermentation de M. Jean-Marie Turgeon, nouveau commissaire élu en remplacement de M. Paul Duchesneau.

Au cours de cette réunion, on a continué à étudier le projet de trouver de nouveaux locaux pour faire face à une augmentation constante du nombre des élèves, et l'on a voté un montant appréciable pour l'éclairage de la cour de l'école secondaire St-Dominique de Bienville. L'installation de ce luminaire se fait en collaboration avec l'Oeuvre des Loisirs de cette paroisse. La réunion fut ensuite ajournée à vendredi soir.

Commission scolaire

M. Paul Crépin est élu président à Courville

M. Paul Crépin vient d'être élu président de la Commission scolaire de Courville, à la suite de la démission de M. Edouard Vachon. L'ancien président, M. Vachon, avait été membre de la commission pendant 40 ans et avait occupé le poste de président pendant de nombreuses années.

A la même occasion, M. Rosario Fortier a été élu nouveau commissaire par acclamation.



Le paradis des pêcheurs

Si vous aimez la pêche et détestez la foule, vous serez heureux au lac Gods. Ce paradis des sportifs est situé à 365 milles au nord-est de Winnipeg et on ne peut s'y rendre qu'en hydravion. De plus, on peut y attraper des truites grises de cinquante livres et des brochets d'une longueur démesurée. Ne manquez pas de lire, cette semaine, dans **Perspectives,** ce reportage illustré de photos en couleurs.

"PERSPECTIVE" vous revient tous les samedis, avec le quotidien

LE SOLEIL

CHEZ N.B. DES ECONOMIES

GROUPE des EPICIERS N 19 60 RIVE-SUD

pour toute la famille !

Mouchoirs blancs pour hommes, en percale de première qualité. Grandeur 16 x 16. Valeur régulière 25c chs. Spécial N.B. 6 POUR 89¢ Avec $3.00 D'achat

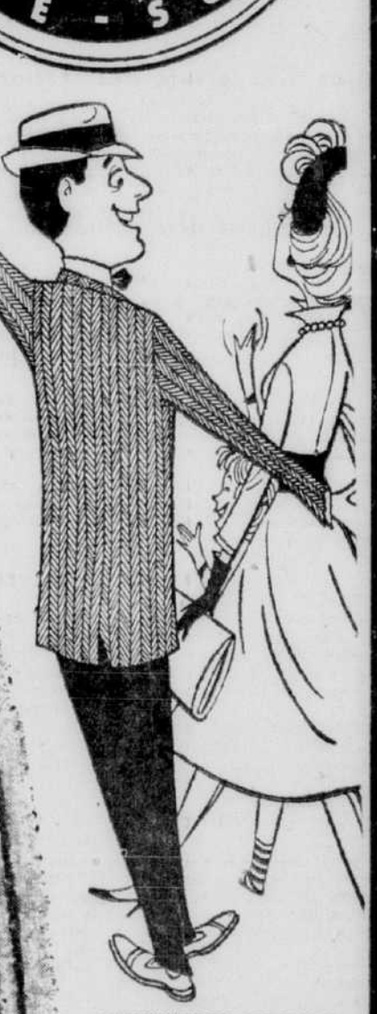


VIANDE POULET A ROTIR DODU ET TENDRE 2 A 3 LBS 31¢ 3 A 4 LBS 33¢

SOC DE PORC FRAIS LB 49¢ TOUT SURPLUS DE GRAS ENLEVE, SANS COUENNE

JAMBON 6 OZ 49¢ CUIT — LEGRADE





FRUITS ET LEGUMES

ORANGES 59¢ AFRICAINES NEVEL CELLO 5 LBS

BLE D'INDE 6 EPIS 39¢ SUR EPIS SOUTH CAROLINA

BANANES 2 LBS POUR 29¢ JAUNES DOREES MURIES A POINT

MELANGE A GATEAUX "PRESTO" SAVEURS ASS. 5 POUR 69¢

LAIT EN POUDRE BONLAC 3 LBS 89¢

OXYDOL FORMAT FAMILLE 30c DE RABAIS 1.23

COMET FORMAT FAMILLE 5c DE RABAIS 2 POUR 47¢

SCOTTIES 400 s 2 POUR 55¢

BISCUITS WESTON Laurentien CELLO 3 POUR 1.00

EAU VICHY CELESTIN 49¢

LESTOIL 10c DE RABAIS 32 OZ 69¢

MELASSE LA VRAIE 40 OZ 2 POUR 45¢

CONFITURES FRAISES Nouvelle récolte PECTIN VACHON 24 OZ 43¢

BEURRE PEANUT SCHWARTZ ICE BOX 16 OZ 43¢

SOUPE POULET ET NOUILLES BELMAR 11 POUR 88¢

POULET JARRE CORDON BLEU 16 OZ 1.19

POUR VOS CONFITURES ET CONSERVES

CERTO LIQUIDE 8 OZ 31¢

Rondelle de caoutchouc 12 OZ 2 POUR 23¢

Pot à confitures CAISSE 12 JARRES 1.89 Format moyen

Lévis

Edgar Carrier Ltée, 171 St-Georges, Lévis — Tél.: 837-5809
René Turgeon, 193 Commerciale, Lévis — Tél.: 837-4721
Mastal Nadeau, 85 Côte du Passage, Lévis — Tél.: 837-5807
Maurice Laflamme, 33, rue Carrier, Lévis — Tél.: 837-5811

Bienville

Lucien Frégeau Enr., 13 Commerciale, Lévis — Tél.: 837-4431
Alimentation Bienville, 79 St-Joseph, Lauzon — Tél.: 837-5210
T. Marotte Enr., 158, St-Joseph, Lauzon — Tél.: 837-1244

Lauzon

P.-E. Couture, 329 St-Joseph, Lauzon — Tél.: 837-5869
Yves Dorval, 140 St-Joseph, Lauzon — Tél.: 837-9395
Jules Bilodeau, 599 St-Joseph, Lauzon — Tél.: 837-4916
Lionel Samson, 594 St-Joseph, Lauzon — Tél.: 837-5011

St-David

P.-E. Lemieux, St-David, Cté Lévis — Tél.: 837-4787

St-Romuald

Emile Couture Ltée, 1051 Commerciale, St-Romuald — Tél.: 839-3416
P.-E. Lemelin, 58 route du Sault, Chaudière-Bassin — Tél.: 839-3378

Cté Bellechasse

St-Charles

21 ou 22, Emile Asselin Ltée

Pintendre

Adjutor Brouard, Pintendre, Cté Lévis — Tél.: 837-7685

Charny

J.-M. Lemieux, 660 - 10e Rue — Tél.: 832-2011

NOUVELLES DE PROVINCE

Libération nationale

Causapscal — Le Mouvement de Libération nationale a fait des siennes à Causapscal à l'occasion de la St-Jean-Baptiste et de la Confé-dération. En effet le "Red Ensing" qui flottait au mât du bureau de poste de l'endroit a été confisqué et des affiches ont été placées un peu partout par les membres du mouvement. On pouvait lire sur quelques unes de ces inscriptions: "L'indépendance du Québec pour 1967", Liberty for French Canadians", "English go home", "Le Québec aux Québécois.

Rimouski s'oppose à ce déménagement

Rimouski — Le Conseil de Ville de Rimouski a résolu, de présenter un mémoire conjoint au Comité d'Enquête sur l'enseignement technique et professionnel afin de s'opposer au déménagement de l'Institut de Marine, tel que prôné par le corps professoral del 'institut de Marine dans son mémoire.

Disparu depuis vendredi

Port-Cartier (PC) — Des recherches se poursuivent en vue de retrouver le jeune Kim Klein, sept ans, disparu depuis vendredi soir de la résidence de ses parents à Port-Cartier, à 300 milles au nord-est de Québec.

Le garçonnet se rtouvait à proximité du centre récréatif de l'endroit lorsqu'on l'a aperçu pour la dernière fois. On craint qu'il se soit noyé dans la Rivière-aux-Roches, à quelque distance du domicile de ses parents.

L'enquête du C.O.E. tire à sa fin

Rimouski — Le Conseil d'Orientation Economique du Bas-St-Laurent annonce que le chapitre de son enquête économique traitant de l'agriculutre sera terminé à l'automne pour être soumis à l'approbation du congrès annuel qui se tiendra à Matane en novembre.

Par ailleurs le C. O. E. entend se prévaloir d'une nouvelle loi fédérale qui prévoit la collaboration du ministère de l'agriculture dans le domaine des enquêtes agricoles.

La "course aux octrois"

Thetford-Mines (DNC) — La commission scolaire de Thetford-Mines commence à réaliser qu'il n'est pas de son ressort de distribuer des octrois ici etl à. C'est ceq u'a laissé entendre le commissaire Hervé Verreault qui veut mettre fin à la "course aux octrois". L'an dernier les commissaires avaient versé $12,450 en subventions aux divers organismes locaux.

M. Verreault a proposé que la Commission scolaire respecte les engagements qu'elle a pris pour l'année 1961 et qu'elle arrête ensuite la distribution des octrois. La question est demeurée à l'étude.

Centenaire de St-Paul de Chester

Victoriaville — St-Paul de Chester célébrera le centenaire de sa fondation les 18, 19 et 20 août prochain.

Un pageant auquel prendront part une cinquantaine de participants est actuellement en préparation. Mlle Suzanne Desharnais en est la grande responsable.

Un comité travaille aussi pour mettre sur pied tous les points de ces quelques jours de célébrations destinés à rendre hommage à ceux qui ont érigé St-Paul de Chester.

Les astronomes à Montmagny

Montmagny — La fédération des groupes astronomiques de la province de Québec tiendra une assemblée générale à Montmagny dimanche prochain, le 23 juillet. Il y aura des représentants de Montréal, de Ste-Anne-de-la-Pocatière, de Trois-Rivières, du Cap-de-la-Madeleine et de Québec.

Heures d'ouverture des stations de service

Thetford-Mines (DNC) Une délégation de propriétaires et de locataires de stations de service a rencontré le Conseil municipal de Thetford-Mines pour étudier les posibilité de passer un règlement pouvant décréter les heures d'ouverture et de fermeture de leurs établisements.

Autre candidat

Chicoutimi — Un autre candidat a déposé heir son bulletin de présentation en vue des prochaines élections municipales du premier août prochain. Il s'agit de M. Ronald Tapin qui convoite le siège laissé vacant par M. Maurice Laquerre, au quartier Est. La mise en nomination aura lieu demain, jeudi.

Statu quo à Port-Alfred

Port-Alfred — Les membres du conseil de Port-Alfred ont convenu d'observer le statu quo et de laisser à la Régie des Alcools de Québec le soin d'accorder ou dt refuser des permis pour la vente de la bière dans les limites de la ville.

Les autorités municipales en sont venues à cette décision après avoir pris connaissance dt requêtes transmises par 17 associations locales qui désiraient que le conseil prenne position et s'oppose à l'octroi de ces licences.

Transformation salutaire

Chicoutimi — Après la Plaie d'Armes, ce sera au tour du bassin de la rivière Chicoutimi à subir une transformation salutaire qui en fera un parc attrayant. En effet les obstacles qui retardaient la réalisation du projet sont maintenant aplanis. Les compgnies Price Brothers et Saguenay Terminals ont cédé leurs droits riverins et la compagnie Roberval and Saguenay vient d'adresser une requête à la Régie des Services Publics afin d'obtenir l'autorisation d'abandonner son chemin de fer installé à cet endroit. Les activités sur cet embranchement ont d'ailleurs cessé en 1933.

Conventio collective de travail

Kénogami — Les autorités de la Compagnie Price Brothers se sont rendues à la demande du Spndicat national des travailleurs de la pulpe et du papier des usines de Kénogami et de Riverbend pour reprendre depuis le début, les négociations pour le renouvellement de la convention collective de travail.

De source autorisée, il semble que l'on discutera vraisemblablement de la Série "A" des amendements proposés, qui traite de questions d'argent, et de la Série "B", qui prévoit des textes de la convention.

260 oppositions

Jonquière — Plus de 260 propriétaires se sont opposés catégoriquement au choix de l'emplacement où sera construite l'école primaire de douze classes dans la paroisse de Jonquière. Une requête en ce sens a été adress e à la Commission scolaire, au député du comté, M. Gérard Harvey, ainsi qu'au ministre de la Jeunesse, l'honorable Paul Gérin-Lajoie.

Les plaignants estiment que l'emplacement de la nouvelle école primaire n'est pas central. Par contre les autorités de la Commission scolaire affirment que d'ici quelques années plusieurs maisons se construiront dans la zone de la future école.

La psychiatrie ne peut résoudre tous nos maux

Londres (PC) — Médecins et l'augmentation de la promiscuité hommes d'Eglise, alarmés par chez les jeunes Britanniques, ont tendance à jeter le blâme sur la psychiatrie et sur la télévision.

Des commentaires en ce sens ont été faits à la suite d'exposés faits par l'Association médicale britannique à Sheffield et affirmant que la promiscuité est devenue un symbole d'état pour certaines écolières.

Le Drr Ronald Gilbson de Winchester, exprimant son inquiétude au sujet de l'expansion que prennent les maladies vénériennes chez les adolescents, a exprimé son étonnement devant le fait suivant: dans certaines écoles de Grande-Bretagne des écolières se font gloire d'épingler à leur poitrine des poupées miniatures indiquant la perte de leur virginité.

Le cardinal William Godfrey, archevêque catholique de Westminster, a affirmé que le psychiatre n'a pas la compétence pour diriger les jeunes en matière de morale.

Le Dr Michael Ramsey, nouvel archevêque de Canterbury, qui prenait également la parole à l'occasion d'une conférence de l'Union internationale pour la protection de la moralité publique, a dit que le sens moral devrait tourner vers des fins bonnes et heureuses les choses qui peuvent être employées au mal. Il n'a cependant pas parlé des psychiatres.

Le cardinal Godfrey s'en est également pris à l'enseignement qu'on donne en commun des choses du sexe. Il a dit que c'est aux parents qu'il appartient d'enseigner ces choses aux enfants.

Il a de plus jeté le blâme sur la télévision, les films et le théâtre qui décrivent la violence et le crime.

Il est vain de penser que la psychiatrie puisse par elle-même résoudre tous nos problèmes, a-t-il dit, ajoutant que le psychiatre peut bien être dépourvu des principes fondamentaux en matière de religion et de morale.

Legaré

OUVERT VENDREDI JUSQU'À 9.30 P.M.

Accourez, Accourez,

LA VENTE SE TERMINE BIENTÔT

Le 12 juillet, à l'occasion de l'arrivée de son nouveau gérant, commençait une des plus importantes vente de Legaré, Québec. Cette vente inaugurale attira des milliers de clients. Leur enthousiasme spontané prouva la sincérité des épargnes que nous leur promettions.

A ceux qui n'ont encore pu profiter de cette vente, nous renouvelons notre message. La vente se termine bientôt, mais vous pouvez encore bénéficier de prix spéciaux. Ne manquez pas cette occasion !

M. J. GAGNON, LE NOUVEAU GERANT, FAIT SA PREMIERE GRANDE VENTE



SPECIAL

Mobiliers de vivoir, 4 mcx recouvert de vinyl lavable genre cuirette. Canapé, 2 fauteuils et tabouret. Rég. 99.95 69.88

SPECIAL

LITS SUPERPOSES, 8 mcx 2 lits superposés, 2 matelas à ressorts, 2 sommiers à lames, échelle, garde feu. Trois finis. Spécial du GERANT 64.88

SPECIAL

LITS PLIANTS PRATIQUES Idéal pour chalet ou lit supplémentaire d'occasion. Construction solide et matelas ultra confortable. EN GRAND SPECIAL ! 19.88

SPECIAL

ENSEMBLES DE LIT, 3 mcx Lit en métal fini noyer, matelas à ressorts et sommier solide. Toutes grandeurs. EN GRAND SPECIAL ! 39.88

SPECIAL

TELEVISEURS 'FLEETWOOD' Ecran de 23" 19 lampes, synchronisateur type 'Cascade' pour une image plus claire. Cabinet d'un goût raffiné et fini style moderne. EN GRAND SPECIAL ! 259 88

AUCUN PAIEMENT INITIAL REQUIS jusqu'à 36 MOIS POUR PAYER

POÊLES ÉLECTRIQUES "REGENT" 30"
Horloge et four automatique, compte-minutes. Four géant, éléments de surface garantis pour 3 ans. Un bijou pour la ménagère, pratique et économe ! SPECIAL DU GERANT 179.88

SUPERBES RADIOS À 6 TRANSISTORS
Vous pouvez maintenant apprécier vos programmes préférés n'importe où, n'importe quand ! Rendement impeccable. REGULIER 29.95 19.88

TOURNE-DISQUE PORTATIF "FLEETWOOD"
Quatre vitesses. Joue toutes les grandeurs de disques. Haut-parleur de 4". Cabinet bicolore. Rendement incomparable ! SPECIAL DU GERANT 28.88

DAVENPORTS SEULS À DOUBLE UTILITÉ
Conversion facile en lit double des plus confortable ! Recouvert d'un tissu attrayant et durable dans une variété de teintes les plus populaires. REGULIER 59.95 44.88

LESSIVEUSES À ESSOREUSE "COFFIELD"
Marque de renom national ! Fonctionnement super silencieux. Garantie régulière. Possède toutes les garanties désirées par les ménagères avisées. REGULIER 119.95 98.88

JOLIS MOBILIERS DE CUISINE CHROMÉS
Grande table à dessus "Arborite" extra dur extensible à volonté. Quatre chaises bien rembourrées. Belle sélection de motifs et teintes. REGULIER 54.95 39.88

MOBILIERS DE CHAMBRE À COUCHER, 3 MCX
Comprend grand bureau à tiroirs surmonté d'un miroir pleine largeur, commode spacieuse à 4 tiroirs et lit jusqu'à 54" de largeur. Choix de teintes, pâle ou foncé. REGULIER 99.95 69.88

REFRIGERATEURS "REGENT", 10 PI. CU.
Marque exclusive ! Congélateur "froid arctique" contient 37 livres. Plateau frigorifique contient 12 livres. Garantie de 5 ans. SPECIAL DU GERANT 199.88

AUBAINES pour Chalets d'été
REDUCTION JUSQU'A 50% sur meubles repris en échange ou faute de non paiement. Aucune offre raisonnable n'est refusée !

SERVICES À DÎNER COMPLETS, 118 MCX
Verrerie à motifs incrustés, 32 mcx. Vaisselle pour 8 couverts, 52 mcx. IMPORTATION ANGLAISE ! Le tout d'une valeur régulière allant à $49.95. POUR SEULEMENT 29.88 Tant qu'il y en aura



GRATIS

Durant cette vente inaugurale, prévalez-vous de ces 2 offres avantageuses.

BRIQUET DE TABLE, enjolivé d'un motif attrayant. C'est un article pratique et décoratif.



CHAISE PLIANTE D'ETE avec achat de $99 et plus. Robuste, légère et couverte de canevas durable.

Legaré
Fondé en 1877

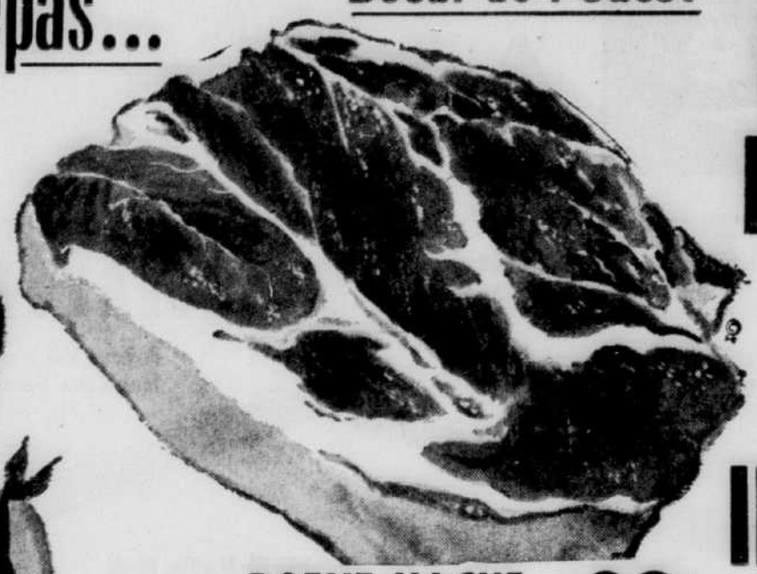
PLUS DE 80 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

600 est, rue St-Joseph — Tél.: 522-6851

pour un délicieux repas...



Boeuf de l'Ouest



ROTI de PALETTE

TENDRE — SAVOUREUX

lb 39c

BOEUF HACHE LB 39¢
FRAIS — POUR DE DELICIEUX HAMBURGERS

BACON TRANCHE LB 73¢
SANS COUENNE — SWIFT PREMIUM

SAUCISSES LB 49¢
FUMEES — SWIFT PREMIUM — POUR DE DELICIEUX HOT DOGS

POULET B.B.Q. 2¼ LBS ET PLUS CHACUN 1.29
CAT. 'A' — CUIT — DE BILOPAGE — ASSAISONNE PRET A MANGER — AVEC SAUCE

SAUCISSONS LB 29¢
EN MORCEAUX OU TRANCHE — MARQUE REPUTEE

GEM

"Roi des bas Prix"

48 MAGASINS à votre service

LIMOILOU
AMBROISE DORION, 81, Ave Lamontagne, 529-2947
J.-P. DORION, ENR. 8245, 1ère Avenue 623-1823
ROSARIO FRADETTE, 1790, Trinité, 661-3734
J.-A. GAUTHIER, 1595 de la Canardière, 524-2151
LOUIS LEVESQUE, 581, 3ème Rue, 529-2914
MARCHE BARDY ENR. 1997, 24ème Rue, 661-3716
MARCHE REGAL, Enr., 1296, 3ème Avenue 524-3282
ROMEO LANGLOIS, Inc., 1295, 4ème Ave, 522-4785
EDMOND RICHARD, 595, 2ème Avenue, 522-2718

ST-SAUVEUR
DAMASE BLAIS, 726, rue Ste-Thérese, 527-9935
MAURICE DION, 380, rue Aquedue, 525-4987
J.-B. LAPOINTE, Enr., 254, rue St-Ambroise, 525-9717
J.-A. BROCHU, 230, rue Durocher, 523-6215 — 523-9902

HAUTE-VILLE
A. BLOUIN INC., 1370, Chemin Ste-Foy 527-3411
Epic. DIONNE Enr., 1292, Ave Maguire 683-4050 - 527-2541
ALBERT LAFRANCE, 2, rue Couillard, 525-4949
Z. RIVARD, ENR., 1011, rue Bourlamaque, 529-4591

GIFFARD, BEAUPORT, ST-GREGOIRE
JOS. BERGERON, 56, Ave Ruel, St-Grégoire, 661-3726
P. FORTIN, INC., 3084, Ave Royale, Giffard
Tel.: Dép. Viande, 663-3536 - Tél.: Dépt. Epicerie 663-3516
A. GUAY, 5, Boul. Pie XII, Beauport, 661-3718
J.-E. ROY, 2797, Turbide, Giffard, 663-0856
A. GUILLOT, 895, Ave Royale, Beauport, 661-3749

QUEBEC-OUEST
J.-B. BERNARD Enr., 233, Ave Proulx, Qué.-O., 683-3679

JACQUES-CARTIER, ST-ROCH
LIONEL GAGNE, 348, rue Caron, 529-3093
EPIC. MARTEL ENR., 705, Boul. Charest-Est, 524-2481
ROSAIRE MORENCY, 98, rue Arago Est, 524-0601

BAIE ST-PAUL
J.-A. TREMBLAY, Enr., 37 rue Ste-Anne, Baie St-P. 147

CTE SAGUENAY
GABRIEL TREMBLAY, Hauterive, Saguenay LU 8-2583

CTE MONTMAGNY
RODOLPHE GAGNON, 144, St-Jean-Baptiste,
Tél.: 33 Montmagny, si occupé 591

L'ISLETVILLE
JOS. CARON, L'Isletville, CH 7-5273

BEAUCE-DORCHESTER
J.-C. BLANCHET, Ste-Marie de Beauce, 387-5434
MARC-A. NADEAU,
C. P. 38, Lac Etchemin, Cté Dorchester, 3-3711

LEVIS-LAUZON
HERVE BOUCHARD, 137, rue St-Georges, Lévis 837-5884
JOS. BOUTIN Enr. 126 Ave St-Aug. Breakeyville 832-2914
J.-E. LAMBERT, 243, rue St-Joseph, Lauzon 837-9339

RIVIERE-DU-LOUP, RIMOUSKI, MONT-JOLI, MATANE
LOUIS AMIOT ENR., 28 rue Lavoie, Rimouski, RA 3-3361
ORIGENE BELZIL,
104, Témiscouata, Rivière-du-Loup UN 2-3555
EMILE D'AMOURS
63, Chemin Frazerville, Rivière-du-Loup UN 2-3507
J.-A. DUFOUR Inc., Mont-Joli, 15 rue Aubain, PR 5-4478
GERARD SOUCY,
Price, comté Matane, 26, Du Couvent PR 5-3477
MARCEL ST-LAURENT, Luceville, Rimouski, RE 9-4327

PORTNEUF
J.-H. PICHE & FILS,
278, rue Notre-Dame, Donnacona, —24
J.-H. PICHE & FILS,
131, rue Notre-Dame, Donnacona, —22
P.-E. PICHE, Village Jacques-Cartier —675

N.-D. DES LAURENTIDES, CHARLESBOURG, LORETTEVILLE
J.-B. CLOUTIER, 140 rue Racine, Loretteville, 842-3689
EPIC. FILION Enr., 8920, 1ère Ave Charlesbourg, 623-9865
JULES PAGEAU,
6, de l'Eglise, Notre-Dame des Laurentides, 849-4476

OEUFS

QUALITE 'GEM'

FRAIS - GROS - CAT. 'A'

BTE D'UNE DOZ. 57c

UN NOUVEAU MAGASIN 'GEM'

Alphonse Forgues

EPICIER — BOUCHER — MARCHAND GÉNÉRAL

tél.: 505-W-4

"BERTHIER"

CTÉ MONTMAGNY

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 22 JUILLET

Le coût du transport est sujet à être ajouté à ces prix pour Hauterive Riv.-du-Loup, Price et Donnacona.

SUCRE BLANC GRANULÉ SAC COTON 50 lbs 4.19 EPARGNEZ 21c

BREUVAGES F-B-I ORANGE - RAISIN OU ORANGE - ANANAS 2 JARRES 64 OZ 1.00 EPARGNEZ 10c

Spread Silver-Brand POUR CUISSON OU FRITURE 4 PAINS 1 LB 1.00 EPARGNEZ 06c

PECHES DEMIES PETER PAN 6 BTES 15 OZ 1.00 EPARGNEZ 20c

PAPIER CELLO ROUL. 12" x 25' 37¢
SARAN WRAP — POUR VOS SANDWICHES EPARGNEZ 02c

BISCUITS CHRISTIES SAC 20 BISC. 35¢
CREMO EPARGNEZ 04c

BISCUITS CHRISTIES SAC 28 BISC. 37¢
CREME — OREO EPARGNEZ 04c

BISCUITS RITZ BTE 1 LB 45¢
DE CHRISTIES

MARSHMALLOW SAC 11½ OZ 29¢
KRAFT — JET-PUFFED EPARGNEZ 04c

CARAMELS KRAFT SAC 14 OZ 43¢
EPARGNEZ 06c

MARMELADE KRAFT JARRE 24 OZ 49¢
A L'ORANGE EPARGNEZ 02c

MAYONNAISE HELLMAN'S — JARRE 24 OZ 69¢
POUR VOS SALADES EPARGNEZ 04c

JAMBON CUIT BTE 1½ LB 1.49
MAPLE LEAF EPARGNEZ 10c

POIS VERTS 2 BTES 15 OZ 39¢
GREEN GIANT — QUALITE — FANTAISIES EPARGNEZ 03c

VIANDES CORDON BLEU 2 BTES 7 OZ 55¢
POUR SANDWICHES — CHOIX 4 VARIETES EPARGNEZ 03c

ENCYCLOPEDIE DU LIVRE D'OR série de 16 VOLUMES — DE LUXE EN COULEURS
Achetez un volume par semaine jusqu'à ce que votre série soit complète.
Vous ne payez 99¢ CH

Bas Prix!

de tous les jours chez "GEM"

ALLUMETTES "GEM"	BTE DE 50 LIVRETS	29¢
SAVON TOILETTE 'GEM' COULEURS ASSORTIES	PQT DE 12 BARRES	59¢
RICE KRISPIES KELLOGG'S	BTE 9 OZ	31¢
EAU VICHY CELESTIN	BOUT. 30 OZ	58¢
TOMATES HENLEY QUALITE CHOIX	2 BTES 20 OZ	35¢
KLEENEX BLANC MOUCHOIRS EN PAPIER	2 BTES 200	35¢

POUR VOS

CONSERVES

COUVERCLE BERNARDIN SEUL	BTE 12	25¢
COUVERCLE BERNARDIN AVEC COURONNE	BTE 12	49¢
CERTO LIQUIDE POUR VOS CONSERVES	BOUT. 8 OZ	33¢
JARRES MASON A CONSERVES	PETIT LA DOUZ.	1.79
JARRES MASON A CONSERVES	MEDIUM LA DOUZ.	1.99
PAROWAX POUR VOS CONSERVES	2 BTES 1 LB	37¢

PATATES NOUVELLES IMPORTEES No 1 - SAC 10 lbs 49c

BANANES JAUNES DOREES No 1 2 lbs pour 29c

ORANGES SUNKIST Gross 138. 2 DOZ. POUR 89c

CERISES ROUGES BING BONNES ET SUCCULENTES LB 39c

TOMATES ONTARIO NO 1
Meilleur prix du marché

PRODUITS PROCTER & GAMBLE

OXYDOL-DETERGENT FORMAT FAMILLE 1.29
30c DE RABAIS EPARGNEZ 32c

NETTOYEUR **COMET** 2 BTES GEANTES 49c
05 DE RABAIS EPARGNEZ 13c

Superbe **NAPPE** Special 1.79
en coton de première qualité aux motifs gais et décoratifs. Dimensions 50 x 70. Valeur régulière $2.49.
Avec $3.00 d'Achat

GEM "Roi des bas Prix"



Ce n'est pas parce que tu as frappé ce coup de circuit en mon honneur, Leonce, que je sois obligée de t'aider à payer la vitrine.

Le piéton doit être aux aguets

Un homme peut être brave. Il peut ne pas avoir peur d'une automobile. Mais il n'est pas nécessaire pour cela d'être nigaud. Prudentia rappelle aux piétons que même s'ils ont droit de passage devant les véhicules automobiles, il est beaucoup plus avantageux pour eux de céder parfois le chemin. Avant d'aller barrer le chemin à un automobiliste, comme beaucoup de piétons font, ces derniers devraient se demander si celui qui est au volant a assez de sens de responsabilité pour arrêter assez tôt. Quand il y a un choc entre un automobile et un piéton, il est bien rare que l'auto subisse plus de dommages que le piéton.

Un régime éducatif pan-canadien

(Suite de la première page)

vinciales empêchent tout progrès rapide.

M. Gow a prié instamment les instituteurs de se lancer, lar le truchement de leurs organismes provinciaux et de leur fédération nationale, dans une campagne vigoureuse en faveur notamment d'un programme d'études identique dans toutes les écoles publiques canadiennes.

Dans un rapport qu'ils communiquaient à l'Association des éducateurs canadiens à son congrès de l'an dernier, les directeurs des programmes d'études dans les diverses provinces se disaient opposés à cette uniformité et alléguaient à ce propos que dans des parties du pays on a besoin d'un plan différent de celui dont on a besoin dans d'autres.

M. Gow leur répond qu'ils ne tiennent pas compte du déplacement des familles à travers le Canada. Dans une seule année scolaire, précise-t-il, plus de 100,000 enfants sont passés d'une province à une autre.

M. Gow déclare qu'il ne parle qu'uniquement en son propre nom lorsqu'il réclame un système éducatif pan-canadien.

Responsable de la mort de sa femme

(Suite de la première page)

que la maison des Gaboury était la voisine.

Arrivé sur les lieux, le policier a tout de suite donné l'ordre de cesser de circuler à l'intérieur et à l'extérieur de la maison. Le caporal Blouin a alors chargé deux agents de conduire M. Gaboury à la prison de St-Joseph de Beauce.

La police judiciaire a aussi rapporté avoir trouvé des trous de balles dans les murs de la maison. Une douille de balle, 30-30 fut retrouvée sur le plancher, et une balle a été retracée lors de l'autopsie, sous l'omoplate droite de la victime.

L'autopsie fut pratiquée par le Dr Desrochers, médecin légiste, qui déclara que la mort de Mme Joseph Gaboury est due à la pénétration de balles d'arme à feu.

"J'AI TUE MA FEMME"

Il fut déclaré à l'enquête du coroner, que M. Joseph Gaboury s'est rendu à la résidence de M. et Mme Laurier Beaudoin, située tout près de chez lui. Il y entra peu avant 11 heures. Mme Beaudoin était couchée, mais elle s'est levée en entendant M. Gaboury déclarer qu'il venait de tuer sa femme avec deux balles de .303.

Il fut aussi déclaré que M. Gaboury était 'un peu chaud' ce soir-là. Chez M. Beaudoin, il aurait dit deux ou trois fois : "Elle a fini de sauter les clôtures. J'ai essayé de l'approcher, elle n'a pas voulu. Il faut croire qu'elle en a d'autres".

Mme Beaudoin, qui a déclaré bien connaître cette famille de 14 enfants vivants, aurait répondu : "Venez, on va aller voir et trouver du secours pour la soigner si elle n'est pas encore morte". La réponse de M. Gaboury fut : "Avec deux balles elle ne reviendra pas !"

A ce moment, il était environ 11 heures, lorsque Louida Beaudoin, âgé de 21 ans, arriva en automobile. M. Gaboury lui demanda d'aller au village chercher son garçon Majella. Louida n'a pu rejoindre Majella et est revenu à la maison.

On se rendit alors à la maison des Gaboury. Louida Beaudoin conduisait l'automobile. Il y avait aussi Carmelle Talbot et sur la banquette arrière, MM. Gaboury et Beaudoin.

M. Gaboury expliqua à Louida Beaudoin où l'arme en question se trouvait et il lui dit qu'il la lui donnait. Peu de temps après leur arrivée à la maison, la police judiciaire arrivait et reconnait M. Joseph Gaboury comme principal témoin.

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.

Spéciaux du Jubilé d'Or Woodhouse

GRANDE Vente LIQUIDATION d'ETE

11 spéciaux à bas prix...
beaucoup d'autres en magasin

MOBILIER de CHAMBRE
3 morceaux comprenant un bureau-double avec miroir, une commode et un lit bibliothèque, fini noyer ou moka.
Rég. 169.95 **129.50**

DIVAN SEUL
(Space Saver) choix de couleurs.
Rég. 59.50 **37.50**

MOBILIER DE DAVENPORT
2 morceaux, le davenport peut servir de lit double, matériel de bonne qualité.
Rég. 139.95 **89.50**

MATELAS
à 180 ressorts, dans toutes les grandeurs régulières.
Rég. 29.95 **16.50**

LITS SUPERPOSÉS
complet avec matelas à ressorts, fini noyer.
Rég. 79.95 **59.50**

RÉFRIGÉRATEUR
de marque "Frigidaire" 12 pieds cubes.
Rég. 299.95 **259.50**

RANGETTE
avec fourneau.
Rég. 54.50 **39.50**

TONDEUSE À GAZON
moteur à gazoline.
Rég. 79.50 **59.50**

CARROSSE
très solide et d'un style très moderne.
Rég. 54.50 **39.50**

CHAISE EN ALUMINIUM
Rég. 5.95 **4.50**

Un lot de 125 lampes réduit de 40 A 60%
Comprenant lampe de table et lampe de plancher.



Tel que décrit et illustré "Satisfaction Garantie"

ENSEMBLE DE JARDIN DE LUXE, 5 MORCEAUX

Grâce à cette offre sensationnelle Woodhouse, vous pourrez jouir pleinement de l'été ! Agréable, c'est en plus, un ensemble pratique; supporte toutes les intempéries, se nettoie facilement en passant un chiffon, est léger et se plie à plat pour le remisage. Une vraie aubaine !

Vente 69.50

- Parasol 7½' avec corde coulissante. Bord dentelé avec riche frange. **49.95**
- Table à parasol de luxe en aluminium et quatre solides pattes. **16.95**
- Couvert de table s'harmonisant en vinyl. Couleurs inaltérables. **4.95**
- Deux chaises pliantes, assorties. Siège renforcé, large dossier. Chacune **6.95**

Achetez séparément si désiré !

Faites l'acquisition de l'ensemble complet pour seulement

75c PAR SEMAINE

UNE POLITIQUE DEPUIS 50 ANS...

par laquelle Woodhouse a su acquérir la confiance des Québécois.

"service et satisfaction garantis"

UNE OFFRE BUDGETAIRE PAR WOODHOUSE



Tel que décrit et illustré "Satisfaction Garantie"

MOBILIER DE CHAMBRE, 5 MORCEAUX, AVEC SOMMIER ET MATELAS

Une aubaine sensationnelle sur ce mobilier de qualité ! Réduction de 35% ! Comprend : bureau double à 6 vastes tiroirs, surmonté d'un miroir pleine largeur; commode spacieuse à 4 tiroirs et lit tête-bibliothèque à 3 compartiments et 2 panneaux coulissants.

- DESSUS : en merisier solide — DEVANTS : merisier solide — COTES : placage sèche au four.
- Tiroirs en queue d'aronde et glissant sur guides centraux de nylon. Attrayantes poignées en cuivre.
- Avec l'ensemble; matelas de qualité et sommier à lames.

Vente 129.50

SEULEMENT 1.30 PAR SEMAINE

POUR VOTRE COMMODITÉ, OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'À 9.30 hres

PAS DE MEILLEUR TEMPS POUR MAGASINER CHEZ WOODHOUSE... ET PAS DE MEILLEUR MODE DE PAIEMENT !



AUCUN DEPOT REQUIS

JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER
(taxe de vente payable à l'achat)

Surveillez les aubaines Woodhouse annoncées sur les ondes du poste

CHRC

Woodhouse

440, rue de la COURONNE
COIN BLVD CHAREST ET DE LA COURONNE
TELEPHONE : 522-2046

WOODHOUSE... à l'avant-garde de l'ameublement depuis 1911

Le Nouveau Parti recevra la visite de Gaitskell

M. Hugh Gaitskell, O.B.E., l'une des personnalités les plus éminentes du Parlement anglais, sera le conférencier d'honneur au Congrès de Fondation du Nouveau Parti qui se tiendra au Colisée d'Ottawa du 31 juillet au 4 août inclusivement.

La carrière politique de M. Gaitskell est très remplie. Depuis 1926, date où il offrit ses services aux syndicats au cours de la fameuse grève générale, M. Gaitskell n'a cessé de s'intéresser à la politique. En 1955, il succédait à Lord Atlee à la présidence du Parti Travailliste et comme leader de l'opposition.

M. Gaitskell n'est pas un nouveau venu au Canada. On se rappellera en effet sa première visite lorsqu'il était chancelier de l'Echiquier et son retour au pays, en 1951, à la première conférence de l'OTAN qui réunissait les ministres des finances.

Participeront également à ce Congrès de Fondation du Nouveau Parti, quelque 2,000 délégués représentant les Clubs du Nouveau Parti, le P. S. D. et les syndicats ouvriers. MM. Léo McIsaac, président du Conseil national des Clubs du Nouveau Parti; David Dewis, C. R., président national du P. S. D.; et Claude Jodoin, président du Congrès du Travail du Canada prononceront une allocution tandis que l'allocution d'accueil sera donnée par Mme Charlotte Witton, maire de la Ville d'Ottawa.

Le Nouveau Parti profitera aussi du congrès pour élire son chef national.

Les Katangais absents de la première réunion

Elisabethville, Le Congo (UPI) — Par centaines, des membres de la tribu des Koniakas auraient pris la fuite afin d'échapper à la violences déclenchée par les forces du Sud-Kasaï, selon des rapports provenant des représentants des Nations unies. Toutefois, ces rapports ne sont pas confirmés. A Léopoldville, selon un porte-parole des Nations unies, trois gendarmes katangais auraient été tués et deux blessés dans un engagement entre "casques bleus" indiens et soldats katangais. Le détachement indien n'aurait pas subi de pertes. Chaque partie accuse l'autre d'avoir ouvert le feu et donne une version différente de l'incident.

Dans l'intervalle, les délégués de tout le Congo s'entretiennent à l'université Lovanium, à l'extérieur de Léopoldville. Cependant les parlementaires katangais n'ont pas assisté à la première session. Le parlement devrait tenir sa première session. Le parlement devrait tenir sa première séance officielle samedi ou dimanche. Selon le premier ministre Joseph Ileo, il faudra au moins trois mois constitution sur la base du projet formuler dans tous ses détails la arrêté lors de la réunion congolaise au sommet tenue à Coquilhatville au début de l'année.

Le nombre de passagers diminue à l'Anse-aux-...

(Suite de la page 17)

fin du même mois en 1960.

LES PERMISSIONS SPECIALES SE MULTIPLIENT

Il ne reste plus rien... ou si peu d'un règlement "mis en vigueur" au début de la saison dernière par le ministère de l'Immigration et de la Citoyenneté après qu'on eut fait de la Gare maritime Champlain le "centre de l'Immigration au pays".

En vertu de ce règlement, les propriétaires de paquebots devant atteindre Québec après 10 heures le soir pouvaient obtenir que leurs passagers satisfassent aux exigences de l'Immigration au large du fleuve, soit entre les Escoumins et Québec. Cette mesure évitait des retards sur l'horaire du navire qui ne s'arrêtait à Québec que trois ou quatre heures, le temps de laisser descendre les 80 ou 100 passagers (sur 900) qui terminaient leur voyage ici.

Pendant la saison 1960, quelques "permissions spéciales" furent accordées à quelques compagnies maritimes dont les paquebots, devant atteindre Québec durant le jour, avaient tout de même un retard de plusieurs heures sur leur horaire.

Deux ou trois de ces permissions avaient été accordées par Ottawa. Or, cette année, ce sont plus trois mais six et même huit "permissions spéciales" dans le cas de paquebots qui ont du retard sur l'horaire ou tout simplement qui ont eu un si petit nombre de passagers ou de cargaison à laisser ici qu'il ne valait presque pas la peine d'en parler...

Bref, l'Anse-au-Foulon est devenue un prétexte à escale plutôt qu'un port d'escale tout court. Plus encore, deux paquebots, depuis le début de la saison, ont tout bonnement poursuivi jusqu'à Montréal. Ça arrange bien les choses et puis, apparemment tout le monde est content; la compagnie, la plupart des commerçants de l'ouest du pays qui attendent leur marchandise, les travailleurs du port de la métropole.

Il y a toutefois quelques mécontents: les douaniers et les officiers de l'Immigration à Québec, les travailleurs du port local, els préposés au transport des bagages, etc. Cela importe si peu, cependant...

L'aide aux cultivateurs touchés par la sécheresse

Winnipeg (PC) — L'Union nationale des cultivateurs demandera, prévoit-on, au gouvernement fédéral de venir en aide aux régions touchées par la sécheresse au moyen de versements et de prix de soutien pour les troupeaux.

Les présidents et les directeurs de l'Ontario et de la Colombie-Britannique à l'intérieur de l'Union sont à mettre au point une résolution demandant au gouvernement fédéral de faire des versements variant de $5 à $1,000 par acre de terrain ensemencé et dévasté par la sécheresse.

La résolution représente que ces régions devraient être considérées comme sinistrées. Comme assistance aux éleveurs, l'Union demande la mise en vigueur immédiate de prix de soutien pour tous les troupeaux en prenant comme base les prix de juin.

Bientôt, une association de fermiers

Winnipeg (PC) — Les cultivateurs des provinces de l'Ouest et de l'Ontario viennent de faire un nouveau pas vers l'organisation d'un groupement national.

Le bureau de direction de l'Union nationale des cultivateurs, mouvement qui n'est encore qu'au stade de la formation, vient d'adopter hier des principes de constitution et règlements.

Le congrès de fondation de l'Union nationale des cultivateurs doit avoir lieu en 1963.

Opinions de la Régie des transports

Le président de la Régie provinciale des transports a déclaré hier soir qu'une compagnie de transport ne devrait pas posséder deux filiales en concurrence l'une contre l'autre, même si ces filiales ont différents moyens de transports.

M. J. J. Harold a exprimé cette opinion avant que la Régie n'ajourne à aujourd'hui son audience relative à une demande des Chemins de fer nationaux qui désirent se porter acquereurs de deux entreprises de camionnage.

Le Canadien National a en effet manifesté son intention d'acheter une part majoritaire des actions de la Husband Transport Limited qui fait du transport entre Montréal et Toronto, et la Midland Superior Express Limited, entreprise de camionnage sur la route Montréal-Calgary.

M. Harold a fait observer que les compagnies de camionnage se trouveraient à livrer concurrence au CN si ce dernier est autorisé à acheter ces compagnies.

La Régie des Transports, a-t-il noté, s'est maintes fois prononcée contre de semblables pratiques, assez souvent, a-t-il ajouté, pour créer un précédent.

Une preuve lui sera nécessaire

Oklahoma City (UPI) Un haut fonctionnaire du Texas a révélé ce matin que William Estel Benson, ex-bagnard âgé de 42 ans, devra lui-même soumettre des preuves de sa culpabilité, s'il veut prouver qu'il est le plus grand meurtrier de foules dans toute l'histoire américaine.

Benson, récidiviste reconnu comme malade mental affirme avoir disloqué des tuyaux à gaz et avoir ainsi causé, le 8 mars, 1937, l'explosion d'une école de New-London au cours de laquelle 297 étudiants et professeurs ont été tués.

Il a été soumis hier au détecteur de mensonges, afin que l'on puisse déterminer s'il dit la vérité ou non. Il était cependant dans un tel état physique et mental que l'examen n'a pas apporté les résultats attendus. La police se propose de le soumettre aujourd'hui ou demain, c'est-à-dire dès que son état le permettra, à de nouveaux examens. Certains fonctionnaires font foi en ses affirmations, d'autres non. S'il semble qu'il dit la vérité il sera conduit au Texas et accusé de meurtre.

L'auto sera retirée du fleuve, ce soir

On tentera ce soir de retirer l'automobile qui a plongé hier soir dans le fleuve St-Laurent, au quai de la Canada Steamship Lines à Québec.

Le véhicule appartenant à M. P. Bédard du 72½ rue St-Pierre, était inoccupé au moment de l'accident. Selon la version de quelques témoins, l'auto dont le moteur tournait au neutre, quitta le terrain de stationnement pour parcourir une distance de 20 pieds avant de plonger dans le fleuve.

L'auto était en panne depuis quelques jours et hier soir M. Bédard réussissait à la dépanner. Le propriétaire qui se trouvait à quelques pas de sa voiture, vit soudainement l'auto dévaler la pente menant au fleuve. Le véhicule sauta par dessus une pièce de bois placée en bordure de l'eau pour s'engloutir dans le fleuve qui atteint une profondeur d'environ 30 pieds à cet endroit.

L'automobile a été repérée tôt ce matin et on profitera de la marée basse pour la retirer de l'eau.

Avant de magasiner, consultez Le Soleil. Vous épargnerez ainsi du temps et très souvent de l'argent.

VENTE 59¢

À VOTRE AMICAL MARCHÉ

TOUJOURS "PLUS" à MEILLEUR MARCHÉ

NATIONAL

FESSE DE JAMBON "LEGRADE" 3 à 5 livres - maigre dans la fesse lb • .59

CATSUP HEINZ 11 onces 2/.53 PLUS 25 TIMBRES NUL APRES LE 22 JUILLET

SPAGHETTI PREPARE CATELLI 20 onces 2/.41 PLUS 25 TIMBRES NUL APRES LE 22 JUILLET

APPRET A SALADE Miracle Whip 16 onces .43 PLUS 25 TIMBRES NUL APRES LE 22 JUILLET

DESODORISANT FLORIANT .89 PLUS 75 TIMBRES NUL APRES LE 22 JUILLET

BISCUITS SODA CHRISTIE 2 lbs .67 PLUS 25 TIMBRES NUL APRES LE 22 JUILLET

SHAMPOO SILVIKRIN .79 PLUS 75 TIMBRES NUL APRES LE 22 JUILLET

ACCUMULEZ LES TIMBRES Gold Star SUPPLEMENTAIRES

AUBAINES à .59

MELASSE Grandma 26 oz ½ 3/.59

BLE D'INDE en crème IDEAL 20 oz 4/.59

JUS DE TOMATES IDEAL 20 oz 5/.59

LAIT CARNATION EVAPORE 16 OZ 4/.59

PECHES Aylmer tranchées 10 oz 3/.59

SOUPES Lipton poulet et nouilles 5/.59

AJAX Géant Nettoyeur 2/.59

NESTLE Quick aux bananes .59

KLEENEX 200 feuilles 4/.59

SAUCISSES PORC PURE la lb. .55 — La meilleur saveur du vieux Québec !

VEAU désossé entrelardé 3 à 5 lbs la lb .59

BANANES JAUNES DOREES FRUIT JUMBO E. U. No 1 2 lbs .29

CHOUX VERT LOCAL lb .06

NOUVELLE RECOLTE! — E.-U. No 1 POMMES RED WILLIAMS 2 lbs pour .29

Céréales KELLOGG étoilées, nouveau, enrobées de sucre, 8 oz .25

MELANGE A GATEAU BRODIE ASSORTI .37

POUR TOUTE INFORMATION SIGNALEZ... 529-2118

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

National

HOTELS - MOTELS - RESTAURANTS BUREAUX - MAGASINS THEATRES - SALLES

CONFORT PARTOUT OU IL Y A UN CLIMATISEUR

ET POUR LE FOYER

Carrier



Goûtez au confort que procure un bon climatiseur: Repos — air pur — santé. Le confort moderne exige "Carrier".

ESTIMES GRATUITS

Vous ne pouvez pas plus cher et vous obtenez plus chez:

VENTE INSTALLATION JAY-BOUCHARD INC. Vos Concessionnaires QUÉBEC RÉPARATION SERVICE

Tél.: 529-3351



NON CONCLUANT — William E. Benson, âgé de 41 ans, a subi l'épreuve du polygraphe après avoir signé une déclaration à l'effet qu'il avait provoqué l'explosion d'une école à New London, au Texas, en 1937. Harold Woodrum, opérateur du détecteur de mensonges, a déclaré que le test n'était pas concluant et qu'on lui en ferait subir un autre d'ici quelques jours," lorsque Benson sera calmé émotivement et physiquement."

Au volant: des criminels en puissance?

Sans le savoir, un homme peut être un criminel, dit Prudentia. N'est-ce pas criminel de mettre sciemment la vie des autres usagers de la route en danger en ne baissant pas ses phares, le soir, dans les rencontres; en dépassant dans les courbes ou dans les pentes; en ne modérant pas dans les zones où il y a des enfants qui jouent dans la rue; en effectuant des virages sans signaler son intention de virer à gauche ou à droite ou même de modérer ou d'arrêter; en se servant d'une voiture que l'on sait défectueuse? C'est ainsi que l'homme le mieux intentionné peut être criminel sans le savoir.

La première place au cercle de Saint-Roch-des-Aulnaies

MM. Marcel Tremblay, de Ste-Anne-de-la-Pocatière, Michel Castonguay, de St-Roch-des-Aulnaies; Hervé Bélanger, de Ste-Perpétue et Hermel Belanger, de Cap St-Ignace seront les porte-couleurs des clubs de jeunes éleveurs du Bas de Québec au tournoi provincial de jeunes juges en appréciation des espèces animales qui a lieu à l'Exposition de Sherbrooke.

Ces jeunes ont conservé le plus haut pointage aux examens subis au tournoi éliminatoire qui s'est déroulé le 13 courant à la Station fédérale de recherche de La Pocatière, où les 225 participants ont été accueillis par le régisseur M. Champlain Perreault.

Quinze des dix-sept clubs étaient représentés. Des membres de cercles de jeunes agriculteurs ont également participé aux épreuves hors concours.

Les délégués au nombre de deux par club étaient éligibles au tournoi éliminatoire.

La somme des points des deux concurrents établi le rang du cercle représenté. Ceux-ci se sont classés dans l'ordre suivant :

Le cercle de St-Roch vient en tête suivi des clubs de Montmagny La Pocatière, Cap St-Ignace, N.-Dame-du-Lac, Ste-Perpétue, St-Juste-du-Lac, St-Pascal, St-Pacôme, St-Onsime, St-Marcel, St-François de Montmagny, St-Adalbert, Ste-Rose et Ste-Félicité.

Une répression ?

Curacao, A. N. (UPI) — Des exilés dominicains ont câblé à l'Organisation des Etats Américains qu'une répression est en cours à Ciudad Trujillo et demandent que l'on intervienne pour sauvegarder les droits humains de la population dominicaine.

La sécheresse dans l'Ouest :

Baisse dans la chasse aux canards sauvages

Ottawa — (PC) — La sécheresse qui sévit dans les Prairies de l'Ouest canadien, principale région de reproduction des canards sauvages, réduira de beaucoup la chasse aux canards cet automne en Amérique du nord.

On s'attend que le gouvernement imposera une réduction de la quantité de gibier permise à cause de l'hécatombe de canards occasionnée par la sécheresse.

Normalement l'Ouest canadien compte pour 70 pour cent de la reproduction des canards sauvages de l'Amérique du nord.

Les conditions actuelles sont aussi désastreuses pour les canards que pour les moissons, a affirmé un biologiste chargé d'établir les limites de temps et de quantité de la chasse du gibier aquatique.

La région de reproduction comprend la plus grande partie du sud du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta.

Les biologistes fédéraux et provinciaux travaillent actuellement à établir de nouvelles limites à la quantité de gibier qui sera permise aux chasseurs à l'automne.

Il est possible que la saison ne soit pas écourtée mais il y aura vraisemblablement une réduction importante de la quantité permise dans presque toutes les provinces, spécialement les Prairies, la Colombie-Britannique et l'Ontario, a déclaré le biologiste.

On envisagera les mêmes mesures aux Etats-Unis.

Déjà cet hiver, les conditions avaient été très mauvaises pour la reproduction.

On estime que dans le sud de la Saskatchewan, coeur du pays des canards, la population sera réduite de 37 pour cent en comparaison avec l'an passé.

En Alberta la saison de reproduction est de 10 jours en retard et au Manitoba la superficie aquatique est la moins grande depuis 1952.

Le nombre des canards au Manitoba sera réduit de 27 pour cent.

La quantité de gibier produit dans une région est en fonction directe du nombre des régions aquatiques, de dire le biologiste du gouvernement en parlant des canards.

S'il manque d'eau, la plupart des canards ne couvent pas ceux qui le font perdent leurs petits à cause du manque de nourriture.

• SUPERBES AUBAINES FIN DE SEMAINE
aux rayons des
GARÇONS et FILLETTES

En tout temps : "Satisfaction garantie ou argent remis"



GARÇONS
sous-sol



• CHEMISES SPORT ET TOILETTE
pour garçons
Couleurs assorties
Grandeurs: 8 à 14
REG. $1.98
1.59

• PANTALONS SPORT
pour garçons
Choix de couleurs et textures
Grandeurs: 24 à 36
JUSQU'A 3.95
2.61

• CHAUSSETTES
"Stretchies" pour garçons. Magnifique choix de teintes et patrons.
VAL. REG. .98
3 paires pour
91¢

FILLETTES
sous-sol



1 lot de ...
• BLOUSES
• SHORTS
• PEDAL-PUSHERS
• BERMUDAS
4 à 14x
VAL. REG. $2.98 seulement .79

• Jolis ENSEMBLES
2 mcx pour fillettes de 8 à 14
REG. $3.98 seulement 1.98

• FACILITES de STATIONNEMENT à proximité du magasin

PAYEZ AUSSI PEU QUE $1.00 par sem.

HEURES d'AFFAIRES d'ETE
De 9 a.m. à 5.00 p.m. du lundi au jeudi; le VENDREDI jusqu'à 9.30 et le SAMEDI de 9 a.m. à 1.00 p.m.

• VISITEZ les rayons de confection pour dames et messieurs au rez-de-chaussée et ceux des meubles et accessoires électriques au sous-sol ... et ECONOMISEZ

Une offre sensationnelle !
• VESTONS SPORT en VELOURS
pour garçons et étudiants
Garçons 6 à 18 — Jusqu'à $11.98 — EXTRA SPECIAL — $7.61
Etudiants 34 à 38 — Jusqu'à $15.98 — EXTRA SPECIAL — $9.61

FILLETTES



25% d'ESCOMPTE
sur notre magnifique choix de
ROBES de saison

Jolies ROBES
Pour fillettes de 4 à 6x ans.
Beau choix de styles et patrons
TRES SPECIAL
1.98

CHENOR Ltée
MAGASIN à RAYONS
ANGLE ST-JOSEPH ET BLVD LANGELIER
"Le COIN de l'ECONOMIE"

Trans-Québec FOOD STORE
MARCHÉ D'ALIMENTS

Quels SPECIAUX!



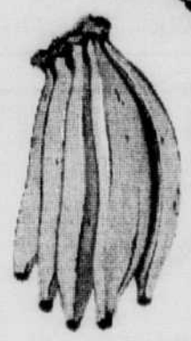
FRUITS & LEGUMES



TOMATES
3 lbs 49¢



RAISIN VERT
SANS NOYAUX 2 LBS pour 47¢



BANANES
2 LBS pour 29¢

PATATES nouvelles
10 lbs 47¢

FEVES AU LARD
Libby's
BTE 20 oz 2/43¢
BTE 28 oz 2/57¢

Breuvage à l'orange — GRANADA — JARRE 64 oz — 43¢
Jus de tomates — PRESIDENT CHOIX — BTE 48 oz — 2/59¢
Asperges — LONGUES Président - Bte 12 oz — 2/69¢
Blé d'Inde — ROYAL ROSE CHOIX — BTE 20 oz — 4/79¢
Fruit Cocktail — PRESIDENT CHOIX — BTE 20 oz — 3/89¢
Marmelade — ORANGE KRAFT — JARRE 24 oz — 49¢
Salad Dressing — MIRACLE WHIP — JARRE 16 oz — 41¢
Jet Puff — MARSHMALLOW KRAFT — CELLO 11¼ oz — 29¢
Caramel — KRAFT CELLO — CELLO 14 oz — 43¢
Chocolat — BUDS VAN KIRK — CELLO 1 LB — 69¢
BISCUITS Weston Laurentien Mix - cello 48 b. / Weston Laurentien Mallow - cello 25 b. / Weston Laurentien Crème - cello 35 b. — 3 pour $1.00
PAPIER TOILETTE La Paix — 12 pour 79¢

CONFITURES FRAISES
Pectin Vachon
24 oz 45¢

TIMBRES GRATUITS
50 TIMBRES GRATIS 3 STAR
PLUS UN BALLON DE PLAGE FLOTTANT — 5 modèles différents valeurs régulières 1.98
SEULEMENT 59¢ avec marché de 3.00 et plus
STAR

50 TIMBRES
3 Star gratis avec l'achat de
Cire Para Super Gloss
boite 40 oz $1.09
(timbres inclus dans la boite)
STAR

100 TIMBRES
3 Star gratis avec l'achat de
SAVON Majestic bleu
format géant 92¢
(timbres inclus dans la boite)
STAR

VIANDE DE CHOIX

TETE FROMAGEE — Bilopage — Bol Pyrex 12 oz — 33¢

QUOI DE MEILLEUR !
SALADE AUX CHOUX — Bilopage — bol 12 oz — 29¢
JAMBON CUIT LEGRADE — 2½ à 3 lbs (genre Dinner Ham) — la livre 84¢
PIC NIC DE PORC FRAIS — environ 5 à 7 livres — 44¢ la livre

IMPERIAL
EN COULEURS : Très émouvante histoire basée sur "la belle saison", l'ambiance du voisinage . . . et l'amour
"LES FEUX DE L'ETE"
Paul Newman & Joanne Woodward
Aventures de la jeunesse moderne !
DEMAIN, CE SERONT DES HOMMES
Ben Gazzara & Julie Wilson

Gilles Vigneault a donné le meilleur de lui-même à un public ENVOUTE

Quel pouvoir a donc cette voix rauque ? Quel magnétisme, ces chansons hardies parfois, mais saines toujours, exercent-elles pour que 5,000 personnes se déplacent pour entendre un véritable artiste les chanter, en plein air, sur l'Ile d'Orléans.

Pas compliqué. La voix rauque mais entraînante comme la plus dynamique des gigues; celle de Gilles Vigneault. Les chansons un tantinet hardies ou gaillardes mais toujours saines et fleurant bon le terroir; encore celles de Gilles Vigneault. Il n'en fallait pas plus pour clôturer de la plus brillante façon une série de concerts champêtres.

Plus de 3,000 jeunes étaient au rendez-vous et ont ovationné avec une vigueur sans pareille "Larguez les amarres", "Petite gloire", "Quand vous mourrez, nos amours", "La tour, la tourelle", "Celle que j'aime", "Quand la mer..." et tant d'autres.

Pour eux, hier soir, et pour les adultes, aussi captivés par un tel spectacle, Gilles Vigneault a donné le meilleur de lui-même; il s'est même surpassé, si la chose est possible. C'est à la volée qu'il a lancé aux quatre coins de l'île le fruit de son inspiration, avec une sincérité, une authenticité qui le placent déjà seuls, dans un sentier bien à lui, un sentier où des milliers de fervents de ses poèmes et sa flamme qui semble inextinguible, n'ont pas fini de le suivre.

Il les a envoûtés avec "Jean du Sud", "Isidore, le prospecteur", "Jos. Hébert", "L'exilé", "John, le débardeur", "J'ai pour toi un lac" et combien d'autres encore. Bien entendu "Jos. Montferrand", "Jack Monoloy", sans lesquels Gilles Vigneault ne serait peut-être pas Gilles Vigneault. Mais également des primeurs: "M. Gailloux Laplerre"... "Jean-Baptiste"... et des poèmes... et encore des chansons...

Le succès extraordinaire qu'a obtenu le poète, hier soir, il est bien à lui, parce que bien mérité. Après deux bonnes heures de chansons, Gilles Vigneault a quitté un auditoire comblé, reconnaissant, et pour qui un récital de cette classe a constitué pendant ces deux heures une joie de vivre.

L. Q.

VICTORIA ★ CLASSIC
UN FESTIVAL de GAIETE et de BONNE HUMEUR !
Jerry Lewis, Martha Hyer
"DELINQUANT INVOLONTAIRE"
Vista Vision
"Une Vague de Rire sur QUEBEC"
Air climatisé
A L'AFFICHE
Aussi
Jerry Lewis, Dean Martin
"UN PITRE au PENSIONNAT"
Vista Vision & Couleurs
avec Diana Lynn, Nina Foch
"Prenez le temps de vivre... Allez au cinema"

2 DERNIERS JOURS !
"Un spectacle ravissant et enjoué .. plaisir et divertissements à profusion!" —Life
CANTINFLAS
La sensation de "Autour du monde en 80 jours"
PEPE
CINEMASCOPE COLOR
plus 35 ARTISTES INVITES rehaussant cette magnifique réalisation
MATINEES : 85c
SOIREES : 99c
AIR CLIMATISE
EMPIRE
"Pepe" à 12.15, 2.00, 5.50 et 9.40. Dernier spectacle complet à 8.30 p.m.

"CLUB" La Fayette "RESTAURANT"
865-887 BOULEVARD CHAREST-EST — AIR CLIMATISE
BAR-COMPTOIR OUVERT TOUS LES SOIRS
DANSE
TOUS LES SOIRS
AVEC L'ENSEMBLE DE ROGER LACHANCE
En vedette en 2ème semaine
La charmante chanteuse
LOUISE KING
★ ENDRE CLEMENT, m. c.
★ Excellente cuisine canadienne et française.
★ Banquets de noces, coquetels et réceptions de toutes sortes
★ Orgue électrique tous les soirs
★ Coquetels, bière et vin.
★ L'heure du thé de 3 heures à 5 heures tous les jours.
PAS D'ENTREE — PAS DE MINIMUM SUR SEMAINE — RES.: 522-2053

"OPERATION SCOTLAND YARD"
(SAPPHIRE)
QUEL SECRET TRES PERSONNEL EN FIT LA CIBLE POUR UN MEURTRE ? ...
IN EASTMAN COLOR
NIGEL PATRICK · YVONNE MITCHELL
MICHAEL CRAIG · PAUL MASSIE
EN COULEURS
L'histoire d'une fille qui impudemment vivait dans deux mondes... et ne s'identifiait ni à l'un, ni à l'autre !
Aussi : Alec Guinness, Dennis Price, Joan Greenwood, dans "NOBLESSE OBLIGE" (Kind Hearts & Coronets)
JUSQU'A JEUDI SOIR
CARTIER & LAIRET
AIR CLIMATISE
2 BONS FILMS

Dernier soir
LE 19 JUILLET
Venez passer une soirée agréable
AUBERGE du DOMAINE
Située sur la route de Laval entre Ste-Thérèse et Laval.
RES. : 663-7771
TI-GUS et TI-MOUSSE

LE SEUL THEATRE CINERAMA AU CANADA
Ce n'est qu'à Montréal que vous pourrez voir et VIVRE...
Vous bourlinguerez dans l'immensité du Pacifique, parmi l'exotique splendeur bleue des MERS du SUD
CINERAMA
AVENTURE DES MERS DU SUD
Commentaires en anglais par ORSON WELLES
Technicolor
GUICHETS OUVERTS de 10 h. a.m. à 9 h. p.m. DIMANCHES de midi à 8h. p.m.
TABLEAU DES REPRESENTATIONS ET DES PRIX :
Mats. merc. 2 h. $1.75 et $1.20.
Mat. sam. et dim., 2 h. $2.00 et $1.30.
Soirées (lun. à sam.) 8 h. 40 $2.40 et $1.75
et dimanche soir, 7 h. 30 $2.40 et $1.75.
POUR RESERVATIONS TELEPHONEZ A : AV. 8-5603
IMPERIAL
1430 BLEURY AV. 8-7102
NE SERA PROJETE NULLE PART AILLEURS DANS LA PROVINCE DE QUEBEC

Le Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie sur les films tels qu'approuvés et souvent modifiés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'imposent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus)

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

CAPITOL : — Représentation continue de 1.00 à 11.00 hres. "The Pleasure of His Company (AR) : (114 min.) Technicolor. Aussi : "Prestr Boy Floyd" (AR) 2 fois par jour: 3.25 et 7.10 hres. Dernier spectacle complet à 7.00 hres.

CINEMA DE PARIS : — Casino de Paris (AR): 12.50 4.45, 8.20 hrs. Folies Bergère (AR) : 2.20 6.20, 9.56 hrs. Actualités : 12.40, 4.10 8.10 hrs.

CARTIER : — Noblesse Oblige (A) : 1.00, 4.15, 7.45 hrs. Opération Scotland Yard (A) : 2.40, 6.00, 9.35 hrs. Nouvelles : 7.35 hrs. Annonces : 9.25 hrs. Fin : 11.10 hrs.

CLASSIC : — Un pitre au pensionnat (A) : (Vistavision couleurs) : 12.45, 4.15, 7.50 hrs. Délinquant involontaire (AA) : (Vistavision) : 2.35, 5.55, 9.35 hrs. Continuel de 12.45 à 11.20 hrs.

EMPIRE : — Nouvelles: 2.00, 5.40, 8.30 hrs. Pépé (AA) (cinémascope et couleurs): 12.15, 3.00, 5.50, 8.40 hrs. Continuel de 12.15, à 11.20.

IMPERIAL : — Sujets 12.35, 4.05, 7.41 hrs. Demain ce seront des hommes (AR) : 12.32, 4.11, 7.44 hrs. Les feux de l'été (AR) : (cinémascope) : 2.14, 5.47, 9.20 hrs.

LAURIER : — Tueurs de Feux à Maracaibo (A) : (technicolor) : 6.10, 9.50 hrs. Nouvelles : 9.30 hrs. L'Homme des Vallées Perdues (AA) : (technicolor) : 7.35 hrs. Fin : 11.15 hrs.

LAIRET : — Noblesse Oblige (A) : 1.00, 4.15, 7.45 hrs. Opération Scotland Yard (A) : 2.40, 6.00, 9.35 hrs. Nouvelles : 7.35 hrs. Annonces : 9.25 hrs. Fin : 11.00 hrs.

PIGALLE : — Actualités: 12.30, 3.42, 8.16 hres. Les proies du Vampire (A) : 12.40, 3.52, 6.41, 9.53 hres. Soupe au lait (AR) : 2.02, 5.14, 8.26 hrs.

RIALTO : — Les Cavaliers : (AA) : 1.08, 3.09, 9.00 hrs. Sujet court et nouvelles : 3.05, 7.00 hrs. La Cucaracha (AR) : 2.30, 7.25 hrs. Fin : 11.00 hrs.

PRINCESSE : — Sujets : 1.00, 4.30, 7.50 hrs Cheri, ne fais pas le zouave (AR) : (cinémascope) : 1.15, 4.35, 7.50 hrs. "Le Barbare et la Geisha" (AR) : (cinémascope) : 2.48, 6.08, 9.28 hrs.

VICTORIA : — Un pitre au pensionnat (A) : (Vistavision couleurs) : 12.48, 4.15, 7.50 hrs. Délinquant involontaire (AA) : (Vistavision) : 2.35, 5.55, 9.35 hrs. Continuel de 12.45 à 11.20 hrs.

SILLERY : — L'Homme qui en savait trop (AA) (Vistavision couleurs) : 6.05, 9.20 hrs. Propre à rien (AA) (Vistavision) : 7.30. Fin : 11.20.

CINEMA DE LEVIS : — Richard Coeur de Lion (A) : (couleurs) : 7.15 hrs. Nouvelles 8.45 hres. Jailhouse Rock (A) : (Cinémascope) : 9.00 hres.

BIENVILLE : — Ville sans Loi (AR) : 7.30, hres. Nouvelles : 8.45 hres. Deuxième Film à 9.00 hres. Fin : 10.30 heures.

ETCHEMIN : — Le Bruit et la Fureur (AR) : cinémascope couleurs : 7.30 hrs. La Grande Evasion (A) : 9.30 hres.

sillery
Jusqu'à jeudi soir
AIR CLIMATISE
James Stewart, Doris Day
"L'HOMME qui en SAVAIT TROP"
AUSSI
Bob Hope, Lucille Ball
"PROPRE A RIEN"
Vista Vision & Couleurs

PRINCESSE
Deux films "CinemaScope" en couleurs
"LE BARBARE ET LA GEISHA"
John Wayne & Eiko Ando
"CHERIE, NE FAIS PAS LE ZOUAVE"
Sheree North & Tom Ewell

EN 6e SEMAINE
CE SOIR — JEUDI
VENDREDI et SAMEDI
à 9 heures
PETIT THEATRE DE LA BASOCHE
Académie de Québec
10, avenue Chauveau
"LE GUICHET" Tardieu
"LE DEFUNT" Obaldia
"ESCURIAL" Ghelderode
$1.50 (Etudiants $1.00)

CINEMA PARIS
A L'AFFICHE
Deux fameux succes
En Couleurs
EDDIE CONSTANTINE
ZIZI JENMAIRE
FOLIES-BERGÈRE
GILBERT BECAUD
CATHERINA VALENTE
CASINO DE PARIS
COULEURS CINEMASCOPE

Château Lac Beauport
DANSE AVEC ORCHESTRE
de Ted GAGNON les mardi, mercredi, jeudi et samedi
Aucune charge supplémentaire
Rés. : 849-4469

RIALTO
Jusqu'à jeudi soir
"LES CAVALIERS"
(Horse Soldiers) COULEURS :
John Wayne & William Holden
AUSSI
"LA CUCARACHA"
COULEURS :
Maria Felix & Pedro Armendariz

CAPITOL
UN THEATRE FAMOUS PLAYERS
2 DERNIERS JOURS
Représentation continue de 1h. 10 à 11 h. : "The Pleasure of his Company" à : 1 h. 25, 5 h. 15, 9 h. 05.
Il parcourut 8,000 pour assister au mariage de sa fille et essaya 8,000 façons différentes de le briser !
FRED ASTAIRE
DEBBIE REYNOLDS
LILLI PALMER
TAB HUNTER
THE PLEASURE OF HIS COMPANY
TECHNICOLOR
Aussi : 2 fois par jour, à 1 h. 25 et 7 h. 10 C'était réellement l'ennemi public No 1 !
John ERICSON, Joan HARVEY
"PRETTY BOY FLOYD"
MATINEES: 65c SOIRS: 85c

SALLE CLIMATISEE
PIGALLE
A L'AFFICHE
HALLUCINANT ! ANGOISSANT ! TERRIFIANT !
Abel SALAZAR
Ariane WELTER
LES PROIES DU VAMPIRE
AUSSI A L'AFFICHE
Bonne humeur et joie de vivre
Jean BRETONNIÈRE
Geneviève KERVINE
dans
SOUPE AU LAIT

A Montréal

EXPOSITION DU PEINTRE CANADIEN COSGROVE

MONTREAL (PC) — Le musée des Beaux-Arts de Montréal expose actuellement à sa galerie Norton 27 tableaux du peintre canadien réputé Stanley Cosgrove.

Ces oeuvres qui appartiennent toutes à des collections privées, seront exposées jusqu'au 13 août.

Cosgrove, qui est âgé de 50 ans, est né à Montréal de parents français et irlandais. Il a étudié ici à l'école des Beaux-Arts. Une bourse du gouvernement provincial lui a permis d'étudier au Mexique pendant quatre ans. Il a exposé des oeuvres dans plusieurs pays.

Cosgrove a déjà signé plusieurs fresques.

Cuba recevra Gagarine en grande pompe

Par JACK BEST
de la Presse Canadienne

LA HAVANE. (PC) — Le cosmonaute russe Youri Gagarine aura un programme chargé lors de sa prochaine visite en terre cubaine. Ce programme des "festivités", qui s'échelonne sur trois jours, a été préparé par les autorités cubaines pour leur hôte soviétique et il comprendra même une allocution au cours d'une réunion monstre qui se déroulera sur la place de la Révolution.

Gagarine arrivera à La Havane, lundi prochain en fin d'après-midi, et il sera salué par le premier ministre, Fidel Castro, par les membres au complet du cabinet, par les représentants du corps diplomatique et par les hauts fonctionnaires de l'administration cubaine.

Ensuite, un cortège motorisé parcourra triomphalement les rues de la capitale somptueusement décorées de drapeaux, de banderoles et affiches. On s'attend qu'une foule innombrable envahisse le parcours qu'empruntera Gagarine et ses hôtes cubains.

Le jour suivant, le "Russe de l'espace" prendra part à un défilé de 70,000 athlètes cubains et assistera à une réception donnée en son honneur au palais présidentiel.

Le 26 juillet, Gagarine visitera l'hôpital militaire où sont soignés les soldats blessés lors de la tentative d'invasion du mois d'avril dernier, et prendra la parole au cours d'une réunion massive sur la place de la Révolution, réunion commémorant le 8ème anniversaire de l'attaque par les partisans de Fidel Castro de la caserne Moncade, à Santiago de Cuba.

Cette attaque marqua le début de la révolution cubaine, qui devait triompher cinq ans et demi plus tard.

Mémoire sur les jeunes handicapés

La corporation des travailleurs sociaux professionnels de la province de Québec présentera un mémoire sur le problème de l'éducation des enfants handicapés devant la Commission sur l'Education. C'est ce qu'a annoncé M. Maurice Paindraud à la suite d'une invitation de la Commission d'enquête royale.

La Corporation compte 590 membres dont une bonne partie travaille dans le domaine de rééducation et réadaptation des enfants handicapés mentalement et physiquement. Ces travailleurs sociaux professionnels déplorent la pénurie des ressources pour leurs protégés et espèrent qu'à la suite de cette enquête royale, de nombreuses institutions et cliniques spécialisées seront fondées dans la province.


Conservez les timbres "PINKY" POUR ENSUITE LES ÉCHANGER CONTRE DES ARTICLES DE SAISON !
STEINBERG

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
CONTENANT Grande contenance $1.98 Offre spéciale ! conservant aliments chauds - froids avec service à pique-nique de 22 pièces GRATUIT
NUL APRES LE 29 JUILLET

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
TROUSSE DE PREMIERS SOINS Trousse complète 98c Johnson & Johnson !
NUL APRES LE 25 JUILLET

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
DETERGENT LIQUIDE MIR 2 bouteilles de 24 onces 91c empaquetage spécial en polyéthylène
NUL APRES LE 25 JUILLET

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
AGENT DE BLANCHIMENT PAR-EZE 2 bouteilles de 32 onces 49c Javelle concentrée
NUL APRES LE 26 JUILLET

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
PAPIER D'EMBALLAGE REYNOLDS rouleau de 25' x 12" 35c feuilles d'aluminium pur
NUL APRES LE 25 JUILLET

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
AHUNTSIC SAUCE CHINOISE au Soya - Btle 5 oz ou germes de fèves Boite 28 oz 2 boites ou bouteilles 38c
NUL APRES LE 25 JUILLET

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
CONFITURE DE FRAISES pot de 9 onces 37c confiture pure de marque E.D. SMITH
NUL APRES LE 25 JUILLET

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
MUFFETS DE QUAKER 2 paquets de 9 onces 39c céréale croustillante
NUL APRES LE 25 JUILLET

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
CONCENTRE A L'ORANGE 2 boites de 6 onces 39c Sunkist de Californie
NUL APRES LE 25 JUILLET

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
SARDINES DANS L'HUILE 2 boites de 4½ onces 42c de marque Flora
NUL APRES LE 25 JUILLET

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
HARICOTS DE CHOIX FEVES VERTES 4 boites de 15 onces 62c ou coupées de choix! Marque Orchard King
NUL APRES LE 25 JUILLET

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
REGLISSE DE BASSETT sac d'une livre 49c assortiment varié
NUL APRES LE 25 JUILLET

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
GALETTES FRAICHES 2 paquets 49c Sable de farine d'avoine
NUL APRES LE 22 JUILLET

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
FILETS D'AIGLEFIN congelés, paquet d'une livre 49c Booth ou Rupert
NUL APRES LE 22 JUILLET

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
ROULE AU POULET Hygrade Roule de 8 onces 39c ou Roulé de foie
NUL APRES LE 22 JUILLET

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
PETIT SAUCISSON Roulé de 24 onces 59c Hygrade "Qualité de choix"
NUL APRES LE 22 JUILLET

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
10 (ou plus) frais et juteux PAMPLEMOUSSES Toute grosseur ! Toute variété !
NUL APRES LE 25 JUILLET

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
1 douz. ou 5 livres (ou plus) ORANGES FRAICHES juteuses et savoureuses, toute variété !
NUL APRES LE 25 JUILLET

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
6 (ou plus) Grosseur 140 CITRONS SUNKIST No 1 de Californie
NUL APRES LE 25 JUILLET

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
Catégorie No 1, entiers et importés MELONS D'EAU Rafraîchissants et stimulants !
NUL APRES LE 25 JUILLET

Plus de 500 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS...
Steinberg's LIMITEE


POUR LA TROISIEME SEMAINE CONSECUTIVE !
vous viendrez applaudir
THE ARVAKS
les jeunes et sympathiques chanteurs
DANSE
avec les orchestres de Germain Gosselin et les Marjacks
FRANCE PERRIER animatrice
SPECTACLES ET DANSE SANS INTERRUPTION
RESERVATIONS : 872-2821
CHATEAU NANCY
Spectacles : 10 hres et minuit
La plage est ouverte

STEINBERG *

Des aliments toujours frais



CANTALOUPES MURIS A POINT

DE GROSSEUR GEANTE 45 MELON SAVOUREUX **2** pour **39¢**

Catégorie No 1 provenant de la côte ouest de la Californie

BANANES DOREES

Contrôle de qualité constamment exercé, en parfait état de maturité !

2 LIVRES POUR SEULEMENT **29¢**

Les prix des aliments frais sont sujets aux fluctuations du marché.

CERISES BING

FRAICHES, DODUES ET JUTEUSES !

Cerises de catégorie No 1 de la Colombie-Britannique LA LIVRE **33¢**

BING ou SCHMIDT

CERISES FRAICHES

PANIER DE 6 PINTES **$1.89**

CATEGORIE NO 1 DE L'ONTARIO, GROSSES CERISES DODUES !

Steinberg s'est efforcé de vous offrir la crème de la récolte. Examinez nos prix . . . suffisamment bas pour vous permettre de renouveler les portions.

Vous apprécierez tout autant les bas prix de Steinberg sur quantité d'autres fruits et légumes frais. Nous vous garantissons satisfaction !

Magasins Steinberg dans le Québec métropolitain : OUVERTS LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 HEURES P.M. Ouverts le lundi à 1 heure P.M.

Humpty Dumpty, fraîches
LAMELLES DE POMMES DE TERRE
(Potato Chips)

Croustillantes et d'une teinte doré ravissante provenant de leur friture dans une huile végétale pure ! Paquet jumelé spécial !

GROS PAQUET D'UNE LIVRE SOUS ENVELOPPE METALLIQUE **69¢**

RAISIN, ORANGE OU PUNCH DE RECEPTION
BREUVAGES HI-C 3 GROSSES BTES DE 48 OZ **95¢**

ORCHARD KING SUCRE
JUS VARIETE DE PAMPLEMOUSSES **3** GROSSES BTES DE 48 OZ **1.00**

ORCHARD KING, ORANGE ET PAMPLEMOUSSE
JUS MELANGE GROSSE BTE 48 OZ **39¢**

MARQUE WELCH, CONGELE ET CONCENTRE
JUS DE RAISIN **2** BTES 6 OZ **39¢**



Pré-moulu, pour le percolateur ou tout usage, riche
CAFE CREAM-O
Frais torréfié, d'un arôme exquis, paquet d'une livre **65¢**

QUALITE DE CHOIX AYLMER
JUS DE TOMATES 5 BTES DE 20 OZ **69¢**

ORCHARD KING DE CHOIX
COCKTAIL AUX FRUITS, 2 GROSSES BOITES 28 ONCES **79¢**

VIANDE PRETE A SERVIR POUR CASSE-CROUTE
VIANDE KAM BTE OBLONGUE DE 12 OZ **45¢**

MOUNT CREST SUCREES
MARINADES MELANGEES POT DE 24 OZ **29¢**

PANTRY KING EXTRA-ROBUSTE
PAPIER CIRE 2 ROULEAUX **55¢**
ROULEAUX DE 100 PIEDS

Vente à un dollar... L'achat en quantité permet d'épargner !

ORCHARD KING A DESSERT
POIRES 5 BTES DE 20 OZ **$1.00**
QUALITE DE CHOIX

ORCHARD KING DE CHOIX, EN CONSERVE
TOMATES 5 BTES DE 28 OZ **$1.00**

FROMAGE EN PATE
POT DE 16 ONCES 59c
CHEEZ WHIZ 3 POTS DE 8 OZ **$1.00**

LITTLEJOHN FRAIS
APPRET A SALADES **$1.00**
3 POTS DE 16 OZ

DE MARQUE ESTA, DESOSSE
POULET 4 BTES DE 5 OZ **$1.00**

SERVIETTES D'INVITES (EN PAPIER)
NAPPERONS 4 PQTS POUR **$1.00**
125 AU PAQUET

ICE CASTLE
CREME GLACEE
Riche, crémeuse et veloutée !
CARTONNAGE ROND OU CARRE CONTENANT 3 CHOPINES. **59¢**
Essences assorties

Spéciaux en pâtisseries fraîches sorties des cuisines !

POMMES FRAICHES SPECIALEMENT SELECTIONNEES DANS LE VERGER !
EPAISSE TARTE aux pommes 39c

AU RAISIN ET A LA CANELLE, SAVOUREUSES
BRIOCHES FRAICHES LE PAQUET **33c**

GATEAU-ETAGE SOUPLE ET VELOUTE
FONDANT AU CHOCOLAT 39c

SAVOUREUX CHIFFON FRAIS
GATEAU A L'ORANGE A SEULEMENT **49c**

Prix de vente spécial !

CUILLER A SERVIR LA CREME GLACEE
CUILLER DE LAITON SOLIDEMENT CHROME **49¢** (valeur rég. de 69c)

Un seul critère d'excellence chez Steinberg... Boeuf de choix de Marque Rouge, le meilleur au Canada !

Rôti de paleron

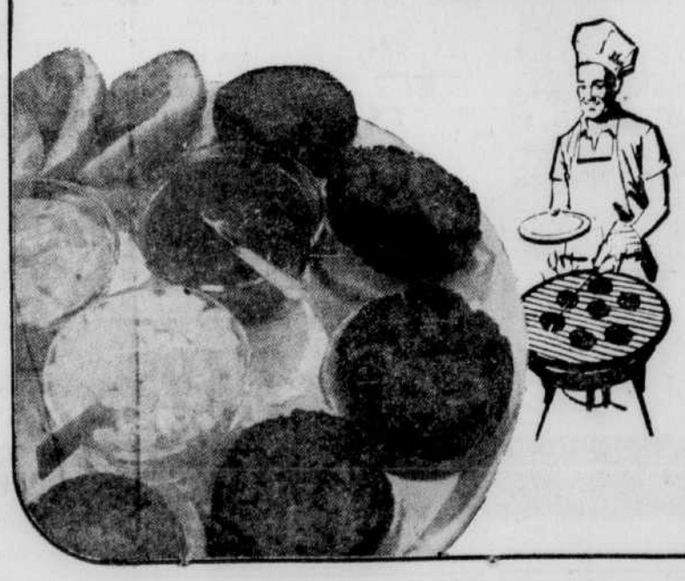
BOEUF TENDRE DE CROISSANCE APPROPRIEE, TOUT COMME DU BIFTECK ! La livre **33¢**

Cotelettes de choix

UNIFORMEMENT ROULEES, DESOSSEES, ROTIS JUTEUX ET SUCCULENTS ! La livre **89¢**

Hamburger

FRAIS ET MAIGRE, NE DIMINUERA PAS DANS LA POELE ! La livre **39¢**



Denrées marines préférées !

DE PRISE RECENTE, EN NOUVELLE SAISON
SAUMON DE GASPE MORCEAU DU BOUT LA LIVRE **83¢**

EN DROITE LIGNE DES CUISINES STEINBERG
PATES DE POISSON 4 PAR PQT **23¢**

Régals, frais, prêts à servir !

HYGRADE OU PREMIUM DE SWIFT
VIANDE FUMEE TRANCHEE : PQT DE 4 OZ **59¢**

RECEMMENT PREPAREE DANS LES CUISINES STEINBERG
SALADE DE POMMES DE TERRE 35¢
OU SALADE DE CHOU DANS UN GOBELET DE 16 OZ

Pour varier le menu !

AU PORC FRAIS, POUR LE DEJEUNER
SAUCISSES LA LIVRE **49¢**

MAPLE LEAF EMPAQUETE SOUS VIDE, FUME
ROULE COTTAGE LA LIVRE **59¢**

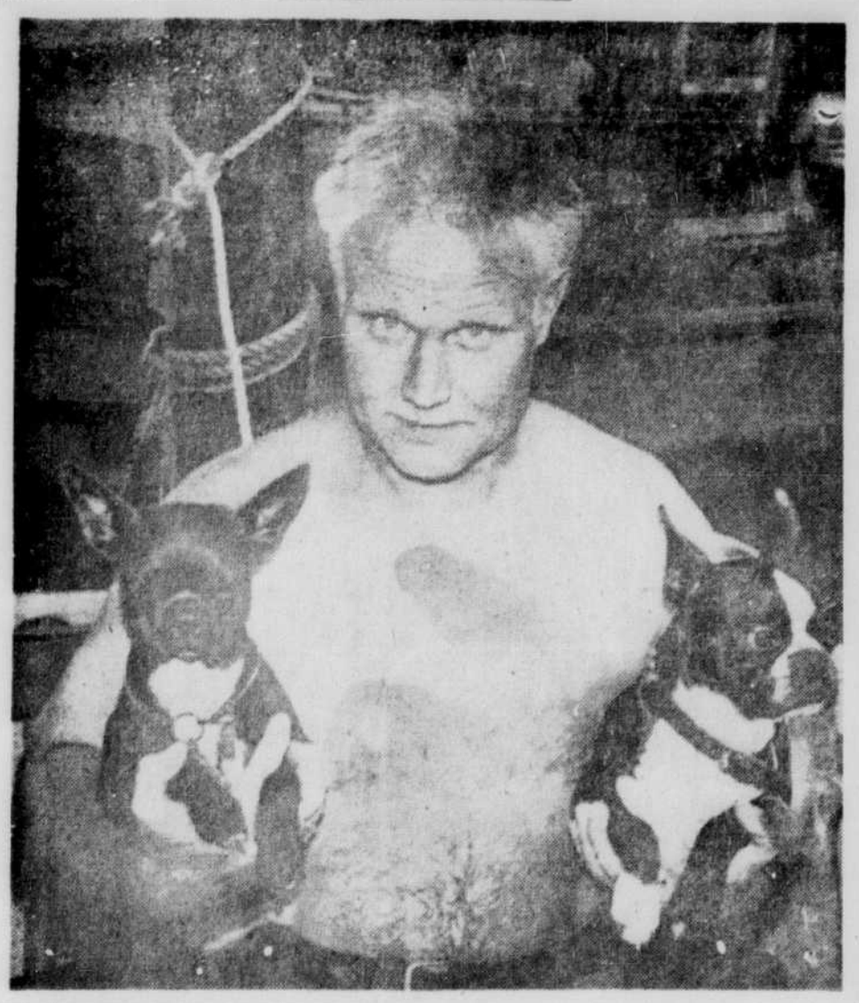
Nouvel empaquetage refermable amélioré, muni d'un pratique couvercle coulissant !

BACON SANS COUENNE JACK SPRATT PQT NO 1, TRANCHE 1 LB **73¢**

STEINBERG

* ***Un nouvel emblème*** décorera bientôt tous les magasins Steinberg. Il proclame la tradition Steinberg de qualité, courtoisie et satisfaction garantie.

Steinberg's LIMITEE



LA MER N'A PAS EU RAISON DE LUI. — Joe Turner, âgé de 57 ans, de Vernon, en Floride, a été perdu pendant 17 jours dans le golfe du Mexique à bord de son yacht de 25 pieds de longueur. Il n'a pas mangé pendant sept jours, a-t-il déclaré, et a été sans eau pendant cinq jours. Un autre navire l'a retrouvé et a ramené son yacht au port. (Téléphoto PA)

Actes de vandalisme très étranges, rue St-Pierre

(Par J.-L. Hardy)

Des vandales ont causé des dommages pour quelques milliers de dollars, au cours de la nuit de mardi à mercredi dans les bureaux de l'édifice Boutin, au 80 de la rue St-Pierre. Non seulement les portes ont été enfoncées mais les intrus ont pris un malin plaisir à se servir de marteaux ou autres instruments pour casser les glaces épaisses des tables de travail, fracasser les filières et tout renverser sur leur passage.

La police municipale a institué une enquête sur ce vandalisme qu'elle dit être "très étrange" en raison même du fait qu'aucun montant d'argent n'a apparemment été volé.

Douze bureaux d'affaires ont particulièrement eu à souffrir du passage de ces maraudeurs. Ce sont ceux de DeCoster Normandeau & Cie, Ludger & René Boulet, Camille Ouellet, Entreprises de l'Est Ltée, Rex Meredith, N.p., Conatructions Ploermel, Paul Constantineau Inc., le Dr J.-E. Bélanger, Lebel-Letarte & Bilodeau, avocats, Provincial Adjustment, Laurentide Insurance Adjustment.

Plusieurs agents municipaux, notamment les sergents-détectives Bourret et Willshire, ont été dépêchés sur les lieux pour faire enquête avec le sergent-détective G. Buteau, du service d'identité judiciaire. Durant toute la matinée des perquisitions ont été faites. Les officiers en charge sont revenus au quartier général en disant que "ce vandalisme est d'autant plus singulier que ses auteurs n'ont apparemment rien dérobé". Des cassettes contenant de l'argent ont même été déplacées et n'ont pas été dépouillées des sommes qu'elles renfermaient.

L'enquête se poursuit et un inventaire est à se faire dans chacun des bureaux.

Autobus en flammes

Le feu a fortement endommagé un autobus de la compagnie de transport "Lévis-Québec", la nuit dernière.

L'incident s'est produit peu avant une heure, sur le boulevard Charest, en face de la gare centrale d'autobus. A l'arrivée des pompiers, qui avaient été alertés par un passant, les flammes faisaient rage dans le côté gauche du lourd véhicule, où se trouvent situés le moteur, ainsi que le réservoir à essence. Dirigés par le lieutenant Roberge, les sapeurs du poste no 3 se sont servis d'un booster, d'un extincteur à poudre et d'un jet d'un demi-pouce, pour maîtriser l'incendie.

Les dommages matériels sont assez considérables, les flammes ayant monté jusqu'au toit de l'autobus et les pompiers ayant dû éventrer le véhicule pour noyer le foyer de l'incendie. On ne rapporte aucun blessé.



Grande reconnaissance à Gérard Raymond pour faveur obtenue avec promesse de publier

PRIERE
DE NEUVAINE
pour la béatification
de Gérard Raymond

Seigneur Jesus, qui avez comblé de vos grâces votre fidèle serviteur, Gérard Raymond, c'est en toute confiance que nous recourons à son intercession. Faites qu'en considération de ses mérites, nous puissions obtenir la faveur . . . que nous vous demandons en toute soumission à la volonté de votre Père. Alors nous aurons la joie de témoigner de son crédit auprès de vous dans le ciel et contribuer ainsi à sa glorification sur la terre.

Aimer ! Souffrir ! Aimer !
Gérard Raymond

Imprimatur : † Maurice, arch. de Québec
Québec, 23 juillet 1956.
Mme O. D.

LA CITADELLE, L'UNE DES PLUS PRECIEUSES RELIQUES DE QUEBEC

Au cours de son dernier dîner régulier tenu hier midi, le Club Rotary de Québec a eu le plaisir d'entendre comme conférencier, le major Georges Guimond, conservateur du musée historique de la Citadelle et président de la Société historique de la Province. Il a traité de "La Citadelle de Québec, l'une de nos principales attractions touristiques et l'une des plus précieuses reliques du vieux Québec".

Ainsi qu'il l'a rappelé, la Citadelle de Québec a été construite par les Anglais sous la direction du General E. W. Durnford, avec l'assentiment du Duc de Wellington. L'érection des murailles et des bâtiments débuta en 1820 et se poursuivit durant plus de trente ans.

La Citadelle conserve des vestiges du Régime français tels que la redoute du Cap Diamant (1693), l'ancien "Magasin à poudres" (1750), qui est aujourd'hui le musée historique de la Citadelle.

Les troupes anglaises occupèrent la Citadelle jusqu'en novembre 1871 alors que les unités canadiennes les remplacèrent. Le Royal 22ème Regiment y est en garnison depuis 1920.

La pierre dont est construite la Citadelle provient en grande partie de Cap-Rouge sauf celle des parapets qui provient d'Aberdeen, en Ecosse.

TRADITIONS

Parmi les traditions jalousement conservées à la Citadelle sont les coups de canon de neuf heures et demi et de midi ainsi que la relève de la garde.

Les coups de canon remontent à une lointaine tradition. Ils avaient été demandés, à l'origine, par les capitaines de bateaux qui s'en servaient pour régler leurs montres.

La relève de la garde qui se fait d'une façon solennelle durant la belle saison repond à un usage courant dans les forces armées. C'est la relève des sentinelles qui ont été de garde durant un certain temps (garde descendante et que remplacent celles de la garde montante. Elle a officiellement commencé à Québec en 1871.

Présenté par M. Hector Faber, le conférencier a été remercié par M. Jacques Desserres. La réunion était sous la présidence de M. Bernard Fortier.

Instituteur Demandé

L'ECOLE SECONDAIRE MASSON, VILLE LES SAULES
(près Québec)
Titulaire de 10e année, brevet "A" ou brevet supérieur, avec expérience. Mentionner qualifications et indiquer sources de références en demandant l'emploi. Salaire suivant convention collective de la banlieue.
Ecrire à: LA COMMISSION SCOLAIRE LES SAULES
Case postale 186, Les Saules (Québec)
ou téléphoner à : 683-9312 ou 683-3943

TUILES DE PARTERRE
Tuiles 8 x 12 grises 20¢
Tuiles 8 x 12 couleurs 25¢
autre dimension 12 x 16
J.-M. PAGÉ & FRÈRE INC.
Coins Côte Ste-Claire et Côte des Erables
CHARLESBOURG OUEST — 623-9829

EXCEL
Meilleurs voeux de succès de la part de
E. U. LIMITÉE
ÉPICIERS EN GROS
4260 BLVD HENRI BOURASSA, CHARLESBOURG

ROLAND BOISSONNAULT
87 Boul. Lapierre, St-Emile. Tél.: 842-2788
MARTIN J. BOWLES
Ste-Catherine, Comté Portneuf. Tél.: 875-2725
DELPHIS DION
401, rue Racine, Loretteville. Tél.: 842-3819
J.-A. DION
233 rue Turcotte, Québec-Ouest. Tél.: 527-8859
RAYMOND DION
42 de l'Espinay, Québec. Tél.: 522-6236
EPICERIE J.-A. FAUCHER
3095, Première Avenue, Québec. Tél.: 623-5173
J.-R. GARNEAU ENR.
37, Sous le Fort, Québec. Tél.: 522-2276
MARCHE DE GIFFARD Enr.
2281, rue de l'Orphelinat, Giffard. Tél.: 663-6724
MARCHE PIE X
2675, de la Ronde, Québec. Tél.: 523-7141
MARCHE ST-PASCAL
1496, de la Canardière, Québec. Tél.: 529-8158
RAYMOND MERCIER
4825, Première Avenue, Charlesbourg. Tél.: 623-1319
I. MORISSETTE ENR.
809, St-Vallier Ouest, Québec. Tél.: 683-4064
LOUIS-E. RHEAUME
Lac St-Charles, Co. Québec. Tél.: 849-4963
GEORGES-H. ROBITAILLE
127, Première Avenue, Orsainville, Co. Québec
Tél.: 623-4028
STANISLAS BOURGAULT
598, Quatrième Rue, Québec. Tél.: 524-2264
ATHANASE FORTIER
181, Avenue Royale, Ange-Gardien. Tél.: 661-6545
MARCHE BOURG-ROYAL
449, de Tracy, Charlesbourg Est. Tél.: 623-0563
MARCHE NOTRE-DAME
685, rue Notre-Dame, Notre-Dame-des-Laurentides
Tél.: 849-4953
G.-F. LABONTE
Ste-Marie, Co. Beauce.
A. LAROCHELLE
1445 D'Assise, Québec. Tél.: 522-3060
DOMINIQUE MORIN
St-Odilon, Co. Dorchester.
PIERRE PAGEAU
730, Deligny, Québec. Tél.: 529-4535
A. ROBITAILLE
51, Boul. Pie XII, Beauport. Tél.: 663-3772
MONIQUE E. JULIEN
Rue St-François, Portneuf Station, Co. Portneuf
Tél.: 202-5-31
OMER GARNEAU
163, Ave. St-Michel, Beauport Ouest, Tél.: 661-6383
GEORGES & GABRIEL BLAIS
St-Isidore, Comté Dorchester. Tél.: 646-5674 646-5660
MARCHE DE L'ESPINAY
105 de l'Espinay, Québec. Tél.: 523-3764
G. MAGNAN ENR.
302, Montmartre, Québec. Tél.: 523-3686
JOSE-MARIE SIMARD
Rue Racine, Baie St-Paul, Co. Charlevoix.
BOUCHERIE MODERNE Enr.
280, 67e Rue Est, Charlesbourg. Tél.: 623-9868
JOS. GARNEAU
Epicier-boucher
215, Avenue Plante, Québec-Ouest. Tél.: 527-0061
ARMAND MARCOUX
Epicier
Ste-Thérèse, Beauport. Tél.: 663-7487
PHILIPPE NORMAND
Epicier-boucher
St-Eugène, L'Islet. Tél.: CH7-3250
RAYMOND DION
Epicier-boucher
600, St-Vallier Est, Québec. Tél.: 529-4936
FERNAND SOUCY
58 D'Argenson, Québec. Tél.: 523-3773

Un ba
Voyez Excel d'abord
CIRE SUCCES Heavy Duty Format 40 oz $1.05
JUS D'ORANGE "Coronation" – 64 oz 2/$1.00
LAIT CARNATION 16 onces 7 pour $1.
JUS TOMATES CHOIX CLARK 20 onces 8/$1.00
IRISH STEW CLARK 15 onces 2/59¢
NESTLE QUIK 2 livres 95¢
NESTLE KEEN 13 onces 53¢ 6½ onces 29¢
SOUPE POULET & NOUILLES LYONS 4/45¢
CHOCOLAT CHIPS BAKERS 12 ONCES ET 2 JELLO GRATIS 57¢
JUS PAMPLEMOUSSE Libby's 48 onces 2/69¢
PECHES ARROW 20 onces 2/49¢
SAUCE CHICK
"ESTA" 15 onces 6
MARINADES Sucrées 24 oz 33¢
NOUVEAU DOMESTIC
BISCUITS WE
cello 3
MESURE SUMI VA
sur le SU
FAMILIAL (4 lb. 4 oz.)
GÉANT (2 lb. 5 oz.)
RÉGULIER (1 lb. 2 oz.)

is pour plus
s prix !

EXCEL



LA NAISSANCE D'UN GROUPE VOLONTAIRE

Nous sommes heureux de vous présenter un nouveau groupe d'épiciers qui sera connu sous le nom de "Marchés Excel".

Des marchands de tous les coins de la Province de Québec se sont groupés sous cette enseigne pour vous offrir les prix les plus bas.

Une visite aux marches Excel vous permettra de constater l'économie dont vous pourrez profiter. Aucun autre établissement du genre ne pourra rivaliser avec les Excel.

Votre épicier Excel vous offre un choix de viande de qualité, de volailles tendres, de poissons fins, de fruits et légumes frais ainsi qu'une pléiade de produits d'épicerie.

EXCEL . . . c'est un groupement de marchands au service des clients.

EXCEL . . . c'est la réponse au coût élevé de la vie, la solution au problème difficile du budget familial.

EXCEL . . . c'est l'union pour la diminution des prix.

Participez au tirage de
3 SECHEUSES AUTOMATIQUES
Westinghouse
Demandez le coupon à votre marchand avec un achat de $3.00.
L'attribution sera faite en octobre prochain.

E HOT
KEN
/ $1.00

POULET ESTA DÉSOSSÉ
7 onces 3/$1.00

DES HABITANT
Sures 24 oz 29¢

GRAISSE Shortening DOMESTIC 2 pour
1 livre 69¢

S LAURENTIEN
VESTON
pour $1.00

RE COMBLE
MIMUM de
A LEUR

RF BLEU
37¢ de RABAIS... $1.09
18¢ de RABAIS... 69¢
7¢ de RABAIS... 37¢

VIANDE DE QUALITE

CÔTE DE BOEUF ROULÉ
Premier bout de la côte, environ 5/7
Seulement : 59¢
Rosbif cuit au four 65¢

MIDGET ROLL 69¢
Cello Legrade pesant 2½-3 .....

PAIN POULET 29¢
"Legrade", paquet 6 oz .....

MOUTARDE Schwartz
Jarre 16 oz 2/45¢
verres cortes 6 oz 2/35¢

MIRACLE WHIP KRAFT
16 onces 39¢

CHEEZ-WHIZ
KRAFT
16 onces 65¢

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

BANANES JAUNES
2 livres 29¢

PATATES
NOUVELLES, VIRGINIE
50 livres $1.99

TOMATES CELLO 14 ONCES 19¢

PAMPLEMOUSSES
Arizona
10/59¢

Du Nouveau! LES ÉTOILES D'AVOINE Kellogg
(enrobées de sucre)
CÉRÉALE ÉTOILÉE Kellogg
KELLOGG'S ALL STAR
8 onces 29¢



C'EST PROVERBIAL, les enfants détestent prendre leur bain . . . mais une mère de famille a trouvé le moyen d'amuser ses enfants, de les rafraichir et de leur faire prendre un bain à la fois, en leur faisant un plein baquet de mousse avec une bouteille de détergent.

A Washington

AYOUB KHAN A FAIT FORTE IMPRESSION

Par CARMAN CUMMING
de la Presse Canadienne

Le chef d'Etat du Pakistan, qui est énergique et qui ne mâche pas ses mots, a terminé son voyage à Washington et semble avoir fait très grande impression sur les dirigeants des Etats-Unis. Les entretiens de M. Ayoub Khan ont surtout porté sur deux problèmes essentiels: la profonde dépression économique qui règne au Pakistan ainsi que les craintes et les haines anciennes de ce pays à l'égard de l'Inde. Sur le premier point, le président-soldat a réussi au moins partiellement.

Le président Kennedy a accepté de demander à d'autres pays de se joindre aux Etats-Unis pour aider le Pakistan à réaliser les objectifs de son nouveau plan quinquennal.

M. Khan a présenté une affaire intéressante et il a bien défendu son point de vue. C'est un homme fort et bien bâti, à l'allure militaire et à l'accent britannique un peu sec, qui présente très bien. S'adressant au Congrès, il a décrit les progrès sociaux et économiques réalisés depuis qu'il a pris le pouvoir en 1958 et a dessiné les grandes lignes de ses projets pour établir dans son pays un système démocratique bien enraciné.

UNE VIE DECENTE

Il a également parlé du besoin presque désespéré de créer des conditions de vie décentes pour 86,000,000 de Pakistanais si on veut qu'un gouvernement stable existe dans ce pays. M. Khan a déclaré sans ambages qu'il ne venait pas demander la charité mais qu'il venait offrir quelque chose: le maintien d'une alliance solide avec un pays qui a une position très stratégique.

Il n'a pas hésité à déclarer que les Etats-Unis ne peuvent se payer le luxe de perdre des alliés en Asie. Il a dit au Congrès: "S'il y a des troubles sérieux au Pakistan, il n'y a aucun autre pays sur ce continent où vous serez capable de mettre seulement les pieds." Il a manifesté quelque irritation à propos à séduire l'Inde, qui est neutre tout en accordant moins d'attention à un ami qui s'est rangé de leur côté.

Il semble que les personnalités officielles de Washington aient trouvé l'argument convaincant. Mais, à propos du problème du Cachemire, province de l'Himalaya qui est la plaie des relations pakistano-indiennes depuis le partage de 1947, les dirigeants américains se sont montrés plus froids. Cela n'a rien d'étonnant quand on considère le caractère passionnel du différend et la position intransigeante des deux parties.

Lorsque l'Inde hindoue et le Pakistan musulman ont été séparés, le maharadja du Cachemire, qui était hindou a rattaché son Etat, dont la population est en majorité musulmane, à l'Inde qui est en grande partie hindoue.

LA GUERRE

Une guerre en est résultée et les deux pays se font encore face de part et d'autre d'une ligne de partage surveillée par l'ONU et qui divise la partie nord et stérile du nord, contrôlée par le Pakistan, et la région de vallées riches appartenant à l'Inde.

M. Khan soutient de façon convaincante que le Pakistan a toujours été prêt à accepter un plébiscite des Nations unies alors que l'Inde le refuse. L'Inde, notant que les trois-quarts des 4,000,000 d'habitants de cette province sont musulmans, refuse d'examiner le problème du vote et soutient que le Pakistan doit évacuer le tiers du Cachemire, dont il s'est emparé par la force.

Aucune des parties ne voulant s'incliner, une solution facile n'est pas réalisable et le président Kennedy ne va pas risquer d'attiser des animosités en proposant inutilement une médiation.

CONFERENCE ALLIEE A PARIS LE 5

BONN, Allemagne de l'Ouest (PA) - Les ministres des Affaires étrangères des Etats-Unis, de la Grande-Bretagne et de la France se réuniront à Paris les 5 et 6 août prochain pour y discuter de la question berlinoise et des problèmes allemands connexes, a annoncé hier un porte - parole gouvernemental. Le ministre des Affaires étrangères de l'Allemagne occidentale M. Heinrich von Brentano prendra également part à ces discussions, a ajouté le porte-parole.

Contrôle relâché

BERLIN (UPI) Les gardes-frontières communistes en faction sur les routes d'où les Allemands de l'Est peuvent gagner l'Ouest semblent avoir relâché leur contrôle sur le flot sans cesse croissant des réfugiés qui franchissent le rideau de fer; telle est l'opinion émise hier par les autorités de l'Allemagne de l'Ouest.

Pour la seule journée d'hier, 1,335 Allemands résidant en zone soviétique sont arrivés à Berlin-Ouest, ce qui porte à 17,340 le nombre de ceux qui ont fui la République Démocratique Allemande (communiste) depuis le 1er juillet.

Les agents rouges n'intervenaient pas même si beaucoup d'Allemands de l'Est empruntaient les trains qui entrent dans la "ville libre" de Berlin-Ouest.

Opération illégale ?

Montréal (PC) — L'Association du camionnage du Québec a dit hier que la Midland Superior Express Limited, entreprise de camionnage que le CN voudrait contrôler, opère illégalement dans le Québec.

L'Association s'oppose au projet d'achat par le CN et a déclaré à la Régie des Transports qu'une partie de l'équipement de cette compagnie ne possède pas le permis d'opération pour le Québec et que, par conséquent, son permis d'opération devrait être annulé par la Province.

A Trois-Rivières

Les proprios: OPPOSITION catégorique

TROIS-RIVIERES (PC) — La Ligue des propriétaires s'est catégoriquement prononcée contre le fonds industriel de $200,000 demandé par le conseil de ville pour faciliter la venue de nouvelles industries.

Une telle approbation, dit la Ligue, équivaudrait à donner un chèque en blanc au conseil de ville.

Le vote a été unanime. Les propriétaires, à leur assemblée d'hier soir, ont rappelé qu'un fonds semblable créé il y a deux ans, n'avait apporté aucune nouvelle industrie à la ville de Trois-Rivières.

Pour sa part, le maire de Trois-Rivières, M. J.-A. Mongrain, a déclaré au conseil municipal qu'à son avis, la Ligue des propriétaires n'existe pas et que ceux qui s'en servent présentent "une espèce de fumisterie".

Le premier magistrat faisait cette déclaration en marge du référendum qui sera tenu demain et jeudi alors que les propriétaires auront à approuver ou à rejeter la création d'un fonds industriel de $200,000.

M. Mongrain a dit que "pour moi, la Ligue des propriétaires est un cadavre froid depuis cinq ans".

Le maire a dit que le référendum a pour vue de soulager le chômage.

LE SOLEIL
Sports
Mercredi 19 juillet 1961 Page 28

Les Indiens sont victorieux 8-4 sur les Phillies de Trois-Rivières

(Par Jacques ARTEAU)

Les Indiens de Québec ont continué leur marche victorieuse dans la ligue Provinciale de baseball en disposant hier soir des Phillies de Trois-Rivières hier soir au stade municipal par 8-4 devant 520 spectateurs, soit une des meilleures assistances de la saison sur semaine. C'était la cinquième victoire d'affilée des Indiens qui ont porté leur avance en tête du circuit à trois parties et demie. Les vainqueurs ont déclenché un barrage de onze coups sûrs contre quatre pour les Phillies qui ont commis quatre erreurs.

L'as-lanceur de relève des Indiens, Réal Quintin est venu prêter main forte à Reynald Bélanger au début de la huitième manche alors que les Phillies ont tenté d'effectuer un retour avec trois coureurs sur les sentiers et un seul homme retiré au bâton. Pour Bélanger, c'était sa deuxième victoire de la saison contre une seule défaite. Le débutant des Phillies, Claude Boulard qui a cédé sa place à Yvon Bégin à la septième, fut débité de la défaite.

Assaut rapide

Les Indiens ont explosé avec quatre points dans la première manche et en ont ajouté deux autres dans la troisième avant que les visiteurs réduisent le compte 6-2 dans la cinquième manche avec deux points non mérités. Jusque là, Bélanger avait accordé 5 buts sur balles mais n'avait pas alloué un seul coup sûr aux visiteurs.

Yvon Lacasse a ouvert le pointage pour les Indiens dans la première manche en frappant un simple dans le champ centre pour faire compter André Dompierre et Richard Guimont. Pierre Thivierge a suivi ensuite avec un simple et Jacques Pouliot a porté l'avance des siens à 4-0 avec un coup dans le champ droit.

En avant 8-2

Dans la troisième manche, alors qu'il y avait deux hommes retirés, Jacques Pouliot a frappé le deuxième coup de circuit de la saison au stade, dans le champ centre, faisant compter Brunelle qui avait cogné un coup de deux buts, au champ droit.

Après que les Phillies eurent réduit le compte 6-2, les Indiens sont revenus à la charge dans la sixième manche en profitant d'une erreur du deuxième but des Phillies pour consolider leur emprise à 8-2. Dans la manche suivante, Yvon Bégin est venu frapper pour Boulard et a cogné un simple dans le champ droit pour produire le troisième point des Phillies, et a croisé le marbre ensuite sur une erreur pour marquer le dernier point de son club.

Finalement, Real Quintin est monté en relève dans la neuvième manche pour étouffer une tentative de ralliement des visiteurs qui ont subi leur quatrième défaite en cinq parties contre les Indiens à Québec cette saison.

INDIENS 8, T.-RIVIERES 4

T.-RIVIERES	Ab	P	Cs	E
Y. Després, c.c.,	3	0	0	0
A. Guy, 2b.,	3	0	1	1
M. Pagé, c.g.,	5	0	0	0
G. Béliveau, 1b.,	3	0	0	0
B. Houde, 3b.,	2	0	0	0
J. St-Pierre, rec.,	2	0	0	0
Marchand, c.d.,	2	2	1	0
C. Duval, a.c.,	0	1	0	2
C. Boulard, lanc.,	2	0	0	0
B-Y. Bégin, lanc.,	2	1	2	0
C-Bechard,	1	0	0	0
D- A. Pleau,	0	0	0	0
TOTAUX	25	4	4	4

QUEBEC	Ab	P	Cs	E
A. Dompierre, c.g.,	5	2	3	0
R. Guimont, 3b.,	5	1	0	0
J.-M. Samson, 1b.,	4	0	0	0
Y. Lacasse, rec.,	4	1	2	0
P. Thivierge, 2b.,	4	1	1	0
H.-P. Brunelle, c.d.,	4	1	2	0
J. Pouliot, c.g.,	4	1	2	0
J. Drouin, a.c.,	4	0	0	0
R. Bélanger, lanc.,	4	1	1	1
A- J.-Louis Lortie, rec.,	0	0	0	1
TOTAUX	38	8	11	2

A-Joue pour Lacasse à la 7e.
B-frappe pour Boulard à la 7e.
C-frappe pour Marchand à la 9e.
D-frappe pour Duval à la 9e.

T.-RIVIERES	000	020	200	4	4	4
QUEBEC	402	002	00x	8	11	2

Erreurs : Guy, Pagé, Duval 2, Bélanger, Lortie. Points produits : Guy, Bégin, Lacasse 2, Pouliot, R. Deux-buts : Dompierre, Brunelle. Circuit : Pouliot. Buts volés : Guy, Thivierge. Sacrifice : Duval. Double-jeux : Thivierge à Drouin à Samson (4e); Thivierge à Drouin à Samson (8e). Laissés sur les buts : T.-Rivières 7, Québec 6. Buts sur balles : Bélanger 10, Boulard 0, Bégin 0, Quintin 0. Retraits au bâton : Bélanger 6, Boulard 3, Bégin 2, Quintin 2. Coups sûrs par : Bélanger 4 en 8 1-3; Boulard 1/3 en 6. Bégin 1 en 2; Quintin 0 en 2-3. Balle passée : St-Pierre. Lanceur gagnant : Bélanger (2-1). Perdant : Boulard. Arbitres : Veilleux, au marbre; Couture sur les buts. Assistance : 520. Durée de la joute : 2:22. Points mérités : T.-Rivières 2, Québec 3.

Mise au point de Frick sur le record de Babe Ruth menacé par Maris et Mantle

NEW YORK, (PA). — Le record de Babe Ruth pour le nombre de coups de circuit en une saison est à tel point menacé par Roger Maris et Mickey Mantle, des Yankees de New York, que le commissaire Ford Frick a jugé à propos de faire une mise au point sur le sujet.

Frick a déclaré que tout joueur qui frappera plus de 60 coups de circuit dans les 154 premières joutes de son équipe recevra le crédit d'avoir abaissé le record établi par Ruth en 1927. Si un joueur frappe 60 coups de circuits dans les 154 premières parties de son équipe, on lui donnera le crédit d'avoir égalé le record du célèbre cogneur des Yankees.

Toutefois, si un joueur frappe plus de 60 circuits après la 154e partie de son équipe, il recevra le crédit d'un record tout à fait différent, soulignant que son exploit a été accompli dans une saison de 162 parties.

La ligue Américaine, avec 10 équipes, joue cette année un calendrier de 162 parties. L'an prochain, avec l'addition de clubs de Houston et New York, la ligue Nationale jouera également un calendrier de 162 parties. En fait, il est probable que les ligues majeures ne reviendront jamais au calendrier de 154 parties.

Monique Langlais gagne son match de 1ère ronde

OTTAWA (PC) — Les deux soeurs Darling, du club Whitlock de Montréal, sont parmi les huit concurrentes encore en lice après la première ronde de match play, dans le tournoi pour le championnat de golf omnium de la province de Québec.

Mary Darling, 19 ans qui est championne junior féminine de la province, après avoir fini première dans la ronde de qualification de la veille, a joué de façon régulière hier et a défait Joan Simms, du club Chaudière d'Ottawa, quatre et deux sur le parcours de l'Ottawa Hunt and Golf Club.

Judy Darling, 23 ans et championne sénior depuis quatre ans, n'a eu aucun mal à disposer de Cathy Cartwright, de Kingston, sept et cinq.

Mme Graeme Pyke, également membre du club Whitlock, a remporté une victoire de 4 et 3 aux dépens de Mme John Young, de l'Ottawa Hunt.

Il y a eu trois matches dont l'issue n'a été décidée qu'au 19e trou : Monique Langlais, du Royal Québec, a défait Mme R. H. Ferguson, Ottawa Hunt; Lynne Chaplin, Islesmere de Montréal, a défait June Gossage, de LaSalle, Qué., et Mme H. L. Mussells, du Kanawaki de Montréal, a défait Mme G. Champagne, Islesmere.

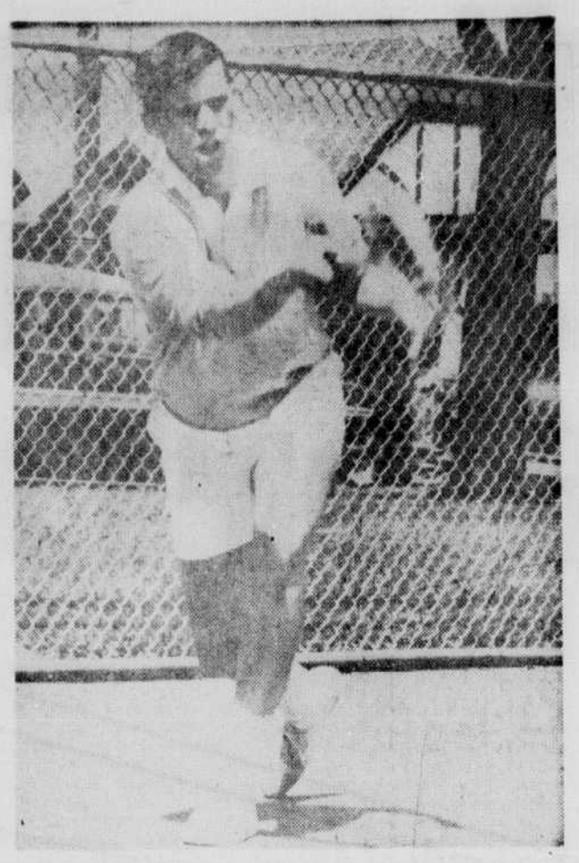
Les deux autres qui ont atteint la ronde quart-de-finale d'aujourd'hui sont Mme S. J. Diditch, d'Ottawa et Helen Aspila, de Deep River, Ont.

Les matches de semi-finale auront lieu demain et la finale, de 36 trous, sera présentée vendredi.

Machen fera face à Harold Johnson

PORTLAND, Oregon (PA) — Eddie Machen, de Portland, se battra contre le champion mi-lourd du monde Harold Johnson les 11 ou 12 août au Memorial Coliseum de Portland.

Johnson a déjà battu Machen par décision dans un combat de 10 rounds à Atlantic City, N. J., le 1er juillet.



JOHN SWANN de Toronto en sera cette année à ses débuts sur l'équipe canadienne de la coupe Davis. En plus de Swann, l'équipe canadienne sera formée de Robert Bédard, de François Godbout et du capitaine-joueur Lorne Main.

Swann, un nouveau-venu sur l'équipe canadienne

Une des phases de la compétition de tennis la plus importante au monde, la coupe Davis, se déroulera au Club de Tennis des Employés Civils, les 29, 30 et 31 juillet prochain, alors que le Canada sera opposé au Mexique dans un match de première ronde de la zone nord-américaine.

L'équipe canadienne comprendra Robert Bédard, de Sherbrooke, champion du Canada, François Godbout, de Waterloo, John Swann, de Vancouver, et le capitaine-joueur Lorne Maine, un Torontois.

Le jeune Swann est le moins connu de ces quatre compétiteurs puisqu'il fera partie de l'équipe canadienne pour la première fois. Il est toutefois bien connu à Québec, chez les amateurs réguliers, pour avoir participé déjà à deux ou trois tournois d'envergure, tels les championnats canadiens.

Originaire de Vancouver, John Swann se classe d'emblée parmi les meilleurs "prospects" du tennis au Canada. Agé seulement de 24 ans, sa force réside dans un puissant coup droit et un sens aigu de l'anticipation. Ses coups sont naturels et directs. Swann demeure maintenant à Toronto où il travaille pour une agence publicitaire.

On a qualifié d'énigmatique son attitude passée sur les courts. Plusieurs experts ont vu chez lui un bon "prospect" et un futur champion tandis que d'autres ont dit qu'il ne réussirait pas à cause de son attitude souvent indifférente. Lorsqu'il veut réellement bien jouer, il est superbe. Mais il a perdu plusieurs matches d'importance depuis sa défaite aux mains de Guy Durocher en finale des championnats juniors canadiens en 1956.

Depuis un an, toutefois, Swann a "mûri" et il fait un effort notoire pour se "mettre en forme" et se mériter le droit à une carrière intéressante dans le tennis.

En raison de cette habileté latente et d'un changement majeur dans son attitude, Swann s'est mérité un voyage en Europe avec le jeune François Godbout et le champion Robert Bédard. Ils y sont encore présentement tous les trois et n'en reviendront que quelques jours avant la série Canada-Mexique.

L'an dernier, Swann s'est classé au deuxième rang en Ontario et au quatrième pour tout le Canada, derrière Bédard, Fontana et Godbout.

Le Tour du St-Laurent

La délégation de l'Ontario cette année dans le Tour du St-Laurent a comme chef de file Zelco Pokupec. De Downsview, Ontario, Gerhard Hirsch, âgé de 22 ans, a fait parvenir son inscription. Il est enregistré comme coureur individuel.

La plus puissante équipe de l'Ontario sera sûrement le Club Cycliste Gino Bartali. Elle se compose de Pietro Fusaro, âgé de 30 ans, d'Angelo Beraldo, 22 ans, et du réputé leader Robert Buker. Buker, un champion de 28 ans, a un imposant palmarès.

Les coureurs cyclistes du Tour auront cette année, une grande sécurité en ce qui regarde l'indication des routes. Un système de fléchage sera échelonné tout le long du trajet pour la 1ère fois.

Il est intéressant de noter que les coureurs seront assurés comme par les années passées d'un service de médecin, le Dr François Laroche.

Jules Giguère au premier rang après 35 programmes

Après les 35 premiers programmes de la saison 1961 du Club de Courses Jacques-Cartier, le vétéran Jules Giguère est en avant dans la lutte pour le trophée "Carling", nouvel emblème pour le championnat des conducteurs à la piste du Parc de l'Exposition.

Giguère, qui ne conduit qu'occasionnellement à la piste de Québec, n'en a pas moins obtenu le nombre suffisant de départs pour être éligible à la première position après le premier tiers de la saison.

Il a accepté pas moins de 45 départs depuis le 13 mai et il a conservé l'excellente moyenne de .466, grâce à 210 points accumulés avec 12 gagnants, 11 deuxièmes et 6 troisièmes. On accorde toujours dix points pour une première position, six pour une deuxième et quatre pour une troisième.

Giguère est suivi de Denis Larochelle, qui a accumulé 168 points en 42 départs pour une moyenne de .400. On voit ensuite Campbell Wannamaker qui a pris un départ de plus et qui a ramassé 14 points de moins, conservant ainsi une moyenne de .358.

Le "Big Six" est complété par Edouard Bradette, .335; Charles Poulin, .328; et Yvon Catellier, .321. Ce dernier est suivi de très près par André St-Amour qui a .320. Les deux seuls autres à posséder une moyenne de plus de .300 sont Paul Grenier et Denis Beauchemin.

Alexandre Page a le plus de départs, 132, mais Marcel Cournoyer est celui qui a le plus de gagnants, 17; le plus de deuxièmes, 18; et le plus de points, 342. Catellier est celui qui a fini troisième le plus souvent, soit 22 fois.

Voici le classement après les 35 premiers programmes de la saison :

CLASSEMENT
(Minimum: 35 départs)

	Dép	1ère	2e	3e	Pts	Moy
Jules Giguère,	45	12	11	6	210	466
D. Larochelle,	42	10	8	5	168	400
C. Wannamaker,	43	8	5	11	154	358
Ed. Bradette,	64	12	11	7	214	335
Chs Poulin,	50	11	5	8	164	328
Y. Catellier,	97	14	14	22	312	321
A. St-Amour,	50	10	4	9	160	320
P. Grenier	60	11	9	6	188	313
D. Beauchemin,	42	7	6	6	130	309
Y. Gamache,	97	9	16	13	238	285
R. Bélanger,	37	3	8	5	98	265
M. Cournoyer,	131	17	18	16	342	261
Victor Larose,	76	10	9	11	198	260
Robert Pagé,	83	12	9	9	210	253
R. Bruyère,	61	6	8	11	152	249
Alex. Pagé,	132	15	16	17	314	237
Meddy Goguen,	99	11	10	15	230	232
Cl. Denault,	66	8	9	5	154	233
Yvon Peichal,	39	4	2	7	80	205
Anton Grodnils,	30	5	5	3	92	184
J. Charbonneau,	37	4	3	3	70	189
Jacques Hébert,	37	2	3	6	62	167

L'Américaine a le plus de circuits de 4 points

NEW YORK (PA) Les frappeurs de la ligue Américaine ont déjà frappé 30 coups de circuit de quatre points. C'est plus qu'il s'en est frappé au cours de toute la saison dernière. Le record de coups de circuits de quatre points en une saison est de 37 points et il est détenu par la ligue Américaine.

Jusqu'ici, la ligue Nationale a produit 15 circuits de quatre points. L'an dernier, il s'en est frappé un total de 27 dans l'Américaine et de 25 dans la Nationale.

Le record combiné de 45 pour la saison en cours est loin du record établi en 1950. Il se frappa cette année-là 68 coups de circuit, soit 35 dans la Nationale — un record pour cette ligue — et 33 dans l'Américaine. Ce dernier circuit établit le record de 37 pour les ligues majeures en 1938.

Les Twins du Minnesota ont frappé sept coups de circuit de quatre points cette année et mènent le bal dans les deux ligues. Ils sont suivis des White Sox de Chicago, avec cinq, des Orioles de Baltimore, avec quatre, Boston, Detroit et New York, trois chacun, Washington, deux et Cleveland, Kansas City et Los Angeles, un chacun.

St-Louis et les Cubs de Chicago mènent le bal dans la ligue Nationale avec quatre chacun. San Francisco, Los Angeles et Milwaukee en ont cogné deux chacun, Pittsburgh, un. Cincinnati et Philadelphie sont les seules équipes qui n'ont pas cogné de coups de quatre buts.

Gentile en tête

Jim Gentile, de Baltimore, est au sommet avec quatre circuits de quatre points à lui seul. Il a établi un record en en frappant deux dans des manches consécutives le 9 mai, contre Minnesota. Gentile a également le record de la ligue Américaine pour le nombre de coups de quatre points en une saison et il n'a plus qu'à en cogner un autre pour égaler le record des majeures, établi par Ernie Banks, des Cubs, en 1955.

Bob Allison, du Minnesota, a trois circuits de quatre points, cependant que Roy Sievers, des White Sox, Norm Cash, des Tigers et Billy Williams, des Cubs, en ont deux chacun. Ces statistiques, compilées par la Presse Associée, tiennent compte des parties de lundi.

Agenda

BALLE-MOLLE

Ligue Commerciale: A 7.15 p.m., programme double au Parc Ferland.

Ligue Labrecque: A 7.30 p.m., programme double au Parc Victoria.

Ligue St-Malo: A 7.30 p.m., La-flamme vs Patro Québec-Ouest; à 9.00 p.m., Martel vs St-Malo.

Ligue Charlesbourg: A 7.15 p.m., Pharmacie Proulx vs Charlesbourg-Est et Centre d'Achats vs Dominion Transport.

Ligue Mgr Emile Turgeon: A 7.15 p.m., programme double le lundi, mardi, mercredi et jeudi, au Parc St-Mathieu.

BASEBALL

Ligue Junior: A 6.45 p.m., St-Pascal vs St-Malo et Ste-Martyrs vs St-Sauveur.

Ligues Optimiste: A 6.15 p.m., Pirates vs Cardinaux, ligue "A"; Tigres vs Orioles, ligue "Pony" au Parc Victoria.

Ligue Massicotte: Joutes Ste-Foy vs Beauport et Beaver vs Saillant.

COURSES SOUS HARNAIS

Piste de l'Expo: A 8.00 p.m., programme de dix classes.

COURSES D'AUTOS

Québec Modern Speedway: A 8.00 p.m., programme de courses à Val St-Michel.

SOCCER

Plaines d'Abraham: A 7.00 p.m., Davie Shipbuilding vs Aigles de St-Pascal.

TENNIS

Employés Civils: A 7.00 p.m., finale du tournoi "Gingras".

Baseball

HIER

Ligue Américaine
New York 5, Washington 3
Boston 9, Cleveland 2
Baltimore 8, Detroit 7
Kansas City 3, Chicago 4
Minnesota 3, Los Angeles 4

Ligue Nationale
Milwaukee 12, Cincinnati 8
Chicago 3, St-Louis 8
Chicago 5, St-Louis 7

Ligue Internationale
Buffalo 6, Toronto 4
Rochester 1, Syracuse 6
Rochester 3, Syracuse 4
Columbus 4, Charleston 0
Richmond 5, Jersey City 0

Ligue Provinciale
Trois-Rivières 4, Indiens 8

Ligue Massicotte
Québec-Ouest 8, St-Pascal 5

Ligue Babe Ruth
Cubs 2, Giants 8
Colonels 0, Red Sox 1

Ligues Optimiste
(Ligue "B")
Sénateurs 15, Bisons 7
(Ligue "Pony")
Dodgers 2, Yankees 3

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
New York à Washington
Boston à Cleveland
Minnesota à Los Angeles (soir)
Baltimore à Detroit (soir)
Kansas City à Chicago (soir)

Ligue Nationale
Milwaukee à Philadelphie
Chicago à Pittsburgh
Los Angeles à Cincinnati (soir)
San Francisco à St-Louis (soir)

Ligue Internationale
Buffalo à Toronto
Rochester à Syracuse
Columbus à Charleston
Richmond à Jersey City

Ligue Massicotte
Ste-Foy vs Beauport
Beaver vs Saillant

Ligue Junior
St-Pascal vs St-Malo
Ste-Martyrs vs St-Sauveur

Ligues Optimiste
(Ligue "A")
Pirates vs Cardinaux
(Ligue "Pony")
Tigres vs Orioles

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff
New York	58	30	.659	—
Detroit	56	32	.648	½
Baltimore	50	41	.549	9½
Cleveland	49	43	.533	11
Chicago	46	47	.495	14½
Boston	44	48	.478	16
Washington	40	50	.444	19
Los Angeles	38	53	.418	21½
Minnesota	37	53	.411	22
Kansas City	33	57	.367	26

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff
Cincinnati	56	34	.622	—
Los Angeles	52	37	.584	3½
San Francisco	47	41	.534	8
Pittsburgh	43	39	.524	9
Milwaukee	41	42	.494	11½
St-Louis	42	45	.483	12½
Chicago	38	50	.432	17
Philadelphie	26	57	.313	28½

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy.	Diff
Columbus	58	35	.624	—
Charleston	50	39	.562	6
Buffalo	47	41	.534	8½
Rochester	48	47	.505	11
Toronto	42	44	.494	12
Jersey City	43	46	.489	12½
Richmond	41	50	.451	16
Syracuse	33	62	.347	26

LIGUE PROVINCIALE

	G	P	Moy.	Diff.
Québec	19	10	.655	—
Plessisville	14	12	.538	3½
Trois-Rivières	11	17	.393	7
Thetford	10	15	.400	7

LIGUE RURALE (Albert Gaucher)

	G	P	Moy.	Diff.
Donnacona	9	3	.750	—
St-Casimir	8	4	.893	½
Champlain	8	5	.615	1½
Portneuf	7	5	.583	2
St-Marc	4	9	.308	5½
Pont-Rouge	1	12	.077	8½

LIGUE MASSICOTTE

	G	P	Moy.	Diff.
Beauport	12	8	.600	—
Beaver	12	8	.600	—
St-Pascal	13	9	.599	—
Saillant	10	10	.500	2
Québec-Ouest	7	13	.350	5
Ste-Foy	5	11	.312	5

LIGUES OPTIMISTE
Ligue "Pony"

	G	P	Moy.	Diff.
Dodgers	9	1	.900	—
Yankees	10	2	.833	1
Orioles	2	7	.222	6½
Tigres	0	11	.000	9½

Little League "A"

	G	P	Moy.	Diff.
Indiens	11	2	.846	—
Cardinaux	7	6	.538	4
Pirates	6	7	.462	5
Braves	6	8	.429	5½
Colonels	3	10	.231	8

Little League "B"

	G	P	Moy.	Diff.
Athlétiques	9	3	.750	—
Royaux	7	6	.538	2½
Bisons	8	7	.533	2½
Giants	5	7	.417	4
Sénateurs	4	10	.286	6

Bill Kerr défendra son titre de la C.P.G.A. au club Royal Quebec

Il est maintenant officiel que Bill Kerr du club de golf Beaconsfield de Montréal, le champion actuel de la CPGA qui, il y a deux semaines a gagné le Tournoi de Québec pour la deuxième année consécutive, sera sur les lieux pour défendre la plaque Seagram lors des championnats de l'Association Canadienne des Golfeurs Professionnels qui auront lieu au club Royal Quebec du 18 au 20 août prochain.

Jean-Paul Fortin, président du club Royal Quebec de Boischatel, vient d'annoncer la nouvelle. "Nous étions inquiets parce que Kerr a éprouvé de nombreuses difficultés avec son dos dernièrement, mais nous tenons de Kerr lui-même la bonne nouvelle de son rétablissement, et il semble anxieux de défendre son titre," a déclaré Fortin.

Kerr, qui est maintenant âgé de 48 ans, s'est assuré son premier titre de la CPGA en 1945. L'an dernier, à Winnipeg, il a joué avec brio, et après avoir pris la tête dès la première ronde, il devait y demeurer jusqu'à la fin du tournoi. Il avait alors reçu la plaque Seagram, emblème de la suprématie chez les golfeurs professionnels canadiens. Il avait réussi un 206, soit 10 sous la normale, pour le tournoi de 54 trous.

A la suite de cette victoire, Kerr avait été invité à participer à plusieurs tournois de caractère international, notamment l'omnium mexicain, et le circuit hivernal des Caraïbes. Finalement, le professionnel du Beaconsfield fut l'un des Canadiens invités à prendre part au tournoi des Maîtres en avril dernier.

"En annonçant la signature de Kerr, nous sommes en mesure d'assurer à nos amateurs les meilleures performances de l'histoire du golf canadien dans un tournoi de la CPGA," a ajouté Jean-Paul Fortin. "Nous sommes constamment en contact avec les meilleurs professionnels à travers tout le pays, et le président de la CPGA, Dick Borthwick, nous a assurés que les golfeurs inscrits seront les meilleurs chez les Canadiens," a-t-il dit.

La dernière fois que le club Royal Quebec a reçu le tournoi de

(Suite à la page 30, 4e col.)

Dans le monde du Sport

par Léonce JACQUES



Ford Frick y voit une différence

Le printemps dernier, quand Boom-Boom Geoffrion marqua son cinquantième but de la saison, on fit grand éclat du fait qu'il venait d'égaliser le record de Maurice Richard pour le nombre de buts dans une seule saison.

Dans le temps, on prit soin de mentionner que Richard avait réussi ses cinquante buts dans une saison de 50 parties — vingt de moins qu'aujourd'hui — mais on insista quand même sur le fait que le record du Rocket avait bel et bien été égalisé. Sans vouloir discréditer l'exploit de Geoffrion, plusieurs personnes ont refusé de placer les deux marques sur un pied d'égalité et, personnellement, j'étais et je suis encore du nombre de ces personnes.

Aujourd'hui, une situation semblable se présente dans le baseball majeur. Il s'agit du fameux record de 60 circuits enregistrés par Babe Ruth en 1927. A l'heure actuelle, deux joueurs des Yankees de New York, Roger Maris et Mickey Mantle, menacent sérieusement le record de Babe. Maris ayant 35 circuits à son crédit avant les parties d'hier tandis que Mantle en a 33. Maris et Mantle ont une bonne avance sur Ruth et leurs chances de frapper soixante circuits cette année sont d'autant meilleures que les clubs de la ligue Américaine joueront un calendrier de 162 parties tandis qu'on en jouait seulement 154 au temps de Ruth.

Cependant, Ford Frick, le commissaire du baseball, vient de faire une mise au point qui ne manquera pas de faire plaisir à tous ceux qui soutiennent qu'un record, pour en égaliser ou en briser un autre, doit avoir été fait dans les mêmes conditions. Frick a décidé que le record de Babe Ruth demeurera intact dans les annales du baseball à moins qu'il soit égalisé ou battu par un joueur au cours des 154 premières parties de son club. Si un joueur finit un jour par frapper 60 ou 61 circuits après que son club aura joué plus de 154 parties, il en sera officiellement fait mention dans les records du baseball.

Frick voit une différence entre le fait pour un joueur de participer à 154 parties ou à 162 et Clarence Campbell, président de la ligue Nationale de hockey, aurait pu faire la même différence le printemps dernier.

Dans le domaine des courses sous le harnais, on fait la différence entre un record établi sur une piste d'un mille et un autre fait sur une piste d'un demi-mille. Mais dans les deux cas, les records n'ont jamais été égalés par un cheval courant sur une piste d'un mille avec une trentaine de verges en moins.

Donnons à César ce qui appartient à César et à Babe Ruth ce qui appartient à Babe Ruth.

Ici et là dans le sport

Les membres de la section du club Tomahawk du club de golf Lorette feront leur voyage annuel en fin de semaine soit vendredi, samedi et dimanche . . . Cette année, ils se rendront à Sherbrooke et au Mont Orford . . . Le tournoi annuel de golf du Club de Curling Jacques-Cartier aura lieu le 26 juillet prochain sur le parcours du club de l'Ile d'Orléans . . .

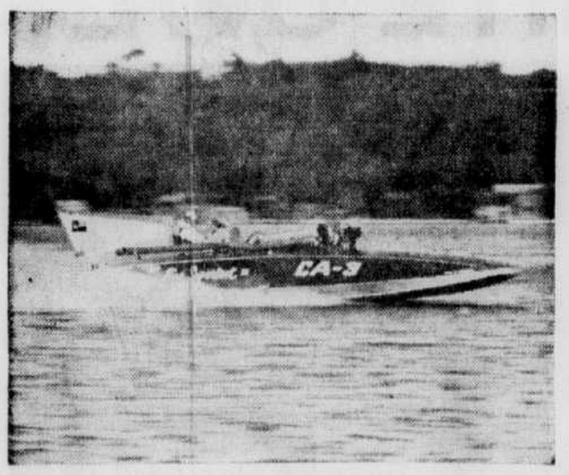
René Lefebvre a réussi dimanche dernier un trou d'un coup sur le parcours du club de golf privé de St-Raymond . . . Au trou no 7 d'une distance de 160 verges, il a utilisé un 1er no 6 pour expédier la balle dans la coupe . . . Il jouait en compagnie de Jean-Claude Moisan de St-Augustin et de Jacques Lefebvre de St-Raymond . . .

En parlant de golf, disons que le prochain "field-day" provincial sera présenté samedi et dimanche à Donnacona . . . Les joueurs avec un handicap de 0 à 16 joueront samedi et les autres joueront dimanche . . .

Les Yankees de New York alignent depuis lundi un lanceur de couleur dans la personne d'Alphonse Downing, un athlète de 20 ans qui a été rappelé du club Binghamton de la ligue Eastern . . . C'est le premier lanceur noir dans l'histoire des Yankees . . .

Ed Reulbach, un lanceur qui se signala dans les majeures au début du siècle, est mort lundi à Glen Falls, N.Y. . . . Il était âgé de 74 ans et s'alignait avec les Cubs de Chicago en 1907 et 1908 quand ces derniers gagnèrent la Série Mondiale contre les Tigers de Detroit qui alignaient alors le fameux Ty Cobb, décédé lui aussi lundi . . . En 1908, contre Brooklyn, Reulbach avait gagné les deux parties d'un programme double par blanchissage, exploit qui n'a jamais été réalisé depuis . . .

Tout en touchant du bois, Henri Bertrand, gérant de la piste de courses de Québec, faisait remarquer hier soir que l'on n'a pas enregistré un seul accident — accrochage, etc — à Québec depuis le début de la saison . . . C'est une excellente note pour tous les conducteurs . . . Toujours dans le domaine des courses, il est probable que les amateurs de Québec pourront bientôt voir à l'oeuvre Bay State Pat, ancien détenteur du record local . . . Bay State Pat est actuellement à la piste Old Woodbine de Toronto et il prendrait le chemin de la Vieille Capitale dans environ une quinzaine de jours . . . Barney Hughes, propriétaire d'une écurie qui a actuellement ses chevaux à Montréal, sera à Québec avec onze bêtes au début d'août . . . Parmi les chevaux de son écurie, on voit Mr. Saint et Joey oJhnston . . . Ce dernier a couru dernièrement le mille en 2.03 . . .



Fier d'être Canadien...

Miss Supertest III, champion mondial canadien, démontra sa supériorité en triomphant de tous ses adversaires l'année dernière et se méritant le trophée Harmsworth. Supertest, compagnie entièrement canadienne, s'enorgueillit que Miss Supertest III ait gagné deux fois le championnat mondial pour le Canada.

Supertest est fière aussi des produits pétroliers canadiens de haute qualité qu'elle vend par l'entremise de milliers de vendeurs disséminés dans l'Ontario et le Québec, lesquels vous offrent un avantage unique: le service garanti!

SUPERTEST

Achetez des produits canadiens
Maintenez le Canada prospère

4635P

Les Yankees se hissent seuls en tête

Detroit perd 8-7 et est délogé du premier rang

WASHINGTON, (UPI) — Mickey Mantle a cogné deux circuits hier pour égaler le total de son coéquipier Roger Maris comme meneur des majeures dans ce département avec 35, et a permis aux Yankees de New York de remporter une victoire de 5-3 sur les Senators de Washington.

Le premier circuit de Mantle aux dépens du lanceur débutant Jos McClain est survenu à la première manche, après que Bobby Richardson eut frappé un double, et est passé à 80 pieds par dessus les réflecteurs du champ droit. Son deuxième, contre McClain également, a brisé une égalité de 3-3 à la huitième manche alors qu'il n'y avait personne sur les buts.

Gene Green des Sénateurs a frappé un circuit de deux points contre le débutant des Yankees Ron Sheldon à la troisième session pour égaliser le pointage. Les Senators prirent les devants à la sixième lorsque Danny O'Connell frappa un simple, avança sur un mauvais lancer, et compta sur un double de Gene Woodling.

Les Yankees égalisèrent 3-3 à la septième. Des simples par Yoki Berra et Bill Skowron, plus un but sur balles au frappeur de relève John Blanchard, ont rempli les buts. Hector Lopez frappant en relève cogna un ballon loin au champ centre et Berra compta après l'attraper.

Après le circuit de Mantle à la huitième, les Yanks ajoutèrent un dernier point à la neuvième sur des simples de Elston Howard, Billy Gardner et Richardson

Luis Arroyo, lancant sa 36ème partie, a été crédité du triomphe

TIGERS SUPPLANTES

DETROIT (UPI) — Un circuit de Jim Gentile à la dixième manche a brisé une égalité de 7-7 et a permis hier soir aux Orioles de Baltimore de remporter une victoire de 8-7 contre les Tigers de Detroit qui ont ainsi perdu la première position de la ligue Américaine de baseball.

Les Orioles comblèrent un déficit de 6-1 avec six points à la sixième manche, grâce à un circuit de deux points de Hank Foiles et un triple de Jackie Brandt. Al Kaline avait réussi un circuit pour Detroit à la troisième manche. Rocky Colavito donna une avance de 4-1 aux Tigers avec un circuit à la quatrième, après un double de Kaline. Hoyt Wilhelm fut le lanceur gagnant tandis que le lanceur de relève Bill Fisher a encaissé la défaite.

INDIANS ECRASES

CLEVELAND (PA)—Gary Geiger a frappé deux coups de circuit et a fait compter quatre points alors que les Red Sox de Boston ont écrasé hier soir les Indiens de Cleveland au compte de 9-2.

Don Schwall, une recrue, a alloué dix coups sûrs et a reçu le crédit de la victoire.

Geiger a frappé ses deux circuits aux première et troisième manches, chaque fois aux dépens de Jim Mudcat Grant, le perdant et chaque fois il a fait compter Chuck Schilling.

ATHLETICS DEFAITS

Chicago (U.P.I.) Nellie Fox, de retour sur l'alignement des White Sox de Chicago après une journée sur le banc parce qu'il ne frappait pas assez, a fait compter le point égalisateur et celui de la victoire avec un triple à la septième manche quand les White Sox ont dispose hier soir des Athletiques de Kansas City par 4-3.

Hier, le gérant Al Lopez le plaça au sixième rang des frappeurs et Fox ne manqua par sa chance quand il se présenta au bâton avec Minnie Minoso au deuxième-but et Al Smith au premier. Jim Landis ouvrit la manche avec un simple contre Ed Rakow et ce dernier fut remplacé par Gerry Walker. Minoso fit avancer Landis au troisième-but avec un simple mais ce dernier fut retiré au marbre sur le roulant de Smith. Puis Fox suivit avec son quatrième triple de la saison. Sherm Lollar frappa un circuit pour les Sox à la première manche. Juan Pizarro a été crédité de sa 6e victoire. Il obligea le frappeur de relève Hank Bauer à frapper un ballon à la neuvième manche, alors qu'il y avait trois hommes sur les buts.

MILWAUKEE GAGNE 12-8

CINCINNATI (PA) — Les Braves de Milwaukees ont réduit à 3 1-2 parties l'avance du Cincinnati dans la ligue Nationale en défaisant les Reds par 12-8.

La joute a duré trois heures et 25 minutes.

Les Braves ont immédiatement pris l'avance en première et deuxième manche. A la fin de celle-ci le compte était 9-2.

Les Reds ont passé six lanceurs au monticule. C'est le lanceur du début de la partie, Jim O'Toole qui prend la défaite.

LOS ANGELES (UPI) — George et Lee Thomas ont cogné chacun un circuit hier soir pour conduire les Angels de Los Angeles à une victoire de 4-1 sur les Twins de Minnesota et ainsi leur permettre de grimper en huitième place dans la ligue Américaine.

Le lanceur des Angels, Ken McBride, fut crédité de sa neuvième victoire contre cinq défaites. Il a retiré onze frappeurs au bâton et a retiré le dangereux frappeur Earl Battey à deux reprises au bâton dans des moments dangereux.

Dans la première manche, McBride a retiré Battey alors que les buts étaient remplis et l'a aussi retiré dans la cinquième avec deux coureurs sur les sentiers.

Le débutant des Twins, Pedro Ramos, qui a lancé sept manches et n'a alloué que quatre coups sûrs tout en retirant dix hommes au bâton, a subi la défaite. Il n'a pas eu le support voulu au bâton. Les Twins ont laissé onze coureurs sur les buts. Une mince assistance de 4,002 spectateurs a assisté à la partie.

St-Louis (UPI) — Bill White a égalé le record de quatorze coups sûrs des ligues majeures en deux programmes doubles consécutifs alors que les Cardinaux de St-Louis ont gagné les deux joutes du programme double d'hier soir contre les Cubs de Chicago, par 8-3 et 7-5.

White a frappé pour six en huit hier soir après avoir frappé huit coups sûrs en dix voyages au bâton contre les Cubs dans un programme double avant hier soir.

Bob Gibson a conduit les Cards à une victoire très serrée dans la deuxième joute, alors que les Cubs sont venus de l'arrière pour éclipser une avance de quatre points des Cards qui l'ont quand même emporté. C'était sa septième victoire contre six défaites. Bob Anderson fut le perdant.

Les Cardinaux ont remporté la première partie grâce à la brillante tenue de leur lanceur Larry Jackson qui a remporté sa cinquième victoire en treize parties. Le droitier des Cards a retiré cinq frappeurs au marbre et n'a accordé aucun but sur balles. Boyer, White et Cunningham ont frappé chacun un circuit pour les Cards tandis que Al Heist a cogné son sixième pour les Cubs.

LIGUE AMERICAINE

New York	200	000	111	5	8	1
Washington	020	001	000	3	5	0

Sheldon, Arroyo 7 et Howard; McClain, Kuzma 9 et Green
Gagnant: Arroyo (5-3). Perdant: McClain (7-9).
Circuits: Mantle (34e et 35e), Green (12e).

Baltimore	000	100	600	1	8	14
Detroit	001	122	010	0	7	10

Estrada, Hoeft 8, Hyde 6, Wilhelm 7 et Foiles; Lary, Fox 7, Aguirre 7, Fisher 9 et Roarke
Gagnant: Wilhelm (7-4). Perdant: Fisher (2-2).
Circuits: Kaline (13e), Colavito (30e), Foiles (1er), Brandt (5e), Gentile (23e).

Kansas City	200	100	000	3	10	1
Chicago	100	001	20x	4	10	0

Rakow, Walker 7, Kunkel 7 et Pignatano; Pizarro (6-3) et Lollar.
Perdant: Walker (3-6).
Circuit: Lollar (7e).

Boston	302	021	002	9	12	1
Cleveland	100	001	000	2	10	2

Schwall (9-2) et Nixon; Grant, Allen 6, Stigman 7 et Thomas.
Perdant: Grant (8-4).
Circuits: Geiger (12e et 13e).

Minnesota	001	000	000	1	7	0
Los Angeles	300	100	01x	4	6	1

Ramos, Moore 8 et Battey; McBride (9-5) et Sadowski.
Perdant: Ramos (6-11).
Circuits: L. Thomas (11e), G. Thomas (4e).

LIGUE NATIONALE

Milwaukee	045	001	011	12	13	1
Cincinnati	110	303	000	8	9	3

Cloninger, Nottebart 4, Burdette 7 et Torre; O'Toole, Nunn 3, Jones 3, Maloney 5, Henry 7, Brosnan 9 et Edwards.
Gagnant: Burdette (10-6). Perdant: O'Toole (8-8).
Circuits: Lynch (4e), Mathews (31e).

Première joute

Chicago	001	110	000	3	8	2
St-Louis	101	024	00x	8	13	0

Hobbie, Shultz 7 et Taylor, Bertell 4; Jackson (5-8) et Sawatski.
Perdant: Hobbie (7-16).
Circuits: Cunningham (4e), Heist (6e), White (9e).

Deuxième joute

Chicago	000	002	300	5	9	1
St-Louis	022	000	20x	7	14	0

Drott, Wright 2, Elston 5, Brewer 6, Anderson 7, Schultz 8 et Bertell; Gibson (7-6) et McCarver, Schaffer 7.
Perdant: Anderson (4-7).
Circuit: Altman (17e).

Record abaissé par Bill White

ST-LOUIS (UPI) — Bill White a établi un record de la ligue Nationale pour le plus de coups sûrs en programmes doubles consécutifs hier, soit 13, alors qu'il a commencé la cinquième manche de la deuxième partie avec un triple.

Le solide joueur de premier-but des Cardinals a égalité le record, détenu par de nombreux joueurs de la Nationale à la troisième manche avec un triple qui a fait produire un point.

L'arbitre du marbre Al Barlick a arrêté la partie et a remis à White la balle après son coup qui a brisé le record.

White avait à son crédit sept simples et un double en 10 apparitions au bâton contre les Cubs de Chicago avant-hier. Hier, il a ajouté deux simples et un circuit dans la première partie.

Le record des ligues majeures de 14 a été établi par le défunt Ty Cobb des Tigers de Detroit dans des doubles joués les 17 et 19 juillet de 1912.

Player gagne à Fort Wayne

FORT WAYNE, Indiana, (UPI) — Le champion des Maîtres Gary Player a joué 66, cinq sous le par hier pour battre Arnold Palmer par trois coups dans le deuxième d'une série de 25 matches télévisés.

Player a égalisé le record du parcours de 71 coups du club de golf Fort Wayne en même temps qu'il égalisait les chances de la série avec Palmer.

Palmer a remporté le premier match par cinq coups la semaine dernière à St. Andrews, Scotland

Les deux joueurs étaient deux coups sous le par après les neuf premiers trous mais Player a réussi un "birdie" au 10ième et 12ième trous tandis que Palmer jouait sous la normale. Palmer a enregistré un "bogey" au 16ième trou.

Le match a été présenté comme partie de la quatrième année du tournoi de golf ouvert d'Hoosier.

Québec-Ouest l'emporte 8-4

Dans une partie à finir, hier soir, dans la ligue de baseball Massicotte, le Québec-Ouest a dispose du St-Pascal au compte de 8 à 4. Robert Morissette remportait ainsi sa cinquième victoire de la saison aux dépens de Marcel Sanschagrin qui subissait son quatrième échec. Cette victoire du Québec-Ouest sur le St-Pascal crée une triple égalité en tête du classement des équipes, puisque l'on retrouve le Beauport, le Beaver et le St-Pascal égaux en première place, avec deux parties d'avance sur le Saillant. Ce soir, un programme double est à l'affiche. Beaver visitant Saillant et Ste-Foy se rendant à Beauport, et il ne fait aucun doute que le Beauport et le Beaver feront l'impossible pour l'emporter, car une victoire de l'un ou de l'autre de ces deux clubs le placerait seul en première place du circuit Massicotte. Si les deux gagnent, il aura alors double égalité en tête.

Q.-Ouest	000	003	5	8	7	1
St-Pascal	001	101	1	5	5	3

Lanceur gagnant: Robert Morissette (5-2); perdant: Marcel Sanschagrin (6-4).

Deux golfeurs tués par la foudre

NIAGARA FALLS (PC) — Deux golfeurs ont perdu la vie hier lorsque la foudre a frappé l'arbre sous lequel ils s'étaient abrités au cours d'un orage.

Les deux victimes, Robert Taylor, 30 ans, et Donald Bird, 34 ans de Niagara Falls, N.Y., étaient à jouer une ronde sur le terrain de golf municipal de Hyde Park.

Deux matches de badminton

Ce soir sur le court de Marc Morel à Val St-Michel, il y aura rencontre de badminton alors que cette équipe recevra la visite du St-Jean Ile d'Orléans, dirigée par Claude Lajeunesse, capitaine du Rouge et Or de Laval.

L'équipe de St-Jean alignera chez les dames, Lucie Lachance, Louise Goulet, Marie Pouliot et Nicole Morin chez les hommes Pierre Lachance, Pierre Goulet, Serge Côté et Jean Lajeunesse. Ces deux clubs joueront une série home à home.

Ce soir également à Loretteville, une équipe dirigée par Jean-Paul Havard se rendra jouer sur le terrain de M. Fournier pour faire face à Julien, Francine et Denise Fournier.

Pastrano part pour Stockholm

Miami (UPI) — L'aspirant mi-lourd Willie Pastrano s'est embarqué hier à bord d'un avion à destination de Stockholm, Suède où il rencontrera Lennart Risberg le 4 août prochain.

Pastrano, voyageant à bord d'un avion des lignes Scandinaves, doit arriver à Stockholm aujourd'hui.

Pastrano est accompagné de Allan Harmon, champion poids-moyen de la Jamaique, qui s'entrainera avec Pastrano et figurera sur le programme du combat Pastrano-Risberg à Stockholm.

Cobb sera inhumé dans son village natal de Royston

CORNELIA, Georgie (PA) — La dépouille mortelle de Ty Cobb a été déposée hier en chapelle ardente dans un salon funéraire de cette petite ville de la Georgie et le monde du baseball a commencé à porter le deuil de celui que l'on proclame un peu partout le plus grand joueur dans l'histoire de ce sport.

Cobb est mort lundi à l'âge de 74 ans, à l'hôpital universitaire Emory, où il était sous traitements depuis plusieurs semaines. Il avait été hospitalisé à maintes reprises souffrant de cancer, de diabète, de maladie de coeur et d'arthrite.

Les funérailles se dérouleront dans l'intimité à 4 h. p.m., HAE, cet après-midi, dans la chapelle des salons funéraires McGahee de Cornelia. L'inhumation se fera dans le mausolée familial, à Royston, à 28 milles d'ici. Royston est le village natal de Cobb. Son père, sa mère et une soeur y sont inhumés.

Cobb a eu trois fils, mais un seul, James, survit et il était au chevet de son père au moment de sa mort. Etaient également à son chevet, ses deux filles: Mmes Thomas McLaren et Richard Beckwrth, de la Californie, de même que sa première femme, Marion Lombard, d'Augusta, Georgie, d'avec qui il divorçait en 1947.

Un frère, John Paul Cobb, 72 ans, de Sarasota, Floride, ne pourra assister aux funérailles. Agent d'immeubles à sa retraite, le frère cadet de Ty Cobb a été frappé de paralysie il y a quelques années.

Cobb, après sa retraite du baseball, en 1928, était allé habiter Atherton, Californie. En 1958, il avait quitté la Californie et était revenu dans l'Etat où il avait vu le jour.

Entre ses divers séjours à l'hôpital d'Atlanta, Cobb habitait un petit appartement à Cornelia. Il y a deux semaines, il avait quitté l'hôpital et avait fait une dernière visite à son village de Royston. Il y retournera à nouveau cet après-midi, cette fois pour son dernier repos.

Deux nouvelles glaces érigées au club de curling Jacques-Cartier

par Leonce JACQUES

Deux autres glaces seront à la disposition des membres du Club de Curling Jacques-Cartier l'automne prochain. Lors d'une conférence de presse tenue hier après-midi, Charles Marquis, le président du club, a dévoile que les travaux de rénovation étaient commencés depuis lundi et que les deux nouvelles glaces, deux de plus qu'auparavant, seront prêtes au début d'octobre.

Le président a ajouté que la direction du club avait décidé d'augmenter le nombre de ses glaces pour accommoder tout spécialement les membres du club de la rue St-Cyrille. "Les nouveaux joueurs, ainsi que les membres de la section feminine, auront ainsi l'opportunite de pratiquer plus souvent et plus régulièrement ce sport qui se développe sans cesse dans la Vieille Capitale", de dire Charles Marquis

A l'heure actuelle, on a déjà démoli toute la section des glaces elles-mêmes et les deux nouvelles glaces seront construites, l'une à gauche et l'autre à droite de celles qui existaient déjà. De plus, les quatre glaces du club Jacques-Cartier seront construites à douze pieds plus au sud des glaces antérieures, ce qui permettra en même temps d'agrandir le club-house d'autant de pieds, ainsi que la chambre des casiers et la salle située au deuxième étage.

Le Club de Curling Jacques-Cartier, fut fondé en 1925, alors que l'on jouait au Parc Victoria. En 1943, le club déménagea ses pénates dans son local actuel alors qu'il devint le remier club de curling de la région à être doté d'un système à glace artificielle.

On profitera également des travaux en cours pour changer complètement le système de réfrigération des glaces. De dire l'un des directeurs du club: "Ces travaux entraineront une dépense de plus de $100,000, et notre objectif est de voir le Club de Curling Jacques-Cartier posséder les plus belles et les meilleures glaces de la région".

Actuellement, le club Jacques-Cartier compte environ 200 membres dont une centaine jouent au cruing. Avec l'addition de ces nouvelles glaces, on espère que le nombre de joueurs actifs augmentera automatiquement au sein des membres, puisque les deux nouvelles glaces seront avant tout à leur disposition.

Déjà, le comité des matches est à l'oeuvre et travaille à la formation d'une ligue qui évoluera spécialement durant les fins de semaines.

Pour ce qui est de l'aspect extérieur du club, seule la section où se trouveront les quatre glaces sera changée. On espère pouvoir inaugurer les nouvelles glaces le 1(octobre.

Dans la ligue Labrecque

Il n'a fallu qu'une mauvaise manche au Dorchester pour perdre contre le Queen au compte de 8 à 1 dans une partie de la ligue de balle-molle "Georges Labrecque". Dès la première manche le Queen compta 5 points, obligeant le lanceur débutant à céder sa place à R. Joncas. Pour les vainqueurs, Gilles Bell et Bob Sylvain frappèrent 2 en 3, Sylvain étant le lanceur gagnant.

Dans la deuxième rencontre, même en frappant 13 coups sûrs, le Goodyear dut s'avouer vaincu devant le Sénateur par 10 à 6. Le Sénateur en groupant mieux ses coups surs, particulièrement à la 5ème manche, fut plus opportuniste que le Goodyear. Roch Beaulieu frappa un circuit avec 2 coureurs sur les sentiers. Raymond Méthot, lanceur gagnant, se montra très solide dans les impasses et eut le meilleur contre Y. Letellier.

Queen	510	010	1	8	8	1
Dorchester	000	010	0	1	5	2
Goodyear	100	013	1	6	13	3
Sénateur	010	351	x	10	8	2

La balle-molle à Charlesbourg

Dans le dernier programme double de la ligue de balle-molle de Charlesbourg, la pharmacie Proulx l'a emporté 18-14 contre le centre d'Achats tandis que le Dominion Transport a blanchi le Charlesbourg-est 6-0.

Joannette fut crédité du gain de la pharmacie Proulx et Guy Genio Genois fut le perdant. Dans l'autre joute, Claude Lafond fut le lanceur gagnant et Laurent Giroux le perdant. M. Gareau s'est signalé dans cette dernière joute avec un coup de circuit pour les vainqueurs.

Estelle Boucher l'emporte

Mme Estelle Boucher du club de golf Royal Quebec a joué une ronde de 38-43—81 hier sur le parcours du club Donnacona pour décrocher les honneurs du "field-day" provincial féminin. Elle l'a emporté par six coups sur sa plus proche concurrente. 70 golfeuses prirent part au tournoi.

LE GOLF

Par SAM SNEAD

Pour être certain que vous restiez avec un coup et que vous continuez à "frapper à travers la balle" après le contact, j'ai dans mon cerveau un image de ma tête de bâton suivant la balle pour un pied ou environ après le contact. J'ai l'impression également que la tête de mon bâton est carrée pour la durée de ce pied avant que mes bras commencent à balancer le bâton à sa position finale.



Cette image mentale de ma position m'aide à prévoir tout arrêt de la motion au contact. Il aide également à prévenir toute moindre hésitation ou arrêt de la motion, suivi par une mauvaise suite de coup.

Remarquez dans le dessin comment ma position continue à travers jusqu'à une fin normale. Les lignes pointillées montrent le chemin parcouru par la tête du bâton alors qu'elle pénètre dans la région de contact, et ce premier pied ou environ après le contact. C'est toute une seule motion gracieuse. Il n'y a pas de saccadage ou d'hésitation du tout.

C'est ce que je veux dire, mes amis, par m'élancer "à travers la balle" jusqu'à la fin.



LA PROFESSION D'OFFICIER DE L'ARMÉE

Pour conserver sa vigueur et son activité, l'Armée canadienne accepte un nombre de plus en plus considérable de candidats aux différents cours destinés à former des officiers. Aux jeunes gens qui possèdent les talents et les aptitudes nécessaires pour entrer dans cette carrière, l'Armée d'aujourd'hui offre des occasions exceptionnelles d'obtenir un brevet en profitant de son Programme d'instruction pour les aspirants-officiers.

Règle générale, le cours dure un an et comporte 36 semaines d'instruction théorique et un certain nombre de périodes d'instruction pratique. L'aspirant-officier qui termine le cours avec succès reçoit son brevet à titre de 2e lieutenant et il est affecté à l'Armée régulière pour au moins cinq ans.

Les conditions générales d'admission sont les suivantes: être citoyen canadien, âgé de 18 à 23 ans, célibataire, avoir au moins le diplôme d'immatriculation junior ou l'équivalent et être capable de suivre les cours en anglais. L'aptitude au commandement, la capacité d'accepter des responsabilités et l'esprit d'aventure sont qualités essentielles.

En retour, l'officier de l'Armée touche un salaire intéressant, reçoit vivre et couvert, allocations de tous genres, soins médicaux et dentaires gratuits. Il voyage; les occasions d'avancement ne manquent pas. Il a la fierté d'accomplir un travail utile, d'être engagé dans une carrière d'avenir!

Pour obtenir des renseignements détaillés, ou pour faire sa demande, s'adresser par écrit au: Quartier Général de l'Armée, Région du Québec, AAG (M), 3530 avenue Atwater, Montréal.

Les demandes doivent parvenir avant le 1er septembre.

UN BUT BIEN DÉFINI, UNE BELLE CARRIÈRE

COURSES SOUS HARNAIS

QUEBEC — Résultats et inscrits — MONTREAL



RESULTATS A QUEBEC

COURSE No 1

Jeff Protector, Guy Beauchemin, $11.50 4.90, 4.80. Peter Lonz, André St-Amour, 3.50, 2.70. Harvey's Dream, Meddy Goguen, 5.90

Ont aussi couru: Red Chief C, My Captain, Success Honor, Battle Baker, Jarrestorn Dale.

TEMPS: 2:11.2

COURSE No 2

Fleet Cadet, Roland Bruyère, $3.10, 3.10, 2.60. Armada Hanover, Gilles Lachance, 4.30, 3.90, Hudson Hanover, Léo Marceau, 3.50

Ont aussi couru: Ruth's Orphan, Van Raymond, Sandy Volo, Glendale Jack, Pierre C Grattan.

TEMPS: 2:13.2

PARI-DOUBLE: 1-7, Jeff Protector et Fleet Cadet, ont payé $42.70

COURSE No 3

George Lewis, Edouard Bradette, $22.40 11.00, 7.60; Keystone Lad, Claude Denault, 3.60, 3.10; Ohio Rene, Victor Larose, 3.50

Ont aussi couru: Annie Jean, Double Win, Sir Royal Louis, Sir Royal Best, Banner Castle.

TEMPS: 2:12.3

COURSE No 4

Thistle Hill Don, Gilles Lachance, $8.80 4.70, 3.30, Waycharm, Alexandre Page, 3.40, 2.50; Ever'n Betts, Yvon Catellier, 2.90

Ont aussi couru: Lynntown, Esquire Hanover, Direct Riddell, Mighty Sharp.

TEMPS: 2:11.4

COURSE No 5

Victory's Gay, Jean Charbonneau, $7.70 4.90, 3.40; Evergreen Star, Lucien Bergeron, 10.20, 7.10; El Dora Indian, Yvon Catellier, 3.50

Ont aussi couru: Eddy C Scott, Single Lee, Ensign Mite, The Boxer, Dailey Gallon.

TEMPS: 2:10.3

QUINELLA: 4-1, Victory's Gay et Evergreen Star, ont payé $37.40

COURSE No 6

Sam Smart, Paul-E. Alain, $28.10, 16.90, 12.50; Private Duty, Yvon Gamache, 11.00, 8.10; Long Song, Raymond Moreau, 6.70

Ont aussi couru: Atwell Hanover, Mighty Rodney, Texas Hanover, So Cheerful.

TEMPS: 2:10.4

COURSE No 7

Harvest Son, Yvon Gamache, $4.40, 2.70, 2.30; John Andy, L. Pettigrew, 3.80, 2.70; Little Majesty Can, Meddy Goguen, 2.60

Ont aussi couru: Guy Up, Express Premiere, D J Herbert, Famous Pick.

TEMPS: 2:11.2

QUINELLA: 2-12, Harvest Son et John Andy, ont payé $9.40

COURSE No 8

Ennis Hanover, Yvon Peichat, $13.70, 9.50, 7.90; Spencer Rapid, Meddy Goguen, 10.20, 6.40; Volo Bud, Victor Larose, 5.50

Ont aussi couru: Teresina Hanover, Marquette Hanover, Bravaway, Prince Darnley, Benny Volo.

TEMPS: 2:11

COURSE No 9

Earl Adam, Yvon Peichat, $63.90 27.20, 5.40; Lucy Graitan Riggs, Joseph Guenette, 6.80, 3.10; Cella's Riddell, Jean Charbonneau, 5.10

Ont aussi couru: Mairsy Doats, Good Luck Pick, Power Glide, Carmen Scott, Sunnyside.

TEMPS: 2:12.4

COURSE No 10

Wilson Frost, Jean Charbonneau, $5.60 3.40, 3.50; Mr Music L, Jacques Hébert, 8.80, 4.80; Sheratan Pick, Léon St-Jacques, 5.50

Ont aussi couru: Bobby Up, Adios Allen, Banner Way, Buckeye Pick, Clinton Tass.

TEMPS: 2:09.

QUINELLA: 3-7, Wilson Frost et Mr Music L, ont payé $31.70.

INSCRITS A QUEBEC

AMBLE "D-2" — $350.00

1—Buckeye Bourbon (J. Charbonneau)
2—Specific (G. Lachance)
3—Earlton Adios (Y. Catellier)
4—Foxy Frisco (D. Beauchemin)
5—Dave Express (M. Falardeau)
6—Planet Boy (G. Robinette)
7—Miss Chase Me (M. Courtnoyer)
8—Echo Ridge Cappy (R. Bélanger)

AMBLE "D-3" — $400.00

1—Bob Teller (J. Cyrenne)
2—Tackle Me (D. Beauchemin)
3—Laura Patch (G. Lachance)
4—Adios Evret (W. Lépine)
5—Ensign Gratten (E. Bradette)
6—Pronto Dudley (C. Denault)
7—Red Honor (A. Grondin)
8—Sir Royal Jim (M. Goguen)

TROT "D-3" — $250.00

1—Fayre Cadet (R. Page)
2—Evelle M (G. Labelle)
3—Au Valet Fred (C. Côté)
4—Para C (A. Page)
5—Sandra Worthy (C. Denault)
6—Wayfort (P. Noel)
7—Marsland Pat (M. Goguen)
8—Scott's Janet (A. Blouin)
Elim.: Miss Royal Belwin (Y. Catellier)

AMBLE "D-2" — $350.00

1—Jean De (Y. Catellier)
2—Jim Doyle (C. Denault)
3—Waydale (A. Grondin)
4—Silver Jerry (M. Courtnoyer)
5—Scotch Honor (N. Dompierre)
6—Ruth Ellen (R. Bélanger)
7—Silver Bel (J.-L. Demers)
8—Magic Wand (G. Beauchemin)

TROT "D-1" — $400.00

1—Success Dick (M. Goguen)
2—Superfort (P.-E. Alain)
3—Monty Hanover (J.-A. Verret)
4—Senator Dave (Y. Catellier)
5—Tony Song (J.-L. Gingras)
6—Markab Pick (R. Page)
7—Glena Miller (A. Grondin)
8—Indian Rainer (R. Moreau)

AMBLE "D-1" — $400.00

1—Mercury Hanover (M. Courtnoyer)
2—Second Discovery (A. St-Amour)
3—Blue Sky (A. Page)
4—Aimore Grattan (M. Carpentier)
5—King Express C (R. Bruyère)
6—Our Diplomat (C. Denault)
7—Bert Yates (Y. Pelchat)

AMBLE "D-1" — $400.00

1—Deans King (R. Boily)
2—Janet's Pride (M. Goguen)
3—Red Wing (C. Denault)
4—Thunder Ray (A. Page)
5—Princess Express C (M. Courtnoyer)
6—Cardinal Kelly (V. Larose)
7—Mighty Frosty (J. Charbonneau)
8—Brownie Bars (A. St-Amour)

AMBLE "D-3" — $250.00

1—Marcia Scott (R. Bruyère)
2—Knight's Boy (L. Pelchat)
3—Direct Express H (A. Bedard)
4—Freeport (J. Chabot)
5—The Swan (L. Bergeron)
6—The Babe Lady (Pas nomme)
7—Adam Spangler (V. Larose)
8—Miss Royal Volo (A. Page)

TROT "D-2" — $350.00

1—The Arab (C. Denault)
2—Spencer Rapid (E. Webster)
3—Al Third (M. Goguen)
4—Ohio Song (E. Bradette)
5—Candy D (A. St-Onge)
6—Volo Cuber (J. Guenette)
7—Pas Irene (E. Trudeau)
8—Fancy Guy (Alex. Page)
Elim.: Aberdeen Express (R. Croteau)

AMBLE "C" — $550.00

1—Jet Byrd (Y. Catellier)
2—Johnny Johnson (D. Larochelle)
3—Happy Ibaf (C. Denault)
4—Keyko (E. Bradette)
5—Dudley Counsel (V. Larose)
6—Maplewood Chief (G. Michaud)
7—Forward Look (R. Bruyère)
8—Sir Dudley (L. Roy)

A RICHELIEU

TROT C-3 — $800

Prince H, Montreal, Theo. Turcotte, Jr., 5.10, 3.10, 2.50; Slicker, Pointe-Claire, Que., Marc Gingras, 4.80, 3.60; Time Zone, Longueuil, Que., Jean Jodoin, 3.10

Temps: 2:08 3-5.

Ont aussi couru: Grand L.A., Ella's Lad, Sadie's Mac, Lidellan Genesee, Gus The Great.

AMBLE C-3 — $800

Sammy Herbert, St-Paul l'Ermite, Que., Melvin Turcotte, 3.50, 2.90, 2.70; Mr. Gibb, St-Eustache, Que., René Villeneuve, 3.40, 2.80; Indian Captain, Montréal, Paul Sarto Guay, 5.90.

Temps: 2:10 1-5.

Ont aussi couru: The Saracen, Brady's Best, Sadies Forbes, Bengali, Dennis Herbert.

Pari double: Prince H. et Sammy Herbert ont payé $8.30.

AMBLE C-3 — $800

Hi Widower, Angers, Qué., Herré Pilon, 6.60, 3.80, 2.70; Kitty Chips, Goderich, Ont., Percy Robillard, 9.10, 4.20; First Remus Jr., Montréal, Laurier Hamelin, 2.60.

Temps: 2:10

Ont aussi couru: Gallant Grattan S., Bim Bom Boy, Sally Clap, Bleu Me, Kate Peters a été retiré.

TROT C-3 — $800

Therese Princeton, St-Eustache, Qué., René Villeneuve, 6.70, 2.90, 2.90; Guy Brisk, Beauharnois, Qué., Philippe Sauvé, 2.70, 2.50; Miss Claudene, St-Jérôme, Qué., Marc Gingras, 4.30.

Temps: 2:11.

Ont aussi couru: Success Pearl, Scarlet Poppy, New Idea, Maryland Grace, Nibble Scott.

Quinella: Therese Princeton et Guy Brisk ont payé $6.40.

AMBLE C-2 — $1,300

McCoy Hanover, Montreal, Albert Hanna, 10.90, 5.40, 4.40; Homestretch Tres, Mascouche, Qué., Laurier Bourgon, 10.30, 6.00, Gunner Axworthy, Brossardville, Qué., Hervé Filion, 5.80.

Temps: 2:05 3-5.

Ont aussi couru: Pin Up Daughter, Burton Hi Lee, Delbee, Meadow Charm, Challenger Pick.

AMBLE C-1 — $1,500

Lint, Orono, Ont., Jack Gordon, 6.40, 3.30, 2.70; Chet Volo, Montreal, Maurice Pusey, 2.90, 2.60; Ben Direct, Lachute, Que., Normand Bardier, 3.30.

Temps: 2:04 4-5.

Ont aussi couru: Janice Johnston, Dream Night, Duke of Prisco, Volo Diamond, Honest Pick.

TROT C-2 — $1,300

Jimmy Lee Guy, Smiths Falls, Ont., Archie Lewellyn, 10.60, 5.10, 3.90; Patty Sterns, St-Jérôme, Qué., René Villeneuve, 2.90, 2.90; Tim's Ace, Peterborough, Ont., Jack Gordon, 4.60.

Temps: 2:09 2-5.

Ont aussi couru: Valera, Lord Claire, Symphony Boy, Peggy G., Prologue, Paris Demon.

Quinella: Jimmy Lee Guy et Patty Sterns ont payé $14.10.

AMBLE C-2 — $1,300

Sir Prince, St-Eustache, Qué., Marc Gingras, 26.70, 11.00, 5.20; Chief's Pride, Meaford, Ont., Pete Thibodeau, 10.40, 5.30; Solicitor General, St-Laurent, Que., Albert Rogers, 4.20.

Temps: 2:06

Ont aussi couru: Priam Hi Lo's Peppy, Black Velvet, Brenda Dillard, Goose Law.

AMBLE B-2 et C-1 — $2,100

Wisconico Way, St-Paul l'Ermite, Qué., Théo. Turcotte Jr., 36.30, 18.60, 7.70; Meadow Dale, Montréal, Jean Jodoin, 25.20, 9.50; Egyptian Byrd, Ste-Marie, Qué., Jules Giguère, 7.80.

Temps: 2:08 3-5.

Ont aussi couru: Chief's Valentine, Willire Way, Mighty Torrid, Scotchlite, Kay Mac.

AMBLE C-3 — $800

Delaware Coast, Freehold, N.J., Paul Casey, 5.40, 2.90, 3.00; Doctor Fleet, Trenton, Ont., Ed Stanbury, 4.60, 3.00; Feuille d'Erable, Montréal, Claude Watters, 5.10.

Temps: 2:09 2-5.

Ont aussi couru: Shooting Song, A.W. Adios, Success Bert, Ensign Hope, Rosemahlon.

Exacta: Delaware Coast et Doctor Fleet ont payé $35.70.



CE SOIR: 8 hres

CLUB de COURSES JACQUES CARTIER INC.
Adm. $1.00 (taxes incluses)
les enfants de moins de 16 ans ne sont pas admis.



Plus de sécurité . . . moins d'accidents !

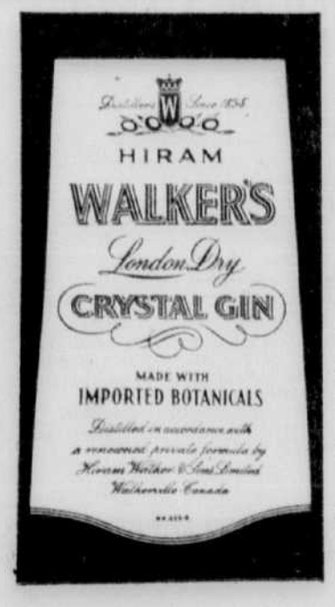
INSTALLATION DE FREINS

dans un minimum de temps — ouvrage garanti — fait par des experts.

SERVICE 24 HEURES PAR JOUR

Nouveau

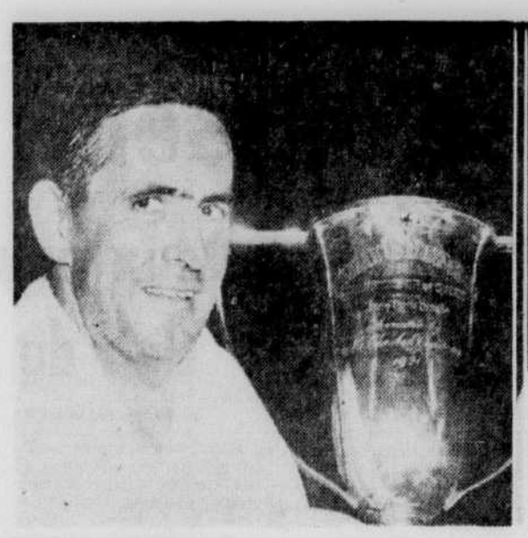
GARAGE FRONTENAC
47 rue St-Louis — Tél.: 524-2456



seul le
CRYSTAL GIN
par HIRAM WALKER

. . . est distillé avec des plantes aromatiques importées pour une saveur plus exquise.

HIRAM WALKER & SONS, LIMITED WALKERVILLE—CANADA
DISTILLATEURS DE FINS WHISKYS DEPUIS PLUS DE 100 ANS





JACQUES GIGUERE a triomphé de Marc Blondeau hier soir au Club de Tennis des Employés Civils pour conserver la coupe Rondeau et le championnat ouvert de tennis de la ville et du district. A droite, on voit, Mme Simone Jolicoeur et Mlle Gilberte Mulard qui ont remporté les honneurs du double féminin et le trophée "Beaudin".

Jacques Giguère gagne la finale du Rondeau

L'imbattable Jacques Giguère a permis d'amorcer le moindre ralliement.

En finale du tournoi Beaudin, Simone Jolicoeur et Gilberte Mulard ont disposé de Gilberte Morin et Madeleine Fortin 6-3, et 6-4, les vainqueurs faisant preuve de plus de précision et commettant moins d'erreurs.

Ce soir, à 7 heures, l'on terminera cette période de tournois par la présentation de la finale du tournoi Gingras pour le championnat en double masculin de la ville.

7 hres

Finale tournoi "Gingras"

Gagnants M. Robitaille & J. Pouliot vs M. Blondeau et J.Y. Laurin contre gagnants M. Lortie & R. Potvin vs P. Pichette & J. Robitaille.

Dans la ligue Babe Ruth

Dans un programme double de la ligue Babe Ruth de l'O.T.J. hier, les Giants ont battu les Cubs 8-2 et les Red Sox ont disposé des Colonels 1-0, au Parc Victoria.

Claude Fortier des Giants s'est mérité la victoire en retirant quatre frappeurs au bâton, tandis que son rival Jos Cannon subissait la défaite. Les vedettes de la rencontre, ont été Pat White, Pierre Desjauriers et Jacques Mcgee. Les gagnants ont frappé sept coups sûrs contre cinq pour les perdants.

Dans l'autre joute, Serge Fournier des Red Sox a été crédité de la victoire, et Bill O'Connell des Colonels a subi l'échec. Les vedettes de la rencontre ont été Jean Paquet, Gilles Renaud et Serge Fournier. Les deux équipes ont frappé quatre coups sûrs.

Première joute

Cubs	110	000	0—2	5	3
Giants	007	100	0—8	7	1

Jos. Cannon et Pat White et Pierre Drolet; Claude Fortier et Pierre Desjauriers.

Lanceur gagnant: Claude Fortier.

Deuxième joute

Colonels	000	000	0—0	4	1
Red Sox	000	100	x—1	4	1

Bill O'Connell et Robert Poulin, Pierre Gosselin; Serge Fournier et Gilles Renaud.

Lanceur gagnant: Serge Fournier.

Murray Halberg rate une chance

DUBLIN, (UPI) — Murray Halberg de Nouvelle-Zélande a manqué une chance d'établir un nouveau record mondial pour la course de deux milles hier lorsque les officiels ont négligé de chronométrer les étapes de la course au Santry Stadium.

Halberg a couru la course en 13 minutes, 11.6 secondes, sur la même piste où Albert Thomas, d'Australie a établi le record existant de 13:10.8, en 1958.

Suivant la course d'hier, Halberg était au bord des larmes de voir qu'il aurait pu briser le record si on avait enregistré le temps des étapes de la course.

Dave Power d'Australie a terminé en deuxième place avec un temps de 13:24.0.

Arnold Palmer ne jouera pas dans l'omnium de Milwaukee afin de pouvoir pratiquer

MILWAUKEE (UPI) — Arnold Palmer, qui a remporté les honneurs de l'omnium de golf britannique au cours de la dernière fin de semaine, et qui est également le premier gagnant de bourses en argent sur le circuit américain, ne participera pas au tournoi de Milwaukee pour des enjeux de $30,000 qui débutera ici demain.

Palmer a déclaré au directeur du tournoi Wally Moynihan hier qu'il a besoin d'un repos et de plus d'exercice en vue de concourir dans le tournoi de la PGA à Chicago la semaine prochaine.

"Nous avons joué du golf moins difficile dans l'omnium britannique," de dire Palmer. "Il faut que je me remette à notre jeu maintenant."

Le fameux golfeur de Latrobe, Pennsylvanie a participé à un match d'exhibition contre Gary Player à Fort Wayne, Indiana hier.

Palmer a pris part aux six matches précédents ici, recueillant un total de $2,750 au cours des deux dernières années. Il a suivi le gagnant Ken Venturi par trois coups en 1960.

Les Yankees disposent des Dodgers 3-2 dans la Pony

Par Michel Maranda

Dans les ligues optimistes, les Yankees ont infligé la première défaite aux Dodgers, en battant ces derniers 3-2, dans la Pony, tandis que les Sénateurs écrasaient les Bisons 15-7 dans la Little League "B", au Parc Victoria hier.

Dans la Pony, Louis Amiot a obtenu un but sur balles à la fin de la septième manche pour produire le point gagnant des Yankees. Gilles Drolet, des Yankees, a été crédité de la victoire de Michel Hamel, des Dodgers, a été le perdant. Michel Bédard a été en vedette chez les perdants en frappant deux en quatre. Les Yankees ont arraché la victoire aux Dodgers en comptant deux points dans la dernière manche. Les gagnants ont frappé neuf coups sûrs contre trois pour les perdants.

Dans la Little League "B", Denis Rondeau, des Sénateurs, a été le lanceur gagnant tandis que son rival Pierre Fortin subissait la défaite. Les deux équipes n'ont pas affiché une tenue remarquable à la défensive en commettant dix-huit erreurs dans la partie. Claude Lamonde et Daniel Deslauriers ont été les vedettes des gagnants, le premier frappant quatre en quatre, tandis que le deuxième frappait un circuit, bon pour deux points. Jean-Marc Fiset, des Bisons a été la vedette des siens en frappant trois en trois, dont un triple. Les gagnants ont frappé sept coups sûrs contre neuf pour les perdants.

DODGERS 2, YANKEES 3

Dodgers	100	010	0—2	3	1
Yankees	000	100	2—3	9	2

Michel Hamel, Rob Griffin 7 et Robert Tanguay; Gilles Drolet et Alleyn Nadeau.

SENATEURS 15, BISONS 7

Sénateurs	713	400	15	7	7
Bisons	400	020	7	9	11

Denis Rondeau, Gaétan Grenier 4, Vachon 5, Daniel Deslauriers 5 et Paul Bédard; Pierre Fortin et Jacques Laroche.

Bill Kerr défendra son titre de la . . .

(Suite de la page 28)

la CPGA en 1953, Henry Martell d'Edmonton s'était assuré la victoire avec un total de 205, soit un sous le record. Les recettes du tournoi de cette année iront au club Rotary de Quebec-Est.

Kerr, qui est un ancien président de la CPGA et qui vient tout juste d'être nommé l'athlète de l'année pour Montréal, a débuté dans le monde du golf professionnel en 1925 à Toronto. En 1948, il déménageait à Montréal et s'installait au Beaconsfield où il est depuis.

Durant la saison froide, on peut retrouver Kerr sur les terrains de golf de la Guinée Anglaise, à Port-au-Prince et aux Barbades. Parmi les nombreux championnats qu'il a gagnés, mentionnons l'omnium du Québec, le trophée Millar et la coupe Rivermead qui va au meilleur Canadien dans l'Omnium du Canada.

"Je ne me suis pas inscrit dans le récent Omnium du Canada, parce que je craignais pour mon dos," a déclaré Kerr. "Je n'aurais pas voulu être incapable de défendre mon titre à Boischatel. Présentement, je me sens en pleine forme et je suis anxieux de jouer au Royal Québec que je considère comme un des meilleurs clubs de l'Amérique du Nord."

En plus de la bourse principale de $5,000 attachée à la victoire finale, l'attrait présenté par les nombreuses invitations qui suivent la victoire n'est certes pas à rejeter.

Kel Nagle joue un 69 à Paris

PARIS (UPI) — Kel Nagle d'Australie, le champion de l'omnium britannique de 1960, a joué une ronde de 69, trois sous la normale hier, pour prendre les devants à l'omnium de golf de France à la fin de la deuxième ronde totalisant 137 pour 36 trous.

Nagle avait une avance d'un coup sur son compatriote australien Peter Thomson, qui s gagné l'omnium de Grande-Bretagne à quatre reprises. Thomson a joué 70, deux sous le par hier sur le parcours du club La Boulie.

Guy Wolstenholme, ancien porte-couleur de Grande-Bretagne pour la coupe Walker qui en est à sa première année comme professionnel, est sur un pied d'égalité avec le Sud-Africain Harold Henning pour la troisième place à 140. Len Woodward d'Australie et Frank Phillips d'Australie également viennent ensuite à 144.

Parmi les Américains participant à ce tournoi, Haley Long de Troy, Ohio, a joué 73-72 pour 145, et Paul Kelly de Philadelphie, 74-71 pour un même résultat. Bob Charles de Nouvelle-Zélande a aussi ce total.

Bob Watson d'Elmsford, New York, et Dick Chapman Sr., de Palm Beach, Floride, sont égaux à 146. Watson a joué 73-73 et Chapman, 74-72.

Milette remporte le titre junior

SOREL, Que., (PC) — André Milette, un jeune qui organise lui-même ses propres rencontres, a remporté hier soir un titre nouvellement créé, le championnat poids léger junior du Canada, grâce à une décision unanime de 12 rounds aux dépens de Buddy Daye, de Halifax.

Statistiques de la ligue Junior

	AB	CS	Moy.
P. Rouillard, St-Malo	33	10	.433
A. Carrier, St-Malo	12	5	.416
R. Drolet, St-Pascal	30	12	.400
J. Lavallée, St-Pascal	32	12	.375
G. Groleau, St-Pascal	36	13	.361
M. A. Labrecque St-Malo	23	8	.348
J. G. Moreau, St-Malo	27	9	.333
Y. Côté, St-Malo	24	8	.333
G. Sanson, St-Sauveur	35	11	.314
S. Renaud, St-Malo	30	10	.300
G. Gagnon, St-Malo	30	10	.300
Y. Couture, St-Sauveur	34	10	.294
Y. Pilbotte, St-Pascal	11	3	.273
A. Chevalier, St-Sauveur	26	7	.269
B. Gagnon, St-Sauveur	32	8	.250
M. Lapointe, St-Pascal	32	8	.250
G. Bureau, St-Pascal	17	4	.235
R. Crepeault, St-Pascal	17	4	.235
J. Piché, St-Pascal	17	4	.235
J. Blais, St-Malo	28	6	.230

MOYENNE DES LANCEURS

	G	P	Moy.
A. Boulanger, St-Malo	2	0	1000
A. Carrier, St-Malo	6	1	.857
R. Crepeault, St-Pascal	4	1	.800
R. Drolet, St-Pascal	2	1	.667
P. Gendreau, St-Sauveur	3	3	.500

Balle-molle à St-Mathieu

Voici les plus récentes statistiques de la ligue de balle-molle du parc St-Mathieu.

MOYENNE DES EQUIPES

Ligue "A"

	G	P	N	Pts	B	C
Trudel	6	2	0	12	369	887
Guay	4	4	0	8	387	764
Laperrière	3	4	1	7	361	896
Angers	2	5	1	5	312	804

MOYENNES DES JOUEURS

	AU Bat.	Ch.
Bonnenfant, L.	615	918
Turgeon, Y.	583	938
Bertrand, J.-G	538	916
Bertrand, C.	514	884
Vezina, A.	500	982
Trudel, M.	500	833
Miller, André	484	707
Côté, A.	470	963
Brousseau, J.-G	464	862
Boillard, J.-P.	458	760
Liberty, Bob	455	842
Bérubé, Marcel	434	816
Asselin, Y.	433	957
Beaulieu, R.	433	667
Baloulin,	419	776
Bérubé, Claude	412	942
Parent, Laurent	406	870
Paré, Gérard	387	885
Miller, J.-C.	380	944
Simon, Luc	364	851
Dionne, L.	347	767
Nadeau, J.-G.	345	750
Dolbec, J.-P.	333	777
Robitaille, C.	330	780
Bouchard, M.	320	760
Cloutier, Y.	304	1.000
Deroulin, R.	302	500
Côté, G.	300	846
Laplante, C.	286	917
Dolbec, R.	272	971
Bertrand, C.	266	857
Bertrand, R.	269	814
Charland, G.	261	833
Dion, A.	261	833
Matte, R.	231	667
Montfort, R.	222	857
Vallière, P.	200	800
Savard, J.-P.	200	777
Wagner, G.	160	888
Easl, Lucien	143	800

CIRCUITS

Bonenfant, L.	5
Vézina, A.	3
Bérubé, C.	3
Nadeau, J.-G.	3
Côté, A.	2
Malouin, L.	2

Moyenne parfaite au champ:
Yvan Cloutier, 1.000

Bob Mark est éliminé par un Mexicain à Chicago

CHICAGO, (UPI). — Bernard (Tut) Bartzen, semé premier dans le tournoi de tennis pour les championnats américains sur court de terre battue, et Chuck McKinley, semé deuxième, se sont qualifiés hier pour les matches de la troisième ronde.

Mais l'Australien Bob Mark, semé premier parmi les joueurs étrangers, a été victime d'une surprise quand il a subi une défaite de 6-0, 6-1 devant Juan Arredondo, un Mexicain de 25 ans qui participe à son premier tournoi d'importance.

Bartzen, qui vient de Dallas, Texas, a dispose de Grant Golden de Wilmette, Illinois, par 6-4, 2-6, 6-1 tandis que McKinley a triomphé de Hanry Kamakana de Honolulu par 6-1, 6-4.

Dans le tournoi féminin, Karen Hantze de Chula Vista, Cal., semée au premier rang, a gagné par 6-1, 6-1 son premier match contre Natalie Kramer de Pikesville, Maryland.

Bob Mark est arrivé d'Allemagne par avion seulement hier et a semblé se ressentir des fatigues du voyage. Arredondo, semé huitième au Mexique, a gagné facilement le premier set pour filer vers une victoire relativement facile.

Jon Douglas de Santa Monica, Cal., semé troisième a battu Al Driscole de Beaumont, Texas, par 6-2, 6-3 dans un match de première ronde qui avait été retardé. Dennis Ralston de Bakersfield, Cal., l'a emporte par 6-2, 6-2 contre Andy Lloyd de Shreveport, Louis., dans un match de deuxième ronde.

Dans un autre match de première ronde, Don Dell de Bethesda, Maryland, semé cinquième, a battu John Karabasz de Miami, Flo., par 6-2, 14-16, 7-5.

Eduardo Zuleta, étoile de l'Equateur dans la coupe Davis et septième semé chez les joueurs étrangers, a remporté une victoire en deuxième ronde en l'emportant sur Marty Riesen, d'Evanston, par 6-1, 3-6, 6-1. Riesen, ancienne vedette de l'Université Northwestern, est l'un des plus prometteurs nouveaux-venus sur l'équipe américaine de la coupe Davis.

Après Baltimore, Richards ne pilotera plus d'équipe

Baltimore, Maryland (UPI) — Paul Richards, qui a déjà déclaré que les Orioles de Baltimore seront la dernière équipe qu'il pilotera, a fait savoir hier qu'il avait refusé une offre pour gérer le nouveau club de Houston de la ligue Nationale tout comme il en a rejeté d'autres.

Richards a fait remarquer qu'il était prêt à accepter une offre dans la direction d'un club mais il a ajouté franchement qu'il croit que son prix est trop élevé pour le club Houston.

"Je crois que l'économie du Houston ne peut pas satisfaire au prix que je demanderais, plus un gérant de grand prix, même s'ils étaient intéressés à mes services dans toute fonction autre que celle de gérant", de dire Richards.

"Les gens de Houston ne m'ont pas approché pour un autre poste que celui de gérant", a-t-il continué.

Un porte-parole de l'Association des Sports de Houston, qui opérera la nouvelle équipe lorsque celle-ci se joindra à la ligue Nationale la saison prochaine, a déclaré que le club "n'a aucun commentaire à faire actuellement" sur les déclarations de Richards.

Richards a déclaré que l'offre pour gérer le Houston était l'une des sept qu'il a reçues au cours des trois dernières années. Les deux seules autres qu'il a mentionnées venaient des Giants de San Francisco et des Tigers de Détroit.

Richards a expliqué clairement que lorsque ses jours comme gérant des Orioles seront terminés, "je ne serai pas gérant d'un autre club".

Natif de Waxahachie, Texas, Richards est actuellement sous contrat jusqu'en 1963 comme pilote des Orioles. Il a refusé de dire s'il est intéressé à demeurer avec les Orioles plus longtemps que son contrat.

"C'est une chose future et encore loin, et je ne veux pas essayer d'y répondre maintenant", a-t-il dit. "Mais je le répète, je ne serai pas gérant d'un autre club lorsque mon terme sera achevé ici"

Richards a dit qu'il ne changera pas d'idée même si les Orioles le congédient avant la fin de son contrat actuel.

"Je renirerai chez moi et me lancerai dans les affaires immobilières", a-t-il dit.

Richards a de plus ajouté qu'il n'est pas intéressé dans un poste combiné de gérant-général et gérant de terrain pour quelque club que ce soit, travail qu'il a fait une fois avec les Orioles antérieurement.

"Mon système nerveux ne tiendrait pas le coup", a-t-il dit. "C'en serait trop".

Résultats de boxe

Miami — Joe Moss, 160½, de Perrine, Floride, a défait par knockout technique Sweet Jimmy Robinson, 163, de Kansas City, en 6 rounds.

Durban, Afrique du Sud — Mike Holt, 173¼, de l'Afrique du Sud, a défait par knockout technique Alfredon Vogrig, 178, de l'Italie, en 5 rounds.

CARRE D'YOUVILLE
Vous êtes invités à une réception ou cérémonie ?
Consultez les experts du
Salon de Gala
ROGER DE BLOIS ENR.
Location de Vêtements de Cérémonie
Un seul SALON DE GALA au
CARRE D'YOUVILLE
523-0382 — 523-0382



SAVOUREZ LE GOÛT d'un
WHITE OWL



C'EST LE CIGARE DE L'HOMME D'ACTION! Doux et savoureux (mélange de Havane et autres tabacs fins) chaque White Owl vous procure la satisfaction profonde que vous en attendez.

Le cigare qui se vend le plus au Canada...et pour de bonnes raisons!



Un avion s'écrase

New York (PC) — Mme Angier Biddle Duke, épouse du chef de protocole du secrétariat d'Etat américain, s'est fuée lorsque l'avion qu'elle occupait s'est écrasé.



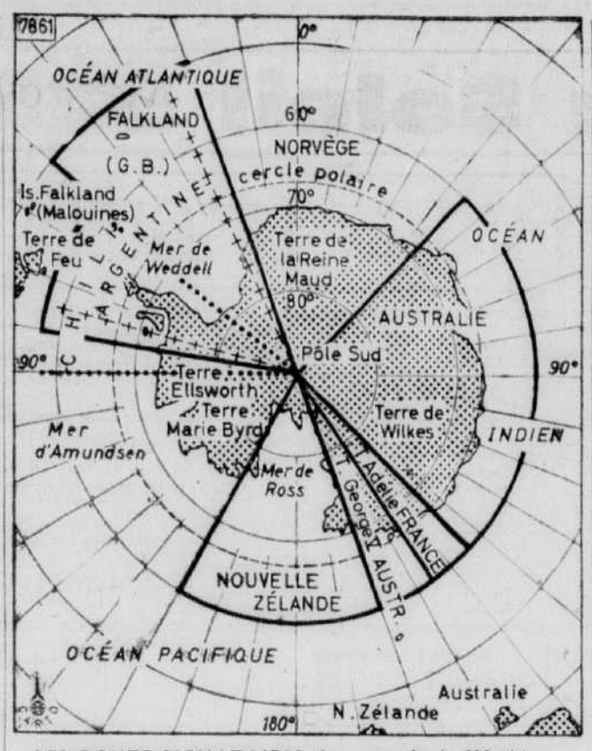
POUR UN SÉJOUR INOUBLIABLE
À MONTRÉAL
L'HÔTEL
Reine Elizabeth



L'HÔTEL LE PLUS MODERNE À MONTRÉAL
Choix de chambres ordinaires ou de chambres-salons
CHAMBRE POUR 1 PERSONNE À PARTIR DE $9.00
CHAMBRE POUR 2 PERSONNES À PARTIR DE $13.00
Tarif spécial pour famille — Pas de supplément pour enfants
RADIO ET TV DANS CHAQUE CHAMBRE
Air climatisé. Communication directe avec la Gare Centrale du CN et le Terminus des lignes aériennes.
8 RESTAURANTS ET SALONS
Du "Café" à la "Salle Bonaventure" — un choix complet de repas à tous les prix.
STATIONNEMENT DE NUIT ENTIÈREMENT GRATUIT POUR LES CLIENTS RÉSIDANT À L'HÔTEL
(Aucun frais pour l'enlèvement et la livraison des voitures à l'hôtel)
Pour réservation, adressez-vous à votre agent de voyages ou appelez l'interurbain et demandez ZENITH 65400 (sans frais). Pour les abonnés "Telex", signalez 01-2208.



LE RESTAURANT LE PLUS FASHIONABLE AU CANADA
LE Beaver Club
La version moderne du lieu où se réunissaient les négociants à l'époque de la traite des fourrures. A deux pas de la Salle Bonaventure, le célèbre "Supper-club" où l'orchestre de Denny Vaughan vous invite à danser.
LE REINE ELIZABETH



LES DOUZE SIGNATAIRES des accords de Washington concernant la neutralisation de l'Antarctique se sont réunis depuis le 10 juillet à Canberra (Australie) pour une conférence qui durera jusqu'au 24 juillet. Cette conférence étudiera les mesures qui assureront dans la pratique la mise en vigueur du traité. Notre carte montre les revendications territoriales des différents pays. On voit qu'une partie est même revendiquée par trois pays, notamment par la Grande-Bretagne, par l'Argentine et par le Chili. On remarque également que ni les Etats-Unis, ni l'Union Soviétique n'ont formulé de revendications territoriales; d'autre part ils n'ont pas reconnu les revendications des autres non plus. Dans le traité de Washington (23 juin 1961) toutes les revendications territoriales sont "gelées": elles restent donc en suspens. Les pays-signataires du traité de Washington, qui participent à la conférence de Canberra sont: l'Argentine, l'Australie, la Belgique, le Chili, les Etats-Unis, la France, la Grande-Bretagne, le Japon, la Nouvelle-Zélande la Norvège, l'Union Soviétique et l'Union Sud-Africaine.

Cinq mille jeunes iront aux urnes demain à Ste-Foy

Une grande effervescence règne dans les neuf terrains de jeux de la ville de Ste-Foy. Les quelque cinq mille enfants qui fréquentent les terrains de jeux ont assisté hier à la mise en nomination, dans leur parc respectif, des candidats qui brigueront les suffrages pour la "mairie". Les enfants de chaque parc ont à élire un "maire" et une "mairesse".

Demain, tous ces jeunes seront plongés dans la fournaise électorale. La campagne battra son plein. Il y aura parades en faveur des candidats et diverses autres manifestations inspirées par l'initiative des organisateurs électoraux. Il va sans dire que les candidats ne négligeront pas de mettre leur éloquence en oeuvre pour convaincre l'électorat . . .

La votation aura lieu demain après-midi entre 2 heures et 4 heures. Les bulletins seront dépouillés et les candidats heureux seront proclamés vendredi.

"Maires" et "mairesses" auront l'honneur d'une entrevue avec le maire de Ste-Foy, M. Noël Carter, lundi, à l'occasion d'une joyeuse manifestation qui groupera les milliers d'enfants des différents terrains de jeux. Ce sera le triomphe des candidats élus et un mouvement de gaieté et d'entrain pour tous, vaincus aussi bien que vainqueurs.

(Annonce)

Tournez-Vous en Rond, Cherchant un Bon Laxatif?
NR AU COUCHER . . .
SOULAGEMENT AU LEVER!
Depuis plus de soixante-dix ans, NR . . . le Remède de la Nature, procure un soulagement agréable et efficace du soir au lendemain. Et cela, sans nervosité ni besoin soudain. C'est un laxatif entièrement végétal, sur lequel vous pouvez compter. Prenez des tablettes NR ce soir!
NR Régulier • Recouvert de chocolat • Junior
Nature's Remedy
Vous aide à vous porter mieux . . . et à paraître mieux!

(Annonce)

Ne négligez pas les FAUSSES DENTS qui glissent
Vous arrive-t-il que vos dentiers tombent, glissent ou branlent lorsque vous parlez, mangez, riez ou éternuez? Ne vous laissez plus ennuyer ou embarrasser par de tels inconvénients. FASTEETH, une poudre **alcaline** (non acide) dont on saupoudre les dentiers, maintient les fausses dents plus fermement en place. Elle procure une agréable sensation de confiance, sécurité et confort. Aucune sensation ou goût gommeux, visqueux ou pâteux. Procurez-vous FASTEETH dès aujourd'hui à n'importe quelle pharmacie. (Annonce)



SEPT PERSONNES de Philadelphie ont été emprisonnées sous les décombres de deux maisons et seule une fillette a pu en réchapper; les sauveteurs essayaient encore la nuit dernière de retrouver les corps de deux victimes d'une explosion qui aura fait vraisemblablement six victimes. (Téléphoto PA)

Piquée par une guêpe, elle perd le contrôle de son automobile

Piquée par une guêpe la conductrice d'une automobile a soudainement perdu la maîtrise de sa voiture, hier après-midi, dans la "Courbe de la Mort", à St-Gérard-Magella, et elle a subi des blessures avec sa compagne et deux enfants. Dans cette embardée, l'automobile désemparée s'est arrêtée contre un poteau qui fut sectionné. Les fils électriques à haute tension se sont même rompus sur le choc. Les quatre occupants du véhicules ont été heureux de s'en tirer avec des blessures plutôt légères. Mme Allen Montgomery, 881 Candiac, Québec a été conduite à l'hôpital Jeffery Hale.

La Sûreté provinciale rapporte aussi quelques autres accidents avec blessés. A St-Vallier, Bellechasse, le jeune Denis Boutin, 12 ans, demeurant au 2665 Châteaufort, Ste-Foy, a été blessé par une camionnette. Le garçon circulait à bicyclette lorsqu'il fut renversé. Il se releva de lui-même en disant au conducteur du véhicule qu'il n'était pas blessé. Conduit chez le médecin, au début de la soirée, on constata que l'enfant souffrait de blessures assez sérieuses à un talon.

Un camion chargé de gravier a manqué subitement de frein, hier après-midi, dans la Côte Bédard, à Notre-Dame des Laurentides. Réalisant les dangers qu'ils couraient, le conducteur du lourd véhicule sauta de sa cabine laissant le camion à son propre sort. Finalement, le lourd véhicule traversa le chemin du lac Beauport pour aller s'écraser sur un arbre.

A Québec, Jacques Bourassa, 21 ans, demeurant au 566 boulevard Langelier, a été blessé lors d'une collision de sa motocyclette avec une automobile conduite par M. Marc Théberge, de Courville. L'accident s'est produit à l'intersection des rues St-François et Mgr Gauvreau. Les ambulanciers de la maison Lépine ont conduit le blessé à l'hôpital Jeffery Hale.

Le journal parvient à presque chaque individu de chaque localité, non pas à une fraction des auditoires. C'est pourquoi il est le médium de publicité le plus efficace de la nation.

Espionnage

Le Caire (UPI) — Les forces de sécurité de la République Arabe Unie ont annoncé hier l'arrestation de six Arabes que l'on accusera d'espionnage pour le compte d'Israël.

EN PRIMEUR A NEW YORK
AVEC PLAN FAMILIAL AVANTAGEUX
SEULEMENT $14.50 PAR JOUR — adultes, 1 ou 2 enfants dans la même chambre.
GARAGE GRATUIT
Vous pourrez désormais amener toute la famille à New York . . . stationnement gratuit au centre de la ville. 1200 chambres avec bain et TV. La majorité des chambres jouissent de l'air climatisé.
Garage gratuit avec toute chambre à double occupation!
Pour réservations ou renseignements — écrire à Vic Gilles, directeur général
HOTEL GOVERNOR CLINTON
3e Avenue à 31e Rue, NEW YORK — EN FACE DE LA GARE PENN

Augmentation d'un cent du prix du pain

Toronto (PC) La compagnie Consolidated Bakeries of Canada augmente d'un cent le prix de tous ses genres de pain. Elle a la main haute sur d'importantes boulangeries dans le Québec et l'Ontario, notamment Wonder Bakeries Limited, Mammy's Bread, dans la région de Niagara, la compagnie Trent Valley Bakery, qui fait des affaires à Trenton, Peterborough, Lindsay, Orillia et dans d'autres municipalités ontariennes, Doyle's Bread, de Kingston et James Strachan, de Montréal.

M. Oliver Hancock, président de Consolidated Bakeries, a annoncé la hausse hier soir à Toronto. Il a dit qu'il ne parlait qu'au nom de cette compagnie, qu'il ne savait pas si d'autres importantes boulangeries feraient la même chose.

Il attribue la hausse du prix du pain à une augmentation des prix du blé et de la farine, à une hausse des coûts du transport et du matériel et à une augmentation des salaires et du coût du transport.

Corps retrouvés

Orleans, Ind. (UPI) — On a retrouvé la nuit dernière les corps de deux étudiants qui étaient partis explorer une caverne. Ralph Moreland Jr, et Thomas Arnold étaient tous deux âgés de 26 ans et étudiants à l'Université d'Indiana.

(Annonce)

L'ASTHME VOUS FAIT SOUFFRIR! RESPIREZ PLUS LIBREMENT
grâce à ASTHMANEFRIN(R)
• Procure un soulagement rapide des accès d'asthme
• Aide à rétablir la respiration normale
Vous disposez désormais d'un moyen rapide et efficace pour soulager les accès d'asthme. Il suffit de respirer ASTHMANEFRIN dans l'excipit vaporisateur ASTHMANEFRIN — et vous respirerez de nouveau plus librement. En effet, le médicament se dirige directement vers les endroits obstrués — y travaillant rapidement à dégager les bronches, à libérer les conduits d'air et à éliminer l'obstruction.
Des centaines de milliers de clients satisfaits témoignent de l'accueil enthousiaste accordé au procédé ASTHMANEFRIN vérifié d'après la méthode clinique. D'utilisation facile et pratique à transporter sur soi — ASTHMANEFRIN procure un soulagement si efficace que votre argent vous sera entièrement remboursé si vous n'êtes pas complètement satisfaits. On peut se le procurer dans n'importe quelle pharmacie.

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec
CHLT-TV, canal 7 - Sherbrooke

CFCM-TV Canal 4 - MERCREDI
3.30 Mire
4.30 Mire et musique
5.35 La Jardinière
6.00 Les nouvelles
6.15 La météo
6.20 Nouvelles sportives
6.30 Cinéfeuilleton
6.45 Le Moulin aux images
7.15 Panorama
7.30 Chansonnette
8.00 Le point d'interrogation
8.30 Ciné Policier
9.00 Theatre d'été
9.30 Intrigue
10.00 Remous
10.30 Les enquêtes du Commissaire Prévost
11.00 Téléjournal
11.13 La météo
11.18 Bulletin sportif
11.26 Commentaire
11.34 A vous Paris
12.01 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV Canal 4 - JEUDI
3.30 Mire
4.30 Mire et musique
5.35 La Jardinière
6.00 Les nouvelles
6.15 La météo
6.20 Les nouvelles sportives
6.30 Cinéfeuilleton
6.45 Kermesse
7.15 Panorama
7.30 Sherlock Holmes
8.00 Clé de Sol
8.30 En quête de chansons
9.00 Rendez-vous avec Michelle
9.30 Téléjournal
9.43 La météo
9.49 Bulletin sportif
10.04 Ciné Club "LES VITELLONI"
12.45 Bulletin sportif
11.47 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV Canal 5 - MERCREDI
4.00 Test Pattern (With music)
4.25 Opening
4.31 Junior Roundup
4.46 Junior Roundup
5.30 Ramar of the Jungle
6.00 Ruff & Reddy
6.15 Light Time
6.30 Dateline Quebec
7.01 7 0 1
7.30 Harbour Command
8.00 International Zone
8.30 Highway Patrol
9.00 Mystery Theatre
10.00 The Superior Sex
10.30 Explorations
11.00 CBC-TV News
11.14 Texas Wrestling
12.15 SIGN OFF

CKMI-TV Canal 5 - JEUDI
4.00 Test Pattern (With music)
4.25 Opening
4.31 Junior Roundup
4.46 Junior Roundup
5.30 Western Theatre
6.30 Dateline Quebec
7.01 7 0 1
7.30 The Californians
8.00 Summer Circuit
8.30 Checkmate
9.30 Parade
10.00 All Star Golf
11.00 CBC-TV News
11.14 Viewpoint
11.20 SIGN OFF

CHLT-TV Canal 7 - MERCREDI
12.30 CHLT-TV Aujourd'hui
12.35 CBC News
12.45 Première Edition
1.00 Pot Pourri d'Eté
2.00 Matinee Theatre "Gangs of New York"
3.50 Choses et Autres
4.00 Théâtre des Petits
4.15 Actualité Féminine
4.30 L'Heure du Far West
5.30 Comte de Monte Cristo
6.00 Melody Ranch
6.20 Télé-Bulletin
6.45 La Météo
6.50 Edition Sportive
7.00 Carnet d'été
7.20 Vers Demain
7.45 Téléphone sonne
8.00 Le Point d'Interrogation
8.30 Ciné-Policier
9.00 Théâtre d'été
9.30 Une Etoile m'a dit
10.00 Remous
10.30 Concert Intime
11.00 Téléjournal
11.20 News Round-Up
11.30 Théâtre au coin du feu "Jeux interdits"
12.30 Sign Off — Fermeture

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

PLUS . . . PLUS RAPIDEMENT . . . avec les timbres HORIZON de "DOMINION"

25 Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de PEPSI COLA. Liqueurs douces 6 bout. 10 oz 41¢. Se termine le 26 juillet au DOMINION

25 Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de THE en SACS. "Tender Leaf" Paquet 60 sacs 77¢. 6¢ de rabais. Se termine le 26 juillet au DOMINION

EN SURPLUS





Chaise longue deluxe. Modèle rigide à quatre positions avec matelas à ressorts recouvert de vinyle fleuri. Monture d'aluminium poli. 15¼ livrets

Poupée par Pullan. Corps tout vinyle à structure de broche flexible. Hauteur 17". 1¾ livret

Ourson de Pullan. Bon vieil ourson sous une forme nouvelle. Peluche très épaisse, yeux et langue de feutre. Hauteur environ 19". 1½ livret

Vous pouvez encore choisir parmi beaucoup d'autres cadeaux



25 Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de Oranges fraîches 5 lb ou plus. Se termine le 26 juillet au DOMINION

50 Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de 2 lb SAUCISSES Empaquetées au magasin. Se termine le 26 juillet au DOMINION

DOMINION STORES LIMITED

25 Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de Patates pilées. Instantanées "SHIRRIFF" Pqt 6 oz 33¢. Se termine le 26 juillet au DOMINION

25 Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de DENTIFRICE. "CREST" Tube géant 67¢. Se termine le 26 juillet au DOMINION

TIMBRES "HORIZON" GRATIS



Balance de chambre de bain Borg. Rose. 3½ livrets

Bouilloire électrique Westinghouse. Contenance 2 pintes. Corde. 5 livrets



50 Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de Jambons Diner "Legrade" - 2-3 lb. Se termine le 26 juillet au DOMINION

25 Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de Pamplemousse. En sections "HORSEY'S" Boîte 15 oz 24¢. Se termine le 26 juillet au DOMINION

25 Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de Pamplemousses. Frais - 10 ou plus. Se termine le 26 juillet au DOMINION



Horloge de cuisine General Electric "Contour". Nouvelle forme ovale. Boîtier de plastique. Cadran de lecture facile et trotteuse à secondes de couleur rose. 3 livrets

au DOMINION

Pour de magnifiques cadeaux gratuits DÉCOUPEZ CES COUPONS de VALEUR!

Les annonces classées du Soleil 525-5133

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous: Alma, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Courville, Giffard, Gros Pin, Haute-Rive, Lac St-Charles, Lac-Saint-Joseph, Les Saules, Lévis, Loretteville, N.-D. des Laurentides, Orsainville, Québec, Québec-Ouest, St-David, St-Emile, Ste-Foy, St-Redempteur, St-Romuald, Sillery, Village Huron, Ville Montmorency.

Sa la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec Perspectives) ou $12.56 par année.

Région du Saguenay et du Lac-St-Jean, 5c la copie ou $15.00 par année.

Sept-Iles 25c par semaine sans égard au nombre de jour de publication ou $20.00 par année.

Dans les autres centres ou la distribution se fait par porteurs, 25c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $13.00 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

PAR LA POSTE

dans les comtés du Québec suivants: Abitibi, Arthabaska, Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac-St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Shefford, Sherbrooke, St-Maurice, Témiscamingue, Témiscouata, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Gloucester, Madawaska et Restigouche: 1 an $8.50; 6 mois, $4.50; 3 mois, $2.50; 1 mois, $1.25. Ailleurs au Canada, 1 an, $12.00; 6 mois, $6.50; 3 mois, $4.00 et 1 mois, $1.50.

Etats-Unis et pays ne faisant pas partie du Commonwealth, 1 an, $30.00; 6 mois, $16.00; 3 mois, $8.00; 1 mois, $3.00.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier, par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES

Tél.: 525-5133

TARIF COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots — coût minimum	$ .90
3 ins. consécutives, Escompte de	10%
6 ins. consécutives, Escompte de	20%
24 ins. consécutives, Escompte de	30%
Escompte de 20%	15%
Minimum 3 lignes comptées par ins.	
Titre individuel par insertion	.25
Annonces de l'extérieur	
Strictement payables d'avance. Pour case, frais et réexpédition en plus	$0.55
Avis de décès, formule régulière	$2.00
Services anniversaires, remerciements, formule régulière	$1.50
Mots additionnels	$0.06
Avis dans carnet mondain	$2.00
Remerciements pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées minimum	$1.00

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels - - - 0.25

Les annonces classées devront nous parvenir avant 4 h. 45 p.m. la veille du jour de publication. Les annonces en caractère spécial (semi-display) 48 heures d'avance. Celles qui doivent paraître le lundi doivent nous parvenir avant 4 heures le vendredi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariages, décès ou noces, non responsable n'est accepté par téléphone.

6 AGENTS

VOUS cherchez un travail qui rapporte ? Avec Jito, vous avez l'avantage de vous faire monsieur avec seulement $20.00 vendez nos 325 nécessités domestiques, moyennant une généreuse commission de 45% ; spéciaux chaque mois — primes pour vendeurs et clients ; revenus de $80.00 à $85.00 par semaine ; 30 jours d'essai sans risque. Jito, Dépt D, 8130 St-Hubert, Montréal.

8 ANIMAUX A VENDRE

DEUX poneys à vendre, lument qui pouline dans quelques mois et un étalon reproducteur. Les deux garantis doux pour les enfants. S'adresser à Jean-Paul Perreault, Lecierville, Comté Lotbinière. Tél. 8

CHIENNES Cocker à sacrifier, cause départ pour vacances. 681-1325, après 6 hres.

CANICHES

MINIATURES, toutes les couleurs, enregistrés, sante garantie. Il faut les voir. Appeler 522-2462.

9 ANIMAUX PERDUS

PERDU près du Motel Laurentide à Beauport, une chaîne ordinaire, blanche et grise. Récompense. Ecrire H.S. Dawson Tadoussac.

10 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT boudoir, chambre bain, cuisinette, chauffé, éclairé, meublé. Tél. 822-2377. — 480 St-François Est.

RUE ST-JOSEPH, 1 ou 2 pièces, meublées, réfrigérateur, bain, poêle électrique. 525-9426 — Soir: 527-8239.

HAUTE-VILLE, Fiat meuble, refait neuf, (1 jeune fille). 522-3150.

23 DES REMPARTS, rez-chaussée, chambre-studio, cuisine, meubles, chambre bain. Tél.: 522-4003. Soir: 527-8814.

2 APPARTEMENTS meubles, douches, entrée seule. 823-9097 ou 842-1421.

ENTIEREMENT meublé moderne, boudoir, cuisine, galerie, frigidaire, bain, douche. 524-9904.

APPARTEMENT à louer, le tout meublé. S'adresser 1194 St-Vallier Est.

FLAT moderne meublé, chambre bain, entrée seule, 13 Ave Plante.

PRES Carré d'Youville, 3 pièces, bain, chauffé, 1er. 524-3983 — 623-5720.

FLAT meuble, entrée seule, 2029 Chemin Ste-Foy.

584-22e RUE, 2 appts meublés, chauffés, toilette, poêle 220, frigidaire, autobus au coin. 524-2239.

ST-ROCH, meublé, 4 pièces, 307 du Pont, 2 personnes, sobres, honnêtes, $40, midi à 1½ & 5 à 9. TEL.: 524-7465.

HAUTE-VILLE, 3 pièces, chambre bain, chauffées, eau chaude année, 220, endroit tranquille. 3e 522-6387.

APPT meuble ou non, à l'année, voisin Château Frontenac. 525-8502.

ENDROIT tranquille 2 pièces, meublées, entrée privée, 745 Chouinard. 527-4244.

APPARTEMENTS 3 ou 4 pièces, complètement meublés, incinérateur, buanderie, service de concierge, 100 St-Jean Bosco. 527-7668, L.-H. Laplante.

CHEMIN Ste-Foy, angle Francoeur, chambre, vivoir, cuisinette, meublée, chauffée, $35 mois ou $9 semaine. Stationnement privé. 653-3684.

APPARTEMENT luxueux 2½ pièces, entièrement meublé, 872-7206 — 755 St-Augustin.

FLAT, deux pièces, chauffé, meublé, frigidaire, poêle, 530 du Roi.

FLAT 2 appartements, non meublé, adultes, 921 St-Vallier Est. — 524-4486.

FLAT MEUBLE, eau chaude, douche, 960 Salaberry. Tél.: 374-9044.

LIMOILOU, 5 pièces, meublées, chauffées, libre 1er août. Tél.: 522-2910.

2 PIECES, chauffées, éclairées, S'adresser Mme P.-E. Belleau. Tél.: 525-6077.

APPT, rez-de-chaussée, meublé ou non, 524-2300, 884 St-Gabriel.

3 APPTS, plus chambre bain, entrée seules, semi-meublées. 525-0069.

PIERRE-MAUFAY, 3 pièces, meublées, chauffées. 683-4780.

2 APPTS, meublés, chauffés, entrée seule, 436 la Ronde. 681-2741.

3 PIECES meublées, poêle, frigidaire, centre des affaires. Tél. entre 9 et 5½ hrs : 522-1763.

77 ST-LOUIS, suroyale, boudoir, cuisinette, salle bain, réfrigérateur, chauffe, éclairé.

FLAT meublé, entrée seule, 1ère Rue. — 681-5103.

FLAT meublé, cuisinette, eau chaude, frigidaire, bonne demeure, 3 St-Thomas, face Terreau à Racine. 524-0498 — 681-1688.

APPARTEMENT 1 ou 2 pièces meublées, réfrigérateur, poêle 220, chauffées, éclairées, service conciergerie. Tél.: 522-2533.

PAROISSE St-Joseph, 3 pièces, chauffées, éclairées, $11 semaine. 529-3278.

2 APPTS, meublés, chauffés, éclairés, libre immédiatement. 329, 12e Rue.

13 ARGENT A PRETER

PRETS 1ère et 2ème hypothèques, sur propriétés résidentielles et commerciales, bateaux. Ouverts tous les soirs. P. Savard, 101 rue St-Joseph, Lauzon. — 837-2428 — 837-2429.

PRETS sur première et deuxième hypothèques, $1,600 et plus. Payables en 3 ans ou 5 ans. Service rapide. Service Finance Corp. 466 de la Couronne. Tél.: 523-8103 — 523-9628.

PRETS 1er et 2e hypothèques sur propriété résidentielle ou commerciale. Bail, Largeon, de Cartier, notaires. Le Crédit Hypothécaire Inc. 38 Desjardins Québec. Demandez André Lepage. 525-4637.

PROPRIETAIRES

VOUS AVEZ BESOIN d'argent? Appelez A. Lacroix, 285 St-Joseph-Est, profitez des meilleurs taux et conditions. Considérations gratuites. Le jour: 522-5591, le soir: 663-9237.

13 ARGENT A PRETER

PREMIERE et deuxième hypothèques, Québec et banlieue. Notaire Philippe Jolicoeur, 640 St-Jean. Tél.: 522-3986.

1ère et 2ème HYPOTHEQUES Québec banlieue seulement. Samson, Samson, Tanguay & Mercier, notaires, 970 avenue Cartier.

CAPITAL étranger première - deuxième hypothèques, taux partir 7%, toute la province. Service rapide. Immeubles Centrales, 350 Blvd Charest Est. 529-9017.

BEAUCOUP d'argent à prêter, 1ère - 2ème hypothèques dans province. — 522-3792.

PRETS Première et deuxième hypothèques. Service à domicile, confidentiel. Société Immobilière Frontenac. 681-2802.

1ère - 2e HYPOTHEQUES, prêt pour vous bâtir, 3-6-8-16 logements. Absolument confidentiel. 529-4702.

ARGENT particulier, taux très raisonnable, hypothèque, 1ère ou 2ème, ville ou dehors. 77 St-Louis 523-9187.

EN PREMIERE et seconde hypothèques, sur tous genres de propriétés résidentielles et commerciales. Dans toute la province. Aussi prêtons pour consolider vos dettes. Ainsi qu'achat de créances. Prêtons pour un terme jusqu'à 7 ans. Aide Universelle Ltée, 466 de la Couronne. Jour: 522-5968 Soir: 653-2908.

AVONS en main $3,000 à placer immédiatement, au taux 6%, 1ère hypothèque, propriété à revenu seulement ensemble. 526-8669.

MAINTENANT A QUEBEC
SEABOARD FINANCE

POUR SERVIR LA POPULATION DE QUEBEC ET DES ENVIRONS SEABORD VOUS OFFRE DES PRETS JUSQU'A $5,000.00. AUCUN BONI. ASSURANCE-VIE AVEC OPTION DE REMETTRE EN N'IMPORTE QUEL TEMPS. POURQUOI NE PAS COMMUNIQUER IMMEDIATEMENT AVEC NOTRE SUCCURSALE.

SEABOARD FINANCE
411 DORCHESTER
COIN ST-JOSEPH
529-8451
ATTENTION SPECIALE AUX PROPRIETAIRES

ARGENT
PREMIERE & DEUXIEME
HYPOTHEQUES

Avant de contracter un prêt hypothécaire, nous vous invitons sans aucune obligation de votre part, à nous consulter à cet effet.

Nous sommes la seule Société à Québec à offrir les taux d'intérêts les plus bas et une période de remboursement allant jusqu'à 15 ans.

De plus, aucun frais et aucune commission n'est exigé de notre Société pour avoir votre prêt.

Notre service est rapide et des plus confidentiel.

Nous prêtons sur résidences privées, maisons à logements, édifices à revenus, commerce, etc., etc.

Thibeault, Poulin
& Associés Inc.
285 ST-JOSEPH-EST (QUEBEC)
TEL.: 522-6464 TEL.

16 ASSOCIES

INGENIEUR géomètre français, cherche associé ou homme d'affaires pouvant investir $1,600. Ecole à lancer, système publicité ultra rapide. Associé doit être prêt de 28 ans, instruction supérieure, professionnel de préférence. Après 6 heures p.m. — 523-6112.

24 BONNES DEMANDEES

JEUNE FILLE distinguée, bonne apparence, ayant 9e année, ouvrage général, 2 personnes, lavage en dehors, soirs pairs. De la campagne préférée. S'adresser, 838 St-Jean.

ON DEMANDE une cuisinière 30 ans ou plus pour famille 3 adultes. Salaire $30 par semaine. 1035 Chaumont. 527-6147.

MONTREAL

FILLE ou femme sérieuse pour maison privée, peu de travail, mais doit aimer petit chien, $125 par mois. Ecrire B. P. 8, Station H. Tél.: 522-3465.

24a BICYCLE

SCOOTER Honda 1961, neuf, $265. Régin, 548, 1ère Avenue. 525-8248.

BICYCLES neufs, réparations, accessoires. Paul Turcotte, 210, 12e Rue. Tél.: 524-2656.

AUBAINE, bicycle fille aluminium, 22 pouces, condition. 522-2278.

BICYCLE fille $20.00 — Tél.: 837-6380.

25 BOIS DE CONSTRUCTION

BOIS demolition provenant Blvd Champlain Ouest, 60,000 pieds de madriers, 2 pouces clair de clous à carré, 25,000 pieds lineaire 3 pouces 12 pieds long 15 à 35 pieds 75,000 pieds de planche 7 lignes 1¼, 1½, 1¾ pouce embouveté. S'adresser le soir Tél.: 822-9609 ou 235 Léonard Marcel Perin, entrepreneur en demolition.

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE $4.00. Vente brûleurs Victor, Kemac, Breese Boston. Fournaises Parent, 198, 3e avenue. — 524-4990.

J.-L. HARTON, 315 Latourelle. — Tél.: 521-5821. Huile pour brûleur.

30 BUREAUX A LOUER

248 ST-JEAN, chauffés, 200 à 600 pieds. Prix raisonnable. — 525-3427.

BUREAU pour professionnel, 1er étage, rue Calixa-Lavallée. 681-4716.

BUREAU, salle d'échantillon, éclairé, chauffé, Blvd Charest, 522-4433 — 527-9587.

ATTENTION

2 GRANDS bureaux pouvant même servir comme salle d'échantillons, chauffés, éclairés, eau courante. Situés 376, 1ère Rue. Information: Tél.: 522-3289.

35 CHALETS A LOUER

CHALETS NADEAU, Quai Rivière-Ouelle, Kamouraska, 3 pièces, meublés, mois, semaine. Tél. 492-W-1.

10 MILLES à semaine, bord de l'eau, meublé. — 523-8689 — 523-4957.

CHALET neuf et terrain à louer, St-Nicolas, 4 milles du Pont, endroit magnifique. 832-1291.

LAC TROIS-SAUMONS, deux chalets meublés, disponibles pour le mois d'août, semaine ou au mois. Tél.: 653-0601 ou 527-1728.

LAC TROIS-SAUMONS. Chalet neuf, meublé, la semaine $50. 823-2417.

BORD Lac Sergent, semaine, libre 29 juillet, Lac Sergent — 875-3170.

NOTRE-DAME DES LAURENTIDES, rue Lamontagne, chalet 2 appts, $25, 5 appts $35. Tél.: 623-9661.

36 CHALETS A VENDRE

LAC SERGENT, Beau chalet, bord du lac, $2,500. — 522-3894.

ST-ANTOINE de Tilly, 12 milles du Pont, Pointe Aubin, Chalet neuf, rouge, 5 pièces modernes, 220v, bord du fleuve. 683-8479.

CAMPAGNE, chalet neuf, 5 pièces, belle plage de rivière, terrain privé, St-Siméon. Tél.: 202

6 LOTS sur lac privé, 15 minutes la ville. — 529-3047.

CHALET chauffé, habitable à l'année, côté sud bord du Lac Beauport $7,500 cash ou léger comptant. 683-0183.

ROUTE Lac Beauport, chalet, terrain 60ft x 325ft, endroit strictement privé, rivière. Offre sérieuse considérée. 681-4745.

BEAU CHALET, Lac St-Charles, prix d'aubaine, cause départ. — 623-0228.

CHALET à vendre, ainsi que 2 terrains, bord d'un lac, bon pour la pêche, 35 milles de Québec, idéal pour famille entière. S'adr.: 681-1792.

ST-NICOLAS, Lac St-Augustin, Lac Beauport, Stoneham etc. Plusieurs chalets petits et grands, différents prix et conditions. Turme. 529-3518.

ST-NICOLAS, grand chalet neuf, 8 pièces, moderne, entièrement équipé, eau chaude, 220, magnifique endroit. Occasion cause départ. Tél.: 832-4261.

CHARLESBOURG-OUEST, 5 appts, meublés, bord de l'eau. 824-1218.

36 CHALETS A VENDRE

CHALET et terrain à vendre, à bonne condition, près d'un lac artificiel, rue de l'église, St-Gérard Majella, A. Tremblay. 522-0341.

ENDROIT idéal chalet 5 pièces, solarium, meublé, terrain boisé, plage. 681-2151.

37 CHALETS DEMANDES

CHALET demandé 1er août, meublé, éclairé, près Loretteville. 842-3822.

38 CHAMBRE ET PENSION

QUARTIER résidentiel, chambre et pension, stationnement gratuit. 527-4237.

HOPITAL PRIVE — Convalescents, cas chronique, assurance-hospitalisation — 1480 Frontenac. — 681-3775.

BON CHEZ SOI pour dames et demoiselles convalescentes, invalides. Soins appropriés, Service 24 hrs par garde-malade. Prix modique. Tél.: 524-1185, 1020 Ave Cartier.

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue. 523-6945.

CHAMBRE et pension, $16.00 par semaine. Tél.: 524-7598 — 842-1475.

CHAMBRE et pension. Tél.: 524-5751.

CHAMBRE avec pension, très bonne nourriture, entrée seule, $16 par semaine. 622 St-Vallier Ouest. 524-9064.

40 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE confortable, réparée à neuf, permis cuisine, rue Ste-Julie. 683-0986.

ST-SACREMENT, chambre pour personnes distinguées. Endroit tranquille. — 1439 Garnier.

STE-CLAIRE D'ASSISE, famille sans enfant, téléphone, parking, eau chaude 522-4859.

GRANDE chambre, famille sans enfant, pour monsieur distingué. 524-2264.

GRANDE, petite, $8.00 plus, meublerie, aussi sous-sol 3 appts, entrée Boul. Laurier. 683-7495.

2 PETITES chambres, pas de cuisine, $5.00 semaine. 26 St-Louis.

TRES belle chambre meublée. S'adr. 671 St-François Est.

2 PIECES, lavabo, eau chaude année, Blvd St-Cyrille Est. 522-5888.

GRANDE CHAMBRE meublée, eau chaude, permis cuisine, 520 du Roi.

CHEMIN Ste-Foy, angle Francoeur, chambre, vivoir, cuisinette, meublée, chauffée, $35 mois ou $9.00 semaine. Stationnement privé. 653-3684.

CHAMBRES-BOUDOIRS, confort chez-soi. Jour, semaine. 133 St-Jean.

CHAMBRE, propre, eau chaude, entrée privée. Tél.: 523-5376, 840 Salaberry.

CHAMBRE pension si désiré, monsieur seulement. 829 St-Augustin.

BACHELOR et chambre meublée. — 630 Fraser, Appt 2. Tél.: 683-9656.

CHAMBRE, très confortable, rue Vitré, monsieur, aimant tranquillité. 529-7089.

CHAMBRE avec lit Beautyrest, 48 Crémazie Ouest.

CHAMBRE DOUBLE, à louer, pension si désiré — 623-9138.

PETITE chambre, lavabo, pour personne, aimant tranquillité. 459 St-Olivier. 523-8377.

PRES église St-Charles Garnier, pension si désirée. 527-6881.

GRANDE chambre pour 2 hommes. Tél.: 683-3072.

LIMOILOU, chambre suivie boudoir, 1er entrée seule, 2e Avenue. 522-1848.

42 CHANCE D'AFFAIRES

A VENDRE — Magasin général dans localité prospère du Vermont, 10 milles de Burlington, près camps d'été, Lac Champlain. Excellente occasion. Ecrire: P. P. Barle, Charlotte, Vermont, E.-U.

TEMPS partiel ou plein, avant capital environ $600. Aucune sollicitation ou vente à faire. Pour informations: Ecrire à: H.-B. C. P. 147, Ancienne-Lorette.

45 CHEVAUX, VOITURES

VOITURE promenade, d'été, (boghy), $35. Tél.: 842-4085.

BELLE JUMENT rouge enregistrée, 5 ans, ferait bien pour la selle, docile. Visible en tout temps en s'adressant à 454, Racine, Loretteville. H. P. Cimon, 842-3429 ou bureau 525-5169.

48 CLAVIGRAPHES

CLEMENT & CLEMENT Inc., agent exchauf d'Underwood, 511 Blvd Charest-Est, Téléphone 525-4823. $6.00 par mois, $15.00 3 mois. Réparations clavigraphes.

E. LACOULINE, clavigraphe Royal, Underwood, 530 Côte d'Abraham. — Tél.: 522-1539. — Location clavigraphe $6.00 par mois ou 3 mois, $15.00.

CLAVIGRAPHE louer $8.00 par mois ou 3 mois pour $15.00. Gerald Martineau, 480 Dorchester. — 525-5158.

MACHINES NEUVES à additionner $39.95, à écrire $69.50, coffre-fort $599.50, caisse enregistreuse, protecteur de chèque, aussi usagé. Universal Business Machine, 395 Du Pont. 529-7963.

53 COMMERCE A LOUER

BATISSE à louer pour commerce ou autre avec 60 mille pieds de terrain si désiré, direct du promenade, situé sur grand boulevard, ou à vendre. — 523-3896.

54 COMMERCES A VENDRE

EPICERIES-LICENCIEES, tavernes, boucheries, maisons de chambres, motels etc. — 527-1732.

A VENDRE, 4 propriétés faisant 3 coins de rues à St-Roch, avec commerce d'alimentation, gros chiffre d'affaires fourni sur demande. Revenu propriété $20,000 brut. Equipement pour 60,000 comptant $30,000. Balance conditionnelle. S'adresser C. P. 221 Haute-Ville.

ST-SAUVEUR, restaurant, stock, ameublement: $1,500, bonne clientèle. Roger 524-2343.

EPICERIE licenciée, Limoilou, cause maladie, vendue comptant, $6,800. 527-1732.

MAGASIN général à vendre avec ou sans stock, en pleine opération. Cause âge. Aussi 2 acres International et Mercury. Communiquer 661-0080.

LIMOILOU, comptoir lunch à sacrifier pour cause comptant, cause santé, acceptons échange. Bouchard-Deslile. 529-9678.

QUARTIER LATIN, 23 appartements, meublé, chauffé, 2 garages. Acompte $10,000.00. Balance facile. Bouchard-Deslile. 529-9678.

ST-MALO, épicerie licenciée, bon chiffre d'affaires, ameublement et stock $13,500. Acompte $6,000. Turme. 529-2575.

LIMOILOU, restaurant comptoir-lunch en pleine opération, équipement complet, stock, etc., $8,500. Conditions. Turme. 529-2575.

MANUFACTURE de coutures 30 milles de la ville, outillage 50 machines. Condition de paiement pour personne responsable. 529-8131.

COMMERCE de chambres, haute-ville, véritable aubaine. 523-1526.

BATISSE 60 x 100, brique, système chauffage, pour garage ou industrie, Rive-Sud près Québec, vendre ou louer. 832-1528.

EPICERIE-LICENCIEE, endroit idéal, bon chiffre d'affaires. 832-1527.

GARAGE réparation, station service, outillage, camion-remorque, stock Goodyear, Citerne, établie depuis des années. Acompte $15,000.00. Considérerait échange. 529-1711.

RIVE-SUD, Motel 17 unités, plus hôtel de 12 pièces à vendre, extérieur brique, revenu annuel $21,000. Prix de vente $80,000. — 832-8336.

HOTEL licencié, vendre ou louer, 18 chambres, comptant raisonnable. 318 Ave du Palais, St-Joseph de Beauce. — 438-9912.

SALON de coiffure à vendre, cause de santé. Téléphone: 523-7902.

POULOTTE à patates frites. Pour plus de renseignements, adressez-vous à Monsieur Conrad Trudel, 842-7261.

HOTEL — MOTEL

36 CHAMBRES avec possibilité de licence, grand terrain à vendre ou échanger, rivière Blvd Ste-Anne. Ecrire Dept 681 Le Soleil.

55 COMMERCE DEMANDE

COMMERCES demandés, avons acheteurs. L. Huot, 794 St-Jean. 529-8582 — 527-2091.

JE SERAIS acheteur d'une maison de chambres à bon revenu et dont le propriétaire aurait 5 ou 6 pièces pour lui, située dans la Haute-Ville. Demande M. Fortin. Tél.: 522-5282.

J'ACHETERAIS commerce prospère $15,000 à $20,000 de comptant à disposer. Qu'avez-vous à offrir ? M. Drolet. Tél.: 522-5282.

JE SERAIS acheteur d'un restaurant moderne (genre dîner). S.V.P. donner description et prix à Dept 717 Le Soleil.

61 DEMENAGEMENT

DEMENAGEMENT local, longue distance, Québec Moving & Warehousing. — Tél.: 529-2155.

62 DIVERS

DU NOUVEAU, location, vente, robes de mariée, soirée, demoiselle d'honneur, cérémonies, voiles, diadèmes. Salon Chez St-Antoine, Jeanne Enr., 472, 3e Avenue, 529-7606.

63 DIVERS A LOUER

LEA NADEAU Enr. Salon de la mariée. Robe mariée, demoiselle d'honneur, cape fourrure, location, vente, 2017, 1ère Ave 524-3724.

LEA NADEAU ENR., salon de la mariée. Collection d'automne, robes mariée, diadèmes, voiles, crinolines, fourrure, louer ou vendre. Un seul magasin, 2017, 1ère avenue, 524-3724.

SALON CAMILIA NADEAU, robes mariées, soirées, crinolines, diadèmes, capes fourrure, tenore, louer, 820 Cartier. 523-7492.

64 DIVERS A VENDRE

TERRE de remplissage à vendre. Tél.: 523-2711.

TELEVISION $49.00 à $110.00. Versements désirés. Vendu avec garantie. — 529-3522.

LAVEUSES électriques à partir $20.00 garantie 90 jours. Aussi réparation et pièces. Simard Laveuse Service. 385, 13e Rue. — 523-7953.

VENDONS livres canadiens et français, bibelots et meubles antiques. M. Gilbert, 1096 St-Vallier Est. Tél.: 522-0047.

BAIN, toilette, lavabo, neuf et usagé, 1116 St-Vallier Est. 524-3382.

EQUIPEMENT d'homme grenouille. Bernard Jeanneau, 23 rue St-Jules, Beauport. — 681-3218.

AMEUBLEMENT chalet: set chambre coucher, télévision, réfrigérateur, etc. 663-4975.

VICTOR DRAPEAU ENR. — Vendons, achetons, échangeons, meubles, etc. — 523-7991.

MACHINES d'amusements: vendeuses automatique, location phonographe, soiree, disques neufs, usagés, lemieux Amusements. 854 St-Vallier Ouest.

TELEVISIONS reconditionnées à vendre, (prix spécial). Entièrement garanties. — 683-9822.

ROBE mariée, grandeur 12 ans, faite à la main, diadème, crinoline, 524-1633.

MEUBLES, accessoires électriques vendus prix d'entrepôt. Payons comptant nos meubles, vendons neufs à crédit. Crédeau Ltée, 134 du Roi. 525-9426.

ACHETONS, vendons, échangeons. Marceau Meubles Usagés, 432 Mgr Gauvreau. 523-3625.

SPECIAL: Sets de poids et haltères à vendre. Tél.: le soir, 523-0712 ou 663-0548.

2 POELES de restaurant, électriques, avec grilles en parfaite condition, marque Garland. 524-7494.

TENTE 18 x 35, $90. 14 St-Nicolas. — Tél.: 525-9965.

MORNING COAT, grandeur 40, $30.00. Tél.: 842-4085.

REFRIGERATEURS, poêles 220, televisions, laveuses, propres, garantie, 804 Canardière. 523-3952.

2 PORTES 8'0" hauteur par 4'4" largeur par 3" d'épaisseur, 2 portes 8'6" hauteur x 30" largeur 1¼" épaisseur. Tél.: M. Rene, 525-0929.

POUR VENDRE batteries cuisine, machine coudre, balayeuses, polisseuses. S'adresser entre 7-8 hres p.m. 524-5759.

MACHINE à coudre Singer, remis à neuf, $29.95. Gratis magnifique radio transistor. — 683-7243.

ROMANS, amour, policier, espionnage, Marabout, Arlequin, X-13, littérature, biographie, Canadiens. Vendre, échanger, secrétaire. 523-6402.

MACHINES neuves à additionner $39.95, à écrire $69.50, coffre-fort $99.50, caisse enregistreuse, protecteur de chèque $79.50. Aussi usagé. Universal Business Machine, 395 Du Pont. 529-7963.

COURS D'ANGLAIS sur disques. Poly-Glot, moitié prix, jour 922-1700.

POELE électrique 220, 4 ronds, 20 pces, petite fournaise, avec brûleur, — Tél.: 522-4300.

BALANCE Toledo d'épicerie, — Tél.: 829-2278.

KIOSQUE à vendre, avec garage, comprie maison entièrement finie, chauffage au climatisé et bureau longueur, 24 pieds, largeur 10 pi. Information, M. Michel Carrée 529-4938.

MACHINES usagées Singer, portatives $24.95 aussi machines, usagées sur mesure $9.95. Cercle de Couture Singer, 324 St-Joseph-Est. Tél.: 522-8129.

TOILE Bambou, arrosoir pour fleur, thermos pique-nique, tapis. 522-2940.

POELE état neuf, Enterprise, combiné gaz, brûleur Lynn, complet, 524-3445.

MIROIRS à vendre, 30 x 60, $14.00, 28 x 48, $7.00, 28 x 36, $4.00. Tél.: 623-0924.

AMEUBLEMENT à vendre. Visible soir seulement. 683-9466.

$45 MACHINE coudre neuve, usagée, $20. Balayeuse, cireuse $60. — 524-3825.

EQUIPEMENT de boucherie usagé Hobart, Balances calculatrices, hacheviande, scies à viande, trancheurs — Grand-Mère délicatessen. Prix raisonnable. Conditions faciles. Victor Butchers Supply Inc., 775 Côte d'Abraham, Québec.

LESSIVEUSE Gilson usagée, lavant bien bonne essoreuse. $35.00. Tél.: 661-1291.

ROBE MARIEE 13 ans, chiné, brodé écrue, $35.00. Tél.: 681-3843.

BICYCLE pour homme et fille. Tél. — 527-7074.

CLUB de pêche et de chasse — Tél. 823-1155, 6 à 8 heures le soir.

BICYCLE roues 18 pouces. Tél.: 522-1544 entre 6 et 9 p.m.

2 REFRIGERATEURS, bonnes conditions Tél.: 661-6743.

ROBE de mariée à vendre, organza, gr 12 ans, création Jean Fortin, 823-2620 — 849-4568.

ROBE DE MARIEE, diadème, 14 ans, création. 524-7600.

LINGE à vendre, pour homme, très propre à la mode et très bon marché, 94 de Gaspé. 523-7969.

USAGES

MACHINES à crème glacée molle, machines barbecue, chaises tables, poêles pour restaurants, neufs et usagés. Sweden, 1194 St-Jean, 529-1726, Québec.

MIROIRS

GRANDS miroirs de salon de toute dimension, en bas du prix coûtant. 466 Canardière. Tél.: 529-4288 — 623-7783.

ENCHERES MARCEAU ENR.

ACHETONS, échangeons et vendons meubles et tous autres articles. Nous avons le plus gros choix de meubles neufs et usagés, à bas prix. 216 rue St-Paul. Tél.: 529-1241.

VOTRE TOIT COULE

POSERONS un matériel spécial garanti. 523-5539 jusqu'à 9 hres soir.

67 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT 18 x 80. Tél.: 524-9480.

PRINCE-EDOUARD coin Dauine, 25 x 45 Langevin, 281 Couronne. 522-6619.

CENTRE de la ville. Bon stationnement, local de 5 000 p.c. plus mezzanine moderne, chauffé, éclairé, etc. Libre immédiatement. Edifice Frechette, 475, Richelieu Tél.: 524-0771.

ESPACE à louer, 5000 pieds carrés, local très propre, peut être utilisé pour salle d'échantillon ou manufacture. Bureau inclus, gicleurs automatiques, chauffage automatique air chaud, terrain stationnement, service gardien inclus, voie de virage sur terrain. St-Malo, Centre Commercial Courcelette. 683-1939.

ST-MALO, entrepôt 25 x 45, facile d'accès à l'année. Tél.: 527-2824.

68 ENTREPOTS A VENDRE

ENTREPOT, aussi grands terrains. Centre industriel St-Malo. Tél.: 527-1732.

70 ECOLE

AIDE-TOI et l'école Richard Enr t'aide. Dessinateur, soudure, peinture. Ecole Richard Enr. 202, 4e Rue, Limoilou. 523-2317.

HOMMES DEMANDES

PENSEZ à votre avenir, apprenez à bon marché un cours d'initiation soudeurs, haute pression mécanique automobile. Demandez prospectus. Ecole Metiers Meloche, 451, 3e Avenue, Québec.

INSTITUT DENYS

JOUR — SOIR, par correspondance. Cours 6e à 11e année commerciale et scientifique, cours d'été. Examen du Département de l'Instruction publique. Conversation anglaise. Comptabilité supérieure, sténo-dactylo. Préparation à l'Ecole Technique, mathématique. 722 St-Jean, Québec. 529-3751 — 681-2894.

UN METIER EN QUELQUES MOIS

APPRENEZ métiers payants tels que: Auto-mécanique, soudure gaz électrique, haute-pression, débosselage, radio, télévision, réfrigération, machiniste, dessin industriel, lecture de plans, diesel, transmission automatique. Cours à l'école ou à maison. Pour renseignements, s'adresser à 216 rue Lee ou 3035 St-Antoine, Montréal. Tél.: 529-3568, Bureau de l'Institut Technique Aviron.

70 ECOLE

BART SCHOOL, cours jour, soir, spécialité conversation anglaise. — Cours commercial anglais, français. — Tél.: 522-5889 — 522-6160 — 683-1853. 731 Côte d'Abraham.

JOUR — SOIR, français, anglais, comptabilité, arithmétique, sténographie, dactylographie, classement, gérance de bureau. Acceptons élèves de 8ème à 12ème année. Ecole Bureau, 473, Canardière. Tél.: 524-3215.

INSTITUT D'AUBIGNY — Cours par correspondance 8e, 9e, 10e, 11e, 12ème années, scientifique, garçons et filles, 11e pour aspirantes gardes-malades, diplôme du département de l'Instruction publique. Cours spéciaux: Sciences, Mathématiques. Manuels fournis gratuitement. C. P. 131 Haute-Ville, Québec. — Tél.: 837-7839.

INSTITUT THOMAS

1070 ST-JEAN. Jour, soir. Conversation anglaise. Cours commercial anglais, française, sténographie, dactylo, comptabilité. Tél.: 522-7490.

O'SULLIVAN B. COLLEGE

JOUR ET SOIR. Conversation anglaise. Cours commercial anglais. Cours de secrétaire, de sténographie et junior commercial. Diplôme aux finissants. 775 St-Eustache, Haute-Ville. Tél.: 523-3505 ou 623-3021.

72 FEMMES, FILLES DEMANDEES

GARDE-BEBE graduée demandée pour service hospitalier. Pouponnière Marquis, 2064 Bourbonnière, Sillery. 681-1962.

CUISINIERE demandée immédiatement pour un camp culturel d'enfants de 3 à 14 ans à St-Gérard Majella. Logée et nourrie pour sept semaines. S'adresser en personne seulement, 16 rue Ste-Anne.

MANUFACTURIER désire couturière d'expérience, dans la confection de robes, habits et pantalons d'enfants, pour travailler dans la manufacture seulement. Position à l'année pour personne compétente. S'adresser Mme Begin, 51 Dorchester, Québec.

HOTESSE demandée. S'adresser Restaurant Select Coffee Shop, 14 rue Du Fort.

CUISINIERE demandée, ayant bonnes références, pour petit hôpital privé. — 681-4208.

MESDAMES. Avez-vous besoin de plus d'argent pour le retour en classe de vos enfants? Augmentez le revenu familial en vendant nos produits cosmétiques. Avon. Territoires libres, Ange-Gardien, Laval, Ste-Foy, Sillery. — Information 523-7708.

SI VOUS AIMEZ la vente, travail facile et intéressant. Gagnez $25 à $40 par jour. Si ceci vous intéresse, écrivez au Dépt 718 Le Soleil.

FILLE général, cuisinière demandée, bon salaire. 2420 Chemin Ste-Foy. — 687-0986.

73 FEMME DEMANDE EMPLOI

REPARATIONS générales, lingerie de maison et tricotage. 683-8369.

FEMME de ménage demande emploi. — 687-8369.

ON DEMANDE travail à temps partiel. Soit réceptionniste chez médecin ou travail général bureau ou dactylo à maison. Tél.: 681-2719.

75 FERME A VENDRE

A VENDR

AUTOS USAGÉES

Toutes les marques
Tous les modèles

AUTOMOBILES, toutes marques, termes échange, pièces neuves, usagées. Peinture débossage Simard Auto, 606 Dorchester — 524-4091.

CADILLAC Coupé de Ville, 61, très bas millage, état de neuf. René Lapointe 661-7088.

CADILLAC Coupe de Ville, 61, très bas millage, état neuf. Jos Lahoud Automobiles Ltée. 529-9051.

AUTOBUS à vendre. Autobus d'écoliers neufs. Usagés en parfaite condition. Prix $1,000.00 et plus. S'adresser à Bruno Dion, 253 rue St-Georges, Windsor Mills. Tél. 845-2449. Rés. d'été 846-3685.

AUCUN comptant pour automobile, si très bonne position. Racine. 529-4394.

PANHARD 1960, 8,000 milles, cause achat commerce, $1,500.00 comptant; petit échange avec argent comptant. — 524-0588.

JEEP A VENDRE. Benoit Roby, Neuville, comté Portneuf. Tél.: 47.

CADILLAC convertible 1956, très propre, très bonne condition. 683-8940.

CHEVROLET 59, 6 cylindres, automatique, très propre, parfaite condition, bas millage. Tél. soir : 524-1852.

PEUGEOT 1959, semi automatique, radio, pneus blancs, conditions à termes si désiré. Tél.: 525-6581.

VOLKSWAGEN 59

PANEL et pick-up, très propres, termes et échange acceptés. 837-9363.

STUDEBAKER sport, coupé, hard-top 1964, 6 cylindres. Bonnes conditions. Appeler le matin : 524-9432.

PONTIAC 54, excellente condition. Tél. : 849-4470.

OCCASION, direct propriétaire, Rambler 1960, sedan automatique, blanc 6,000 milles, garanti, état de neuf. — 872-2980.

BUICK sedan 1958, Dynaflow, mécanique, carrosserie parfaite. Prix $625. 522-0372.

PLYMOUTH 55, parfaite condition, paiements faciles. — 681-2350.

PONTIAC 1953, hard top, 2 portes. — Tél.: 522-7621.

FALCON 1960, 4 portes, bas millage. Jour 683-3448. Soir 661-6290.

PONTIAC 55, équipé, radio, bon ordre, après 6 hres. 523-6513.

ACCIDENTE De Soto 58, powerflite, $350. 1474 la Ronde. 661-2326.

JAGUAR 3.4, 1958, très propre, bas millage, prix d'aubaine. Téléphone, jour: 524-8303.

CHEVROLET 57, station-wagon, licences 61, $700. Tél.: 828-2687.

JAGUAR XK 120 M Sport, convertible blanc 1954, conditions. 683-7461.

2 ACCESSOIRES AUTOMOBILES

MAURICE POIRIER. Pièces neuves, usagées. 589, 1ère Avenue. 522-4463.

LUDGER FERLAND Enrg. Parties d'automobiles neuves, usagées, vitre — 861 1ère Avenue — Tél. : 524-2920.

PIECES D'AUTOS

NEUVES et usagées. King Auto Part, 237, 3e Rue — 523-1537.

TRANSMISSIONS

QUEBEC Transmissions Automatiques Spécialité Enrg., 850 St-Vallier-Ouest. Ouvrage garanti, service 24 heures. — 527-9450.

17 AUTOMOBILES DEMANDEES

ACHETONS récent modèle, argent comptant. Autorama Inc., 745 Blvd Hamel.

ACHETONS au plus haut prix, autos 1950 à 1960. Echangeons, vendons, 210 rue du Pont.

GARAGE BLOUIN, serait intéressé à acheter chars accidentés, camions, pick-up. 524-5686 — 1508, 18e Rue.

ACHETONS AUTO, argent comptant. Turmel Automobile, 1365 Dorchester. — Tél.: 529-9319.

ACHETONS AUTOS tout argent comptant. Aussi vente, échange. Beaulé Auto Enrg. 35, 3e Avenue.

ACHETONS AUTOS

ARGENT comptant, Hudon Auto, 1368 rue Dorchester. Tél.: 528-4769.

130 MOTOCYCLETTE

SCOOTER N.S.U. 1960, bas millage, en parfaite condition. — 661-1569.

JAWA 350 C.C. Très bon ordre. Tél. : 823-9135.

CAMION G.M.C. 1958, 4 tonnes, avec dompeuse, camion International A-184 avec dompeuse. S'adresser Louis Mercier et Fils, Donquet, Co. Lotbinière.

PLYMOUTH 1954, hard-top 2 portes, 6 cylindres, bon ordre, $325. Tél.: 681-5892.

PREFECT 1956, très propre, tout équipé, mécanique parfaite condition. 525-9578.

PONTIAC 1952 Américain 6, très bon ordre. $175. Tél.: 523-1115.

OLDSMOBILE 1951, s'adresser 789 Côte Ste-Geneviève, après 6 heures.

FORD Falcon 1960, 2 portes, régulier, très propre, conditions faciles. 837-7932.

FORD 56, parfait ordre, terme si désiré. Tél.: — 623-5820.

STUDEBAKER coupé President V-8, très puissant remonté en neuf, pneus blancs, 6 mois garantie, aubaine, finance si désirée. Tél.: 681-4156.

CHATEAU
AUTOMOBILES
VENDEUR AUTORISE
PEUGEOT
MERCEDES-BENZ
VOUS OFFRE

1958 RENAULT Dauphine, Spécial
$850

1958 MERCEDES-BENZ, 219 embrayage automatique, 6 cylindres
$2,150

1959 MERCEDES-BENZ, 190-D, moteur diesel, parfaite condition
$2,250

1960 FORD ZEPHIR, comme neuf, 14,000 milles
$1,950

Château
Automobiles
480 DE LA COURONNE
529-9281

CHEVROLET Bel Air 1953, automatique. S'adresser Tél.: 522-1476.

MORRIS 51, bon ordre. — S'adresser 653-5251, local 328.

DODGE 48, très bon ordre, radio, $150. 529-1197, jour seulement.

PLYMOUTH 56, comme neuf, radio, $525. Echange acceptée. 527-4041.

CHEVROLET 55, très propre. — Tél.: 661-2802.

HILLMAN 55, radio, propre, échanger pour modèle américain. 661-5509.

BUICK 1955, à vendre, offre raisonnable acceptée. Tél.: 522-3837.

PONTIAC sedan 58, automatique, propre, $1,275. Echange, finance considérées. 683-0493.

CHRYSLER 54, automatique, bien propre, parfaite condition, hard-top, power steering, power brake. Tél.: 623-1739.

VOLKSWAGEN usagé de luxe, en très bonne condition, $950.00 comptant. Tél.: 683-3114.

(Suite de la page 32)

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER CHAMPLAIN

RUE MONT-CARMEL. Maison 10 chambres. M. Gourdeau, Royal Trust. — 522-4031. Soir 523-8635.

RUE LAVAL, 4 flats de 2 pièces, chauffés. Roger. 524-2542.

RUE ST-LOUIS. Belle propriété 13 logements, chauffé, coin rue, rapportant 14% brut. Turmel, 529-2575.

QUARTIER LIMOILOU

RUE DES PRENES Est, 2 logements, 5 pièces, 1 libre, grand terrain, $20,000. Roger. 524-2542.

VRAIE AUBAINE, 6 logements, 4 appartements modernes, construction 3 ans, rapporte $5,304. Pour $37,500. — 524-4434.

ST-ALBERT LE GRAND, bloc de 4 logements, chauffé, garage, direct du propriétaire. Tél.: 623-3154.

RUE MAUFILS, 5 pièces, chauffé, $8,500. Acompte $2,500. Roger. 524-2542.

ST-PASCAL. Cottage, 5 pièces, chauffées, $11,500. Wilfrid Roger. 524-2542.

ST-PASCAL, 3 logements, 6-5 pièces, chauffés. Roger. 524-2542.

ST-PASCAL, acompte $4,000, 3 logis, 5 pièces, modernes, brique. 523-6770.

14 REVENUS, chauffés, gros revenus, près Exposition. Ecrire Dépt. 703 Le Soleil.

RUE VITRE, 8 logements, chauffé cause départ, $45,000.00. Delisle, 529-9676.

CANARDIERE, 3 logements 6, chauffage au 1er, moderne. Bouchard, 529-9676.

20ième RUE. Cottage 7 pièces, chauffé, brique, plâtre, $12,500.00. Acompte $2,500.00. Turmel, 529-2575. (Photo Coop)

ST-FRANCOIS D'ASSISE, 3 logements 6 pièces, garage. Turmel, 529-2575.

STE-CLAIRE D'ASSISE Cottage 8 pièces, chauffé, garage. Turmel, 529-2575.

ST-PASCAL, 3/5 pièces, moderne, garage, $28,000.00. Turmel, 529-2575.

DES FRENES OUEST. Luxueux plain-pied, 6 pièces, Turmel. — 529-2575.

ST-ALBERT, 5 logements, 7-5 pièces, moderne, Turmel. — 529-2575.

ST-ALBERT Est, 2 logements, 5 pièces neufs. $16,500. 522-5523.

PRES EGLISE Ste-Claire, trois de cinq chauffés. Acompte $6,500. — 523-6770.

ST-PIE X. Magnifique propriété 12 revenus. Construction première classe. Système chauffage central. 526-8336 — 623-4919.

ST-PIE X, 3 logements, construction brique, plâtre, cuivre, cave, ciment. Comptant discutable. Emond & Duchesneau Enr. 525-8336.

ST-PIE X. Propriété 2 x 5 pièces, terrain fini 83 x 108. Construction: brique, plâtre, cuivre. 525-8336.

ST-ALBERT. Propriété 6 logis. Construction première classe avec système chauffage central. — Revenu annuel : $5,376. — 525-8336.

ST-ALBERT, 5 logements, brique américaine, plâtre, système chauffage central. Comptant discutable. Emond & Duchesneau Enr. 525-8336.

ST-FRANCOIS D'ASSISE, 2 logements de 5 pièces, $10,500, direct du propriétaire. 529-1087.

QUARTIER MONTCALM

QUEBEC, Madeleine de Verchères, magnifique propriété 4 logements, un 7 pièces, un 4, un 2, garage, beau terrain. M. Gourdeau, Royal Trust. 522-4031. Soir: 522-8635.

ST-SACREMENT. Propriété 3 logements chauffés, acompte $6,000.00. Turmel. — 529-2575.

7 LOGEMENTS, 1 plain-pied, 10 pièces, coin rues. 527-8634.

ERNEST-GAGNON, 3 logis, 1-7, 2-4 meublés. 527-8634.

DES ERABLES, 2 logements, 4-6 pièces, très propre, plâtre, garage. Y. Gagnon — 523-9068.

2 MAISONS, 6 logements chacune, modèle récent. Prix d'aubaine. 527-1732.

QUARTIER ST-ROCH

ST-ROCH. Maison 3 logements, brique, non chauffée, 1 garage. Comptant, $3,500. Prix global $13,000. — 522-1527.

MAISON à vendre, 326, 328, 330, 332 Caron, bons revenus. — S'adresser 483 Fleurie.

OCCASION, $6,300 des Commissaires, 2 logis, 4-5 pièces. 523-6770.

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER ST-SAUVEUR

SACRE-COEUR, 2 logements chauffés, 6 pièces, garage, 527-1732.

RUE ST-MATHIAS, 2 logements 7-5 pièces. Roger, 524-2542.

RUE BEAUHARNOIS, 2 logements, 4 pièces, grand terrain. Roger. 524-2542.

NOTRE-DAME DE GRACES 3 logements 4 pièces, en parfaite condition, $13,500.00. Bouchard-Delisle. 529-9676.

SILLERY

SILLERY, Parc Falaise, Eugène Chalifour Construction, 2485 Chemin Saint-Louis. 527-1627.

SILLERY, Boul. Laurier, maison 9 chambres et garage. M. Gourdeau, Royal Trust. 522-4031. Soir: 522-8635.

AVE BOISJOLI. Bungalow 5 pièces, sous-sol fini. M. Gourdeau, Royal Trust. 522-4031, soir 522-8635.

AVE MAGUIRE. Split-level 7 pièces, garage. M. Gourdeau, Royal Trust. — 522-4031. Soir: 522-8635.

CAUSE retour en France, direct du propriétaire, 9 pièces, 4 chambres, 2 salles de bain, foyer naturel, parquet de chêne, sous-sol fini en bureau et salle de jeux, limites Ste-Foy, Sillery, occupation immédiate au plus offrant. TEL.: — 681-5150.

SILLERY. Cottage à vendre, près église, St-Charles Garnier, écoles, garage, sous-sol fini, gazon, arbres, fleurs, directement du propriétaire, cause départ. Tél.: 527-1303.

DES GOUVERNEURS, bungalow neuf de 6 pièces avec terrain de 75 x 100, tapis mur à mur, commutateurs silencieux, fenêtres thermopanes. Québec Land & Realty Company, M. Brassard: 529-8456. Soir: 681-1653.

MAGNIFIQUE cottage, 9 pièces, 4 chambres à coucher, tapis mur à mur, superbe terrain boisé, près des écoles. Hypothe 4½%. Québec Land & Realty Company, Mme Bernier, 529-8456. Soir: — 653-3424.

MAISON 7 appts, grand terrain, près école, 2021 rue Sharples (rue transversale à rue Oak).

RUE BEAUVOIR, 6 pièces, garage, terrain 60 x 120. Intérêt 5%, mensualité $159.37. Cause transfert. 681-1195.

STE-FOY

RUE BELLETERRE, magnifique 6 pièces, avec garage. Georges Paquet Enr. 524-4517.

RUE MILLERET. Bungalow 7 pièces, intérieur de bois naturel. Georges Paquet Enr. 524-4517.

RUE COURCHESNE, 7 pièces, sous-sol fini, garage. Georges Paquet Enr. — 524-4517.

DEVELOPPEMENT J.-A. Verret, Boul. Henri IV, Ste-Foy. Maison 6 pièces, 4 chambres à coucher, prête immédiatement. Aussi autres modèles construction première qualité. Comptant très bas. Visible de 2 à 4 heures 30 p.m. du lundi au vendredi, samedi et dimanche, 2 à 5 p.m. Le soir sur appointement. Tél.: jour : 653-7926. Soir : 527-1169.

RUE RICHARD TURNER, entre Boulevard Laurier et Chemin St-Louis, rue voisine de rue de l'Eglise. 6 pièces, avec abri d'auto. Visites. 653-9131. W. Legaré Inc.

PARC NEILSON, décès, 6 pièces, plain-pieds, soubassement fini, carport. — 527-1732.

BUNGALOW, pierre et brique, 6 pièces, sous-sol fini, cause transfert. Jerry St-Arnault. 683-0911.

STE-FOY, Rue Larochelle, bungalow 5 pièces, 3 chambres à coucher. — M. Gourdeau, Royal Trust. 522-4031. Soir : 522-8635.

AUCUN ACOMPTE
BUNGALOWS, 5 et 6 pièces, éligibles ristourne provinciale. Tél.: 653-7270.

TRANSFERT
BUNGALOW de 6 pièces, grande cuisine avec nook, garde-robes doubles, rafraîchement peint. Terrain en pelouse avec beaux arbres, patio. Québec Land & Realty Company, Mme Bernier, 529-8456. Soir: 653-3424.

$5,000 Comptant
SEULEMENT
6 logements, neufs, Ste-Foy, près église, écoles, centre d'achats, boulevards. Ecrire Dépt 711 Le Soleil.

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

PARC DE LA COLLINE, 3181 Chemin Ste-Foy. Maison 6 et 6½ pièces. Prix variant entre $13,300 et $14,900. Comptant à partir de $200. Livraison 1er juin ou sur demande. Visites à toutes heures sur appointement. 653-9331. Maisons ouvertes aux visiteurs tous les soirs de 7 à 10 heures. Wilfrid Légaré Inc.

EPARGNEZ $700 à $800. Vente privée maison moderne 8 chambres, au coin de Boulogne et Valmont, 5 chambres coucher, salle jeu, carport et patios, grand terrain fini. Arrangement facile. Tél. 653-7608.

D'ARGENTIN. Bungalow 6 pièces, carport. M. Gourdeau, Royal Trust. — 522-4031. Soir: 522-8635.

AVE JOHN WEST. Bungalow 6 pièces, garage. M. Gourdeau, Royal Trust. — 522-4031. Soir: 522-8635.

AVE QUATRE-BOURGEOIS. Split-level, 5 pièces, salle de jeux. M. Gourdeau, Royal Trust. 522-4031. Soir: 522-8635.

STE-FOY, maison neuve, 5 pièces, livraison immédiate. 627-1792 — 653-5533.

BLVD PIE XII 5 pièces, brique américaine, $12,500.00. Bouchard, 529-9676.

PARC NEILSON. Bungalow 6 pièces, carport, acompte, $2,500.00. Turmel 529-2575.

CHARLES MARTIN. Bungalow neuf, 6 pièces, acompte raisonnable. Turmel — 529-2575.

BROME Split-level, 8 pièces, terrain fini, carport, $21,500. — 529-2575.

579 ROUTE DE L'EGLISE, près Chemin Ste-Foy, paroisse St-Louis France, ouvert pour visiter jour et nuit. Bungalow pierre brique, 7 pièces, près église, école, collège Mary-Mount. Appeler 681-1641.

ACOMPTE $3,000. St-Louis France, boulevard Liegeois, bungalow 7 pièces. — 523-6770.

FOURNIER. Magnifique bungalow, 6 pièces, foyer, garage, comptant $3,000. Balance comme loyer. Y. Gagnon, 523-9068.

3003 LAROCHELLE, paroisse St-Louis France, plain-pied, 6 pièces, pierre, plâtre, aubaine $16,000. Appelez 683-7879.

RUE PROVIDENCE, plain-pied, 6 pièces, foyer naturel, près école, église. Appelez — 683-7879.

Ave SUMMERSIDE, plain-pied 4 chambres à coucher, salle jeu, carport — $15,500. — Appelez 683-7879.

DOMAINE D'ANJOU, paroisse Ste-Geneviève. Maison de qualité, trois, quatre chambres à coucher. Pour occupation juillet, août, septembre. Plusieurs modèles avec ristourne provinciale. Comptant à partir de $200. Visible tous les jours, 2 à 5 et 7 à 9 heures. Clairma Construction Inc. 653-7251 — 653-1902.

PARADIS acompte $10,000, 3 logements, modernes, 7-4 pièces. — 323-6770.

ST-LOUIS DE FRANCE, rue de Vincennes, maison neuve, près église, école, terrain de jeux, trois, quatre chambres à coucher, occupation immédiate. Très bas comptant. Lachance ou Carette 683-7251 — 653-1902.

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

BANLIEUE

BAIE ST-PAUL. Maison seule avec grand terrain, vue du fleuve, prix avantageux. Autre rue Commerciale. Grande maison, chauffage à l'huile, poste pour médecin, etc. 527-1732.

PLAIN-PIED, 6 pièces, brique, pierre, garage, système chauffage. 872-2704.

5-6 PIECES. Ste-Foy, Charlesbourg, Beauport, $200 comptant. Aussi 2 logements. Keno Construction. Tél.: 522-4917.

LAC BEAUPORT. Maison habitable à l'année, terrain organisé, rivière. — 527-1732.

ORSAINVILLE, 5 pièces, terrain compris $70.00 par mois, léger comptant. Information: 623-0204.

BEAUPORT, $70.00 par mois, léger comptant, terrain compris, 5 pièces. Information: 661-6414.

GIFFARD, Blvd Hawey, 6 grandes pièces, moderne. Bouchard & Delisle — 529-9676.

LOUISBOURG, 7 pièces, foyer, $18,800. Acompte $5,000.00. Bouchard & Delisle, 529-9676.

GIFFARD, rue Monument, cottage 6 pièces, chauffé, $10,000.00. Bouchard, — 529-9676.

STE-MONIQUE. Cottage 7 pièces, chauffé, $10,000.00. Bouchard-Delisle. 529-9676.

CHARLESBOURG. Plain-pied neuf 6 pièces, acompte $3,250.00. Turmel, 529-2575.

CHARLESBOURG. Bungalow 6 pièces avec revenu, acompte $7,000.00. Turmel, 529-2575.

COURVILLE. Luxueux cottage 7 pièces, $19,000.00. Acompte $7,000.00. Turmel, — 529-2575.

COURVILLE, 2 logements 5 pièces garage, $10,500.00. Turmel, 529-2575.

LES SAULES Bungalow 3 grandes pièces, chauffé, $6,500.00. Turmel, 529-2575.

AUBAINE — $17,000.00. Magnifique 8 pièces chauffées. Beauport. Salle jeux. Pierre, brique. Tapis. Pelouse, arbres. 529-1711.

NOTRE-DAME DES LAURENTIDES — 9 pièces, clapboard, 3 cheminées, cuivre, 220 volts. Bain. $12,000.00. 529-1711 — 529-7839.

N.-D. DES LAURENTIDES. Résidence seule 5 grandes pièces, garage, située sur terrain idéal pour petite famille aimant la campagne. 525-8336.

CHARLESBOURG. Magnifique petite propriété à vendre, cause départ. Occasion pour personne intéressée. Comptant discutable. 525-8336.

CHARLESBOURG, 6 pièces, conditions exceptionnelles, doit être liquidée d'ici un mois. Information: 522-5811, 623-0406.

122 MAISON DEMANDEE

VENDONS, échangeons, propriétés, commerces. Wilfrid Roger. 197, 4e Rue — — 524-2542.

J'AI ACHETEUR sérieux pour maison seule ou revenu, aussi commerce, terre terrain. J.-E. Lamothe. 842-3615.

BOUCHARD & DELISLE 312, 6e Rue. Membres Chambre Immeubles Québec. 529-9676.

PROPRIETES revenus demandées, avons acheteurs sérieux. Hunt, 794 St-Jean. 529-5582.

ATTENTION aux personnes qui désirent vendre ou échanger leur propriété, commerce de tout genre. Nous avons des acheteurs très désireux et sérieux. — 525-8336.

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

126 Maison de campagne à vendre

CHALET de luxe avec chambre bain, 665, rue Royale, St-Jean, I.O. Occasion prompt acheteur. 527-8634.

128 MATERNITE

MATERNITE privée Laroche, Demoiselle, position. 194 Pierre-Bertrand, Québec. 683-4084.

POUR filles-mères, consultation, assistance sociale, orientation, placement d'enfants, discret et rémunéré en maisons privées avant hospitalisation. S'adresser Madame Aimé-C. Fontaine ou son assistante, 43 d'Auteuil, Québec. Tél.: 529-1787.

132 OBJETS PERDUS

PERDUS près du Motel Laurentide à Beauport, un sac de voyage carreauté rouge (pour avion) contenant des vêtements pour dame. Aussi serviette en cuir brun avec poignée marquée H&B. Récompense promise. Appeler Raymond Côté, Tadoussac, Collect. No 235-4451.

MONTRE perdue, vendredi soir, rue St-Joseph, pour dame en or avec bracelet cuir noir. 623-7166.

138 PENSION POUR ENFANTS

PENSION privée, pour enfants. Tél.: 524-1865.

PENSION pour enfants, maison seule, les Saules. 527-8496.

PENSION pour enfants, à partir de 6 mois. Tél.: — 681-8419.

139 PERSONNELLES

CEUX qui désirent faire des rencontres sérieuses. Consultez Mme Langlois, 390 3e Rue. 523-7458 — 529-8547.

153 RADIO A LOUER

RADIO, pick-up, location semaine, mois, chambre, hôtel, hôpitaux. 681-1630.

159c TELEVISIONS A LOUER

TELEVISION, radio, louer hôpitaux, maison privée, hôtel, vente, échange. Jacques Bédard, 624 Prênes Est — 623-6704.

TELEVISION, 3 mois de location, serviront d'acompte sur un achat. Système pratique pour motels, chambre, etc. J. Roméo Croteau, 139 St-Joseph-Est. — 529-1928 — Soir : 623-4690.

TELEVISIONS 17-21 pouces, résidence, chalet. Universel T.V. Service. 522-8676.

LOCATION T. V. portative, modèle récent, mois ou semaine. Tél.: 872-7806.

159d TELEVISIONS A VENDRE

LOT de 35 télévisions récentes reconditionnées, garanties d'un an, $40.00 à $150.00. Système location montant versé crédité, désireux d'acheter. Reconditionnons grosse lampe, $5.00, garantie ou neuve $29.95. Plante et Gagnon Electronique, 773 St-Vallier Ouest. 681-5496.

TELEVISION $40.00 à $110.00. Versements si désirés. Différentes grandeurs, modèles récents. Reconditionnés à neuf. Garantie d'un an. R. M. Electrique, 460 St-Vallier Ouest. — 629-3532.

162 TERRAINS A VENDRE

STE-FOY, magnifiques terrains boisés, aqueduc et égouts, 28 cents pied carré. P.-A. Savard. 653-1383.

STE-FOY. Chemin St-Louis, près Avenue du Parc, terrain commercial 215 x 110 pieds, $0 p.c. Autre Chemin Ste-Foy, terrain commercial 200 x 300, borné 3 rues. 653-7279.

LAC SERGENT, Beau terrain, bord du lac, prix intéressant. 522-3894.

STE-THERESE, Beauport, 200 lots à vendre, termes faciles. — 663-4173.

BEAUX terrains, rue Seigneurial. Maurice Talbot, 145 Seigneurial, Beauport. 661-1615.

ST-RODRIGUE. — Magnifiques terrains près église, école, différentes grandeurs. 10% comptant, 1% mois. Odilon Hamel. 623-2767.

DEBUT Blvd Bourassa, Limoilou, beau terrain commercial, 17,000 pieds avec possibilité voie évitement. 523-5394 — 523-7482.

LAC ST-JOSEPH "Ville du Lac", terrain 100 x 100 sur lac, accès facile, électricité, aqueduc. Bureau 683-3609. Résidence 683-8996.

POUR commerce, terrain à vendre ou à louer de 10 à 60 mille pieds si désiré, direct du propriétaire, avec bâtisse dessus, peut convenir pour tous genres de commerces, situé sur grand Boulevard. 523-3950.

STE-FOY, terrain pour bloc appartements ou triplex, services installés, prêts pour construction. Prix 40c et plus. — 653-7279.

TERRAIN, quartier résidentiel, aqueduc, égout, asphalte, 5 minutes école, église, St-Jérôme de Lauvergne. Tél. : 623-4155.

A STE-FOY, paroisse Notre-Dame, près église, école. Information 524-7011.

TERRAIN 60 x 100, bon marché, 9e Rue est, Orsainville. — 522-6112.

STE-FOY, Ave Routhier, 75 x 94. Tél.: 522-3928 jour, Soir 623-0900.

COMMERCIAL ou industriel, 250 x 300, près centre Industriel, 0.25 pied carré. Appeler M. Davis 523-6733.

TERRAIN, Parc Horizon, 75 x 90, très bien situé. 681-5166 soir.

PLUSIEURS emplacements à vendre, 18 milles de Québec à l'est du Valcartier Lodge. Près de la rivière. Téléphoner entre 5 et 9 heures p.m. 623-7279.

DOMAINE Bonne Entente, grand terrain à sacrifier, cause départ, conditions faciles si désiré. Delisle, 529-9676.

GIFFARD, coin de rue 15,700 pieds carrés, $6,300. Turmel, 529-2575.

BEAUPORT, 2 terrains, égout, aqueduc, rue, pour construire immédiatement, 51 des Cascades. — 663-9307.

GRAND TERRAIN dans St-Roch, 40 x 89, avec revenu. Tél.: 849-3768.

STE-FOY, Place Beaumont, 7,800 pieds carrés. Le Soir: 653-3467.

ST-ALBERT LE GRAND, rue des Saules Ouest, terrain 80 x 80, $2,600. — Tél.: 623-9343.

TERRAIN 61e Rue Est, Charlesbourg. Très bas prix, pour 2 ou 3 logements ou plain-pied, 80 x 100. Magnifique vue sur Québec. A sacrifier. 523-9549.

TERRAIN à St-Rodrigue, 46e Rue Est. Magnifique terrain pour 2 logements. A sacrifier très bas prix. Cause départ. 823-9549. L. Larouche.

LOTS BOULEVARD PIE XII. Avons deux (2) lots, plus belle partie boulevard Pie XII, Ste-Foy. Grandeur 59 x 125, boisés et espace pour jardiner. Desservi par autobus, situés près église et terrain de jeux. Comptant $100.00, balance paiements mensuels gré acheteur. Société d'Administration et de Fiducie, 113, rue St-Pierre. Tél.: 522-8106.

RUE LECAVALIER, Ste-Foy, terrain 60 x 92. S'adresser 527-9741.

RUE Longfellow, terrain 88 x 96 — 10, valeur marchande $6,000. Sacrifier $4,500. Appeler Jerry St-Arnaud, 681-0911.

STE-FOY, 60 x 120 bungalow, près église, école, autobus. — 653-5318.

DOMAINE D'ANJOU, Ste-Foy, paroisse Ste-Geneviève. Réservez votre terrain, construction immédiate ou future. Léger dépôt, balance termes faciles. Lachance, Carette. 683-7251 — 653-1902.

PARC du Bois Gomin, terrains boisés, dimensions variées, immédiats à l'arrière du Centre d'Achats Ste-Foy, et en bordure de la Cité Universitaire, 3 services d'autobus à votre disposition. — 527-0519 — 527-2472.

CONSTRUCTEURS

STE-FOY, terrains, services installés, près école, autobus, $1,600. R. de Roas, Parc Neilson. 653-7279 — 527-1938.

165 TERRE A VENDRE

ST-HENRI, Grande terre, bâtisse, conditions faciles. Acompte $2,000. A. Létourneau. Tél. : 529-2643 ou 523-5152.

TERRE 4 arpents de largeur par 45 arpents de longueur, plage, idéal pour club de golf. Tél.: 527-4868.

167a VOYAGE

EXCURSIONS grands lacs, Saguenay, Maritimes, Niagara, Hampton Beach, Atlantic City. Voyages Champlain: 2286, Chemin Ste-Foy. 527-1340.

1ère QUINZAINE août, direction Etats-Unis, prendrais 2 passagers. 522-5888.

167b VACANCES

CHATEAU BEL-AIR
RESERVEZ maintenant pour vos vacances, mariages, noces, anniversaires. Château Bel-Air, Ile d'Orléans. 828-2221.

169 YACHTS, CANOTS, MOTEURS

YACHT 12 pieds, tout équipé. Prix d'aubaine, 545, 1ère Avenue.

CABINE cruiser Chris-Craft, 21 pieds, parfait ordre. S'adr.: à F.-X. Lachance, St-Laurent, I.O.

YACHT 23 pieds de long, 7½ de large. Tout équipé. Angin Crist Craft, 100 forces. Idéal pour le fleuve, ayant servi 3 mois seulement. Prix raisonnable. — Téléphonez soir — 525-8527.

YACHT 14½ pieds, moteur Evinrude 40 forces, 1960 — 837-4120.

ATTENTION PECHEURS
CHALOUPE en fibres de verre "car-top" 11 pi. long, poids 100 lbs, 3 "water tight" compartiments. Moteur Scottalwater, 3.6 forces, 2 vitesses, 2 ancres, 2 avirons, 1 canistre gazoline 4 gals. Le tout à l'état de neuf. A vendre $300, valeur totale $450. Tél.: 663-9085. Téléphoner avant-midi cette semaine. Demander J.-B. Racine.

ACHETEZ CE BATEAU...
C'EST UNE BELLE AUBAINE!
PROFITEZ-EN DE SUITE, AVEC UN PRET PEU COUTEUX comportant une assurance-vie de votre
CAISSE DE PRETS BNE
LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE

170 NON CLASSIFIEE

Dr LEO ROBERT
MALADIES de la peau et cuir chevelu, 349 ave des Erables, près St-Cyrille. Tél.: — 832-1003.

Berthier-en-Bas donna à Québec un archevêque; une paroisse dont le charme ne se dément pas

(par Georges BHERER)

Il n'est pas rare de constater, au Canada français que plusieurs miliciens du régiment de Carignan sont à l'origine de nombreuses paroisses de chez nous. C'est le cas pour Berthier-en-Bas, dont les pionniers se sont distingués tant sur les champs de batailles de France que dans la lutte acharnée conduite contre les Iroquois du Haut et du Bas Canada.

Sur la route nationale qui mène de Lévis à la région du bas du fleuve, le touriste est attiré par le calme et la tranquillité de Berthier-en-Bas, et c'est tellement le cas que M. le chanoine Gérard Gariépy, aujourd'hui curé de cette paroisse, la première à l'ouest du diocèse de Ste-Anne-de-la-Pocatière, calcule que sa population double facilement au temps de la saison estivale. Ce n'est pourtant pas la quantité de ruines historiques qui fasse l'objet de curiosité des touristes. Pour une paroisse bi-centenaire, deux églises, deux presbytères dont le premier fait encore face aux intempéries, sur le bord du fleuve, c'est à peu près tout ce qu'il y a de vraiment historique, à Berthier, exception faite de quelques vieilles maisons de pierre qui ajoutent au charme de la nature elle-même.

Au point de vue religieux, un fait à signaler que nous ne rencontrons pas partout. Une famille de Berthier a donné cinq de ses vingt-deux enfants à l'Eglise. C'est la famille de Benjamin Roy marié à Des Anges Gosselin, qui a fourni un archevêque au siège primatial de Québec : Son Exc. Mgr Paul-Eugène Roy, né le 9 novembre 1857 et mort archevêque de Québec le 20 février 1926. Quatre des frères de Mgr P.E. Roy devaient à sa suite embrasser la vocation sacerdotale. Ce sont le R. P. Arsène Roy, dominicain, né le 7 juillet 1869 et mort le 25 octobre 1957; Mgr Camille Roy, P.A., qui a été à deux reprises Recteur de l'université Laval, né le 22 octobre 1870 et mort le 24 juin 1943; M. l'abbé Philéas Roy, ancien curé de St-Patrice de la Rivière-du-Loup, né le 27 septembre 1864 et mort le 18 août 1952; M. l'abbé Alexandre Roy, ancien curé de St-Henri de Lévis, né le 11 novembre 1874 et décédé le 11 juin 1956. Une fille de Benjamin Roy est aussi entrée en religion, chez les Chanoinesses de l'Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur, où elle portait le nom de Soeur Marie de l'Eucharistie. Il est à souhaiter qu'un jour une plaque commémorative rappelle aux touristes et aux citoyens que cette paroisses a bien mérité de l'Eglise. Cette plaque pourrait être placée sur les murs de l'église paroissiale où ces distingués membres du clergé canadien français ont tous été baptisés. Parmi les autres fils de Berthier qui ont illustré l'Eglise du Canada, mentionnons Mgr Joseph Boutin, aujourd'hui curé de St-Charles-Garnier, à Sillery, M. l'abbé Armand Coulombe, aumônier militaire et le R. P. Robert Lavallée, p.b., qui exerce son ministère dans la brousse africaine, MM. les abbés Philippe Blais, Aristide Blais et le R. P. Albert Blais, c.s.c., M. l'abbé Jules Fortin, curé de St-Victor de Beauce, etc.

La paroisse de l'Assomption de Berthier-en-Bas a été fondée par Mgr de Laval lui-même. Les premiers colons, suivant le R. P. Arsène Roy, seraient venus en chaloupe à voiles de Beaupré ou plus probablement de l'Ile d'Orléans. Ces colons se seraient installés d'abord sur la pointe connue sous le nom de Bellechasse, non loin de l'anse de Berthier. C'est là que l'on a trouvé de "belles terres, couvertes de bois franc, prometteuses de moissons aux épis d'or" et c'est là que "l'on s'est plu à défricher en chantant, accompagné du murmure des grands vents", écrit l'historien des fêtes du 2e centenaire, en 1919.

La paroisse tire son nom du premier seigneur, Alexandre de Berthier, un brave du régiment de Carignan. A 25 ans, il était déjà officier et des



LES CINQ FRERES ROY : On reconnait au centre Son Exc. Mgr Paul-Eugène Roy, ancien archevêque de Québec; en bas à gauche, M. l'abbé Alexandre Roy et à gauche, Mgr Camille Roy, ancien recteur de Laval; en haut à gauche, le R.P. Arsène Roy, o.p. et à droite, M. l'abbé Philéas Roy.

1665, il fut l'un des soldats chargés de faire peur aux sauvages Iroquois qui menaçaient Québec, Ville-Marie, Trois-Rivières, etc. Le fief de la seigneurie de Bellechasse a été concédé à Alexandre Berthier, tandis que Morel de Ladurantaye avait celui de la Durantaye (St-Vallier, St-Michel, et Ladurantaye, et que Couillard de l'Espinay se voyait octroyer la seigneurie de la Rivière-du-Sud, St-François, St-Pierre et St-Thomas de Montmagny). Protestant et huguenot, Alexandre de Berthier, dit le R. P. Roy, abjura ses erreurs devant Mgr de Laval lui-même, en présence de Talon, de M. de Tracy et même du gouverneur de la Nouvelle-France. C'est en se mariant, en 1672, à Marie LeGardeur, qu'il recevait en cadeau de noces, la seigneurie de Bellechasse.

La date d'érection canonique de la paroisse de Berthier remonte à 1678, mais apparemment, les registres n'auraient été ouverts qu'en 1719. L'emplacement de la première église a été offert gratuitement par le seigneur. Cette église, élevée sur le bord du fleuve, dans l'anse de Berthier, est l'oeuvre de l'abbé Charles Plante, devenu par la suite chanoine et grand vicaire du diocèse. Il s'agissait alors d'un édifice de 70 de long par 32 de large. En même temps, on commençait la construction du premier presbytère qui, lui est encore debout et qui a servi à loger les élèves de l'Ecole Apostolique de Levis en colonie de v

Propos médicaux

(Par le Dr Walter C. Alvarez, consultant émérite en médecine à la Clinique Mayo et professeur émérite à la Fondation Mayo).

DOULEUR A LA POITRINE ET CANCER



Plusieurs femmes me posent une question pertinente. Elles ont entendu dire que le cancer à la poitrine ne cause pas de douleur. C'est souvent vrai, mais je ne m'y fierai pas trop. Une mastite chronique peut être très douloureuse et le cancer peut se former dans l'un des nodules enflés. C'est pourquoi les médecins hésitent toujours à laisser un nodule dans le sein d'une femme. Bien des femmes ne font rien pour un nodule espérant le voir disparaître, mais c'est un risque à prendre. J'ai connu des femmes qui ont ignoré une bosse dans le sein pendant deux ou trois ans. Puis, lorsqu'elle s'est mise à s'étendre rapidement, il était trop tard pour l'enlever.

Constamment, je reçois des lettres de femmes souffrant d'une mastite kysteuse et fatiguées d'avoir à se faire enlever un nodule dans l'un ou l'autre sein tous les six mois. Elles se demandent s'il y a un meilleur moyen d'attaquer le problème. De fait, un chirurgien peut pratiquer une incision le long du pli au bas du sein. Il peut ensuite lever le sein et enlever le tissu glandulaire, laissant la peau, la graisse en dessous et le bouton. Cette opération met fin à la douleur et l'inquiétude constante du cancer ; et si la femme a pas mal de graisse sous la peau, son apparence n'en sera qu'améliorée.

RELEVAGE DU VISAGE

Plusieurs femmes veulent savoir si elles peuvent se soumettre à une opération dite de relevage du visage. On doit tenir compte de plusieurs choses. L'une c'est que c'est une opération difficile qui ne doit être pratiquée que par un spécialiste. Un mauvais résultat pourrait être désastreux. Ces opérations coûtent plusieurs centaines de dollars et ces honoraires s'expliquent. Tout d'abord, une femme a toutes les facilités de poursuite aujourd'hui si elle n'est pas entièrement satisfaite du résultat ou si son époux ne l'est pas.

Des chirurgiens me disent détester pratiquer une telle opération à moins qu'elle soit absolument nécessaire. Si une femme doit se faire opérer pour conserver son emploi, qui nécessite de sa part une apparence de jeunesse éternelle, alors le chirurgien opérera. Mais si une femme veut se faire relever le visage uniquement pour retenir un mari plus jeune, alors le chirurgien hésitera. Si elle ne peut retenir son mari, elle pourrait s'en prendre au chirurgien.

Un autre point aussi, c'est que le chirurgien ne doit pas opérer une personne instable ou une femme dont les filles s'opposent à l'opération. Ensuite, elles pourraient décrier les résultats et provoquer le mécontentement chez leur mère.

LES VITAMINES NECESSAIRES

J'ai lu récemment un article sur les vitamines. En résumé voici ce qu'il contenait. "Si une population consomme une diète quotidienne adéquate, les vitamines ont une valeur douteuse. C'est un fait que les cas cliniques de déficience grave en vitamines ne se rencontrent que très rarement dans les pays bien développés. Les déficiences marginales en vitamines existent, mais elles sont difficiles à déceler sauf au moyen de quelques expériences biochimiques. Que ces altérations biochimiques ainsi décelées aient une signification physiologique ou clinique est une question de conjecture.

Ce que cela signifie c'est que notre population aux Etats-Unis et surtout ceux jouissant d'amples ressources, prenant trois bons repas par jour et qui ne suivent pas de diète déséquilibrée, ne peuvent rien développer qui peut être attribué de façon absolue à une déficience en vitamines.

Certains attribuent toutes sortes de maladies à une déficience en vitamines, mais ils ne peuvent le prouver et ainsi personne ne prend la peine de les contredire. L'absortion de vitamines par une personne qui en absorbe déjà suffisamment dans sa diète aura-t-elle pour conséquence de renforcer ce sujet ? C'est une question qui reste sans réponse.

(Distribué en 1961 par The Register and Tribune Syndicate)

Votre travail à l'aiguille

par

Laura Wheeler

649



Comme le tricot est le passe-temps de plusieurs, nous vous suggérons aujourd'hui cette pratique veste sans manche qui accompagnera bien vos pantalons ou vos jupes. Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs 32, 34, 36, 38.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

LE SOLEIL
L'EVENEMENT-JOURNAL
QUEBEC, 2, (P. Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

Enquête parmi les AUTOMOBILISTES

MONTREAL, (PC) — L'Office des autoroutes du Québec a annoncé hier le début d'une enquête parmi les automobilistes, sondage qui permettra de déterminer la rentabilité et le tracé éventuel d'une autoroute reliant Sherbrooke à la métropole.

Une déclaration faite par le commissaire Guy Poliquin mentionne que l'enquête sera la plus approfondie du genre qui ait jamais été entreprise dans la province.

La législature provinciale a approuvé les crédits de cette enquête au cours de la dernière session.

Ce sondage se terminera le 13 août prochain.

Le communiqué de M. Poliquin mentionne également l'établissement de postes en 15 endroits différents, entre Montréal et Sherbrooke.

Ces divers postes permettront d'établir un échantillonnage de la provenance et de la destination des usagers de la route, au moyen de compteurs électroniques.

Toujours selon M. Poliquin, on aura recours aux plus grands soins pour déterminer le tracé de la future autoroute et l'on portera une attention particulière à la projection des populations futures de chacune ces localités.

A&P

LA CRÈME DE LA RÉCOLTE



Les meilleurs **FRUITS et LÉGUMES** *frais cueillis*

Venez voir
Vous épargnerez chez A&P!

TARTE aux RAISINS
JANE PARKER
Rég. 49c—Epargnez 10c
cha. 39¢

CAFE 8 O'CLOCK
DOUX ET SAVOUREUX
(Moulu sur demande)
sac 1 lb 61¢ sac 3 lbs 1.77

CANTALOUPES
No 1 des E.-U. chair saumonée cha. 19¢ grosseur jumbo 45

ORANGES — douz. 39¢
SUCREES, JUTEUSES, No 1, IMPORTEES

CELERI — cha. 29¢
TENDRE, CROQUANT, No 1 DES E.-U., JUMBO, GROSSEUR 24

PECHES — boite 1 pinte 29¢
SUCREES, JUTEUSES, CHAIR JAUNE, No 1 DES E.-U.

CERISES DE FRANCE — lb 39¢
SUCREES, JUTEUSES, GROSSES, No 1 DE C.-B.

Voici la preuve que vous épargnez sur les viandes Super-Right A&P

JAMBON FUME PRET A SERVIR

PORTION DU SOC lb 59¢
MOITIE DU SOC lb 63¢

PORTION DU JARRET lb 49¢
MOITIE DU JARRET lb 53¢

COUPE DU CENTRE OU TRANCHES lb 69¢
JAMBON ENTIER lb 57¢

ROTI DE COTES COURTES lb 53¢
OU DE TRAVERS, TRES CHARNU, PARTIELLEMENT DESOSSE

BOEUF HACHE lb 35¢
FRAIS, MAIGRE, TOUT AU BOEUF POUR HAMBURGER

CANARDS CRY-O-VAC MOYENNE 4 LBS lb 53¢
PRETS POUR LE FOUR, DE LONG ISLAND

BACON DE COTE lb 65¢
FUME, TRANCHE, SANS COUENNE, ALLGOOD

PAIN AU POULET pqt 12 ozs 47¢
TRANCHE, HYGRADE

BOLOGNA TRANCHE 12 oz 35¢

BIFTECKS EN CUBES lb 99¢
JUTEUX, TENDRE

CUISSES OU POITRINES lb 49¢
POULET DE CHOIX

BACON DE COTE lb 49¢
FUME, AU MORCEAU, SANS COUENNE

JAMBON CUIT pqt 12 ozs 89¢
TRANCHE, HYGRADE

LANGUE DE BOEUF pqt 6 ozs 49¢
EN GELEE, MAPLE LEAF

WIENERS paquet 2 lbs 83¢

EN SPECIAL CETTE SEMAINE
Cuits dans notre boulangerie par les maîtres-pâtissiers A&P
GATEAU des ANGES cha. 35¢
Gros, Jane Parker Rég. 55c—Epargnez 20c

AUTRES EPARGNES CHEZ A&P

KETCHUP ANN PAGE UN PRODUIT DE QUALITE A&P — 2 btles 11 ozs 33c — Rég. 2 btles 35c—Epargnez 2c
TISSU DE TOILETTE SOFT RITE — pqt de 2 roul. 23c — Rég. pqt 27c—Epargnez 4c
HUILE MAZOLA POUR SALADES ET LA CUISSON — btle 32 ozs 79c — Rég. btle 87c—Epargnez 8c
BOLOGNE YORK POUR SALADES OU SANDWICHES — btle 12 ozs 39c — Rég. btle 43c—Epargnez 4c
MOUTARDE PREPAREE FRENCH'S — jarre 24 ozs 27c — Rég. jarre 29c—Epargnez 2c
COOKIES CHIP au Chocolat JANE PARKER — pqt 29c — Rég. pqt 35c—Epargnez 6c

JAVEX — btle 64 ozs 45¢
BLANCHISSEUR LIQUIDE
GAY liquide — btle plastique 20 ozs 71¢
DETERGENT

ANANAS DOLE TRANCHES DE FANTAISIE — btle 20 ozs 43c
SEL ASSAISONNE LOWRY'S — pqt 3¼ ozs 29c
RIZ MINUTE — pqt 14 ozs 45c

Grande Vente de Conserves A&P

Fèves Ann Page 3 btes 20 ozs 49¢
FEVES AU LARD, VEGETARIENNES OU BOSTON Rég. bte 19c—Eparg. 8c
CAISSE DE 24 BOITES $3.92 — EPARGNEZ 64c

Pêches A&P - 2 btes 20 ozs 49¢
MOITIES, SURCHOIX Rég. bte 27c—Epargnez 5c
CAISSE DE 24 BOITES $5.88 — EPARGNEZ 60c

Poires Bartlett - 2 btes 48 ozs 49¢
ET D'ANANAS A&P Rég. 2 btes 69c—Epargnez 9c
CAISSE DE 24 BOITES $5.88

Jus de p'mousse 3 btes 20 ozs 95¢
CULVERHOUSE Spécial!
CAISSE DE 12 BOITES $3.80

Colgate en Vedette chez A&P



15¢ DE MOINS SUR FAB
format géant 65¢
PRIX REG A&P 69c
EPARGNES TOTALE 19c



SHAMPOO HALO
format géant 59¢
Rég. 69c — Eparg. 10c

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.
AP Super-Marchés
A&P EST DIGNE DE CONFIANCE

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi le 22 juillet 1961.

MONTREAL Draperies MONTRÉAL

N'OUBLIEZ PAS ! Ce sont les achats en très forte quantité de Draperie Montréal qui GARANTISSENT des prix plus bas et de MEILLEURES ECONOMIES à chaque client !



GRANDE

VENTE de JUILLET

Les plus grands magasins de tentures du Canada, se spécialisant dans la vente de tentures toutes faites ou faites sur mesure, couvre-lits, stores de fenêtres et toutes garnitures intérieures.

MONTREAL Draperies MONTRÉAL

DRAPERIES FAITES SUR COMMANDE
GRATUITEMENT
Lorsque vous choisissez un tissu valant $1.98 ou plus la verge
Longueur minimum 54"
LIVRAISON DANS 7 A 10 JOURS
SERVICE à DOMICILE
SIGNALEZ
529-9008
Nous faisons une spécialité des installations pour établissements commerciaux et institutions

Les magasins Draperies Montréal, ayant le plus grand choix en ville, sont l'endroit le mieux désigné pour faire l'achat de vos tentures, rideaux et garnitures intérieures. Une visite vous convaincra.

MAGASINS A MONTREAL ET QUEBEC

734 rue ST-JOSEPH EST – Tél. : 529-9008

M. Diefenbaker dans le Nord-Ouest

Première visite d'un chef d'Etat canadien depuis 1905

Prince Albert, Sask. (PC) Le premier ministre Diefenbaker a piqué une pointe dans les territoires du Nord-Ouest hier soir. Depuis 1905 c'est la première fois qu'un premier ministre visite la région.

Il a quitté Prince Albert, sa ville natale, à destination d'Uranium City, Stck., et a continué vers Yellowknife, Territoires du N.-O., pour y passer la nuit.

Sir Wilfrid Laurier avait été le dernier premier ministre à mettre les pieds sur les territoires du Nord-Ouest. Il s'y était rendu à l'occasion de célébrations marquant l'entrée dans la confédération des provinces de l'Alberta et de la Saskatchewan, en septembre 1905.

M. Diefenbaker passera cinq jours à faire une tournée de la région et du Yukon.

Pendant son arrêt de deux heures à Prince Albert, M. Diefenbaker a tracé un plan en vue d'aider les agriculteurs des Prairies affectés par la sécheresse. Il s'agirait de convertir les moissons ravagées par la sécheresse en grain pour les troupeaux.

Il a dit au cours d'une conférence de presse que l'assistance prendrait la forme d'un versement de $5 par tonne de blé, d'orge ou d'avoine qui serait ainsi coupée. Le coût sera partagé entre les gouvernements fédéral et provincial.

La mesure a été acceptée par le cabinet lundi, a dit M. Diefenbaker. L'Alberta, la Saskatchewan et le Manitoba seront avisés de l'offre au cours de la semaine.

Nous croyons que cette mesure restaurera la confiance dans l'industrie des bestiaux et maintiendra le prix des fourrages à un bas niveau et qu'elle mettra de l'argent dans les poches des cultivateurs, a dit le premier ministre, ajoutant qu'il n'ignorait pas que cette assistance était bien en dessous des besoins des cultivateurs éprouvés.

Retrait du Koweït

KOWEIT (UPI) Trois bataillons britanniques quitteront le Koweit cette semaine, annonce le principal diplomate de Grande-Bretagne pour le Golfe Persique, Sir William Luce; ce retrait est motivé du fait que "l'effervescence" de la crise Irak-Koweit s'est ralenti depuis quelques jours.

Au Rotary, conférence du Lt-col. Guy Lefebvre

Le lt-col Guy Lefebvre, ex-président du club Rotary, était le conférencier invité au dîner hebdomadaire des membres du club. M. Lefebvre, qui avait intitulé son travail "A la recherche de la paix", établit tout d'abord que l'amitié entre les citoyens était le premier jalon de la paix dans le monde. Les clubs sociaux, notamment le Rotary poursuivent ce but.

"Parmi les moyens les plus pratique pour atteindre à la paix se trouvent le patriotisme, la conciliation, la liberté, le progrès, la justice, le sacrifice et la loyauté" ajoute le conférencier. 'Ces moyens forment la base de la doctrine rotarienne et le livre "7 Paths to Leave" les développe et les explique efficacement."

Après avoir brièvement expliqué l'évolution de l'être humain depuis sa création et ce, grâce au progrès technique sous toutes ses formes, le lt-col. Lefebvre déclare que "les principaux facteurs nécessaires à la survie biologique de l'être humain à la recherche du bonheur pourraient être obtenus si seulement la philosophie de la vie était améliorée par les moyens déjà cités".

"La race humaine qui n'a jamais, dans le passé, connu autant de progrès matériels en est arrivée à une croisée de chemins pour une paix durable sur la terre ou à la destruction totale du genre humain. Ce que chacun de nous a à offrir à la société semblerait beaucoup plus évident si nous pouvions penser à notre frère en regard de ce qu'il peut faire au lieu de ce qu'il ne peut pas faire" ajoute M. Lefebvre.

Donnant ensuite comme exemple Einstein "instrument dans l'application de la fiction nucléaire et ce faisant arrivant à la conclusion de sa petitesse devant l'Etre suprême", le conférencier souligne que la vérité appliquée aux négociations, transactions et relations sociales peut être un autre moyen d'arriver à une nouvelle philosophie de la vie. Le capitalisme et le communisme font partie des controverses de notre vie moderne. Négative dans ses approches, chacune de ces théories n'est certainement pas rationnelle dans son application. "Une approche positive entre les tenants de ces deux théories amoindrirait la friction parmi les nations et serait la clé d'une paix permanente" a ajouté le lt-col. Lefebvre en terminant.

Deux bambins de l'ACE à Halifax

Le Congrès annuel de l'Association canadienne d'Education sera tenue à Halifax, Nouvelle-Ecosse, les 20, 21 et 22 septembre prochain.

Au cours de ce congrès, on considérera la possibilité d'appliquer à l'éducation des moyens techniques comme la télévision et les machines à enseigner. De plus l'administration scolaire, le développement des programmes d'études, la formation des professeurs ainsi que la recherche en pédagogie feront l'objet des entretiens.

A la même occasion, le Comité permanent des Ministres de l'Education tiendra sa réunion annuelle.

Mme Ph. Tremblay

Mme Philippe Tremblay, née Odile Laliberté, est décédée à son domicile, au 1073 Aiguebelle, à l'âge de 75 ans et neuf mois. Elle était l'épouse de M. P. Tremblay, employé à la retraite du Canadien National.

Outre son époux, Mme Tremblay laisse quatre fils: MM. Ovila Tremblay, de Charny, Armand Trmeblay, de Montréal, Maurice Tremblay, de Drummondville et Bertrand Tremblay; ses trois filles; la R. S. Marie de Ste-Odile (Lucille) des Srs de Notre-Dame du-Clergé, à Mont-Joli, Mme Ovila Simard (Donalda) de Montréal et Mme Julien Gosselin (Marie-Berthe); ses belles-filles, Mme O. Tremblay (Germaine Gauvin), Mme A. Tremblay (Angéline Lalonde), Mme M. Tremblay (Gemma Jacques), Mme B. Tremblay (Françoise Vézina); ses gendres, MM. O. Simard et J. Gosselin ainsi que neuf petits-enfants.

La défunte était la belle-soeur de Mme veuve Onésime Laliberté, de St-Etienne de Lauzon et elle comptait plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu samedi à St-François d'Assise. Les restes mortels sont exposés aux salons Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue.

M. M.-A. Gosselin

M. Marc-Adolphe Gosselin, employé à l'Impôt provincial sur le Revenu et ex-employé des chemins de fer nationaux, époux de feu



dame Germaine Viger et demeurant à 735, Déligny, est décédé à Québec le 18 juillet 1961, à l'âge de 69 ans.

Il laisse dans le deuil: sa fille, Mme Lucien Blondin (Germaine), de Senneterre, Abitibi; son gendre, M. Lucien Blondin; ses frères: MM. René Gosselin, de Québec; Germain Gosselin, de Ste-Foy; Louis-A. Gosselin, de Québec, et Chs-Eugène Gosselin, de Notre-Dame des Laurentides, ainsi que plusieurs petits-enfants; ses beaux-freres et belles-soeurs: M. Armand Viger, de Montréal; Blanche Viger, de Montréal; Mme René Giroux (Cécile), Mme Chs-Eugène Poitras (Blanche-L.), Mme Louis-R. Poitras (Simonne), Mme Germain Lachance (Simonne); son oncle, le Frère Noël, O.F.M.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 990, 1ère Avenue.

Les funérailles auront lieu vendredi en l'église St-Jean-Baptiste, et l'inhumation au cimetière Belmont.

M. Siméon Leclerc

M. Siméon Leclerc, mécanicien au C.P.R., époux de dame Gabrielle Pagé et demeurant à 807 Des Lilas Est, est décédé à Québec le 18 juillet 1961, à l'âge de 60 ans.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils, MM. Fernand Leclerc, i.p., de Montréal, et Jean-Claude Leclerc, de Québec; ses filles: Mme Lionel St-Hilaire (Pauline), de Québec; Mme Lucien Lefebvre (Lilliane), de Québec; Mme Raymond Vigneault (Colette), de Québec; sa belle-fille, Mme Ghislaine Gagnier-Leclerc (Fernand), de Montréal; ses gendres: MM. Lionel St-Hilaire, de Québec; Lucien Lefebvre, de Québec; Raymond Vigneault, de Québec; ses frères: MM. Rodolphe Leclerc, de Québec; Adjutor Leclerc, de Grand'Mère; Rosaire Leclerc, de Québec; Albert Leclerc, de Québec; Jules Leclerc, de Los Angeles, U.S.A.; ses soeurs: Emérancienne Blanchette, de Québec; Gréziella Cauchon, de Québec; Clara Leclerc, de Québec; Marie-Laure Leclerc, de Québec; ses beaux-frères et belles-soeur: M. Wilfrid Pagé, de Québec; M. Antonio Pagé, de Québec; M. Edouard Pagé, de Québec; M. Lucien Pagé, de Québec; M. Emeric Blanchette, de Québec; Mme Blanche Huot, de Québec; Mme Juliette Tessier, de Québec; Mme Yvonne Raymond, de Québec; Mme Lucienne Simard, de Québec; Mme Manda Nadeau, de Los Angeles, U.S.A., ainsi que plusieurs petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 990, 1ère Avenue.

Les funérailles auront lieu vendredi en l'église St-Albert-le-Grand et l'inhumation au cimetière St-Charles.

restes mortels sont exposés aux salons Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue.

M. A. Lefebvre

M. Azarias Lefebvre, menuisier à la retraite, demeurant au 334 Marie-Louise, est décédé subitement, hier, à l'âge de 75 ans et cinq mois. M. Lefebvre était l'époux de feu dame Marie-Louise Côté.

M. Lefebvre laisse trois fils et deux filles: MM. Jean-Noël, Paul-Emile et Alphonse Lefebvre ainsi que Mme Eugène Descarreaux-Ross (Alice) et Mme Maurice Pagé (Simone); ses belles-filles, Mme J.-Noël Lefebvre (Thérèse Letellier), Mme Paul-E. Lefebvre (Gilberte Leblanc), Mme Alphonse Lefebvre (Georgette Labbé); ses gendres, MM. Eug. Descarreaux et M. Pagé ainsi que plusieurs petits-enfants.

Le défunt était le frère de MM. Eugène et Joseph Lefebvre, ainsi que de Mme Adolphe Chevalier, de St-Basile, Portneuf; le beau-frère de Mme Eug. Lefebvre, Mme Jos. Lefebvre, Mme veuve Médéric Lefebvre, M. Edouard Martel, M. et Mme Arthur Côté, M. et Mme Alphonse Côté, M. et Mme Ferdinand Côté, M. et Mme Ogéda Gignac, de St-Romuald, M. et Mme Eugène Frenette, M. et Mme Jos. Thivierge, de Montréal, M. et Mme Arthur Vermette, de Montréal, Mme veuve Alex. Tremblay, M. et Mme Georges Emond, de Montréal. Plusieurs neveux et nièces lui survivent.

Les funérailles auront lieu samedi à St-Malo. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 270 Marie de l'Incarnation.

M. Luc Catellier

M. Luc Catellier, époux de dame Marie-Jeanne Bernier, est décédé hier, à l'Hôtel-Dieu de Québec, à l'âge de 63 ans et 10 mois. Le défunt demeurait à St-Vallier, Bellechasse.

Outre son épouse, il laisse pour pleurer sa perte, ses frères: M. P.-A. Catellier, de St-Nicolas, le Dr Marcel Catellier, de Trois-Pistoles et M. Félix Catellier, de Ladurantaye; ses soeurs: la Rév. Sr St-Robert, de la congrégation Notre-Dame, de Ste-Marie, Beauce et Mme Joseph Furois (Madeleine), de Ladurantaye; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Joseph Roy, de Ladurantaye, M. et Mme J.-A. Bernier, de Cochrane, Ontario, M. Gaston Bernier, de Trois-Rivières, M. Ernest Bernier, Mlle Alice Bernier, de Montmagny, Mme (Vve) Aurèle Corriveau, de St-Vallier, Mmes P.-A., Marcel et Félix Catellier ainsi que M. Joseph Furois; ainsi qu'une foule de neveux, nièces, cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu, vendredi, dans la paroisse de St-Vallier.

La dépouille mortelle est exposée à sa résidence de St-Vallier.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Gilbert & Turgeon, Ltée, de Lévis.

A la file indienne pour les cyclistes

Si vous êtes plus d'un cycliste qui roulez ensemble sur la grande route et, à fortiori, dans les rues d'une ville, avancez à la file indienne, c'est-à-dire l'un par derrière l'autre. Si cette recommandation de Prudentia était suivie à la lettre par tous les cyclistes, un grand nombre ne seraient pas victimes de l'automobile. Quand une automobile heurte à cinquante ou soixante milles à l'heure, il n'importe plus si le cycliste était ou non dans son droit. Ce n'est plus rendu à l'hôpital avec des membres cassés qu'on doit prendre la résolution d'agir prudemment sur la route. Il est alors trop tard.

DÉCÈS

BELANGER — A Notre-Dame du Rosaire, Comté de Montmagny, le 17 juillet 1961, à l'âge de 86 ans, est décédé Monsieur Alphonse Bélanger, époux de feu dame Joséphine Vachon.
Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire, à 9 heures 30 pour l'église Notre-Dame du Rosaire et de là au cimetière paroissial.

BLOUIN — A St-Vallier de Bellechasse, le 17 juillet 1961, est décédée dame Amanda Laprise, épouse de feu M. Adem Blouin.
Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.
Départ de la maison funéraire Alphonse Goupil, à 9 heures 45 pour l'église de St-Vallier et de là au cimetière paroissial.

BLOUIN — A l'Hôpital St-Sacrement, le 17 juillet 1961, à l'âge de 40 ans, est décédé M. Jacques Blouin, professeur à l'Ecole des Beaux-Arts de Québec, époux de Camille Bernard, demeurant à 2074 Ave Royale, Courville.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ des salons mortuaires F.-X. Bouchard Enr., No 2290 avenue Royale, à 8 heures 30 pour l'église de Courville et de là au cimetière paroissial.

BOISSONNEAULT — A l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 17 juillet 1961, à l'âge de 75 ans et 8 mois, est décédé monsieur Raoul Boissonneault, avocat, époux de Dame Yvonne Pineau, demeurant à 663 Champagneur, Outremont, Montréal.
Les funérailles auront lieu vendredi à 10 heures.
Départ des salons funéraires Wilbrod Robert, no 844 avenue Royale, à 9.45 h. pour l'église de Beauport, et de là au cimetière de Beauport.

BOUTIN — A Lévis, le 16 juillet 1961, à l'âge de 68 ans 10 mois, est décédé M. Donat Boutin, époux de dame Bernadette Mercier.
Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.
Départ des salons funéraires Gilbert et Turgeon Ltée, No 58 avenue Bégin, à 9 heures 45 pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière Mont-Marie.

CAMPAGNA — A l'Institut St-Joseph de la Délivrance, le 17 juillet 1961, à l'âge de 85 ans, est décédé Monsieur Adélard Campagna, époux en premières noces de feu Régina Côté et en deuxièmes noces de feu Zélia Morin, autrefois de Pintendre.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Gilbert et Turgeon Ltée, No 9 rue Commerciale, Lévis, à 8 heures 30 pour l'église St-Louis de Pintendre et de là au cimetière paroissial.

CATELLIER — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 18 juillet 1961, à l'âge de 63 ans 10 mois, est décédé M. Luc Catellier, époux de dame Marie-Jeanne Bernier, demeurant à St-Vallier Côté de Bellechasse.
Les funérailles auront lieu vendredi à 10 heures.
Départ de la maison mortuaire à St-Vallier, à 9 heures 45 pour l'église St-Vallier et de là au cimetière paroissial.

COTE — A Québec, le 18 juillet 1961, à l'âge de 72 ans 3 mois, est décédé M. Napoléon Côté, ex-employé de la Dominion Textile, époux de dame Marie Fontaine.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départ de la maison mortuaire No 5110, Ave Royale, à 8 heures 40 pour l'église de Boischatel et de là au cimetière paroissial.

DELISLE — A Québec, le 18 juillet 1961, à l'âge de 73 ans, est décédée Dame Corinne Chabot, épouse de monsieur Louis de Gonsague Delisle, employé civil, demeurant à 1467 Marie-Rollet.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9.30 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, no 975 Marguerite Bourgeoys, à 9.15 h. pour l'église St-Sacrement, et de là au cimetière Belmont.

DUMONT — A l'hospice St-Bernard, le 16 juillet 1961, à l'âge de 71 ans 9 mois, est décédé M. Edmond Dumont, célibataire de St-Lambert.
Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire de chez Roland Lacasse, à 9 heures 45 pour l'église de St-Lambert et de là au cimetière paroissial.

FORTIN — A l'Hosp. Evangéline, le 18 juillet 1961, à l'âge de 80 ans, est décédée dame Adélina Traham, épouse en 1ères noces de feu Joseph Lachance, en 2èmes noces de M. Eugène Fortin, demeurant 422, 47e Rue Ouest, St-Rodrigue.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures 30.
Départ de la résidence funéraire F.-X. Bouchard Enr., No 4100 Blvd Ste-Anne, à 9 heures 30 pour l'église de St-Grégoire et de là au cimetière de Beauport.

FORTIER — A Québec, le 17 juillet 1961, à l'âge de 44 ans 6 mois, est décédé M. Roland Fortier, époux de dame Adéliska Fairdeau, demeurant à 439 rue Kirouac.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ des salons de la Cie Hubert Moisan, No 283 Est rue St-Joseph, à 8 heures 45 pour l'église Notre-Dame de Grâce et de là au cimetière St-Charles.

GAGNON — A Québec, le 18 juillet 1961, à l'âge de 74 ans 1 mois, est décédé subitement M. Adélard Gagnon, professeur à sa retraite, époux en 1ères noces de feu dame Delvelne Gitard, et en 2èmes noces de dame Maria Lavoie, demeurant 198 St-Michel, Beauport Ouest.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures 30.
Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., No 224 rue St-Vallier Ouest, à 10 heures 30 pour l'église Ste-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.

GOSSELIN — A Québec, le 18 juillet 1961, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Marc-A. Gosselin, employé civil, époux de feu dame Germain Viger, demeurant à 735 Déligny.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils, No 120 rue St-Jean, à 8 heures 45 pour l'église St-Jean-Baptiste, et de là au cimetière Belmont.

GREGOIRE — Au Lac aux Sables, Clé Portneuf, le 18 juillet 1961, à l'âge de 74 ans, est décédée madame Armand Grégoire, née Claudia Laliberté, demeurant au Lac aux Sables.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.
Départ de sa demeure, à 9 heures 30 pour l'église du Lac aux Sables et de là au cimetière paroissial.

JANVIER — A Québec, le 17 juillet 1961, à l'âge de 54 ans, est décédé M. Alphonse Janvier, employé du Canadien Pacifique, époux de dame Gabrielle Cantin, demeurant 94, des Ormes Ouest.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 8 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, No 990, 1ère Avenue, à 8 heures 45 pour l'église St-Albert le Grand et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobiles.

JOLICOEUR — A Québec, le 18 juillet 1961, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Lauréat Jolicoeur.
Les funérailles auront lieu vendredi à 8 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, No 990, 1ère Avenue, à 7 heures 45 pour l'église St-Esprit et de là au cimetière Belmont.

LECLERC — A Québec, le 18 juillet 1961, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Siméon Leclerc, mécanicien au Canadian Pacific Railway, époux de dame Gabrielle Pagé, demeurant au no 807 des Lilas est.
Les funérailles auront lieu vendredi le 21 juillet à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils, Ltée No 990, 1ère Avenue, à 8 heures 45 pour l'église St-Albert le Grand et de là au cimetière St-Charles.

LEFRANCOIS — A Québec, le 18 juillet 1961, à l'âge de 90 ans, est décédée dame Alma-Caroline Côté, épouse de feu Arthur Lefrançois.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ des salons mortuaires de l'Hospice St-Antoine, à 8 heures 45 pour l'église de St-Roch et de là au cimetière Belmont.

LEMIEUX — A Lévis, le 16 juillet 1961, à l'âge de 80 ans et 1 mois, est décédée Mlle Germaine Lemieux, fille de feu Achille Lemieux, et de feu dame Lucia Desrosseaux, demeurant à 10 rue Gauvreau, Lévis.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ des salons funéraires Gilbert & Turgeon Ltée, no 58, avenue Bégin, à 8.45 h. pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière Ste-Marie de Beauce.
Prière de ne pas envoyer de fleurs.

MERCIER — A Courville, le 17 juillet 1961, à l'âge de 69 ans, est décédé monsieur Edmond Mercier, époux en premières noces de feu Elodie Boivin, et en secondes noces de dame Alpheda Caron.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire F.-X. Bouchard Enr. No 4100 Blvd Ste-Anne, à 8 heures 30 pour l'église de Courville, et de là au cimetière de St-Grégoire.

OUELLET — A Montréal, le 18 juillet 1961, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Joseph Ouellet, née Belsémire Paquet.
Les funérailles auront lieu jeudi à 8 heures.
Départ de la résidence funéraire J.-B. Marchand, No 4328 rue Papineau, à 7 heures 45, pour l'église de l'Immaculée-Conception et de là au cimetière de la Côte des Neiges.

ROBERT — A Beauport, le 18 juillet 1961, à l'âge de 57 ans 4 mois, est décédé Monsieur Wilfrid Robert, entrepreneur de Pompes Funèbres, époux en premières noces de feu dame Marie Tremblay et en deuxièmes noces de dame Eugénie Paré.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures 30.
Départ de sa résidence privée, No 842 avenue Royale, à 9 heures 15 pour l'église de Beauport et de là au cimetière paroissial.

SEMARD — A Courville, le 17 juillet 1961, à l'âge de 86 ans, est décédée dame Rose-Anna Allard, épouse de sieur Nil Simard, demeurant 2237, Terrasse Cadieux.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire F.-X. Bouchard Enr., No 2290 avenue Royale, à 9 heures 30 pour l'église de Courville, et de là au cimetière paroissial.

TALBOT — A Québec, le 17 juillet 1961, à l'âge de 62 ans, est décédée subitement Dame Marie-Jeanne Parent, épouse de M. Régis Talbot, employé de la maison Ramson & Fillion, demeurant 3288, 1ère rue.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, no 1290, 1ère Avenue, à 8 heures 45 pour l'église du St-Esprit et de là au cimetière St-Charles.

TREMBLAY — A Québec, le 18 juillet 1961, à l'âge de 75 ans 9 mois, est décédée Mme Odile Laliberté, épouse de M. Philippe Tremblay, ex-employé du C. N. R., demeurant 1073 Aiguebelle.
Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures 15.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 1290, 1ère Avenue, à 9 heures 00 pour l'église St-François d'Assise et de là au cimetière St-Charles.

VAILLANCOURT — En Louisiane, le 14 juillet 1961, à l'âge de 49 ans, est décédé Monsieur l'abbé Jos. Vaillancourt, curé à Notre-Dame du Bon-Secours, fils de feu Jos. Vaillancourt et de feu dame Diana Bolland.
Les restes mortels arriveront à Québec, mercredi à 2 heures p.m. pour être exposés à la résidence funéraire Germain Lepine Ltée, No 1584 Chemin St-Louis.
La translation aura lieu jeudi à 8 heures p.m. à l'église St-Charles Garnier où le service sera chanté vendredi matin à 10 heures. L'inhumation se fera dans le lot de la famille au cimetière St-Charles.
S. V. P. pas de fleurs.

WARREN — A Québec, le 18 juillet 1961, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Ovila Duchaine, épouse de feu M. Edouard Warren.
Le jour et l'heure des funérailles seront annoncés plus tard.

Services anniversaires

HUDON — Vendredi, le 21 juillet à 10 heures en la Cathédrale de Ste-Anne de la Pocatière, sera chanté le service anniversaire de Monsieur le Chanoine J.-Aurèle Hudon, ancien curé.

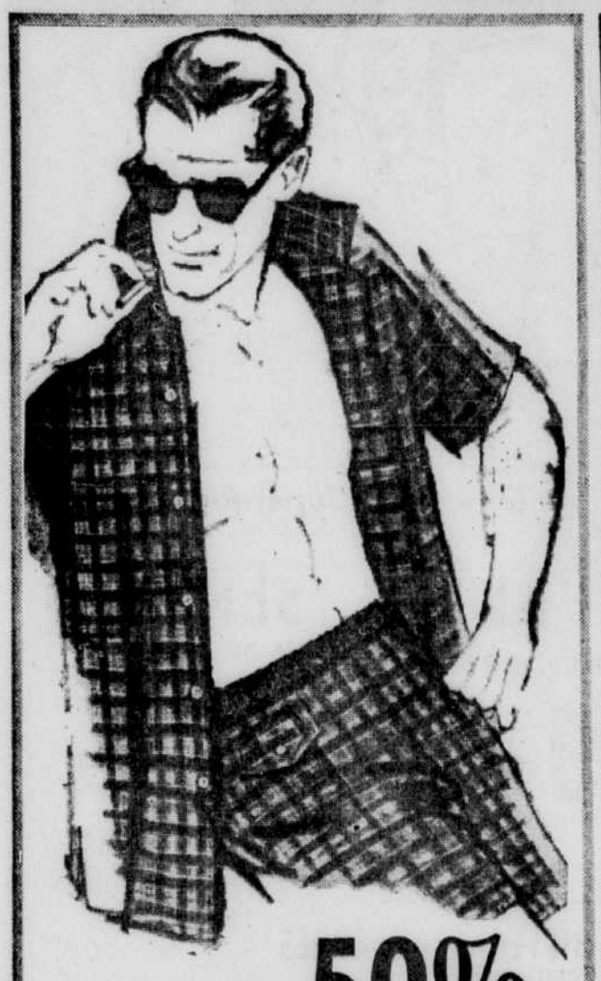
GARNEAU — Samedi le 22 juillet à 9 heures en l'église de Ste-Catherine de Portneuf, sera chanté le service anniversaire de M. Joseph Garneau, époux de Marie Canlin.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

La Compagnie PAQUET PREMIER À QUÉBEC Limitée

RABAIS DE JUILLET

OBTENEZ PLUS POUR VOTRE ARGENT !



RABAIS DE 50%
MAILLOTS DE BAIN
ET
ENSEMBLES DE PLAGE
Pour messieurs
A des prix jamais vu...
Des valeurs de
3.95 à 8.95
9.95 à 15.95

Paquet, mercerie pour messieurs, rez-de-chaussée.



FASCINANTE PISCINE
"CAPE COD"

De format très populaire cette piscine possède un entourage de masonite très résistant. La toile est fabriquée d'un vinyl épais d'excellente qualité. Diamètre 8', profondeur 15" et capacité de 420 gallons d'eau.

REGULIER 24.95 — UNE ECONOMIE de 7.

17.99

2.97 PAR MOIS
Taxe de vente payable à l'achat

Paquet, articles de sport, troisième étage.



PRATIQUES SALOPETTES
EN COTON "DENIM"

Indispensable vêtement de travail en coton "sanforized" de coupe généreuse. Bleu marine seulement. Tailles: 36 à 44.

Rég. 4.98
3.98

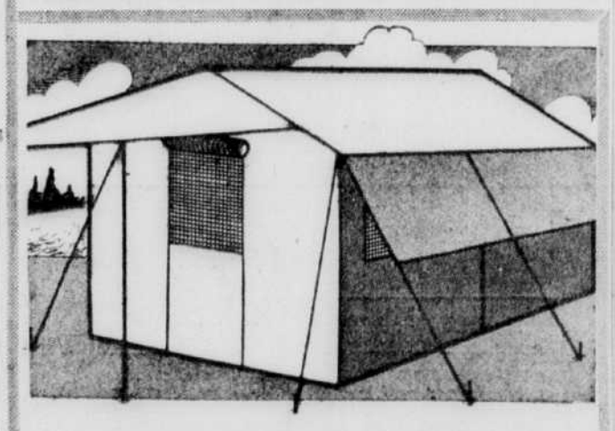


SHORTS "BIKINI"
100% nylon

Disponibles dans le blanc, noir ou rouge. Tailles: P M G.

Rég. 1.00 et 1.50
.79 ou 2 POUR 1.50

Paquet, vêtements de travail, rez-de-chaussée.



SPLENDIDE TENTE FAMILIALE

Dimensions: 9' x 12', murs, 5½, hauteur au centre 7½'.

De marque réputée dans tout le Canada. Avec plancher de sol cousu à même la tente et 4 fenêtres avec moustiquaires, porte hollandaise avec fermeture éclair. Toile teintée bleue.

REGULIER 105.00 — UNE ECONOMIE de 20.00

84.99

9.84 PAR MOIS
Taxe de vente payable à l'achat

Paquet, articles de sport, troisième étage.

ARTHUR THIVIERGE
EPICIER-BOUCHER GROS ET DETAIL
198, Hermine, (coin de Mazenod) — Tél.: 2-3804

Poulet Extra, 7 oz, 2 pr	.65	Steak delicatisé, lb	.79
Chop Suey bte 28 oz, 2 pr	.39	Tete fromagee, bol	.32
Corned Beef, 12 oz, 2 pr	.99	Rôti veau, fesse dess., lb	.79
Fèves lard tom., 20 oz, 3 pr	.59	Dindes 'A', évsc., 8 à 12 lbs	.45
Catsup Smith, 20 oz, 2 pr	.45	Poulets "A" évsc., 6 à 7 lbs	.47
Olives farcies, Br., 16 oz	.35	Jambon épaule, lb	.44
Jus oranges, 48 oz, 2 pr	.95	Jambon fesse, 7 à 15 lbs	.57
Savon toilette, 6 pr	.40	Bacon tranché, lbs	.63
Huitres, bte 5 oz, 2 pr	.55	Jambon haché, bol	.35
Epinards, bte 28 oz 2 pr	.49	Oeufs "A" gros, doz	.62

SPECIAL — SPECIAL
Biscuits Dion

Biscuits marshmallow, 2 pr	.55	Boeuf haché, 3 lbs pr	.99
Biscuits sandwich, 2 pr	.55	Steak ronde, des., lb	.87
Biscuits chocolat, 2 pr	.59	Boeuf haut-côte, lb	.42
Biscuits assortis, 3 pr	.89	Creton français, lb	.63
Biscuits thé, bte 4 lbs	.94	Veau épaule dés., lb	.52
Bisc. gingembre, bte 7 lbs	1.69	Lard frais épaule, lb	.44
		Foie de veau lait, lb	1.15
		Coeur de veau, lb	.29
		Boeuf talon épaule lb	.85
		Saucisson complet, lb	.27

Café Java prime, lb	.69	Oranges Sunkist, 2 doz	.65
Thé noir, bte 100 sacs	.69	Pamplemousses, 6 pr	.45
Farine Five Roses, 7 lbs	.59	Pêches, le panier	1.09
Jus tomates, 20 oz, 8 pr	1.00	Raisins rouges, la livre	.29
Blé d'Inde d., 20 oz, 7 pr	1.00	Carottes, cello 5 lbs	.49
Poires, pêches, ananas, bte 28 oz, 3 pr	1.00	Concombres, 3 pr	.25
Soupes tomates, 6 pr	.65	Patates nouvelles, 10 lbs	.35
Suçons assts prime 30 pr	.29	Patates vieilles, sac 75 lbs	1.99
Bonbons assts, sac 1 lb	.39	Celeri, salade, radis, melon.	
		Fraises fraiches reçues tous les jours.	

Département du Gros		Acceptons commandes campagne	
Vinaigre, le gallon	.79	Sucre granulé, cent	8.39
Moutarde, gallon	.99	Huile Gattuso, 1 gallon	2.15
Marinades sûrs gallon	1.19	Confitures fraises c. 40 lbs	.20
Catsup tin 165 oz	1.15	Brre pistaches, ch., 15 lbs	2.49

La Compagnie PAQUET PREMIER À QUÉBEC Limitée

RABAIS DE JUILLET

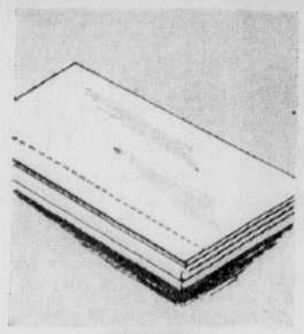
Obtenez plus pour votre argent !



CULOTTES

en coton pour fillettes. Blanches ou de couleurs pastelles. 2 à 6 ans.

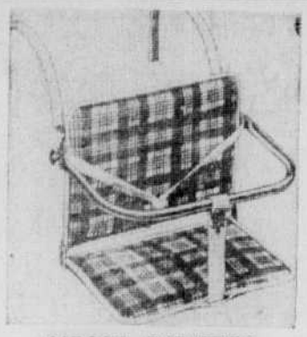
Rég. .49 **5 pour .99**



DRAPS

de coton pour lits de bébés. Blanc et teintes pastelles.

Régulier 1.49 **.99**



SIEGES D'AUTOS

Avec encadrement d'acier fini chrome. Siège et dossier de bon coton quadrillé.

Régulier 3.98 **2.99**



GILETS

T-shirt en coton pour bébé Tailles 1, 2 et 3 ans. Rég. 1.69 **.99**

Rég. .98 **2 pour .99**



BAVOIRS

en ratine d'attrayantes couleurs et de qualité soupie et absorbante.

Rég. .29 **6 pour .99**



COUCHES

en gaze, 21" x 40" en coton très absorbant, douces, elles n'irritent pas la peau. Blanc.

Régulier 3.98 La douzaine **2.99**



TROUSSEAU de Baptême

composé : d'un manteau, d'une robe, d'un jupon et d'une capeline, le tout en nylon brodé.

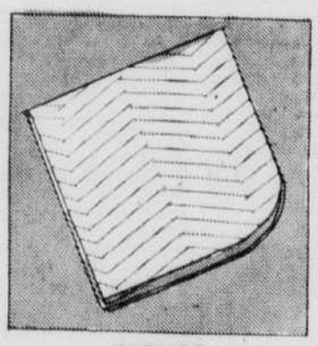
Régulier 13.95 **9.99**



CAMISOLES

en coton "interlock" de styles boutonnés ou croisés. Grandeurs : 3, 6 et 12 mois. Blanc.

Rég. .79 **2 pour .99**



PIQUES

de coton matelassé de dimensions : 18" x 21". Blanc seulement.

Rég. .79 **2 pour .99**



GILETS

d'orlon de styles pull-overs ou cardigans. Teintes variées. 6, 12 et 18 mois.

Réguliers 2.98 et 3.98 **.99**



DIDEES

pour fillettes et garçons en coton de bonne qualité. Coloris pastels. M. L. XL.

Réguliers 2.98 et 3.98 **.99**



COUVERTURES

pour bébés avec bordure de fantaisie, dimensions : 30" x 40". Teintes variées.

Régulier 1.39 **.99**

Paquet, Salon Bambino, deuxième étage.

LIQUIDATION FINALE MAILLOTS ET MANTES DE PLAGE

Styles dernier cri – Couleurs mode.

Grandeurs : 32 à 38 et 40 à 46.

Réguliers 10^{95} à 35^{00}

AUX BAS PRIX DE

5.-10. et 15.

Paquet, vêtements sport pour dames, deuxième étage.



AUBAINE FORMIDABLE !

TRICOTS 100% LAINE Botany d'importation italienne

Magnifiques gilets de styles, cardigan, pull-over et autres dans une vaste sélection de teintes à la mode, disponibles dans toutes les tailles.

Rég. 12.95 et 14.95 SEULEMENT **6.99**

Paquet, vêtements sport pour dames, deuxième étage.



JUPES DE COTON

pour grandes fillettes, coquets modèles imprimés, avec élastique au dos permettant un ajustement parfait. Tailles : 7 à 12 ans.

Rég. 3.98

.99

Paquet, Salon Juvénile, deuxième étage.



ENSEMBLES SPORT

2 pièces composé d'une blouse droite imprimée et d'un pantalon trois-quarts de teinte unie. Différents coloris. 7 à 14 ans.

Rég. 3.98

1.99

Paquet, Salon Juvénile, deuxième étage.



JAMAICAS ET SHORTS

En beau coton bedford. Modèles pour fillettes et grandes fillettes. Choix de teintes estivales. 7 à 14 ans.

Rég. 1.98

.99

Paquet, Salon Juvénile, deuxième étage.



MAILLOTS DE BAIN

en coton imprimé de divers motifs. Coquets modèles avec demi-jupe à plis, dos en tissu élastique. Coloris mode. 8 à 14 ans.

Rég. 2.98

1.99

Paquet, Salon Juvénile, deuxième étage.



IMPERMEABLES

En plastique de première qualité. Modèles pour fillettes disponibles avec ceinture et bonnet dans les couleurs : rouge, bleu, ou blanc. 6 à 16 ans.

Rég. 1.98

1.

Paquet, Salon Juvénile, deuxième étage.



RABAIS DE 50%

Sur tous nos maillots de bains pour garçons. Des valeurs de 1.00 à 3.98

RABAIS DE 20%

Sur nos chandails de coton à manches courtes. 4 à 14 ans. Des valeurs de 1.79 à 2.98

Paquet, mercerie pour garçons, rez-de-chaussée.



ENSEMBLES SPORT

En broadcloth de première qualité (coton Sanforized). Vaste assortiment de styles et de couleurs. 4 à 6 ans X.

Rég. 2.98

1.98

Paquet, mercerie pour garçons, rez-de-chaussée.



IMPERMEABLES

pour garçons, en plastique. Modèle populaire avec chapeau. Disponibles dans les tons de marine ou gris anthracite seulement. 6 à 16 ans.

Rég. 1.79 et 1.98

1.49

Paquet, mercerie pour garçons, rez-de-chaussée.